

AVS Retraite flexible: la campagne est lancée



Une chaise longue de cinq mètres de haut entourée d'une cinquantaine de transats: c'est par ces objets invitant au repos que les organisations d'employés ont lancé, hier à Berne, la campagne des votations pour une retraite à la carte. photo Keystone



p 25 et 26

Football Suisse: un partage au goût amer

Duel aérien entre Saso Udovic et Sébastien Fournier: malgré une belle débauche d'énergie, la Suisse a été tenue en échec hier soir en Slovaquie (2-2). photo Keystone

Plamboz Route bientôt réaménagée

Dans le cadre du crédit cantonal quadriennal, la route des Petits-Ponts à Plamboz fera l'objet d'une rénovation intégrale pour un montant de deux millions de francs. photo Nussbaum



p 6

Jura La cohésion cantonale menacée



Un scénario du plan d'aménagement axe le développement sur Delémont, ce qui nuirait à une cohésion cantonale nécessaire. dessin Tony

Marchethon La Chaux-de-Fonds va courir contre la mucoviscidose

p 4

Habitat Nos pages spéciales

p 37, 39, 41 et 43

A priori, les deux initiatives des employés de commerce et des Verts en faveur d'un assouplissement de l'âge de la retraite n'ont guère de chances. En 1995, le souverain avait accepté à trois sur cinq la 10^e révision de l'AVS; trois ans plus tard, il rejetait dans la même proportion l'initiative lancée par la gauche pour empêcher le relèvement de l'âge de la retraite des femmes. Les textes soumis en votation le 26 novembre s'inscrivent dans la même revendication.

Opinion

Attention au court-circuit

Le Conseil fédéral a raison de souligner qu'une rente complète AVS offerte à 62 ans pour tous se transformerait vite en rente complète servie à 62 ans à presque tous. C'est à partir de là que toutes les hypothèses peuvent s'affronter, chiffres à l'appui. En gros, aux adversaires des initiatives qui soulignent que leur coût - plus de deux milliards par an - serait insupportable, ses partisans rétorquent qu'il vaut mieux verser des rentes AVS que des prestations de l'assurance chômage et qu'il faut absolument venir

au secours des travailleurs épuisés. Et puis, accessoirement, la coïncidence avec la votation sur la réduction du budget militaire apporte de l'eau à leur moulin.

Tout le débat sur les assurances sociales s'inscrit dans une problématique où agissent aussi bien des facteurs politiques que conjoncturels (un marché du travail sain nécessite une main-d'œuvre abondante, la santé économique améliore les perspectives de rentabilité) et démographiques (avec la tendance la plus lourde, celle du vieillissement de la population).

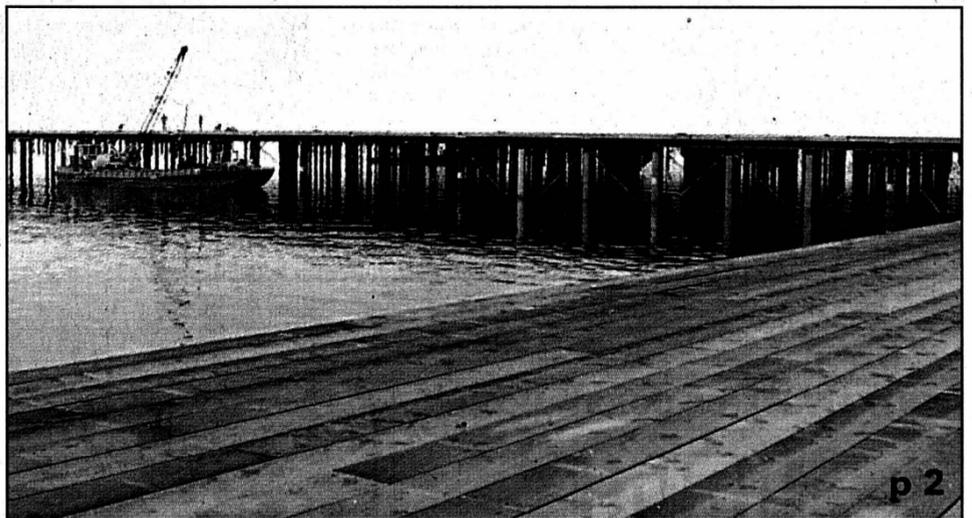
Difficile dans ces conditions mouvantes d'y voir exactement clair sur le détail des scénarios à venir, comme l'a d'ailleurs reconnu la commission du National saisie du dossier de la 11^e révision de l'AVS: elle a entamé son travail en demandant des rapports complémentaires. Ce dossier du Conseil fédéral comporte lui aussi un modèle assoupli de retraite à la carte, sans rente complète toutefois. Avec les initiatives, la question revient donc à savoir si le processus actuel d'adaptation, lent et orienté vers la recherche d'économies, doit être soudainement court-circuité.

Stéphane Sieber



p 3

Expo.02 Les pieux passent bien les tests de résistance



p 2

Les responsables de l'Expo.02 respirent. Après l'examen des deux tiers des pieux soutenant les galets du futur forum de l'artepage de Neuchâtel, les normes de sécurité semblent respectées. Toute l'opération sera achevée à mi-novembre. photo a-Leuenerberger

RETROUVEZ
Minie
en page 34

Actualité canto. p 2-3
Régions p 4-15
Horizons p 17
Suisse p 19
Monde p 20
Horlogerie p 21
Economie p 23

Société p 24
Sports p 25-31
Magazine p 33-35
Radio/TV p 27-29
Mémento p 46
Carnet p 47
La Der/Météo p 48

Le **Week-end**
ça commence le vendredi!
... chaque semaine, votre quotidien vous offre 4 pages pleines de suggestions pour sortir, rester chez soi, découvrir, se faire plaisir!

Expo.02 Premiers tests positifs pour les pieux

Les deux tiers des pieux appelés à porter les galets de l'artepilage de Neuchâtel ont déjà passé le cap du contrôle de charge. Avec succès, laisse-t-on entendre du côté de l'Expo.02.

Les premiers tests effectués sur les pieux de l'artepilage de Neuchâtel se révèlent positifs du point de vue de la sécurité. Quelque 40 pilotis sur un total de 64 pieux porteurs avaient été vérifiés hier, a indiqué l'Expo.02 à l'ats. Les mauvaises conditions météo ont toutefois interrompu les opérations depuis deux jours, souligne René Spahr, responsable de l'artepilage.

Les gens de l'Expo.02 ont obtenu les protocoles des premières opérations de contrôle, a précisé Laurent Paoliello, porte-parole de la direction de l'exposition nationale. «Les premières impressions semblent confirmer, sous réserve de validation, que les normes de sécurité SIA sont respectées».

35 tonnes de charge

Les tests de sécurité se déroulent sous la supervision directe de l'École polytechnique fédérale de Lausanne (EPFL). Un assistant du professeur Manfred Hirt surveille les opérations sur place. Le contrôle consiste en «tests de résistance à la traction». La vingtaine de pieux restants seront contrôlés d'ici la mi-novembre, dernier délai.

Il s'agit d'observer les défor-



Les 64 pieux soutenant les galets du forum seront contrôlés jusqu'à mi-novembre.

photo a-Leuenberger

mations élastiques des pieux, auxquels sont appliquées des charges portées progressivement de 15 à 35 tonnes à l'aide d'un dispositif hydraulique. «La traction appliquée est plus importante que ce qui peut être attendu une fois l'ouvrage achevé, marge de sécurité oblige», ajoute René Spahr.

Une seconde phase de tests est prévue en novembre pour l'ensemble de la plate-forme, lorsque les camions et les machines pourront y accéder. A cette date, la plate-forme sera reliée à la terre ferme via un pont.

Les protocoles liés aux opé-

rations de contrôle devront encore être validés par la direction de l'Expo.02, en collaboration avec le professeur Hirt. Ce dernier avait effectué les premières évaluations liées à la sécurité, après la rupture au mois de mars de deux pilotis retrouvés couchés au fond du lac.

Sujet de discorde

Les pieux de l'artepilage de Neuchâtel sont un sujet de discorde entre l'entreprise Bati-group et la direction de l'Expo.02. Les deux partenaires ont pris en charge conjointement les tests de contrôle de 64 pieux porteurs.

Ceux-ci supporteront trois galets artificiels de plusieurs tonnes, futurs emblèmes de l'artepilage de Neuchâtel. D'une surface de 27.000 m², le tablier de l'artepilage de Neuchâtel repose sur 480 pilotis au total.

Le délai de mise à disposition de la plate-forme par Bati-group a été fixé au 15 décembre, a rappelé Laurent Paoliello. La validation définitive par l'Expo.02 aura lieu à ce moment-là. En cas de feu vert, l'entreprise générale Zschokke pourra entamer dès lors les travaux d'aménagement du forum lacustre. /ats-sdx

Château Monika Dusong seule aux commandes du gouvernement

Depuis lundi, Monika Dusong tient seule les rênes du Château. Ses collègues du gouvernement neuchâtelois ont déserté les murs et la cour. Mais pour une semaine seulement, tempère la «souveraine». Relâches scolaires obligent, les quatre autres conseillers d'Etat profitent de souffler quelque peu.

Du coup, et via un arrêté pris le 2 octobre, Monika Dusong, qui est de toute façon suppléante de Jean Guinand, a été provisoirement nommée suppléante extraordinaire de Francis Matthey, Thierry Béguin et Pierre Hirschy. Pour des raisons bien évidemment légales: «Dès lors que je suis amenée à signer le courrier de mes collègues, il faut que mon paraphe soit valable.»

Un coup d'Etat?

Concrètement, Monika Dusong n'est pas amenée à faire son travail, ainsi que celui des autres conseillers d'Etat. «Mes collègues ont préparé leur absence. De sorte que les dossiers sensibles ont ou bien été traités avant ou bien le seront après. Moi, je règle les affaires courantes.»



Monika Dusong. photo a

En cas de putsch, très peu probable on le conçoit, Monika Dusong ne serait pas livrée à elle-même. «Je sais évidemment où joindre les autres membres du gouvernement». Lesquels, avant de partir, ont espéré qu'elle leur rende le Château en bon état: «ce que je suis fermement décidée à faire!»

Cette situation n'est pas exceptionnelle en période de relâches scolaires. Mais elle plaît bien à Monika Dusong: «Je mets à profit ces périodes plus calmes pour m'octroyer des plages de réflexion.»

SSP

Tunnels Sale goût de bouchon matinal

Sale goût de bouchon ce matin, à l'heure de pointe, pour les automobilistes arrivant à Neuchâtel. En particulier pour ceux qui ont eu la très désagréable impression de se trouver au bout de l'entonnoir absorbant le trafic en provenance simultanément des Montagnes, de Peseux (et du Val-de-Travers) et du Littoral!

Responsable de la situation: un automate de commande, qui a choisi de lâcher à six heures du matin, précisément au moment où tout le système de gestion du trafic (tunnels sous La Vue-des-Alpes et sous Neuchâtel) aurait dû être remis en route. Le temps de réparer et il était huit heures moins le quart...

La fermeture de l'A5 entre Saint-Blaise et Serrières dans la nuit de mardi à hier était prévue. Elle s'inscrit dans le cadre du raccordement du nouveau système de ventilation des tunnels de La Vue-des-Alpes à la centrale de gestion électroméca-

nique du réseau routier (qui a commencé il y a dix jours et qui durera jusqu'à la fin de la semaine prochaine). Car, rappelle l'ingénieur cantonal, Marcel de Montmollin, les réseaux informatiques et de gestion du trafic des tunnels H20 (Vue et gorges du Seyon) et A5 (sous Neuchâtel) ne sont pas indépendants. Certains contrôles nécessitent la fermeture de l'un et l'autre - c'était le cas mardi soir. «Cet incident montre qu'il faudra vraiment séparer les deux installations de commande. Le système est-il trop complexe? Trop interdépendant, en tout cas.»

Sur le terrain, la police de la ville de Neuchâtel est intervenue dès 6h30, mettant la signalisation lumineuse sur feux clignotants et plaçant des plantons aux carrefours principaux. Quinze personnes, agents et auxiliaires, ont assuré ce dispositif jusqu'à 8h30. Après quoi tout le monde est rentré se sécher...

SDX

Université La formation en sport passera par Neuchâtel

Une formation postgrade en sport a débuté la semaine dernière dans une université britannique. Les 24 étudiants concernés séjourneront de mars à juin à Neuchâtel, ville d'où est parti ce concept d'études.

Le coup d'envoi a été donné le lundi 2 octobre à Leicester, au centre de l'Angleterre. Vingt-quatre étudiants - dont deux jeunes femmes - ont entamé, à la «De Montfort University», leur formation postgrade en sport. Leur parcours, qui durera au maximum treize mois, les conduira à Milan, puis à Neuchâtel en mars prochain.

C'est à l'initiative du Centre international d'étude du sport (CIES), à Neuchâtel, qu'est né ce programme de formation, qui associe «humanités» (sociologie, éthique et histoire, notamment), management et

droit du sport. Le premier volet sera enseigné jusqu'en décembre à Leicester, au Centre international pour l'histoire et la culture du sport, au sein d'une des plus grandes universités britanniques. Dès le mois de janvier, la première volée (très internationale, tous les continents, sauf l'Océanie, sont représentés) enchaînera avec les cours de management, à l'«Università commerciale Luigi Bocconi» de Milan.

Le droit à Neuchâtel

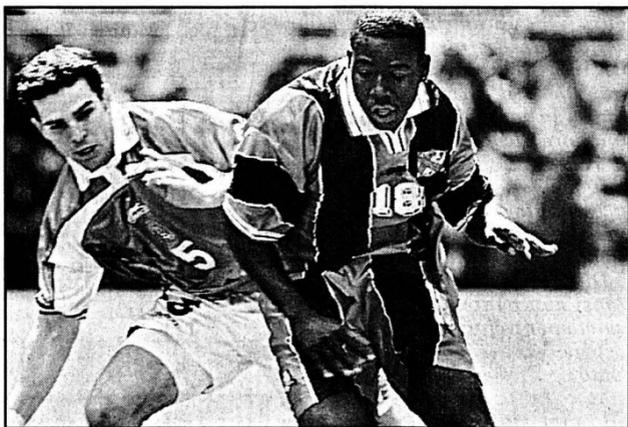
Enfin, de mi-mars à juin, elle jouera sur le terrain du droit, à Neuchâtel, les professeurs François Knoepfler et Thomas Probst assurant la coordination pour l'Université. La partie s'achèvera avec un stage pratique de deux mois en entreprise (dans le domaine du marketing, par exemple) ou dans une association ou une fédération spor-

tive. Un travail personnel devra couronner le tout.

Présenté fin janvier à Neuchâtel, cette nouvelle formation a été conçue pour durer. Elle s'est d'ailleurs assurée de solides soutiens, en particulier

de la Fifa (Fédération internationale de football), qui avait annoncé à cette occasion une participation financière que le CIES qualifie à la fois de «considérable et de renouvelable».

SDX



La formation postgrade en sport, qui associe Leicester, Milan et Neuchâtel, a le soutien de la Fédération internationale de football.

photo Keystone

Nature Le pissenlit vaut un prix à Julien Perrot

Rédacteur en chef de «La Salamandre», Julien Perrot s'est vu attribuer hier le Prix Média 2000 de l'Académie suisse des sciences naturelles, doté de 10.000 francs. Le jury a récompensé le jeune biologiste-journaliste (27 ans) pour un dossier consacré au pissenlit

paru en février 2000 dans la revue nature qu'il édite six fois par an à Neuchâtel. Avec «La Success story du pissenlit», Julien Perrot a su «jeter un nouveau regard sur une plante banale et méprisée, en découvrir les beautés cachées et susciter l'émerveillement».

SDX

DIVERS

ENTREPRISE DE CONSTRUCTION

PORR
SUISSE

Bd des Eplatures 46e - 2304 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 927 3000 - Fax 032 927 3001
Internet: www.porr.ch - Email: info.romandie@porr.ch

Ce jeudi
De 8 h à 12 h - 13 h 30 à 20 h

20%
sur tout le magasin
excepté accessoires Cartier et St-Laurent

PARFUMERIE
DUMONT
DE L'AVENUE

FRISBA
Garages

Toutes dimensions, toutes exécutions

Nouvelle exposition
Accès permanent

FRISBA SA, rte. de Servion, 1083 Mézières VD
Tél. 021-903 27 27, Fax 021-903 26 91
www.frisba.ch

Fitness

Nouveautés sont arrivées

KETTLER

Carat
699

The winner is you
VAUCHER
SPORT SPECIALIST
Berne, Niedenwangen, Shoppyländ, Bienne
Tél. 031 981 22 22

Vendredi soir:

Filets de carpe à gogo Fr. 25.-

Prière de réserver

Restaurant des Tunnels
La Chaux-de-Fonds, tél. 032/968 43 45

Hôtel de la Couronne
Les Brenets - Tél. 032/932 11 37

Menu de dimanche
Salade de nos forêts, médaillons de chevreuil et cerf, garniture, dessert, café Fr. 26.50.

Et toujours:
2 truites Fr. 17.50

Police secours 117

Vendanges Le millésime 2000 sera peut-être le plus beau du siècle

La vendange 2000 donnera-t-elle le millésime du XXe siècle? Les sondages réalisés lors des vendanges font état d'une excellente année, en particulier pour le pinot noir que d'aucuns qualifient déjà d'extraordinaire.

Sandra Spagnol

Les vignerons et encaveurs neuchâtelois, on le sait, ne veulent pas vendre le vin avant de l'avoir tiré... Reste que la vendange 2000, qui est pour l'essentiel terminée, restera probablement dans les annales viniques de la République. Non seulement, la récolte est parfaitement saine, mais de plus, elle s'est déroulée dans d'excellentes conditions météorologiques. Enfin et surtout, la concentration des sucres est optimale. Bref, «qualitativement, il s'agit d'une très belle année», résume Eric Beuret, chef du Service cantonal de la viticulture. Les sondages font état d'une moyenne de 90 à 91 degrés œchsle pour les rouges et de 73,5 degrés pour les blancs. Pour comparaison, l'an passé, ces moyennes se montaient à respectivement 84,8 degrés et 66,5 degrés.

Loin dans le temps

En fait, il faut remonter loin dans le temps et dans les ceps pour trouver des valeurs analogues. «Pour ce qui est du chasselas, on ne trouve rien de

comparable durant ces vingt dernières années.» Pour le pinot noir, et durant la même période, seul 1989 peut rivaliser: cette année-là, la moyenne avait été établie à 90,1 degrés.

Peut-on forcément en déduire que le millésime sera à la hauteur de ses promesses? Eric Beuret préfère rester pru-

dent, l'évolution en cavé n'étant pas exempte de surprises. Cela dit, tout porte à le croire. «A priori, les pinots noirs ont tout pour devenir un bon vin de garde». Les chasselas pourraient, eux, être assez tendres. Non sans humour, Eric Beuret les imagine «un peu vaudois»; entendez, «un peu moins vifs

que d'habitude, mais avec plus d'ampleur et de longueur». Quant aux œils-de-perdrix et perdrix blanche, ils seront évidemment plus riches que ceux de l'année dernière.

Quantités moindres

Les rendements sont, eux, inférieurs aux limitations oc-

troyées: le chasselas est en deçà de 800 g/m² (limitation: 1kg/m²) et le pinot noir en deçà de 700 g/m² (limitation: 800 g/m²). Selon Eric Beuret, cette baisse est essentiellement due aux pertes essuyées par l'orage de grêle du 11 mai et par quelque surmaturité.

En d'autres chiffres, et tenant compte du fait que près de 90% seulement de la récolte est recensée, les prévisions actuelles laissent augurer d'une production d'environ 1,8 million de litres pour le blanc (2,6 millions de litres en 1999) et de 1,3 million de litres pour le rouge (1,6 million de litres en 1999).

Ce qui ne signifiera pas qu'on boira moins l'an prochain. Mais qu'on puisera, au besoin, dans les stocks...

SSP



Les vendanges (photo: lundi à la Béroche) se sont déroulées dans d'excellentes conditions.

photo Marchon



«Aujourd'hui, plus personne ne conteste les limitations de rendement». photo Marchon

«Nous devons miser sur la qualité»

Qualité «Avec l'introduction des limitations de récolte et la nouvelle génération d'œnologues et de chefs d'entreprise, les Neuchâtelois sont devenus plus attentifs à la qualité de leur produit», estime Thierry Grosjean, des caves du château d'Auvergnier. Résultat: «On le constate régulièrement lors des foires à l'étranger, les vins de Neuchâtel tiennent parfaitement la comparaison avec un lavaux ou un fendant.» Le Bevaisan et prési-

dent de la Fédération des vignerons neuchâtelois, Bernard Brunner, ne dit pas autre chose: «Globalement, les crus de la décennie ont été bons alors que sur le plan viticole, il n'en a pas toujours été ainsi.»

Limitations «Compte tenu de la concurrence, nous n'avons pas le choix, nous devons miser sur la qualité», observe Bernard Brunner. Reste que, n'en rappelle pas moins Thierry Grosjean, un tel objectif n'est pas gratuit. «Il faut

être conscient que les limitations de rendement signifient une diminution de revenus pour le producteur; partant, qu'une amélioration de la qualité pourrait avoir une incidence sur le coût pour le consommateur.»

Nouveaux marchés «La qualité d'un millésime n'entraîne pas forcément une hausse de la demande.» Thierry Grosjean reste donc prudent quant à de nouvelles perspectives. SSP

Pour les spécialités aussi

Pour les spécialités aussi, l'année 2000 est qualifiée de remarquable. Ainsi que le confirme Thierry Lüthi, du domaine la Grillette à Cressier, les sondages effectués sur le sauvignon blanc et le viognier, notamment, sont idéaux pour des vinifications haut de gamme.

«Le millésime 2000 réunit tout à la fois des concentrations et une qualité sanitaire exceptionnelle. Ce qui a permis de faire des macérations qui ont donné lieu à des extractions aromatiques et de couleur.» Sans vouloir par trop anticiper sur le contenant, d'autant que les fermentations ne sont pas terminées, le viognier et le sauvignon blanc 2000 devraient être riches et beaux.

«Est-il du coup permis d'espérer de nouvelles perspectives pour les vins de Neuchâtel? «Disons que ça facilitera la commercialisation.» Thierry Lüthi rappelle que le domaine de la Grillette exporte entre 80 et 90% de ses spécialités en Suisse alémanique. Pas par hasard: «Dans ce créneau particulièrement, le consommateur juge le produit et non la région.»

SSP

Requérants d'asile Fermeture provisoire du centre de Couvet

Le Centre d'accueil pour requérants d'asile de Couvet fermera ses portes à la fin de l'année. Mais de façon provisoire, explique l'Etat.

Le Département de l'économie publique a décidé de suspendre les activités du Centre pour requérants d'asile de Couvet à la fin de l'année. Dans un communiqué diffusé hier, il motive sa décision par la baisse des requérants d'asile dans le canton de Neuchâtel. Ceux-ci n'ont eu cesse de diminuer depuis une année. Encore au nombre de 3084 à la fin du deuxième trimestre 1999, les réfugiés de la violence s'élevaient à 2383 à fin juin 2000. A cette baisse des demandes, il faut ajouter une hausse des départs volontaires vers le Kosovo.

Provisoire

Directeur de l'Office d'accueil des requérants d'asile, Robert Ballester explique toutefois que la fermeture du centre de Couvet, qui peut accueillir 60 personnes, est provisoire. «Par définition, l'asile

est imprévisible. On ne peut évidemment prévoir ce qui se passera hors de nos frontières ces prochains mois.» Il faut en outre savoir que le canton loue le centre de La Prise-Imer, dont le bail arrivera à terme à fin 2001. Robert Ballester n'exclut dès lors pas que, à cette date, l'Etat choisisse d'abandonner La Prise-Imer au profit de Couvet.

Postes supprimés

Dès le 1er janvier prochain, il ne restera que deux centres dans le canton. Celui de La Prise-Imer et celui des Cernets-Verrières qui, comme pour Couvet, est propriété de l'Etat. Ces deux structures offrent une capacité d'hébergement de 170 places au total. «Nous avons choisi Couvet parce qu'au niveau du confort, c'est celui qui est le moins intéressant.»

Cette décision aura aussi des conséquences sur le personnel. Au total, neuf postes seront supprimés au sein de l'Office d'accueil, à la fois dans les centres et dans les bureaux.

SSP

Faculté des lettres Les fruits de trente ans de carrière consacrée aux XVIe et XVIIe siècles



André Gendre (à droite) a reçu la reconnaissance de ses pairs sous la forme d'un ouvrage de mélanges.

photo Marchon

Trente ans d'activité au sein de la faculté des lettres et sciences humaines de l'Université de Neuchâtel méritaient bien un hommage! Vendredi, André Gendre, professeur de littérature des XVIe et XVIIe siècles, a reçu la reconnaissance de ses pairs sous la forme d'un ouvrage intitulé «Les Fruits de la saison», riche de 38 contributions.

Professeur à l'Université de Neuchâtel, André Gendre y a enseigné la littérature des XVIe et XVIIe siècles pendant près de trente ans. Il s'est fait connaître par d'importantes publications, notamment sur Ronsard auquel il a consacré sa thèse de doctorat («Ronsard, poète de la conquête amoureuse»), un livre («L'Esthétique de Ronsard») et une édition («Les Amours et Les Folastries»); mais aussi sur Rabelais, les écrivains de la Réforme, le pétrarquisme, la poésie de la Pléiade, le théâtre du XVIIe siècle, sans oublier ses travaux sur Baudelaire, Rimbaud, Pierre Oster, Monique Saint-Hélière ou encore l'évolution du sonnet français.

Loin de se confiner dans son enseignement et ses recherches, André Gendre a assumé diverses responsabilités à l'Université (entre autres doyen de la faculté

des lettres et président du Sénat) comme dans la Cité, en particulier au sein de l'Institut neuchâtelois et du lycée Blaise-Cendrars à La Chaux-de-Fonds. /comm-réd.

Rubrique Canton de Neuchâtel

Stéphane Devaux
Pascale Béguin
Christian Georges
Rémy Gogniat
Nicolas Huber
Brigitte Rebetez
Sandra Spagnol

Tél. (032) 723 53 01
Fax: (032) 723 53 09

PUBLICITÉ



Pour votre manifestation sportive, mise sur le bon cheval: l'annonce. Tél. 032-911 24 10 ou fax 032-968 48 63.

PUBLICITAS

Marchethon 2000 Courir pour financer la lutte contre la mucoviscidose

Troisième du genre à La Chaux-de-Fonds, le Marchethon 2000 se déroulera pour le canton de Neuchâtel samedi 28 octobre dans les environs du stade de la Charrière, avec départs et arrivées au Centre sportif. Organisée sur l'ensemble du territoire suisse, cette manifestation a pour but de financer la lutte contre la mucoviscidose.

Catherine Lüscher

Congénitale, mais pas contagieuse, la mucoviscidose altère gravement le fonctionnement de certains organes, notamment les poumons et le pancréas (voir ci-dessous). Les troubles engendrés néces-

sitent des traitements quotidiens, perturbant lourdement l'existence du patient et celle de ses proches. Actuellement, la mucoviscidose est inguérissable, même si des soins efficaces permettent à la plupart des victimes d'atteindre l'âge adulte.

Beaucoup d'espoirs sont placés dans les progrès de la thérapie génétique. Mais la recherche, comme les traitements, coûtent cher. D'où l'idée du marchethon.

Parrainage

Née au Canada, cette manifestation a lieu chaque année en Suisse depuis 15 ans. Compétition amicale s'adressant aux coureurs chevronnés aussi bien qu'aux simples amateurs de marche, le mar-

chethon fonctionne sur le principe du parrainage. Il permet à chacun, individuellement ou en famille, de manifester à la fois sa solidarité et son soutien financier aux victimes de cette maladie éprouvante.

Le principe est simple. Chaque concurrent s'assure le soutien de parrains qui s'engagent à verser au minimum un franc par kilomètre parcouru par son poulain. Les sommes ainsi récoltées seront versées à la Fondation de la mucoviscidose et à la Société suisse pour la fibre kystique.

Le Marchethon 2000 est organisé sur l'ensemble du territoire helvétique avec le soutien actif des sections de la Fédération suisse de gymnastique (FSG) et du Kiwanis club in-

ternational. Pour le canton de Neuchâtel et les régions voisines, il aura pour cadre les environs de La Chaux-de-Fonds.

Les départs des diverses catégories auront lieu au stade de la Charrière - Centre sportif. A 10h, ce sont les filles et garçons 1990-1994 qui s'élanceront pour les 2 km; à 10h45, pour les 4 km, place aux catégories 1985-1989; à 12h, coureurs (hommes et femmes) et marcheurs - sans classement - seront au départ, des 4, 8 et 11 kilomètres. Les trois premiers de chaque catégorie seront récompensés. Le dernier délai pour les inscriptions est fixé à 45 minutes avant le départ des courses. Il est toujours conseillé de s'inscrire

jusqu'au vendredi 27 octobre.

Avec Jean-Marc Richard

Outre le volet sportif, diverses animations figurent au programme. L'association Le Chariot magique organise le maquillage des enfants. Un conte sonore sera présenté par les ateliers La Sonorie et Rappunzel. La Fédération suisse de gymnastique (FSG) se livrera à une démonstration et

présentera son drapeau géant. Un lâcher de ballons est prévu à 14h, et la remise des prix sera effectuée par Jean-Marc Richard. Tout cela agrémenté par la présence d'un groupe musical.

CAL

Renseignements et inscriptions: Marchethon 2000, secrétariat, case postale, 2303 La Chaux-de-Fonds, tél: (032) 968 82 23

La maladie héréditaire la plus fréquente

La fibrose kystique ou mucoviscidose atteint dans notre pays un enfant sur 1800. Elle est une maladie héréditaire récessive du métabolisme des glandes productrices de mucus: au lieu d'avoir une consistance normale, le mucus produit est trop visqueux. Il entraîne la perte progressive d'organes vitaux, tels le pancréas et les poumons, qui sont particulièrement touchés.

Quarante nouveaux cas sont détectés par an en Suisse. Actuellement, il n'existe aucun moyen de guérir la mucoviscidose. Dans la population, une personne sur

25 est porteuse du gène anormal. Un couple porteur aura à chaque nouvelle naissance un risque sur quatre d'avoir un enfant atteint de cette maladie.

Traitements

On tente de prévenir les infections pulmonaires par des vaccins, des exercices respiratoires. On les traite par des antibiotiques par voie orale ou intraveineuse. Les sécrétions doivent être liquéfiées par des aérosols, puis évacuées grâce à une physiothérapie respiratoire.

Pour pallier l'insuffisance digestive, il faut adopter un ré-

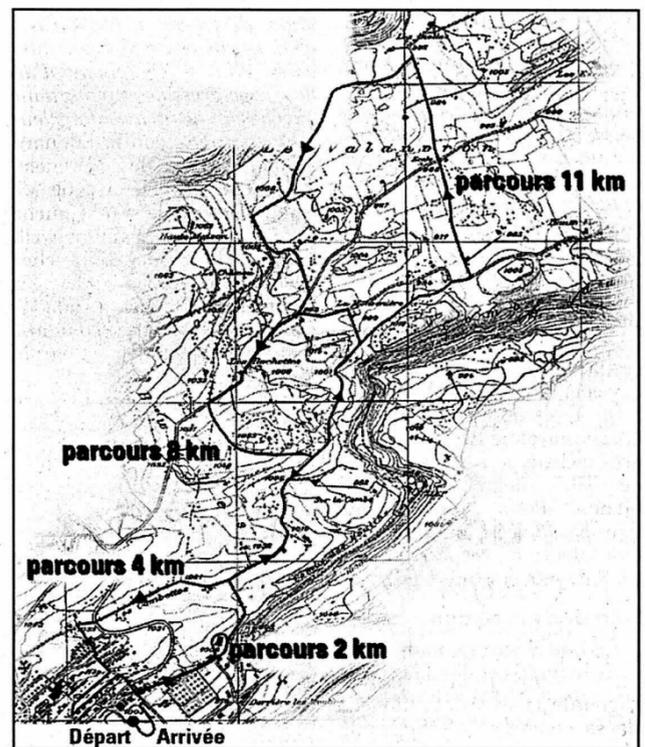
gime alimentaire approprié - davantage de calories et de graisses végétales, moins de graisses animales - et absorber des enzymes pancréatiques de remplacement.

A l'heure actuelle, tous les espoirs, pour les patients, résident dans la thérapie génétique. Mais les problèmes techniques à résoudre sont importants, et relèvent de domaines très pointus de la médecine et de la biologie. Le gène a pu être isolé en 1989 et la somme de connaissances accumulées au cours de ces dernières années est considérable. Tout indique que cette nouvelle forme de traitement

sera applicable un jour. D'autre part, dans les centres de Zurich, Genève et Lausanne des greffes bipulmonaires sont effectuées avec un taux de réussite important.

Les troubles engendrés par la mucoviscidose doivent être traités intensivement chaque jour. Pendant toute sa vie, le patient est astreint à se lever tôt chaque matin pour subir une inhalation d'aérosol. S'ensuit une séance de physiothérapie respiratoire pour libérer les bronches des mucosités qui les encombreront. Au besoin, le traitement doit être répété le soir et à midi.

CAL



Le parcours est agréable et plat. On peut choisir sa boucle: 2, 4, 8 ou 11 kilomètres. document sp

BRÈVES

Petit Paris Les francophones sont de retour, vendredi 13 octobre au café du Petit Paris, Progrès 4. Une folle soirée en perspective pour les amoureux des tubes francophones des années 60 et 70.

Le principe: les recueils de chants sont répartis sur les tables, le public choisit et s'égosille à loisir dans une ambiance de karaoké collectif. Le trio Jean-Jaques Schneider (piano-chant), Denis Vonlanthen (batterie) et Didier Favre

(basse-chant) accompagne le public dans ses choix. L'entrée est libre, mais il est hautement recommandé de verser son obole dans le chapeau. /lby

MHNC C'est fait, le Musée d'histoire naturelle est accessible sur internet (www.mhnc.ch), avec un site très soigné et riche d'information sur les collections du musée, les expositions, les travaux scientifiques, etc., et des liens utiles. En particu-

lier, on y trouve tout un chapitre sur la dahutologie, le conservateur étant un grand spécialiste du dahu, cet animal mythique! /réd

Jouets Amateurs de jouets, petits et grands, à vos agendas! La seizième bourse aux jouets aura lieu samedi 14 octobre, de 10h à 16h, à Polyexpo. Poupées, peluches, trains, petites autos et jouets anciens ou divers seront échangés ou vendus à cette occasion. /cal

Les communications des sociétés locales paraissent chaque jeudi, mais les programmes permanents seulement le premier jeudi du mois.

Les Amis de la nature Chalet La Serment 14-15 octobre gardien R. Parel et P. Varasio.

Club alpin suisse Samedi Le Suchet, Aiguilles de Baulmes, Six-Fontaines, org: J. Blanc, réunion vendredi dès 18 h, à la Brasserie de la

Channe, samedi 14 octobre, course au Doubs, org. gr. seniors, P. Steudler et P. Arrighi, réunion jeudi 12 octobre, à 18 h, à la Brasserie de La Channe. Lundi 16 octobre, à 20 h, à la Brasserie de La Channe, organisation des courses 2001.

Club des loisirs Groupe promenade, vendredi, La Vuedes-Alpes, rendez-vous à la gare à 13h30.

Contemporains 1933 La marche dans les Franches-Montagnes de jeudi 19 octobre

est reportée au jeudi 26 octobre. Circulaire suivra.

Musique La Persévérante Tous les jeudis à 20 h, répétition à la Maison du peuple, 5e étage. Renseignements tél. (032) 968 48 42.

Société d'éducation cynologique SEC Entraînements, mercredi dès 19 h et samedi dès 14 h aux Joux-Derrière. Renseignements tél. 968 65 80, G. Zoutter.

Timbrophilia Jeudi 20 h 15, réunion d'échanges à la Brasserie de La Channe.

Thanks

Orange récompense ses clients fidèles

Avec son programme de fidélité Orange Thanks, Orange remercie ses clients. Sans rien avoir à faire, les abonnés Orange reçoivent, dès leur premier jour d'adhésion, un crédit correspondant à 5% de leur facture mensuelle. Ce crédit pourra être utilisé pour acheter un nouveau téléphone portable ou pour régler une facture mensuelle. Après deux ans, le taux de crédit passera à 10%, et tous les francs de fidélité qui n'auront pas été utilisés seront alors doublés. Et après quatre ans, ce même taux atteindra 15%. Sans inscription, sans obligation, sans effort. Pour de plus amples informations sur Orange Thanks:

0800 804 804 ou www.orange.ch

orange™

The future's bright. The future's Orange.

Taureau Lorsque Vivaldi conte fleurette à ces dames

Il est de race aubrac et répond au suave nom de Vivaldi. Il fait le bonheur de deux éleveurs. Arrivé il y a deux mois dans le troupeau de Gérald Ummel, aux Bulles, le taureau Vivaldi a déjà fait une conquête, une belle tacheté rouge qui ne le quitte plus. Portrait d'un géant doux comme un agneau.

Vivaldi a deux ans et demi. Il pèse actuellement 900 kilos, mais atteindra sans problème 1100 à 1200 kilos. Son encolure herculéenne est impressionnante. Court sur pattes et plein de muscles, il demeure néanmoins gracieux. Et Vivaldi a très bon caractère. Depuis quelque temps, il est d'ailleurs difficile de le rencontrer en tête-à-tête. Sa petite amie, qui n'est pas encore en chaleur, le suit partout. Si l'avant-main de ce mâle d'exception est foncé, sa robe devient plus claire sur son dos et ses flancs.

La seule imperfection, chez Vivaldi, ce sont ses cornes

coupées. On se console en sachant que c'est la pratique... Pour la petite histoire, les coupeurs Laguiole - prononcer «Laïole» - sont fabriqués à partir de cornes d'aubrac.

Un taureau pour deux éleveurs

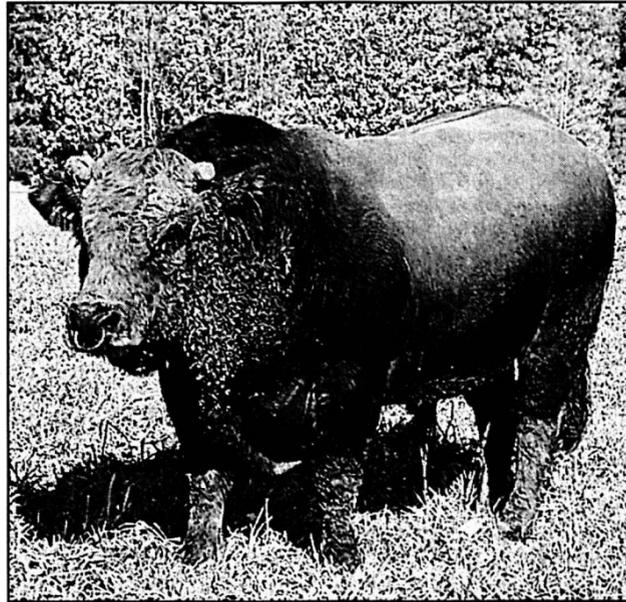
«La race aubrac s'adapte particulièrement bien au froid et à l'altitude. Mais aussi à un terrain accidenté. Il y en a de plus en plus en Suisse, surtout dans les régions alpines. Un autre de ses atouts est sa rusticité. Les bêtes ne sont pas difficiles, elles se contentent d'un fourrage grossier et n'ont donc pas besoin de farines dans leur alimentation», confie Edouard Reichenbach, des Brenets, l'heureux propriétaire de Vivaldi, chez qui la star séjourne d'avril à juillet. D'août à avril, Vivaldi est en «location» chez Gérald Ummel. Deux éleveurs pour un seul taureau, voilà Vivaldi et ses maîtres contents. Car un tel spécimen est paraît-il hors de prix.

La race aubrac est une race à viande. Elle est idéale pour faire de la vache allaitante -

qu'il ne faut pas traire, c'est le veau qui tête jusqu'à huit mois. La progéniture de Vivaldi sera sculptée à l'image de papa. Les veaux sont bien en chair et la qualité de la

viande est excellente. Bien sûr, dans un troupeau où elles cohabitent avec d'autres races, les aubrac sont dominantes.

Catherine Lüscher



Vivaldi dans toute sa splendeur.

photo Leuenberger

La Sagne La PC en cours de répétition

La semaine dernière, du mercredi 4 au vendredi 6 octobre, la protection civile (Pci) s'agarde à œuvrer dans l'intérêt de sa communauté. Sur trois chantiers entrepris simultanément, dix-huit hommes ont relevé leurs manches, bravant un ciel incertain et une température plutôt fraîche.

Le premier de ces travaux d'intérêt public consistait à planter des arbres le long de la chaussée de Marmoud. Une trentaine de spécimens de différentes essences ont été mis en terre.

Pour le deuxième, les membres de ce corps ont construit une glissière de sécurité routière dans le virage de la «Queue-de-l'Ordon» (route reliant les Entre-deux-

Monts au Crêt-du-Loche). Cela permettra aux véhicules qui dérapent en raison du verglas de ne plus sortir de la route.

Pour le dernier chantier, les hommes de la Pci se sont livrés aux joies de la débrouille dans le communal de la Sagne, sous le troisième abreuvoir. Ce pâturage, moins accessible qu'autres, n'est en effet pas nettoyé par les pique-niqueurs.

Les travaux ont pu être réalisés grâce à la collaboration de Hubert Jenni, garde forestier. Dû à une organisation sans faille, le planning a été respecté. Seule petite ombre au tableau: à la suite d'une maladresse, un homme a été légèrement blessé au genou.

AMO

Bikini Test Bulbul ou l'économie de moyens

Un groupe qui parvient à renouveler l'interaction guitare-basse-batterie (la sainte Trinité du rock) en appliquant le principe du «moins égale plus» mérite à tout le moins une écoute attentive. La formation autrichienne Bulbul sera samedi soir à Bikini Test.

Après le premier assaut 100% solitaire du guitariste Manfred Engelmayer, Bulbul s'est donc cristallisé - minéralisé serait plus indiqué - sous la forme glorieuse du trio, avec adjonction sporadique de saxophones. Peu se sont risqués dans les territoires que Bulbul explore. A l'écoute du nouvel album, on songe à un Shellac qui serait plus lent et moins métallique, à des Melvins volontairement moins

«kolossaux». Mais c'est là leur moindre attrait: la guitare plombée minimaliste se fait plus souvent qu'à son tour mélancolique et introspective, triste et belle, mathématique et poétique, un peu comme si Ennio Morricone, Greg Sage des Wipers et les dramatiquement oubliés Pylon avaient mis leur talent en commun. De breaks acérés en samples expérimentaux, on tient le compte des surprises - ces cuivres à l'identité floue: mariachi? klezmer? New Orleans? - et l'on devine qu'il faudra de nombreuses écoutes pour épuiser la substance de l'objet. Du rock intelligent et original. Chaudement recommandé.

MAM

Murs du son Jazz de grande qualité

Peter Ballasz trio - Tribute to Barney Kessel: Telle était l'affiche vendredi dernier à la cave du P'tit Paris. Le trio du contrebassiste d'origine bulgare a offert un jazz de grande qualité. A revoir!

Emmené par le contrebassiste bulgare Peter Ballasz, le trio du même nom a offert plus qu'un hommage à Barney Kessel. Le premier set a livré un jazz plutôt conforme à la tradition.

Le trio était accompagné par le batteur Matthias von Ihmof et - point central pour un hommage à Barney Kessel - par le guitariste Claude Schneider. Standards de Parker revisités à la difficile formule du trio, blues en tout genre, les trois musiciens ont su rester

présents et inventifs pour ne pas se répéter, cela peut arriver.

Le point faible semblant étonnamment être le contrebassiste dont les soli peu convaincants et la précision rythmique parfois très personnelle commençaient à se faire sentir.

Deuxième set plus énergique

Le deuxième set quant à lui a été plus énergique, plus mouvementé et résolument plus moderne, adieu Barney Kessel! Tant mieux! L'intérêt est monté d'un cran.

Reprises de Miles Davis, bossas de Jobim, le guitariste Claude Schneider, aussi à l'aise à la guitare acoustique qu'à la guitare jazz, tient en haleine dans des choros inspirés rappelant souvent l'influence louable de Pat Metheny.

Soutenue par le batteur Matthias von Ihmof, dont la répartie et le sens de l'humour mettent en valeur avec musicalité la complicité du trio (à laquelle Peter Ballasz n'a que peu participé) la formation a su, pendant plus de deux heures, passionner sans surprendre, c'est encore moins évident.

JUR

Les Murs du son proposent un concert chaque premier samedi du mois à la cave du P'tit Paris

Youkali C'est un pays...

Le domaine de prédilection de Nicole Jaquet Henry, soprano, c'est le «one woman show». Le programme, classique et de variété, qu'elle présentait dimanche au Conservatoire, ne s'écouait pas comme un récital mais comme une histoire, distribuée en chapitres.

On entre pleinement dans l'art de Nicole Jaquet Henry lorsque le décor tend vers les humeurs extraverties. Comédienne, elle a le sens de la scène. Elle excelle dans les pages d'Eric Satie, chantées ou en textes parlés sur accompagnement de piano, ou celles de Bernstein «La bonne cuisine». Le style lui vient d'instinct ou par mimétisme à travers l'air du temps ou l'exemple de ses aînées. Puis elle aborde Kurt Weill, mélodies d'un extrême pouvoir suggestif, dont «Youkali», pays où règne la fantaisie, relève la chanteuse.

On comprend que Nicole Jaquet Henry et Geneviève Eichmann Baer aient été séduites par le charme de la musique française. En première partie du concert, de Roussel à Debussy, de Poulenc, aux sœurs Boulanger, elles abordent un répertoire poétique et précieux. «La source et l'océan» de Cyril Squire, sur un poème de Victor Hugo, interprété en créa-

tion dimanche, a ajouté une très belle page à l'univers vocal.

Pour soutenir la voix, dans le classique comme dans la variété, Geneviève Eichmann Baer, pianiste, a trouvé les plus riches couleurs. C'est dire la finesse de son talent.

DDC

AVIS URGENT

Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds Révocation de la vente aux enchères d'une maison (ancienne ferme rénovée)

A la demande du créancier gagiste, la vente aux enchères de Parcelle(s) no(s) 11189 Cadastre(s) de La Chaux-de-Fonds Propriété de Bonnet Claude, Les Bulles 20, 2300 La Chaux-de-Fonds fixée le 13 octobre 2000 à 8 h 30 est annulée.

Office des poursuites de La Chaux-de-Fonds Le préposé J.-M. Quinche

La Chaux-de-Fonds, le 12 octobre 2000.

132-81323

Pont du Grenier On rouvre demain!

Bonne nouvelle, le pont du Grenier sera rouvert à la circulation vendredi 13 octobre en fin d'après-midi. L'événement est important: on ne construit pas tous les jours un pont neuf! Mais encore, cet ouvrage d'art est une liaison importante; pour la ville en reliant les quartiers nord et sud, et pour le trafic de transit avec un passage quotidien de quelque 13.000 véhicules.

Sa réouverture fera donc des heureux; non seulement parmi les automobilistes mais aussi dans le quartier où les voisins ont eu à supporter le bruit d'un gros chantier, avec des travaux effectués de nuit.

Fermé depuis le 28 juin dernier, le nouveau pont sera donc rouvert très officiellement vendredi en fin d'après-midi, dès 16h15; avec une petite manifestation (côté nord) à laquelle sont conviés les maîtres d'Etat et les personnes qui ont travaillé sur le chantier; les voisins sont naturellement aussi invités, et la direction des Travaux publics tient à les remercier vi-

vement pour leur patience et leur tolérance.

Très officiellement, on coupera le ruban, puis bref discours et apéritif. Ensuite, les véhicules pourront s'élancer sur le pont, laissant le premier passage à un bus des TC qui emmènera les enfants pour une petite balade.

Précisons encore que certains travaux restent à terminer; par exemple, les barrières sont encore provisoires et les éléments définitifs seront posés dans une quinzaine de jours. Ces finitions seront faites sans perturber le trafic.

IBR

Rubrique District de La Chaux-de-Fonds Robert Nussbaum Irène Brossard Léo Bysaeth

Tél. (032) 911 22 10 Fax: (032) 911 23 60

En ville

Urgences

Entre mardi soir 18h et hier même heure, les ambulanciers de la police locale sont intervenus à 7 reprises, pour 2 accidents de la circulation, 1 accident de travail, 3 transports de malade et 1 malaise. Les premiers secours ont été alarmés pour une fuite d'hydrocarbures et une odeur suspecte de gaz dans un immeuble.

A votre service

Pharmacie d'office: jeudi, pharmacie Sunstore, Centre Métropole, jusqu'à 20h; ensuite, police locale, tél. 913 10 17.

Agenda

Aujourd'hui jeudi

Club 44 Une soirée à l'écoute de nos rêves, avec Serge Ginger, Gestalt-thérapeute, 20h30, Serre 64.

Karaoke Avec Cédric, bar La Cheminée, Charrière 91, 21h.

Soirée latino Au Petit Paris, Progrès 4, 21h30.

Demain vendredi

Marche des femmes Rassemblement à la gare de La Chaux-de-Fonds à 10h30 avant le départ pour Bâle.

Pont du Grenier Cérémonie d'inauguration du nouvel ouvrage, dès 16h15.

Franco-chansons Au Petit Paris, dès 22h. Entrée libre.

AVIS URGENTS

Du 6 au 13 octobre 2000, dans le hall d'entrée de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds

Exposition de dessins des élèves des écoles primaires du canton

sur le thème: «Ensemble et différents» Cette présentation s'inscrit dans le cadre du concours de dessin organisé par l'Association neuchâteloise du diabète.

132-81253

URGENT

Postes fixes au Locle

● VISITEUSES ● OUVRIÈRES

Exp. Boîtes et bracelets de haut de gamme

Permis valable Appelez sans tarder: Martine Jacot Job One SA Léopold-Robert 50 2301 La Chaux-de-Fonds Tél. 032 - 910 61 61

14-51378

PUBLIREPORTAGE

ECONOMIE SANS SUPPLÉMENT DE PRIX



L'exposition d'automne organisée par le Garage Maurice Bonny SA et concessionnaire OPEL à La Chaux-de-Fonds a rencontré un bel intérêt auprès du public. Elle a permis de découvrir les dernières collections dont la nouvelle Astra Eco 4 à la consommation record de 4,4 litres aux 100 kilomètres. A l'heure où l'essence connaît une flambée des prix, Opel excelle dans le développement de voitures économiques et écologiques. Cette berline 5 places de la classe moyenne compacte tombe à point nommé avec son moteur turbodiesel 1,7 litre à injection basé sur la Corsa Eco 3 et son aérodynamisme optimisé.

La faible consommation de carburant s'explique par une réduction de poids. Ainsi le train avant de l'Astra est plus léger de 3,5 kilos. L'essieu antérieur de type McPherson, les jambes élastiques, le support des ressorts en aluminium, les tiges des pistons des amortisseurs évidés et les supports du stabilisateur en matière synthétique témoignent également de l'optimisation des détails. Si le mot révolution est un peu fort, il n'est pas exagéré de parler d'une véritable évolution en matière de construction automobile.

GARAGE MAURICE BONNY SA / CONCESSIONNAIRE OPEL Collège 24 - 2300 La Chaux-de-Fonds - site internet: www.bonny.ch

Boutique STOCK US Balance 13 La Chaux-de-Fonds cherche vendeuse à 80% motivée - connaissances textile Tél. 032/968 70 73

Crédit routier La route de Plamboz nécessite une thérapie en profondeur

Dans le cadre du prochain crédit routier quadriennal, le réseau secondaire cantonal n'est pas tout à fait oublié, même si les réfections prévues sont en nombre restreint par rapport aux besoins. Dans le district du Locle figure la réfection intégrale du tronçon reliant Les Petits-Ponts à Plamboz.

Le Service des ponts et chaussées prévoit le renforcement de la route cantonale RC 2329, reliant Les Petits-Ponts au hameau de Plamboz, sur le territoire de la commune de

Brot-Plamboz. Le tronçon est d'une longueur de 4,5 kilomètres sur une largeur de 5,5 mètres. La route dessert le hameau de Plamboz et n'est fréquentée que par un trafic relativement faible, soit mille véhicules par jour. Il s'agit surtout d'un trafic agricole et touristique.

Le tracé s'embranchement aux Petits-Ponts sur la route cantonale RC 170 (menant des Ponts-de-Martel à La Tourne), longe le pied du massif du Mont-Racine, avant de rejoindre Plamboz. Cette artère se prolonge par la RC 1310, qui traverse à angle droit la

vallée de La Sagne jusqu'à la jonction des Cœudres.

En mauvais état

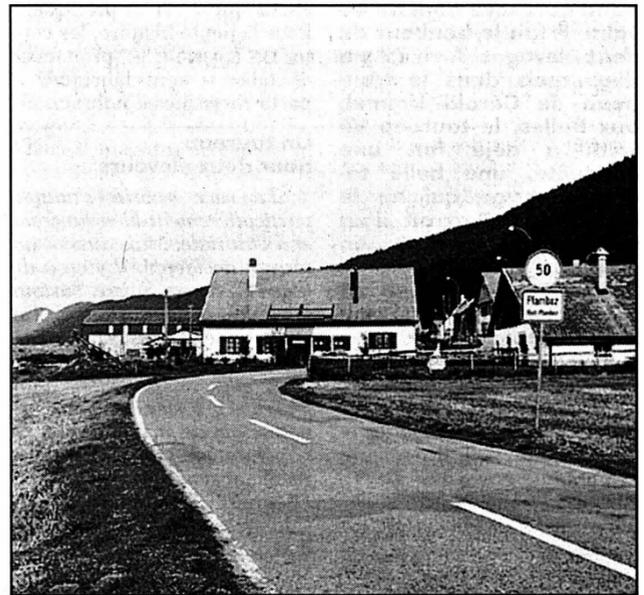
La chaussée se trouve dans un fort mauvais état. La dernière intervention d'envergure des Ponts et chaussées remonte à 1977 (23 ans!). Elle avait consisté en un épandage de gravillons sur toute la surface. Fait aggravant, la route est construite en bordure des tourbières, zone humide déstabilisante par excellence pour les fondations. C'est pourquoi l'indice de portance de la chaussée n'est plus suffisant, si bien qu'une grande partie

des accotements sont effondrés. L'état de la route est si mauvais que l'on ne peut plus se contenter de simples travaux d'entretien. Quant à renoncer à intervenir rapidement, c'est programmer à terme la destruction de la chaussée.

Comme thérapie, les ingénieurs proposent de stabiliser la fondation de la chaussée par du ciment, puis par la pose d'un enrobé bitumineux d'une épaisseur de cinq centimètres sur toute la route, ce qui représente une surface de quelque 25.000 mètres carrés. Quant au coût des travaux, il est dévisé à un million et demi de francs.

Devis étriqué

Ces travaux de Plamboz entrent dans le cadre de l'entretien des autres routes cantonales. Les services de l'Etat dressent un constat alarmant sur ce secteur négligé par manque de ressources. Il faudrait renouveler tous les quinze ans les couches de surface pour assurer la pérennité du réseau routier. En fait, on se limite à une fréquence de vingt ans. Pour enrayer la dégradation, on pose une



L'entrée de Brot-Plamboz, du côté des Petits-Ponts.

photo Nussbaum

couche de béton bitumineux de cinq centimètres. Actuellement, 39 kilomètres du réseau cantonal nécessiteraient un tel traitement, soit un coût de 12 millions de francs. Mais le crédit quadriennal sollicité pour ce poste se li-

mite à deux millions de francs. C'est que le canton a dû réduire sensiblement ce montant au budget routier depuis 1993, pour les raisons financières que l'on sait. On est donc loin du compte.

Blaise Nussbaum

Bande cyclable à La Chaux-du-Milieu

Toujours dans le district du Locle, on relèvera un crédit figurant sous une autre rubrique. Il s'agit d'aménager une bande cyclable le long de la route cantonale RC 2325, sur le territoire communal de La Chaux-du-Milieu. Le tronçon considéré est situé entre l'ancien restaurant de La Poste et le lieu-dit «La Forge», situé à la sortie orientale de la localité.

Ainsi, on construira au bord de la chaussée une bande cyclable et piétonnière d'une largeur d'un mètre et demi, bordé d'une banquette de 50 centimètres. On sait que le quartier de La Forge est aujourd'hui le site d'un lotissement important et que de nombreux élèves doivent emprunter la route cantonale pour se rendre au collège, au centre du village. La longueur

de l'aménagement est de 380 mètres et le devis se monte à 300.000 francs.

Pour le district du Locle, on regrettera par ailleurs que la correction du virage en «S» entre Le Prévoux et Le Cerneux-Péquignot ne soit toujours pas à l'ordre du jour. C'est un point noir notoire de la route entre Le Locle et La Brévine qui mériterait d'être supprimé rapidement. **BLN**

Ancienne Poste Deux concerts de jazz vendredi

Lors de la soirée du vendredi 13 octobre, les locaux de l'Ancienne Poste, au Locle, vont résonner aux sons du jazz, au cours de deux concerts prometteurs.

Durant la première partie, un duo formé de Lucien Dubuis, saxophoniste et clarinetiste biennois de 26 ans, et de Christophe Studer, pianiste chaux-de-fonnier de 22 ans, interprétera les standards de jazz de manière explosive, éclatée et puissante. En dépit de son jeune âge, ce duo peut se targuer d'avoir déjà participé à un événement international, le Festival de jazz de Montreux.

Après cette entrée en matière percutante, le Trio Patrick Müller emmènera son public dans des paysages musicaux variés. Pianiste installé à Genève, Pa-

trick Müller est surtout connu pour manier les claviers électriques dans le groupe du trompettiste Erik Truffaz. Demain soir, il sera accompagné de Bänz Oester à la contrebasse et de Samuel Rohrer à la batterie, et jouera des airs inspirés des codes jazzistiques ainsi que de diverses musiques du bassin caribéen. Ses compositions trahissent par ailleurs un attachement indéniable au lyrisme mélodique.

Pour les personnes qui ne pourraient pas assister au début de la soirée, l'entrée sera libre dès une heure du matin, pour une «after» animée par DJ P6 and co (black music). L'ouverture des portes est prévue à 21h30, au deuxième étage de l'Ancienne Poste.

RGC



Patrick Müller, pianiste

photo sp

La Grange Marc Donnet-Monay en alpiniste

Qui ne connaît Marc Donnet-Monay? Son grand talent d'improvisateur et d'humoriste grinçant à l'émission vedette de la Première, «Les Dicodeurs», l'a propulsé sous les feux de la rampe. Mais l'animateur valaisan ne se limite pas à faire étalage de ses talents radiophoniques. Il est également homme de spectacle et c'est à ce titre qu'il est l'hôte de La Grange ces deux prochaines fins de semaine.

Il viendra donc présenter son nouveau spectacle, intitulé «La Haute Cime», dans lequel il révèle quelques autres facettes de son humour vengeur. Marc Donnet-Monay raconte l'expédition d'un quidam parti à l'assaut, précisément, de cette haute cime qui n'est autre que le nom d'un des sommets du massif

des Dents-du-Midi, dans le Chablais valaisan. L'alpiniste solitaire adresse donc une ode à la marche en montagne, au goût de l'effort, en vantant les qualités supérieures du montagnard sûr l'homme de la mer!

L'humoriste en profite pour manier avec virtuosité la mauvaise foi, les petites haines ordinaires, le sarcasme et même la naïveté. Mais, prenez garde, sous la carcasse du randonneur se cache un autre drame, plus poignant, personnel celui-là... Il s'agit, vous l'aurez compris, de sentiments! /comm-bl

La Grange, les 20 et 21 octobre à 20h30 et le 22 octobre à 18h, les 27 et 28 octobre à 20h30 et le 29 octobre à 18 heures

Rubrique District du Locle

Blaise Nussbaum
Claire-Lise Droz
Rue du Pont 8
2400 Le Locle
Tél. (032) 931 33 31

NAISSANCE

Tant attendue, tant espérée, enfin j'ai montré le bout de mon petit nez, le 10 octobre 2000.

Je me prénomme

SOLÈNE

pour la grande joie de mes parents
Christiane et Roger FAIVRE
Les Roussottes

Un grand merci au docteur Spoletini et à toute l'équipe

132-81361

DIVERS

Nouveau!

- Au sous-sol, fin de collection à petits prix
- Espace jeu pour enfants

Switcher Shop
des Arcades
en face du Métropole Centre
switcher.com

Police secours 117

La contribution ecclésiastique?

Valeurs de Vie

«Donner, aider. Un peu ou beaucoup. Quoi de plus logique pour permettre à l'Eglise d'assumer son rôle?»

Liliane Chiquet, Neuchâtel

Eglise réformée évangélique • Eglise catholique romaine
Eglise catholique chrétienne

FUST®

Et ça fonctionne.

AEG BOSCH Bauknecht Electrolux Miele NOVAMATIC SCHULTHESS V-ZUG

Nos modèles d'attaque dans diverses marques.

Louer aujourd'hui, acheter demain!	-31%	Louer aujourd'hui, acheter demain!
Prix de lancement exceptionnel		Prix de lancement exceptionnel
1860.-		2160.-
1390.-		1499.-

Lave-linge V-Zug Adorina N
• Capacité 5 kg
• Ne consomme que 59 litres d'eau
No art. 390340

Lave-vaisselle Bosch SGS 3002
• 3 programmes de lavage • Utilisation simple
No art. 132860

Séchoir à condensation V-Zug Adorina TEK
• 9 programmes
• Mesure électronique du taux à humidité
No art. 390375

Top Service FUST: • Livraison, raccordement, encastrement, conseils d'agencement, réparation et élimination. Demandez une offre de reprise. Prix bas garantis • Possibilité de garantie complète jusqu'à dix ans • Nous réparons toutes les machines, où que vous l'ayez achetée!

Choix géant: • pour logements achetés ou loués • toutes les normes d'encastrement • rabais de quantité pour achats importants • toujours des occasions et appareils d'exposition

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Eplatures 44, 032 924 5424. Bienne, rue Centrale 36, 032 328 7340. Bienne, EUROFUST, rue de Soleure 122, 032 344 1600 (*jeudi ouverture nocturne jusqu'à 21 h). Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26, 032 756 92 40. Neuchâtel, chez Globus (Armourins), 032 727 7130. Delémont, av. de la Gare 40, 032 421 48 10. Porrentruy, Inno Les Galeries (ex-Innovation), 032 465 96 35. Réparation rapide et remplacement immédiat d'appareils, 0800 559 111. Possibilités de commande par fax 071 955 55 54 ou par Internet sous www.fust.ch 143-7312654x4

Achetez et collectionnez des points Bonus commande directe www.fust.ch

OFFICE DES POURSUITES ET DES FAILLITES
DU JURA BERNOIS / SEELAND
AGENCE DE COURTELARY

Tél. 032 / 945 11 20

**Vente aux enchères publiques
d'un appartement en propriété
par étages (PPE) à Saint-Imier**

Vendredi 3 novembre 2000, à 15 heures, à l'Hôtel Erguël à Saint-Imier, il sera vendu aux enchères publiques, par suite de contrainte judiciaire, l'immeuble ci-après décrit, à savoir:

COMMUNE DE SAINT-IMIER

Feuillet N°	Situation et nature	Contenance Ha. A. Ca.	Valeur officielle
-------------	---------------------	-----------------------	-------------------

416-6	«Rue des Roches» Propriété par étages 222/1000 Copropropriété de l'immeuble feuillet N° 416, avec Droit exclusif sur l'appartement 2° étage et attique Est, et locaux annexes, sis dans les bâtiments N°s 2, 3 et 2B		Fr. 355.200.-
-------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--	---------------

Estimation de l'expert: Fr. 400.000.-

Visite de l'immeuble: mercredi 18 octobre à 14 heures.

Cet objet se présente sous la forme d'un appartement spacieux et confortable aux allures de duplex, situé dans un immeuble adapté aux structures et besoins actuels du marché. Cet élément, libre de bail, sera transféré au nouveau propriétaire, selon les dispositions légales applicables en la matière.

Les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise, seront déposés simultanément à l'Office des poursuites et des faillites du Jura Bernois / Seeland, Agence de Courtelary et à l'Office Régional des poursuites et des faillites du Jura Bernois / Seeland, rue Neuve 8 à Bienne, du 3 octobre au 13 octobre 2000.

Pour toutes questions relatives à cette réalisation, plus particulièrement sur les conditions d'enchères, il est loisible à chacun de prendre contact personnellement avec l'Office des poursuites et des faillites du Jura Bernois / Seeland, Agence de Courtelary.

Office des poursuites et des faillites
du Jura Bernois / Seeland
Agence de Courtelary
Le Chef: Rémy Langel

005-013589

DIVERS

INTER
Soldes

Bd des Eplatures 46 Tél. 032/926 12 10
2300 La Chaux-de-Fonds Fax 032/926 12 60

**GRAND
COUP
DE BALAI**

Prix fous!

**SKIS
SNOWBOARDS**

+ équipement
+ vêtements

ATOMIC
ROSSIGNOL
SALOMON K2
BURTON
OXBOW
ONELL

À LA DISCOTHÈQUE

INFERNO 2

**Judi 12 octobre de 13 heures à 20 heures
Vendredi 13 octobre de 13 heures à 18 h 30
Samedi 14 octobre de 10 heures à 17 heures**

Le Docteur

Anne Girard

Spécialiste FMH en médecine générale
a le plaisir de vous annoncer
l'ouverture de son cabinet médical à
LA SAGNE, rue de la Gare 85 b
dès le 16 octobre 2000.

Consultations sur rendez-vous
les lundis, mardis, mercredis
et vendredis.

Tél. 032/931 71 71



Pour votre
manifestation sportive,
misez sur le bon
cheval: l'annonce.
Tél. 032-911 24 10 ou
fax 032-968 48 63.
PUBLICITAS

132-0812010UO

meubles **MEYER**

Avant fermeture définitive du magasin

**LIQUIDATION
TOTALE**

**RABAIS SUR L'ENSEMBLE
DE NOS MOBILIERS**

jusqu'à

50%

IMPORTANT!
Possibilité de réserver
pour livraison ultérieure.
Profitez d'acheter maintenant.
Une occasion unique
de vous meubler à bon compte.
Service après-vente assuré.

**Les premiers
seront les
mieux servis.**

**Tout doit
disparaître!**

Heures d'ouverture:
de 9 à 12h et de 13h30 à 18h30
Samedi sans interruption de 8 à 17h
Lundi matin fermé

meubles
MEYER

NEUCHÂTEL
Fbg de l'Hôpital
Tél 032 725 75 05

Parking couvert de la
Place du Port,
à deux pas de
notre exposition **P**

CREDIT
SUISSE

www.yourhome.ch



Pour surfer
sur la vague des
offres
immobilières.

144-046482/ROC

Frontaliers Les accords bilatéraux divisent les organisations représentatives

L'impact des accords bilatéraux sur les régions frontalières justifie amplement le lancement par le Groupement des frontaliers de «La lettre des bilatérales». De son côté, l'Amicale des frontaliers consacre la totalité de son dernier bulletin d'information à ce sujet.

Alain Prêtre

Ces deux organisations, que tout devrait rapprocher, ont pourtant une lecture bien différente de ces accords bilatéraux et une analyse diamétralement opposée des conséquences induites par leurs applications progressives. L'Amicale des frontaliers développe son point de vue par un titre on ne peut plus sentencieux sur des accords bilatéraux littéralement diabolisés: «accords bilatéraux: Attention danger des deux côtés de la frontière». Cette organisation, dirigée par le mortuacien Roger Tochet, avait déjà sonné la charge dans les rues de Besançon le 13 mai dernier, pour dénoncer notamment le projet d'affiliation obligatoire des frontaliers au régime suisse d'assurance maladie. Le référendum sur le quinquennat du 24 septembre lui offrait une nouvelle tribune pour manifester sa réprobation en appelant ses adhérents à voter «non», sans omettre d'inscrire noir sur blanc sur le bulletin «non au système social qui nous est proposé avec les accords bilatéraux avec la Suisse».

L'annonce récente du renchérissement de 5,5% des primes d'assurance maladie en Suisse apporte de l'eau au moulin de Roger Tochet. «Il n'est pas question pour nous d'accepter des dispositions iniques à travers ce diktat de l'assurance maladie en Suisse», commente-t-il. Ce dernier redoute que les régressions en termes de couverture maladie inhérentes à cette affiliation ne produisent un effet dissuasif sur le travail frontalier. Avec pour corollaire un appauvrissement de l'industrie helvétique. «Le danger le plus grave menace les grandes entreprises suisses. Beaucoup d'ingénieurs, de spécialistes, de cadres de haut niveau envisagent avec la reprise actuelle en France d'y revenir», prévient-il. Bref, l'Amicale des frontaliers maudit ces accords bilatéraux et, dans son récent bulletin de liaison, exhorte le gouvernement français, jugé responsable des mauvais traitements infligés aux frontaliers, de «leur foutre la paix en les laissant travailler tranquillement» (sic).

Points noirs

Le discours est plus lisse et le jugement plus nuancé au Groupement des frontaliers, éditant donc le premier numéro de «La lettre des bilatérales». «Nous nous sommes rendu compte qu'il circule beaucoup d'informations inexactes et fausses sur les accords bilatéraux», observe Jean-François Besson, secrétaire général du groupement.



Le Groupement des frontaliers lance «La lettre des bilatérales».

photo Prêtre

Ce journal se propose ainsi de rétablir la vérité sur des accords bilatéraux dont les conséquences sont qualifiées de «largement positives pour les frontaliers» par cette organisation revendiquant quelque 20.000 adhérents. «Ils résolvent beaucoup de revendications en matière d'indemnisation du chômage, de possibilité de changer de canton, d'employeur, voir même de créer son entreprise en

Suisse», relève Jean-François Besson.

Cela dit, le Groupement des frontaliers détecte «deux points noirs». L'abolition à compter de 2003 de la priorité accordée en Suisse aux «travailleurs intégrés» est le premier «danger» pointé par le Groupement: «L'ouverture du marché de l'emploi entraînera une déréglementation avec le risque de voir les salaires baisser». Sur le dossier de l'assu-

rance maladie, autre motif d'inquiétude, la critique du groupement est pondérée. «Si en terme de prestations, l'affiliation à une caisse suisse apparaît comme étant la meilleure solution, les préoccupations demeurent importantes quant au coût des primes», évalue cette association faisant observer que «cette question est évolutive». Du côté de l'Amicale des frontaliers, on ne veut pas entendre parler de ce ré-

gime social imposé d'autorité, mais on revendique la liberté de confier à la Suisse ou à la France la prise en charge de sa couverture maladie. Rien n'est encore définitivement arrêté en ce domaine, sachant qu'une rencontre au ministère de l'emploi agendée pour le 10 novembre prochain devrait permettre de savoir si le gouvernement est disposé à accorder ou non l'option du libre choix. PRA

Danse et musique Week-end éclectique à Morteau

Ce prochain week-end sera passionnant pour les amateurs de danse et de musique de Morteau et des environs. En ouverture, demain à 20h30, à l'espace Christian-Genevard, la compagnie Accrorap de Besançon présentera deux pièces chorégraphiques hip-hop de Kader Attou: «Prière pour un fou» et «Duo». Dans sa quête des ori-

gines, dans son questionnement sur une identité déchirée, Kader Attou va à la rencontre du drame algérien et de ses conséquences: comment poursuivre le dialogue Orient-Occident, comment assurer une double culture lorsqu'on côtoie le drame qui se joue de l'autre côté de la Méditerranée? La chorégraphie s'appuie sur une scénographie de Mohamed Bakli qui vit à Ghardaïa au sud de l'Algérie et entreprend un dialogue avec la voie de Brahim Tounsi, venu du Maroc, sur une musique d'Imhotep soutenue au violoncelle par Emmanuelle Miton. La danse est parfois acrobatique, dans la tradition du hip-hop, parfois classique avec des portées remarquables. Tarif normal: 60

FF, réduit 40 francs. Samedi, toujours à 20h30 et au même lieu, l'Harmonie municipale fêtera ses nonante ans avec un concert prestigieux au cours duquel la Lyre apportera son concours amical et dont l'invitée d'honneur sera l'Harmonie Peugeot, excellente formation de septante musiciens. Entrée libre, collecte de soutien.

Dimanche, l'école russe de formation artistique et de création contemporaine propose un thé-concert, à 16 heures, au château Pertusier. Autour d'un instrument magique, le cristal, conçu par les frères Baschet, une formation de musique de chambre composée d'un cristal, d'un violon et d'un violoncelle présentera un répertoire plein

d'émotion traversant les époques de l'ère baroque à nos jours. Bach, Mozart, Schubert, Ravel, Debussy, Messiaen, Piazzolo, Bertrand et Gicquel sont au programme. A l'issue du concert, un thé sera offert. Tarif normal 60 FF, groupe de 10 personnes 40 FF, moins de 10 ans gratuit. DRY

11e Salon du livre de jeunesse sur le thème «La Préhistoire, des dinosaures à l'homme des cavernes». Morteau Théâtre, vendredi, 20h30, spectacle chorégraphique de hip-hop. Montlebon Salle des fêtes, dimanche, de 9h à 12h30 et de 14h à 18h, Bourse des collectionneurs. Concert Morteau Théâtre, samedi, 20h30, 90e anniversaire de l'Harmonie municipale, avec la participation de la Lyre mortuacienne et de l'Harmonie des automobiles Peugeot. Voujeaucourt Arco-polis Parc, samedi, 20h30, Tri Yann.

Villars-le-Sec Décès de Maurice Bidaux, écrivain-paysan

Avec le décès mardi de Maurice Bidaux (photo archives) à l'âge vénérable de 92 ans, c'est une figure franco-jurassienne qui disparaît. L'écrivain-paysan de Villars-le-Sec, en face de la ferme du Paradis, à Bure, en Ajoie, avait le verbe et la plume alertes. Sans parler de son patois savoureux. Il a écrit seize ouvrages, autant de coups de cœur pour sa terre et ses amis.

«Crève paysan»

Maurice Bidaux est né le 13 août 1908 à Villars-le-Sec. Il racontait que son village portait ce nom car, de la France, elle était la localité plus éloignée des mers et de l'océan, ce qui peut s'avérer exact. Comme il le confessait lui-même, Maurice Bidaux n'était pas un conteur mais un raconteur. Il suffisait de l'entendre parler pour s'en convaincre. Il suffisait de lui poser une question pour qu'il s'embarque dans de grandioses histoires où il s'embarquait avant de retomber sur ses pattes. Il écrivait de la même manière, prolixe, généreux, riche en détails.



Maurice Bidaux a d'abord été un paysan. Il en était la mémoire vivante, recelant en lui les strates laissées par ses ancêtres. Il sentait aussi combien cette condition était précaire, l'évolution allant gentiment mais inexorablement réduire comme peau de chagrin ce peuple d'agriculteurs. «La fin des culs-terreux», prix de l'Académie française, «Crève paysan» ou «Rememberment» sont de cette veine. C'est aussi un homme

de mémoire qui rattache l'écrivain à la grande histoire collective, en témoin d'un peuple et d'une époque. A ce titre «Contes et secrets autour de l'alambic», «Myosotis», sur le tard, «Paradis des coucous», «Traditions paysannes» ou encore son glossaire en patois sont une mine de renseignements et de découvertes. Maurice Bidaux était aussi un polémiste. Il avait fait la guerre et il a payé au prix fort son rôle de résistant, puisqu'il a été prisonnier à Dachau avant de s'enfuir et retrouver sa ferme incendiée par «les Boches». Cette période l'a marqué. D'où des ouvrages plus engagés comme «La vérité ça pue» ou encore «Du sang sur la route». Il s'en prend aussi aux révolutionnaires de 1789 qui ont exterminé des milliers de paysans dans «Les bouchoyers de la révolution» où il prend encore la défense de Pétain liquidé, dit-il, par de Gaulle. Maurice Bidaux fonctionnait aux coups de cœur, en homme entier et franc. Son verbe va nous manquer. MGO

MÉMENTO DU HAUT-DOUBS

De garde

Médecins Val de Morteau: Dr Laude, Villars-le-Lac, tél. 03 81 68 37 80. Grand'Combe Châtelet-Le Saugeais, Dr Baverel, Grand'Combe Châtelet, tél. 03 81 68 80 06. Plateau de Maïche, Dr Jacquot, Maïche, tél. 03 81 64 05 00. **Pharmacies** Val de Morteau, Genevard, Morteau. Plateau de Maïche: Manoukians, Bonnétage. **Dentiste** Dr Viennet, Gilley, tél. 03 81 43 34 35.

Cinéma

Salle L'Atlante (Espace Christian-Genevard), Morteau «Les marchands de sable», jeudi 19h30, dimanche 18h, mardi 20h30. **Salle Saint-Michel, Maïche** «Space Cowboys», samedi 18h, vendredi 20h45, samedi 22h. «Sade», dimanche et lundi 20h45. **Salle Le Paris, Morteau** «60 secondes chrono», samedi 23h30, dimanche 16h15. «Harry, cet ami qui vous veut du bien», jeudi 18h30, samedi 21h, dimanche 18h30, mardi 21h. «Apparences», vendredi et dimanche 21h, lundi 18h30. «Hollow man, l'homme sans ombre», jeudi 21h, samedi 18h30, dimanche 14h, lundi 21h. «Space Cowboys», vendredi

18h30 et 23h30, samedi 14h30, mardi 18h30.

Expositions

Ornans Musée Courbet, du 8 juillet à fin octobre, «Courbet en privé» (œuvres inédites). **Pontarlier** Musée, 7 octobre au 5 novembre, «Préhistoires comtoises». **Maïche** Galerie Bouton, du 7 au 28 octobre, présentation des œuvres du peintre Michel Schwartz. **Charquemont** Salle des fêtes, dimanche, de 9h à 12h30 et de 14h à 17h30, exposition par le Club philatélique du Plateau de Maïche de cartes postales sur Le Tacot et Charquemont, avec la participation du Musée du tacot de Cléron. **Morteau** Château Pertusier, du 7 au 15 octobre, le club photo de la MJC de Morteau propose deux expositions, «Vous avez dit bizarre!» et «Morteau d'hier».

Divers

Pontarlier Centre-ville, aujourd'hui, toute la journée, foire de la Saint-Luc. **Nancray** Musée des maisons comtoises, samedi et dimanche, 13e Foire aux végétaux cultivés sur le thème «Construire sa maison bio, c'est possible». **Pontarlier** Théâtre, samedi et dimanche,

11e Salon du livre de jeunesse sur le thème «La Préhistoire, des dinosaures à l'homme des cavernes». Morteau Théâtre, vendredi, 20h30, spectacle chorégraphique de hip-hop. Montlebon Salle des fêtes, dimanche, de 9h à 12h30 et de 14h à 18h, Bourse des collectionneurs. Concert Morteau Théâtre, samedi, 20h30, 90e anniversaire de l'Harmonie municipale, avec la participation de la Lyre mortuacienne et de l'Harmonie des automobiles Peugeot. Voujeaucourt Arco-polis Parc, samedi, 20h30, Tri Yann.

Théâtre

Les Fins Salle Sainte-Thérèse, samedi, 20h30, «Les deux coups», comédie en deux actes de Jacques Laro-

Rubrique Haut-Doubs

Alain Prêtre
Téléphone
(0033)381.67.22.70

Les offres de la semaine du 10.10 au 16.10

Concombres
d'Espagne
la pièce

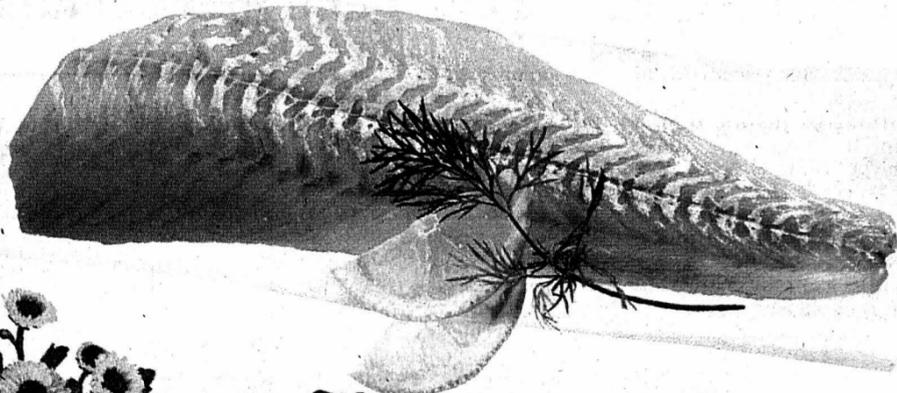
-.70



Filets de cabillaud frais
du Danemark
le kg

17.-

au lieu de 22.-



Haricots verts
du pays
le kg

3.90



Bouquet d'automne
le bouquet

12.50



St-Paulin
les 100 g

1.15

au lieu de 1.45



Mélange spécial
pour fondue
400 g

6.50

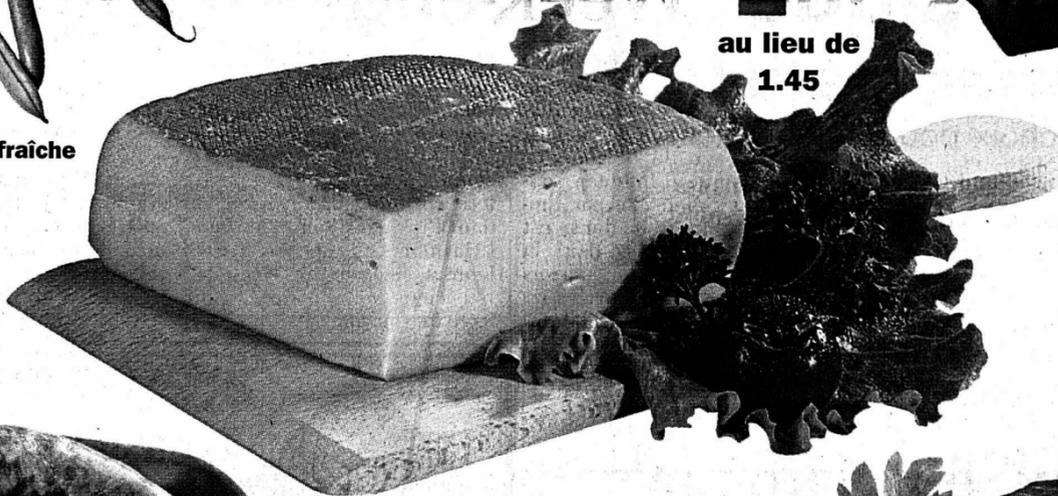
au lieu de 8.20

600 g
9.50 au lieu de 12.-

Saucisse à rôtir de porc de campagne fraîche
du pays
le kg

13.50

au lieu de 17.50



Ragoût de bœuf frais
du pays
le kg

16.-

au lieu de 21.-



www.migros.ch

MBB



MIGROS

Le Pays-Fraîcheur

Société coopérative Migros Neuchâtel/Fribourg

ECHOS DU COMMERCE

**Remise de prix au Garage Bonny:
les gagnants du grand concours Pokémon sont connus**

Lors de son exposition d'automne qui s'est déroulée durant le premier week-end d'octobre, le Garage Maurice Bonny SA de la rue du Collège à La Chaux-de-Fonds a organisé un grand concours Pokémon à l'attention de tous les enfants. Sur le thème «Attrapez-le tous», les jeunes participants devaient retrouver les dix Pokémon placés sur les pare-soleil des véhicules OPEL exposés et mentionner quelle voiture allait avec quelle figure.

Les heureux gagnants ont été désignés par tirage au sort. Il s'agit de Loïc Schmid de La Chaux-de-Fonds (au centre sur la photo), qui remporte une cassette game boy, version jaune; de Céline Jeanneret de Cernier, qui s'est vue attribuer un CD-Rom atelier de création, version rouge; et de Célestin Jobin de La Chaux-de-Fonds, qui reçoit une cassette vidéo VHS. Les prix leur ont été remis vendredi dernier au garage.

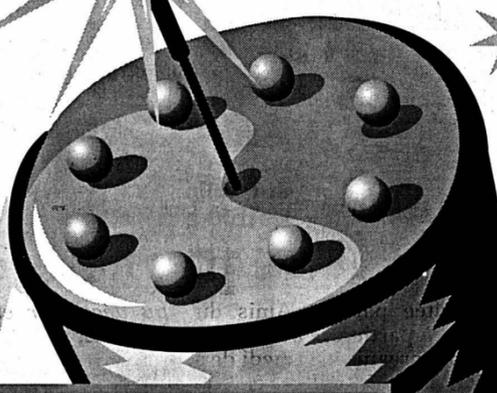


132-081188

GARAGE MAURICE BONNY SA - CONCESSIONNAIRE OPEL
Rue du Collège 24-29 - 2300 La Chaux-de-fonds - Site internet www.bonny.ch



Venez fêter avec nous
notre 10ème
anniversaire
du 12 au 14 octobre



Action verres gratuits

Un verre à votre choix pour chaque plein

Et dès le 16 octobre vous complétez votre collection, car à l'achat de 80 litres (8 coupons de 10 litres) un verre supplémentaire vous sera offert, jusqu'à épuisement du stock.



- station-service
- vidéoclub
- shop
- bar à café

BP Station-Service

Michel Bridel
rue hôtel de ville 10
2300 La Chaux-de-Fonds
tél. 032 968 67 88



BP partenaire

SHOP

BAR A CAFE

STATION SERVICE

VIDEOCLUB

144-050185

SPECTACLES-LOISIRS

EXPO MONTILIER
Sortie autoroute MORAT

LOTTO

Ab. Fr. 12.- (5 séries Fr. 3.-)

Espèces + OR
Bons d'achat

22 x 50.- 12 x Fr. 300.-
22 x 100.- 10 x Fr. 500.-

DEPLACEMENT EN CAR
Inscriptions: 032/954 13 83
079/219 27 23

MA 17-467714

Réservé à votre annonce
La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/911 24 10



NOUVEAU: Miele vous libère de la lessive à la main!



Dès maintenant, vous pouvez confier vos textiles délicats et précieux lainages aux nouveaux lave-linge Miele qui lavent avec autant de ménagements qu'à la main. Maintenant avec indications de la charge et du dosage. Passez nous rendre visite!

Dès Fr. 1890.-

Miele

AF J.-M. Fornachon
DISCOUNT DU MARCHÉ
La Chaux-de-Fonds
Rue du Marché 4 - Tél. 032/968 40 33
Bevaix - Tél. 032/846 18 77



**Chambre
d'économie publique
du Jura bernois**

**Mercredi 18 octobre 2000
à 20 heures,
au CIP à Tramelan**

Conférence-débat

**«Deux expériences féminines
à la tête de deux entreprises
horlogères»**

avec

Mme Simone Bédât

présidente des Montres Bédât & Co, Genève, et

Mme Arlette E. Emch

présidente de ck Watch Co. Ltd, member of the Swatch Group management board

* Pour tous renseignements et inscriptions:
CEP: tél. 032/481 47 41 - Fax 032/481 47 46
E-mail cepjb@cci.ch

160-732566

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres. Les intéressés leur en seront reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Feu 118

Théâtre de Neuchâtel Derniers jours avant l'entrée en scène du public

Un don de 100.000 francs a été versé, hier, à la Société anonyme immobilière du théâtre régional de Neuchâtel. L'occasion de faire le point sur le financement de sa construction d'une part, le succès de la réservation des spectacles d'autre part

Pascal Hofer

Du côté du numéro 4 du passage Max-Meuron, à Neuchâtel, les maîtres d'état s'activent fermement pour achever la construction du théâtre du Passage, nom du nouveau théâtre

régional. Il faut dire qu'une journée portes ouvertes, avec diverses animations, se tiendra le samedi 28 octobre, et que l'inauguration officielle est agendée au vendredi 3 novembre, date du premier spectacle de la saison 2000-2001. Bref, on s'approche sérieusement des trois coups qui, pour la première fois, résonneront dans le nouveau théâtre. Inutile de dire que c'est le rush final et qu'il y a encore beaucoup de travail. Mais l'ambiance est à l'optimisme. Elle l'est d'autant plus après la remise, hier à Marin, d'un chèque de 100.000 francs à la Société

immobilière du théâtre régional. Nom du généreux donateur: la Fédération des coopératives Migros, à Zurich, et la Société coopérative Migros Neuchâtel-Fribourg, à Marin, chacune à parts égales.

Convaincre les donateurs

A tour de rôle, Elie Amsellem, directeur de la coopérative, et Damien Piller, président de l'administration, ont dit leur plaisir de soutenir «un projet audacieux, exceptionnel et qui répond à un besoin». Dans la région, avec des dons du même montant, la Migros a d'ailleurs fait

pareil pour le Musée d'archéologie, à Hauterive, le Centre Dürrenmatt, à Neuchâtel, enfin le théâtre de La Chaux-de-Fonds.

Directrice des Finances de Neuchâtel, et à ce titre présidente de la société immobilière, la conseillère communale Françoise Jeanneret a remercié les donateurs, tout en précisant

s'exprimer «au nom des seize communes qui sont parties prenantes dans ce projet». Elle ajoutait: «Nous savions dès le départ que nous aurions besoin du soutien de l'économie, mais il ne suffit pas de l'écrire sur un dossier, encore faut-il ensuite convaincre les donateurs potentiels. C'est ici d'autant plus le cas que la Mi-

gros, via son service culturel, avait déjà fait un effort important».

Allusion au fait que ce service s'est engagé à couvrir 50% - soit quelque 130.000 francs - du déficit lié à la programmation du théâtre du Passage (à ne pas confondre avec le déficit d'exploitation). **PHO**

Financement: tout près du but

La construction du théâtre du Passage est devisée à 25,5 millions de francs, «budget qui sera tenu», précise Françoise Jeanneret, présidente de la société immobilière. Outre le recours à l'emprunt (9,75 millions), le financement est assuré à hauteur de 6,25 millions par l'Etat (prêt), 3,5 millions par la Ville de Neuchâtel, 3 millions par les quinze autres communes, enfin 3 millions par l'apport de fonds privés.

Sur ce dernier plan, heureusement pour elle, la société immobilière a pu compter sur d'autres donateurs du

même acabit que celui d'hier, à savoir: 200.000 francs de la part des Fabriques de tabac réunies (FTR), 150.000 de la Banque cantonale neuchâteloise (BCN), ou encore 100.000 versés par respectivement Baxter, Bulgari et la fondation Elysium (déjà présentée dans ces colonnes, cette fondation a été créée par une riche et discrète Anglaise établie à Neuchâtel).

Les particuliers aussi

Ainsi, y compris le don de la Loterie romande (800.000 francs) et les efforts fournis par les entreprises qui

construisent le théâtre, quelque 2,3 millions de francs ont d'ores et déjà été récoltés auprès des personnes morales. A cette somme, il faut ajouter les 420.000 francs versés par des particuliers à l'enseigne de la campagne «Le printemps du nouveau théâtre». Total: 2,72 millions. Reste donc environ 300.000 francs à récolter, montant dont tant Françoise Jeanneret que Hans Tschumper, chevilles ouvrières de la recherche de fonds privés, estiment qu'il sera trouvé. **PHO**



Remise de chèque: Françoise Jeanneret, présidente de la Société immobilière du théâtre, entourée d'Elie Amsellem (tout à droite) et de Damien Piller, respectivement directeur et président de l'administration de Migros Neuchâtel-Fribourg. Tout à gauche: Robert Bouvier, directeur du théâtre. photo Leuenberger

Fleurier Le toit de la cabane du camping s'est envolé

Grosse surprise hier matin pour Michel Béguelin, le gérant du camping TCS, à Fleurier: le toit de la cabane en rondins, qu'il avait construite ce printemps, n'a pas résisté aux coups de vent de la nuit.

«Un copain m'a téléphoné pour me dire que le toit s'était envolé, raconte Michel Béguelin. Le toit se trouvait effectivement à moitié sur la cabane et il touchait le sol, du côté de la rivière. Mais il n'y a heureusement pas eu de gros dégâts.»

Pesant plusieurs tonnes, cette toiture en écorce avait été fixée «dans les règles de l'art», souligne le gérant. Mais il faudra trouver un moyen pour que cela ne se reproduise pas.»

Les rafales de vent ne se sont pas contentées de ce toit, déracinant, entre autres, six peupliers situés à une bonne centaine de mètres du camping, en direction de Saint-Sulpice. **FDM**



Pesant plusieurs tonnes, le toit avait pourtant été fixé «dans les règles de l'art». photo Leuenberger

Fleurier Fin de la fée verte fêtée par hasard

Invitée par les Amis du chien à participer à la torréée géante organisée samedi dernier à Fleurier, la Fête de l'absinthe a accepté, souhaitant saisir cette occasion pour mieux se faire connaître. Son comité s'est rendu compte ensuite seulement que la manifestation se tenait nonante ans, jour pour jour, après l'entrée en vigueur de l'article constitutionnel interdisant la fabrication et la vente de la fée verte.

«C'était une heureuse coïncidence», sourit Nicolas Giger, membre du comité d'organisation de la Fête de l'absinthe. Laquelle a profité de cette torréée pour vendre du vin et du rhum d'absinthe, ainsi que des fascicules, des affiches et des étiquettes dédiées au «thé de Boveresse». «Cette journée s'est, pour nous, très bien passée. Beaucoup de gens d'ailleurs ont

pu découvrir et goûter nos produits.»

Unique expérience

Malgré ce succès, le comité n'envisage pas de renouveler ce genre d'expérience, préférant se concentrer sur la Fête de l'absinthe elle-même, dont la quatrième édition aura lieu le 16 juin prochain à Boveresse. Un village autoproclamé capitale mondiale de la culture de l'absinthe (25 à 30 hectares étaient réservés aux plantes entrant dans la composition du breuvage), qui abrite un ancien séchoir classé monument historique, «où se trouvera peut-être bientôt le Musée mondial de la fée verte», espère Nicolas Giger. Qui rappelle que «144 des 146 électeurs de Boveresse avaient refusé la prohibition de l'absinthe.» **FDM**

Neuchâtel Epopée aéronautique à l'honneur

«L'aviation est une belle aventure, qui n'a rien de commun avec les actuelles transhumances touristiques», a relevé, hier, Pierre Dubois, président de Tourisme neuchâtelois, au péristyle de l'Hôtel de ville, à Neuchâtel, où s'est déroulée, en présence de nombreux invités, l'inauguration d'une exposition consacrée à l'aéronautique.

Dédiée à l'aviation dans le canton de Neuchâtel, à ses aérodromes et à ses clubs sportifs, cette exposition, mise sur pied avec la collaboration des milieux aéronautiques du canton, est présentée au public dès aujourd'hui et jusqu'au 21 octobre. Ceci à l'occasion de la sortie de presse du livre édité, à Hauterive, par Gilles Attinger, intitulé «Du ballon au jet, une épopée neuchâteloise centenaire». **FLV**

ECHOS DU COMMERCE

ECOFON, nouveau Centre de langues à La Chaux-de-Fonds

La Société suisse des employés de commerce (SSEC) est fière d'annoncer l'ouverture de son Centre de langues ECOFON dans ses locaux de la rue Jardinière 69 à La Chaux-de-Fonds.

Grâce à la méthode moderne de formation «ECOFON CALL» et ses nouvelles techniques d'apprentissage qui tiennent compte des besoins actuels en flexibilité, il est désormais possible d'apprendre l'allemand, l'anglais, le français, l'italien ou l'espagnol en choisissant individuellement son horaire et son rythme de travail. Le cours peut commencer aujourd'hui même, car l'apprenant étudie seul, mais est régulièrement soutenu par un coach maîtrisant parfaitement la langue. Quoi de mieux qu'un Centre de langues ouvert 24 heures sur 24 où l'on ne paie que les heures effectives de travail.

Alliant écoute, écriture, lecture, parler et entraînement de la mémoire avec une simplicité étonnante, favorisant l'exploration et l'enquête tout en respectant l'équilibre et l'autonomie de chacun, cette façon d'apprendre efficace, de même que les variantes tarifaires adaptées à chaque client séduiront assurément tous les intéressés. Pour s'en convaincre, il suffit de demander une démonstration sur rendez-vous. (Tél. 032/910 94 08).

CENTRE DE LANGUES ECOFON - SSEC
Rue jardinière 69 - 2300 La Chaux-de-fonds - Tél. 032/910 94 08



SPECTACLES-LOISIRS

VENDREDI 13
OCTOBRE À 19H30
CITÉ UNIVERSITAIRE - NEUCHÂTEL
VENEZ TENTER VOTRE CHANCE AU SUPER...
LOTO
35tours 12- LA CARTE
5 CARTES PAR PERSONNE FR. 50.--
La carte volante annexée, vous est offerte pour les 10 premiers tours du loto!
Quine : 40.--
Double : 80.--
Carton : 120.--
Tous les lots en bons COOP
028-275611/DUO

L'annonce, reflet vivant du marché



Pour votre manifestation sportive, misez sur le bon cheval: l'annonce.
Tél. 032-911 24 10 ou fax 032-968 48 63.

PUBLICITAS

LES VINS DE LA SEMAINE



*Fendant de Sion
AOC 1999
«Valisiana»
50 cl

4.40
~~5.50~~

6 bouteilles de 75 cl



*Côtes-du-Rhône
AC 1999
«Grand Palais»
6 x 75 cl ~~25.80~~

19.80

*Chasselas Vin de Pays
de Romandie 1999
«Le Muriset» carton
6 x 75 cl ~~29.70~~ **21.70**

*Chianti Classico DOCG 1999
«Casabianca»
50 cl ~~3.90~~ **2.90**

*Cabernet Sauvignon
California 1998
«Ted Hill», 50 cl ~~4.95~~ **4.95**

LE MEILLEUR DU LAIT!

*Gerber Gala Coop duo
NATURApplan, 2 x 125 g ~~5.00~~ **5.-**

Gerber Gala trio
3 x 80 g ~~5.85~~ **4.15**

Coop La Mozzarella et
Coop NATURApplan
Mozzarella, à partir de
2 sachets, le sachet
p.ex. Coop La Mozzarella, 150 g ~~1.80~~ **-0.50**
de moins!

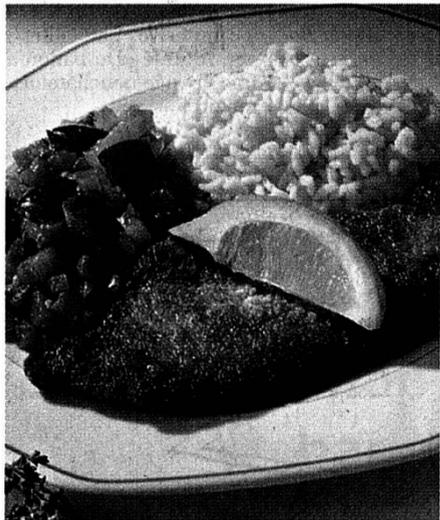
Tous les Energy-
Milk Emmi, 3 x 3,3 dl ~~2.80~~ **2.80**

PRODUITS TRAITEUR

*Tous les sandwiches
américains de 130-170 g
p.ex. jambon/fromage, 135 g ~~2.90~~ **1.-**
de moins!

Gnocchi Buitoni
400 g ~~2.90~~ **2.90**

Coop
Restaurants



HIT HEBDO

dans les restaurants avec menus en libre-choix
Escalope de porc panée
Coop NATURApplan bio (origine Suisse)
risotto
Coop NATURApplan
ratatouille de potiron **10.50**

BOULANGERIE

Tartelettes au chocolat Coop, 4 x 50 g ~~2.40~~ **2.40**

Tartelettes de Linz ou
abricots, Coop, 4 x 60 g ~~2.40~~ **2.40**

*Tartelettes aux noix
Coop, 4 x 60 g ~~2.80~~ **2.80**

*Pain aux graines de courge 400 g
enrichi en acides gras oméga-3 ~~2.10~~ **2.10**

CHARCUTERIE

Gendarmes Bell
les 2 paires, 200 g ~~2.70~~ **2.70**

Lard maigre fumé
Coop NATURApplan
préemballé, le kg ~~14.90~~ **14.90**

Fromage d'Italie Coop
NATURApplan en tranches
barquette de 170 g env., les 100 g ~~1.35~~ **1.35**

Fromage d'Italie Bell
en tranches, barquette de
90 g env., les 100 g ~~1.35~~ **1.35**

Fromage d'Italie Coop
portion d'env. 180 g, les 100 g ~~1.35~~ **1.35**

CONFISERIE ET SNACKS

Giandino Arni multipack
5 x 100 g ~~3.95~~ **3.95**

Lait/Noisettes Arni multipack
6 x 100 g ~~4.20~~ **4.20**

Chips Zweifel paprika
ou nature, 175/185 g ~~2.95~~ **2.95**

Chips Zweifel Provençale
175 g ~~2.95~~ **2.95**

Snacketti Zweifel
au paprika ou au lard duo
2 x 75 g ~~2.90~~ **2.90**

PÂTE À TARTINER

Minarine Lätta
400 g ~~2.20~~ **2.20**

Minarine Lätta
250 g ~~1.55~~ **1.55**

FAITES-EN PROVISION!

Aromat Knorr trio
3 x 90 g ~~3.30~~ **3.30**

Toutes les confitures Bonne
Maman en pot de 370 g
p.ex. pêche, * ~~2.50~~ **.60**
de moins!

Café en grains
Lussardi, 2 x 500 g ~~11.80~~ **11.80**

Lussardi Cremino
moulu, 2 x 500 g ~~11.80~~ **11.80**

Tous les cafés Nescafé
Gold en pot de 200 g ~~12.70~~ **12.70**



Arrangement
d'halloween
l'arrangement

17.50

exemple

Coop
MARCHÉ



Poireaux verts
du pays
le kg

1.90

Pommes Gala du
pays, catégorie I
le kg

2.40

Pommes de terre
Nicola du pays
avec bande verte,
fermes à la cuisson
le cabas de 2,5 kg
3.50

100
SUPERPOINTS

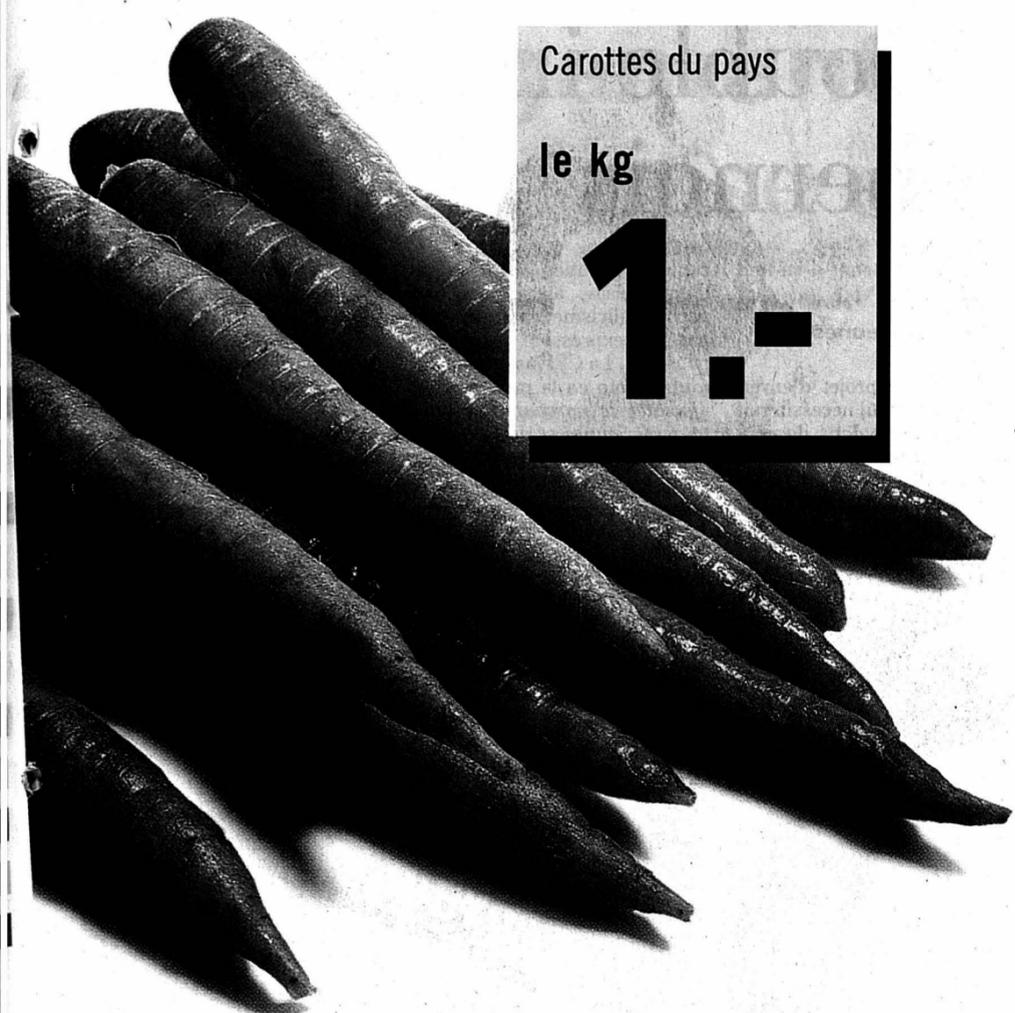
Filets de perche importés
le kg ~~36.-~~ **29.-**

Brochettes de poisson
importés
le kg ~~30.-~~ **23.-**

Jeudi après-midi et vendredi
matin: dans tous nos points
de vente avec boucherie
Mardi à samedi: dans nos
Super Centres Portes-Rouges à
Neuchâtel et Ajoie à Porrentruy



*En vente dans les grands magasins Coop



Carottes du pays
le kg
1.-

du mardi au samedi:
10.10 - 14.10.2000

RAÎCHEUR

dans nos boucheries



Rôti et ragoût de porc
épaule, Suisse
le kg ~~16.-~~ **9.90**

Filets d'agneau
Australie
le kg ~~46.-~~ **31.50**

Saucisses à rôtir
au potiron Bell
les 2, 240 g
3.90
~~4.90~~



PRODUITS SURGELÉS

Epinards à la crème
Gold Star, 1 kg ~~4.80~~ **3.70**

Filets de cabillaud duo
Gold Star, 2 x 400 g ~~12.80~~ **9.90**

BOISSONS

Bière Heineken
12 x 25 cl ~~12.80~~ **9.95**

Swiss Alpina gazéifiée
ou légère multipack
6 x 1,5 litre ~~11.80~~ **3.90**

CONFLECTIONS ENFANTS

*Hauts à partir de **20.-**

*Pantalons à partir de **26.-**

p.ex. Sweat-shirt Juniors Boys 28.-

POUR VOTRE CHIEN

Toutes les boîtes Chappi
en lot de 6 x 1250 g ~~13.20~~ **10.50**

Toutes les barquettes
Chappi, en lot de 5 x 300 g ~~6.80~~ **5.60**

HYGIÈNE BUCCO-DENTAIRE

Dentifrice Gel 3 pour 2
Colgate, 3 x 75 ml ~~11.80~~ **5.70**

Dentifrice Colgate 3 pour 2
Total ou Fresh Confidence
3 x 75 ml ~~11.80~~ **7.90**

Dentifrice Colgate duo
Sensation White, 2 x 75 ml ~~11.80~~ **7.50**

Rinçage Dentaire duo
Colgate, 2 x 500 ml. ~~11.80~~ **9.-**

Brosses à dents Colgate duo
Navigator, les 2 ~~11.80~~ **4.90**

HYGIÈNE

Tous les papiers hygiéniques humides
Hakle de 54/70 feuilles **1.-**
à partir de 2 boîtes, la boîte
p.ex. Hakle camille humide de moins!
la boîte de 70 feuilles, ~~2.95~~ **2.95**

Supervlaush Hakle duo
menthe, 2 x 10 rouleaux ~~11.60~~ **10.60**

Mouchoirs en papier duo
Ronda, 2 x 24 x 10 mouchoirs ~~11.80~~ **5.40**

POUR VOTRE MÉNAGE

*Chiffons Swiffer de
rechange, les 16 ~~11.80~~ **6.50**

LES OFFRES SUPERPOINTS DE LA SEMAINE



Dentifrice
Dentagard
3 x 75 ml 10.95
+365
SUPERPOINTS

Aromat Knorr, boîte
économique, 1 kg 14.70 **+290**
SUPERPOINTS

Potage au potiron Knorr
3 sachets 5.40 **+100**
SUPERPOINTS

Velouté de courge Maggi
Finesse, 3 sachets 5.40 **+100**
SUPERPOINTS

Soupe au potiron Knorr
liquide, 50 ml 2.90 **+55**
SUPERPOINTS

Buitoni Pizza Toscana
Prosciutto/Funghi, 415 g 5.90 **+180**
SUPERPOINTS

Buitoni Bella Napoli duo
3 Fromages, 2 x 270 g 7.90 **+250**
SUPERPOINTS

Toutes les sauces Dolmio
en lot de 2 x 300/500 g duo **+100**
SUPERPOINTS
p.ex. Funghi 2 x 500 g 2.40

Toutes les céréales Kellogg's
en paquets de 205 à 375 g **+50**
SUPERPOINTS
p.ex. Cornflakes, 375 g 2.80

Tous les sachets de bonbons
Vicks, p.ex. Vicks Vital **+60**
SUPERPOINTS
Orange, sachet de 72 g 3.50

*Dôle du Valais AOC 1999 **+200**
SUPERPOINTS
«Valisiana», 50 cl 5.50

Sur tous les produits Comfort
p.ex. Comfort Easy Iron,
750 ml 5.90 **+100**
SUPERPOINTS

Mouchoirs en papier
Oecoplan Ronda
2 x 15 x 10 mouchoirs 4.60 **+140**
SUPERPOINTS



des superpoints
pour des superprimes!

Coop Neuchâtel-Jura
Jura bernois

*En vente dans les grands magasins **Coop**

Economie publique Double innovation de la Chambre du Jura bernois

L'attribution d'un prix à la meilleure entreprise formatrice, le lancement d'un centre de soutien à la création d'entreprises et la volonté de construire un bâtiment industriel. Tels sont les projets dévoilés hier par la Chambre d'économie publique (CEP), au Centre interrégional de perfectionnement (CIP), soit le site jouxtant le terrain de la zone Fin des Lovières, que la CEP convoite pour enrichir ses locaux afin de disposer de conditions optimales pour le lancement de sa start-up (jeune pousse).

Créée il y a vingt ans, avec son siège à Tavannes, la CEP, maintenant complètement mature, est devenue une réfé-

rence pour l'économie du Jura bernois et ses entreprises. Outre diverses publications - la dernière, consacrée à cet anniversaire, est particulièrement riche -, cet organisme tient notamment un annuaire des entreprises, soutient les activités de valorisation de la formation professionnelle, assure le secrétariat de l'Union du commerce et de l'industrie (UCI) et organise le Salon industriel de l'automatisme, de la mécanique et de la sous-traitance (Siams), un forum économique, ainsi que diverses expositions industrielles.

Pour la formation des jeunes

Fidèle à sa vocation de partenaire de la vie économique régionale, la CEP entend marquer avec faste mais efficacité

ses vingt ans. Son premier projet concerne un sujet qui tient particulièrement à cœur à son président Francis Koller: la formation des jeunes. A cet effet, la Chambre lance le Prix CEP à la meilleure entreprise formatrice* visant à «récompenser des entreprises pour leurs efforts en matière de formation d'apprentis». Quelque 723 bulletins d'inscription, précisant les conditions de participation, ont été envoyés aux entreprises, artisans et divers acteurs des secteurs économiques secondaire et tertiaire. Ce prix, concernant trois catégories, sera attribué par deux jurys, alors qu'un Prix coup de cœur sera décerné par le public. Ces prix seront attribués jeudi 7 décembre à La Neuveville, alors que les dossiers de candida-

ture sont à retourner d'ici le 3 novembre.

Soutien aux «jeunes pousses»

Le deuxième projet d'envergure de la CEP, qui nécessiterait une implantation dans de nouveaux locaux (voir encadré), réside dans le lancement d'un

centre de soutien à la création d'entreprises, aussi désignées par l'anglicisme «start-up» ou par l'expression «jeunes pousses». La CEP assure qu'il y a un besoin en la matière pour «faciliter le parcours des créateurs de jeunes et nouvelles entreprises», en assurant un service de renseignements, de co-

ordination et de conseils. Celui-ci sera géré par un conseiller généraliste et d'autres conseillers: organismes proches de la CEP, fiduciaires, avocats et banquiers.

*<http://www.cep.ch>

Jean-Claude Perrin



Les «acteurs» des informations livrées hier au CIP de Tramelan, avec le maire de la localité Bernard Jacot (à droite), le président de la CEP Francis Koller (à gauche), entourant le directeur du CIP Claude Merazzi et la rédactrice de la revue anniversaire Jacqueline Henry Bédât. photo Perrin

Nouveau bâtiment à Tramelan

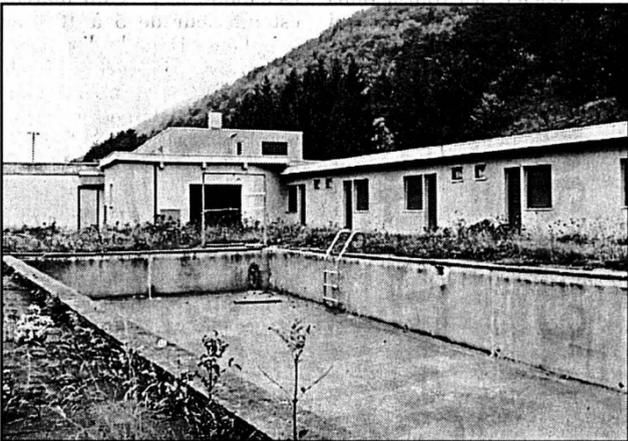
Avec son projet de start-up, la CEP entend fournir «une prestation d'ensemble et un accompagnement des créateurs durant les premiers mois d'activité». Et fournir à ceux-ci des locaux, d'où une raison supplémentaire pour la Chambre de disposer d'espaces construits plus spacieux. D'où aussi son souhait d'ériger, à Tramelan, un bâtiment industriel de 2200 m2

(pour un premier coût estimé à 2.5 millions). Implantée à côté du CIP, qui en serait locataire pour regrouper ses activités disséminées à Tramelan, cette réalisation serait gérée par une société anonyme à constituer. Le CIP, par ses reliquats actifs, et la CEP, grâce à ses fonds régulièrement alimentés par la Seva (l'organisation des loteries bernoises) - son parte-

naire de toujours -, en seraient les principaux actionnaires. Mais la CEP compte aussi sur un «signal clair des entreprises du Jura bernois», alors que le maire du lieu Bernard Jacot est confiant dans la prochaine décision du législatif tramelot, appelé à donner gratuitement ce terrain de 3100 m2 estimé à 123.700 francs.

JCP

Sonceboz Le Grillon au plus offrant



Le bâtiment offre aujourd'hui un air d'abandon.

photo Huguélet

Le Grillon, complexe comprenant dancing, cabaret, motel, piscine extérieure et appartement de service, est en vente. Il sera proposé aux enchères vendredi 27 octobre à Sonceboz. Estimé à un peu plus d'un million de francs par l'expert, l'immeuble nécessitera cependant un investissement important pour sa rénovation.

Situé dans les hauts de Sonceboz, le Grillon date des années soixante. A l'origine, il ne comportait qu'un restaurant. Les changements sont intervenus au début des années quatre-vingts, avec le nouveau propriétaire, qui a d'abord aménagé un dancing puis un

cabaret en 1987. Il y a plus d'une année maintenant que l'établissement est fermé.

Situé sur l'ancienne route du Pierre-Pertuis, d'accès facile, il jouit d'une situation très tranquille depuis la construction du tunnel reliant Sonceboz à Tavannes. Cette position est en fait plutôt favorable pour ce genre de bâtiment, voué principalement au divertissement. La visite des lieux, organisée hier par l'office des poursuites et faillites du Jura bernois, a suscité un grand intérêt. On saura dans deux semaines si le futur propriétaire était au nombre des visiteurs.

MHU

Plateau de Diesse Concours d'attelage

Les chevaux sont à l'honneur en cette période de l'année, et les concours se multiplient. Ainsi, dimanche dernier, le Plateau de Diesse était le théâtre d'un concours amical d'attelage qui a vu les participants régionaux se mettre en évidence. Pour une première, la manifestation a connu un beau succès.

Organisé par le syndicat chevalin, le concours s'est déroulé sur les hauteurs de La Praye. Quelque 300 spectateurs sont venus applaudir les participants, qui se mesuraient dans des épreuves de maniabilité, de traction, de trot et de galop. Une bonne occasion pour les éleveurs de chevaux des Franches-Montagnes de dé-

montrer leur savoir-faire. Parmi les résultats, signalons les premières places de Christophe Moulet Villarimboud, qui remporte l'épreuve de maniabilité à un cheval et la course au trot à un cheval; Daniel Sprunger, de Lamboing, dans l'épreuve de maniabilité à deux chevaux; Fritz Wenger, de Nods, dans la traction du billon; Cyprien Rochat, de Vauffelin, dans la course plate.

Dans la catégorie enfants, les premiers des différentes catégories sont Laetitia Vuilleumier, de Tramelan, Christian Moulet, de Villarimboud, Laurent Bandelier, de Reconvilier, et Jacques Bonjour, du Landeron. MHU

Chapelle du Jean Gui Colloque historique et théologique

La chapelle du Jean Gui, située au-dessus de Tramelan, Tavannes, Sonceboz et Corgémont, a été inaugurée il y a cent ans, le 14 octobre 1900. Pour commémorer cet anniversaire, la communauté mennonite du Sonnenberg organise ce samedi un colloque et un débat avec la participation d'historiens et de théologiens de différents horizons. Le colloque débutera à 16 heures par deux exposés qui porteront sur l'histoire de la communauté mennonite du Sonnenberg. Le premier conférencier sera Roland Sermet, archiviste communal de Corgémont, passionné d'histoire régionale. Il sera suivi de

Pierre Zürcher, qui parlera des recherches qui l'ont conduit à l'édition d'une plaquette. En soirée, dès 20 heures, aura lieu un débat théologique à propos de la première confession de foi anabaptiste, celle de Schleithem, datant de 1527. Autour de la table, Marie-Noëlle von der Recke, secré-

taire générale d'Eglise et paix, Claude Baecher, du Centre de formation et de rencontre du Bienenberg, Maurice Baumann, professeur de théologie à la faculté de théologie de l'Université de Berne, Neal Blough, professeur venu de France, et Ulrich Gerber, pasteur. MHU

taire générale d'Eglise et paix, Claude Baecher, du Centre de formation et de rencontre du Bienenberg, Maurice Baumann, professeur de théologie à la faculté de théologie de l'Université de Berne, Neal Blough, professeur venu de France, et Ulrich Gerber, pasteur. MHU

Royal Christophe Erard et ses instruments

Christophe Erard maîtrise parfaitement une cinquantaine d'instruments venus du monde entier. C'est à la découverte de cette richesse humaine qu'il nous convie dans son spectacle en solo intitulé «Voix-ci, voix-là et autres instruments». Mine de rien, dans l'aisance et dans l'humour, il fait parcourir plus de 60.000 ans de communication. Sans l'apport d'aucun artifice électronique, les per-

cussions, cordes et vents invitent les spectateurs au voyage. Le musicien de La Chaux-de-Fonds, qui a quinze ans de travail derrière lui, explore ensuite les techniques vocales que l'homme a inventées au cours de son histoire: yodel et différents types de chant harmonique. /comm

Tavannes, vendredi 13 octobre, 20h30



Christophe Erard et quelques-uns de ses instruments. photo sp

Ici et aujourd'hui

Pro Senectute

- Jeudi vert, marche à Port-Arthur par Pierre-Pertuis, rendez-vous à la gare de Tavannes à 14h. Par temps incertain, renseignements au tél. 481 21 21.

Cirque

- «Close up, cirque pas comme il faut» est un cirque sans chapiteau dont les trois artistes se produisent dans un espace érigé. Un spectacle d'art performance à l'espace culturel Rennweg, à Bienne, 20h30.

BRÈVES

Tramelan Départ du responsable de la piscine

Employé technique, responsable des installations de la piscine de Tramelan, Roger Reber a quitté sa fonction à la fin de la saison d'exploitation de ce site. L'exécutif a tenu à le remercier de l'engagement dont il a fait preuve durant son mandat au service de la commune. Il lui souhaite un plein succès pour son avenir. /comm

Saint-Imier Départ de l'exécutif

Pour raisons professionnelles, le conseiller municipal socialiste Jean-Claude Lehmann quittera l'exécutif imérien à la fin de cette législature. Il a communiqué sa décision aux autorités communales ainsi qu'à son parti, lequel est à la recherche d'un candidat pour lui succéder. M. Lehmann est conseiller municipal depuis six ans. /réd

Courtellary Initiation à l'escalade

Le Club alpin suisse section Chasseral organise samedi une journée d'initiation à l'escalade pour les enfants et les familles. Elle se déroulera de 13h à 18h à la salle d'escalade d'Erguël, sise dans le home d'enfants de Courtellary. Toutes les écoles primaire et secondaire du Vallon ont été invitées. Participation en tenue de sport. MHU

Aménagement La cohésion cantonale mise en grand danger

Menées par l'institut de géographie de la faculté des lettres de l'Université de Neuchâtel, les études préalables à l'adaptation du plan directeur d'aménagement du territoire cantonal mettent en évidence des phénomènes connus: dénatalité, hémarragie démographique, insuffisance des emplois. Hélas! certains remèdes proposés risquent de mettre à mal une nécessaire cohésion cantonale.

Le territoire cantonal est loin d'être uniforme. Les mentalités diffèrent entre Ajoie, vallée delémontaine et Haut-Plateau franc-montagnard. Le revenu moyen est plus faible aux Franches-Montagnes, plus élevé en Ajoie et encore plus élevé à Delémont. Mais ici, les faibles revenus dépassent nettement les niveaux des autres districts. Les différences politiques sont aussi nettes, entre l'importance socialiste à Delémont, celle des radicaux en Ajoie et la prépondérance démocrate-chrétienne sur le Haut-Plateau.

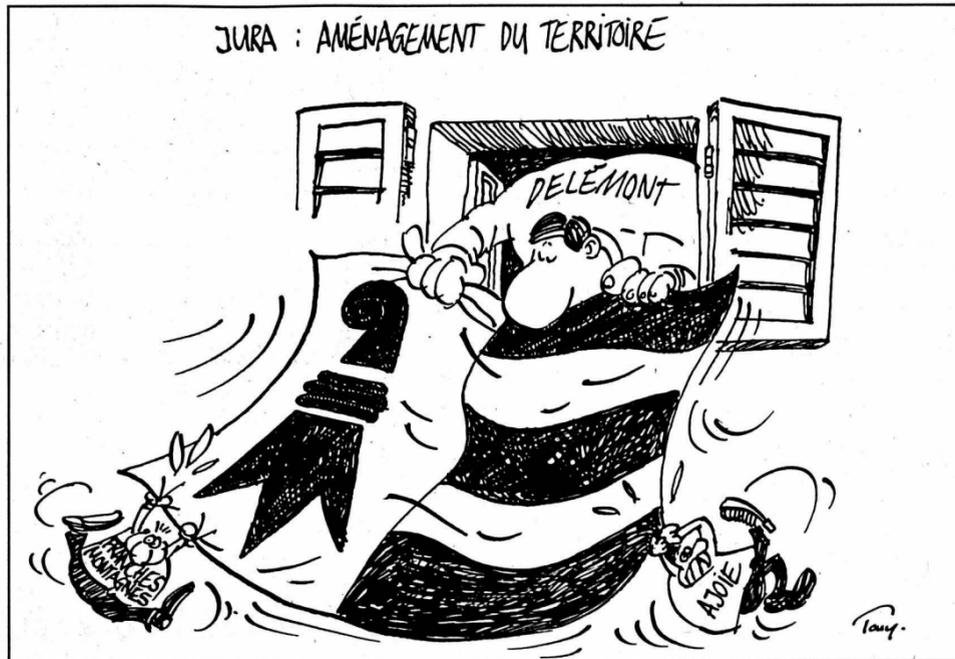
Soutenir ce qui va!

Bien sûr, en termes de taille critique et de position sur les

axes de communication, les atouts sont delémontains. Cela suffit à générer une option: stimuler la croissance dans ce district, autour de la capitale, seul véritable pôle de développement. Déjà dynamique sans soutien spécial, la région delémontaine croîtra, faisant naître cet axiome: ce qui est bon pour Delémont est bon pour le Jura. Du coup, l'Ajoie et les Franches-Montagnes deviendraient des territoires de seconde zone, dévolus à des buts particuliers - culture et tourisme - peu créateurs d'emplois. Le phénomène d'attraction gonflera la population delémontaine, l'érosion se poursuivant dans les autres districts.

Grand danger

Ce scénario, à peine caricaturé selon les considérations des études précitées, constitue un grand danger pour la cohésion cantonale. Il fait bon marché des potentialités typiques de deux districts: en symbiose avec La Chaux-de-Fonds et proche du Jura bernois pour le Haut-Plateau, ouvert sur le bassin industriel français pour l'Ajoie. Ce scénario oublie que l'échec de la complémentarité Delémont-Porrentruy, évident dans le plan précédent, résulte



de l'inadéquation des mesures prises. Pour le développement économique harmonieux et dans la perspective de faire émerger un esprit cantonaliste, il est impérieux que l'Etat cantonal favorise l'essor économique dans les trois districts. C'est le seul moyen de combattre les régionalismes

étroits et de promouvoir un sentiment d'appartenance à une communauté de destin à même de stimuler les efforts de développement.

En conclusion, se contenter d'aller dans le sens de l'air du temps et d'accentuer par des mesures spécifiques la centralisation en cours dans le pôle

delémontain risque de faire naître un déséquilibre interrégional accru. Cela accentuera les défauts actuels d'érosion et de vieillissement démographiques, d'insuffisance d'emplois et de prédominance de la sous-traitance. L'anémie cantonale serait ainsi programmée. **Victor Giordano**

VIG

Exposition Les œuvres de deux artistes chaux-de-fonniers en Ajoie

Jusqu'au 1er novembre, l'espace Courant d'art, à Chevenez, accueille deux artistes chaux-de-fonniers: le sculpteur Fred Perrin et le peintre Maurice Frey.

Né à Boudevilliers en 1932, Fred Perrin a fréquenté l'Ecole d'art de La Chaux-de-Fonds et l'Académie Brera à Milan. Il vit dans la métropole horlogère et à Pietrasanta, en Toscane. Il a fait de nombreuses expositions personnelles et on lui doit nombre d'œuvres exposées dans des lieux publics du canton de Neuchâtel. Plusieurs ouvrages et un film lui sont consacrés.

A Chevenez, les œuvres de Perrin (photo) - des marbres et des bronzes de petit ou moyen format - s'associent bien aux tableaux de Frey. Les sculptures - des brèches opérées dans des espaces durs qu'elles grignotent par de douces courbures polies ou des formes organiques qui remettent en question la fonction des masses cubiques en

juxtaposant leurs rondeurs - sont élégantes. Dans les marbres blancs, Perrin a pratiqué de fines incisions et introduit des fils de cuivre dans les rainures ainsi obtenues. Le regard est ainsi doublement attiré sur la tension des lignes droites et la belle ondulation des courbes.

Né à Saint-Martin (NE), Maurice Frey a passé de nom-

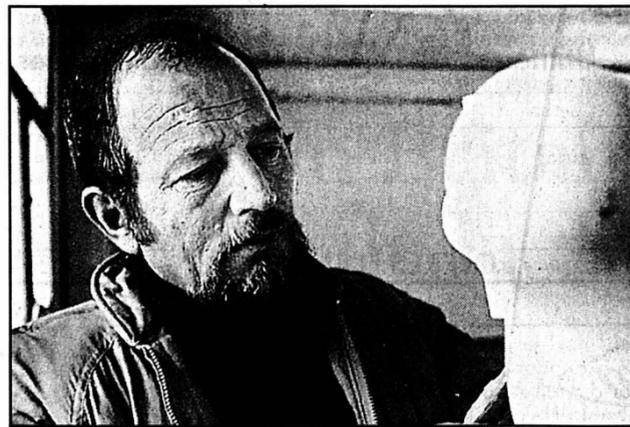
breuses années en France et en Italie. Il travaille à La Chaux-de-Fonds et expose en Suisse et à l'étranger. Il a fait nombre d'expositions personnelles. Ses œuvres font partie de plusieurs collections publiques. Les éditions Art Cité lui ont consacré un ouvrage remarquable en 1998.

A Courant d'art, ses œuvres invitent qui les regarde à oser

l'imagination. Le dessin abstrait, au contour souvent flou, occupe une partie seulement du tableau, les formes étant entourées de larges plages de couleurs, sourdes dans les huiles, plus lumineuses parfois dans les craies sèches ou grasses de plus petit format. Bien que souvent les formes donnent l'impression d'être en mouvement et animées d'un souffle qui les pousse et les porte, elles sont cependant rattachées à des éléments solides, telles des planches ou des équerres, qui sont comme l'équivalent d'un ancrage qui empêche ces formes légères de flotter dans le vide. Frey est un très bon coloriste; sa palette est riche, les mariages de couleurs sont heureux.

VIG

Espace Courant d'art, Chevenez, samedi et dimanche de 15h à 18h30. Dimanche 15, visite guidée par Christine Salvadé Meyer, critique d'art



Terrains agricoles La baisse se poursuit...

Selon la loi fédérale sur le droit foncier, les transactions immobilières agricoles qui sont convenues à un prix surfait ne sont pas autorisées. Un prix d'acquisition est jugé surfait, donc trop favorable à un surendettement, que la loi entend combattre, s'il s'écarte de 5% du prix payé en moyenne pour des immeubles comparables dans la région, au cours des cinq dernières années. Ce prix maximal est appelé «prix licite».

Or, les prix des terrains ont subi une baisse assez marquée depuis cinq ans. Selon la statistique établie par le Service de l'économie rurale, les prix du marché sont inférieurs de 10 à 15% aux prix licites dans les quatre catégories de terres de plaine dans le district de Delémont. Ces catégories sont fondées sur la valeur officielle, soit moins de 29 centimes par mètre carré, de 30 à 39, de 40 à 49 et au-delà de 50 centimes.

Il existe encore une différence entre les prix de plaine et de montagne dans les districts de Delémont et Porren-

truy. En zone de montagne de Delémont, le prix du marché est inférieur de 5 à 10% au prix licite. Dans le district de Porrentruy, l'écart est de l'ordre de 5% en plaine. Pour les terres de moindre valeur, le prix du marché (1,60 franc) dépasse toutefois le prix licite (1,58 francs).

Dans le district des Franches-Montagnes, qui ne constitue qu'une seule zone de prix, l'écart entre le prix licite et le prix du marché est de l'ordre de 10 centimes seulement. Mais les catégories de qualité de terres sont moins étendues: soit moins de 23 centimes: prix de 64 centimes (67, prix licite); de 24 à 29 centimes: 1,07 fr. (1,12); 30 à 34 centimes: 2,04 fr. (2,14) et plus de 35 centimes par mètre carré: 2,11 fr. (2,22).

Pour fixer la valeur officielle, on peut recourir à une estimation sur place de la valeur de rendement. Cela est recommandé pour les terres de très bonne ou de très mauvaise qualité.

VIG

BRÈVES

UPFM Autodéfense et mémoire

L'Université populaire propose un cours d'autodéfense pour les enfants de 6 à 9 ans. Ce cours permet d'acquiescer confiance en soi. Il a lieu six mercredis dès le 18 octobre, de 17h à 18h30 au Centre de loisirs de Saignelégier. Différents exercices de réaction en cas de violence sont démontrés. Un autre cours de stimulation de la mémoire est destiné aux aînés. Il dispense des trucs afin de mieux mettre en mémoire et de s'en souvenir: huit mardis dès le 24 octobre, de 14h30 à 16h, à l'école secondaire de Saignelégier. Inscriptions: Claudine Brossard, tél. 951 22 07.

VIG

A16 Œuvre d'art: un débat public lundi

Le centre Saint-François à Delémont met sur pied lundi un débat public consacré au projet d'érection d'une œuvre d'art aux abords de la Transjurane, à Courfaivre. Six personnes, dont deux prêtres et un pasteur, le conservateur des monuments historiques et le vicarier épiscopal, prendront part à cette discussion. Rappelons que cette œuvre d'art, présentée plusieurs fois dans nos colonnes, comprend une croix haute de quatre mètres et sera érigée sur un terrain privé. Le permis de construire (hors du territoire) a été délivré par l'administration cantonale.

VIG

Incendie La défense mise en une loi

La loi sur le service de secours et de défense contre l'incendie sera discutée en seconde lecture la semaine prochaine au Parlement. Les dispositions controversées, soit l'incorporation de 21 à 45 ans et la taxe d'exemption de 4% de l'impôt d'Etat, sont maintenues. Un nouvel alinéa prévoit une collaboration interjurassienne entre les corps de sapeurs-pompiers, ainsi qu'entre les centres de renfort et les services d'intervention des régions limitrophes. L'entrée en vigueur de la loi est reportée au 1er janvier 2002. Un bilan sera fait deux ans plus tard.

VIG

Immeubles Pour une estimation raisonnable

Répondant à une question de Philippe Rottet (PCSI) touchant l'initiative sur les valeurs officielles des immeubles et le prix des terrains de jardin à Delémont, le Gouvernement explique qu'il ne donnera pas suite maintenant à l'initiative, vu l'incertitude quant à l'imposition d'une valeur locative et la déduction des intérêts passifs sur le plan fédéral. Quant à la valeur officielle des jardins delémontains, elle a changé après la mise en zone de loisirs par la commune, qui estime que la valeur de rendement agricole s'impose. Cette question est pendante en justice.

VIG

Prêtrise Un Jurassien ordonné à Rome

Un enfant de Boncourt, Stéphane Migy, âgé de 35 ans, a été ordonné prêtre mardi à Rome, par l'évêque de Limbourg Mgr Franz Kramphaus, en l'église Sant'Ignazio di Loyola, en compagnie de sept autres séminaristes formés au Collegium Germanicum et Hungaricum de Rome. Stéphane Migy a célébré sa première messe hier à Rome. Il célébrera sa première messe à Boncourt le 29 avril prochain. Il avait acquis une formation de mécanicien-électronicien. Le jeune prêtre se mettra au service du diocèse de Bâle. La mission que lui confiera l'évêque n'est pas encore connue.

VIG

Musique Une amicale de vingt-cinq ans

L'amicale des vétérans de la Fédération jurassienne de musique a tenu à Delémont son assemblée marquant ses vingt-cinq ans. Quant à la rencontre du groupement romand, elle a été mise sur pied par la section jurassienne et s'est déroulée à Muriaux dans d'excellentes conditions. Elle a nommé membre d'honneur à titre posthume Erwin Beuchat, de Moutier, qui a siégé durant vingt ans au comité. Gilles Juillerat y représente les Franches-Montagnes. La fanfare de l'Amicale connaît un succès grandissant et doit répondre à de nombreuses sollicitations qui attestent de ce succès.

VIG

SYDOR S.A.

Spécialisée dans l'usinage des métaux précieux et métallurgiques

RECHERCHE pour compléter son équipe:

• Secrétaires

anglophone ou maîtrisant parfaitement l'anglais et le français, diplôme CFC d'employée de commerce ou formation équivalente.

• Secrétaires commerciales

ayant de l'initiative, maîtrisant parfaitement le français et l'italien, notions écrites, parlé allemand - anglais. Diplôme CFC de commerce ou formation équivalente avec quelques années de pratique.

Veuillez adresser vos candidatures avec curriculum vitae + références habituelles à:

SYDOR S.A.
Rue Jambe-Ducommun 6b
CH-2400 Le Locle
Tél. 032/930 74 88 - Fax 032/930 74 73

132-080283



VW LT à caisson alu

Utilitaires VW:
plus rentables,
km après km!

Saisissez l'aubaine par les cornes! VW LT: 100% camion et 0% de RPLP.

Il a tout d'un poids lourd, redevance en moins, le VW LT. Et il vous offre bien plus encore: par exemple, une garantie de 200 000 km ou 2 ans sur le moteur, la boîte et la transmission. Disponible en plus de cent versions de base, il autorise d'innombrables variantes de carrosserie, d'empattement et de motorisation: du camion à plateau à la benne basculante, en passant par le fourgon frigorifique. Tout en atteignant un très haut niveau d'économie, de fiabilité, de solidité et de sécurité, il reste tout à fait abordable. Il existe déjà un VW LT pour fr. 34 320.-, ABS/EDS et airbag conducteur compris.



VW LT Double-cabine

VW LT Fourgon surélevé

Leasing superavantageux:
consultez votre agent VW.

Consommation normalisée de carburant (93/116/CE) du VW LT à moteur TDI de 109 ch

totale:	9,5 l aux 100 km
urbaine:	12,6 l aux 100 km
extra-urbaine:	7,7 l aux 100 km



www.vw-nutzfahrzeuge.ch

Utilitaires VW. Premier choix dans toutes les tailles.



Grande entreprise du commerce de détail de l'Arc jurassien avec siège à La Chaux-de-Fonds, nous comptons 1200 collaborateurs. Nous attachons une importance particulière à la formation de notre personnel et au développement individuel. Afin de compléter notre effectif, nous engageons

UN(E) EMPLOYÉ(E) DE BUREAU POUR NOTRE SERVICE FRUITS ET LÉGUMES

Nos exigences: CFC d'employé(e) de bureau ou titre équivalent.
Très bonne maîtrise de l'informatique (Word et Excel).
Bonnes connaissances de l'allemand écrit.
Expérience pratique dans une entreprise commerce de gros.

Date d'entrée: tout de suite ou à convenir.

Nous offrons d'excellentes conditions sociales et nos conditions salariales sont conformes aux normes conventionnelles spécifiques à la profession:

Les personnes intéressées remettront leur dossier complet, à: Coop NEUCHÂTEL-JURA, Affaires du personnel, rue du Commerce 100, 2300 La Chaux-de-Fonds.

Pour tout renseignement complémentaire: tél. 032 9254183 ou 9254187.



132-81185/4x4

BERGEON

OUTILS ET FOURNITURES
D'HORLOGERIE ET DE BIJOUTERIE

Nous cherchons pour notre département «développement produits»

un technicien constructeur en microtechnique

Pour assurer:

- le développement d'outils spécialisés;
- le suivi de fabrication de nos outils;
- les contacts techniques avec nos fournisseurs;
- l'appui technique à notre secteur de vente.

Nous demandons les qualités suivantes:

- capacité de travailler de manière indépendante;
- esprit d'initiative;
- bonne connaissance du logiciel Autocad;
- connaissance du secteur horloger;
- connaissance en Excel, Word, etc.;
- âge entre 25 et 40 ans.

Nous offrons:

- poste varié au sein d'une petite équipe;
- grande autonomie;
- contact avec nos sous-traitants.

Faire offre écrite à:

BERGEON & CIE SA. av. Technicum 11, 2400 Le Locle

132-080948

Agence de voyages



Les artisans de l'évasion

cherche pour son agence de Saint-Imier

Agent(e) de voyages qualifié(e) à 50% et plus

- Connaissances des systèmes Turbo - Opal - Galileo - Word/Excel demandées.
- Vous êtes une personne dynamique, motivée et avez envie de vous investir à long terme.

Envoyer votre dossier avec les documents usuels à:
Croisitour Voyages - Dr-Schwab 1 - 2610 Saint-Imier.

132-081199

S&S

SCHWEIZER & SCHOEPF

LE MEILLEUR ENTRE

VOTRE MONTRE ET VOUS

Recherche pour son usine de La Chaux-de-Fonds:

Personnel féminin

Date d'entrée: tout de suite.

Faire offre écrite à l'adresse ci-dessous:

SCHWEIZER & SCHOEPF
Rue Jacob-Brandt 15
2300 La Chaux-de-Fonds

132-081173

CRÉATEURS GAINIERS-MAROQUINIERS
LA CHAUX-DE-FONDS - LE LOCLE - BIENNE



Ensemble vers le succès.

118-729156

Vous êtes jeune ou vous l'êtes resté(e), vous avez le contact facile, vous aimez travailler en équipe et le monde de la restauration vous intéresse. Vous souhaitez travailler à temps partiel en fonction de vos disponibilités. De nationalité suisse ou au bénéfice d'un permis de travail, vous parlez le français.

Nous avons le job que vous cherchez! En tant que **collaborateur ou collaboratrice à temps partiel** à notre nouveau Restaurant McDonald's de La Chaux-de-Fonds (Gare) vous travaillez dans un environnement agréable et bénéficiez d'une formation continue. N'hésitez pas à nous envoyer votre dossier aujourd'hui encore!

McDonald's Suisse Restaurants Sàrl, Sonia Hunziker, Dept. HR, Case postale, 1023 Crissier, tél. 021 631 11 68



AVS Deux fusées mises à feu pour une retraite à la carte

Les employés de commerce lancent la campagne en faveur des initiatives pour un assouplissement de l'âge de la retraite. Une solution «adaptée aux réalités du marché du travail», selon eux.

De Berne:
Stéphane Sieber

C'est ce qu'on appelle une mise en scène ratée. Pour lancer la campagne en faveur des deux initiatives pour un assouplissement de l'âge de la retraite, la Société suisse des employés de commerce (SSEC), la Fédération des sociétés suisses d'employés (FSE) et l'Association de défense des retraités (Avivo) avaient déployé, hier à la Waisenhausplatz de Berne, une «mégachaise longue» de cinq

mètres de haut entourée d'une centaine d'autres chaises longues de taille normale munies d'affichettes: «Sur un transat quand JE le veux». Malheureusement, la pluie battante a rabattu les participants à la conférence de presse sous la tente et dissuadé les passants d'essayer le mobilier ainsi offert.

Adapté aux besoins

«Au seuil de la soixantaine, il existe des femmes et des hommes qui sont usés et qui n'ont plus l'énergie nécessaire. Ils seront reconnaissants s'ils peuvent toucher l'AVS plus tôt. Par contre, des employés se sentent encore mobiles et en pleine forme à cet âge, et ils désirent poursuivre leur activité durant quelques années.» Cet argument du conseiller national évangélique argovien Hei-

ner Studer a été l'un des leit-motifs des divers intervenants en faveur des deux textes.

Vital Stutz, vice-président de la FSE, a insisté sur l'adéquation des buts de l'initiative avec la réalité du marché du travail: «Dans beaucoup de grandes entreprises ainsi que dans l'administration publique, l'usage s'est tranquillement imposé de mettre au rancart les salariés dès l'âge de 62 ans... C'est donc la mise forcée à la retraite anticipée qui constitue la réalité d'aujourd'hui». Un modèle auquel l'initiative entend substituer une retraite à la carte, permettant de contrebalancer dignement l'absence de travail pendant les mauvaises périodes et de garder les salariés au travail lorsque la situation économique est bonne, selon ses auteurs.

Plus musclé, le président central de l'Avivo Fritz Kaeser a placé le combat sur un terrain résolument politique.

Un soutien massif aux deux initiatives, a-t-il fait valoir, permettra d'influencer les débats sur la 11e révision de l'AVS, et de faire peser efficacement sur leurs résultats

la menace du référendum. Fritz Kaeser a également profité de l'occasion pour rappeler le soutien de principe de l'Avivo à une AVS renforcée au détriment du deuxième pilier, de manière à intégrer les prestations complémentaires.

STS

Ne pas confondre!

Le 26 novembre prochain, deux initiatives populaires relatives à l'assouplissement de l'âge de la retraite seront soumises en votation populaire. Le Conseil fédéral et les Chambres fédérales en recommandent le rejet.

L'initiative «pour un assouplissement de l'AVS - contre le relèvement de l'âge de la retraite des femmes» a été lancée par la SSEC et a été déposée en mai 1996 munie de 143.000 signatures. Elle demande que le droit à la rente soit fixé à 62 ans en cas d'abandon d'une activité lucrative ou si le revenu est inférieur à une fois et demie la rente minimale.

L'initiative «pour une retraite à la carte dès 62 ans, tant pour les femmes que les hommes» a été lancée par les Verts et a été déposée à la même date que sa sœur jumelle, avec 117.000 signatures. Elle demande aussi le droit à la retraite à 62 ans, une rente partielle si l'activité est diminuée et la fixation d'un âge pour le versement de la rente en cas de poursuite de l'activité lucrative.

Autres échéances

On ne confondra pas cette échéance avec d'autres points forts du calendrier de l'AVS: - La 10e révision de l'AVS a été acceptée par le peuple

le 25 juin 1995 (61% de oui);

- L'initiative «pour l'extension de l'AVS et de l'AI» a été refusée le même jour (72% de non);

- L'initiative populaire «pour la 10e révision de l'AVS sans relèvement de l'âge de la retraite» (initiative dite de rattrapage) a été refusée le 27 septembre 1998 (59% de non). On peut considérer que les deux initiatives qui seront soumises en votation le 26 novembre sont en quelque sorte aussi des initiatives de rattrapage.

- L'examen de la 11e révision de l'AVS est actuellement en cours (la Commission de la sécurité sociale et de la santé publique du Conseil national est entrée en matière sur le projet du Conseil fédéral);

- Une initiative des Verts «pour garantir l'AVS - taxer l'énergie et non le travail», refusée par le Conseil fédéral, doit encore être examinée par les Chambres. Elle veut financer les assurances sociales pour un impôt sur les énergies non renouvelables et sur l'électricité.

- L'initiative de l'UDC «pour le versement au fonds AVS des réserves excédentaires de la Banque nationale suisse» (initiative sur l'or) vient d'aboutir.

STS



La Société suisse des employés de commerce et l'Avivo ont lancé hier la campagne en faveur des initiatives pour l'assouplissement de l'âge de la retraite. photo a

Luxe Gucci passe à l'attaque

Le groupe de luxe Gucci passe à l'attaque dans l'affaire qui l'oppose au français LVMH. La société italienne a demandé à la justice néerlandaise de contraindre son deuxième actionnaire à céder ses parts, a-t-elle indiqué hier.

Gucci, société italienne de droit néerlandais, estime que LVMH est son concurrent direct. Sa participation de 20,6% lui donne en effet le pouvoir «d'exercer une influence contraire aux règles de la concurrence sur les activités de Gucci», a fait valoir l'entreprise, détenue à 42% par le français Pinault-Printemps-Redoute (PPR).

Cette demande de la maison de luxe italienne a été formulée devant la District Court d'Amsterdam. Gucci y présentait son mémoire de défense, en réponse à différentes actions entreprises par LVMH.

Le groupe français avait intenté une procédure devant cette juridiction de première instance après le rejet par la cour d'appel de la chambre des entreprises d'Amsterdam, le 27 mai 1999, de sa demande. Il souhaitait l'annulation de l'augmentation de capital consentie par Gucci à PPR. /ats

UBS Un Britannique nommé à la tête de la direction générale

Partie de chaises musicales au printemps 2001 à l'UBS. Marcel Ospel prend la tête du conseil d'administration, à la place d'Alex Krauer, démissionnaire. Luqman Arnold le remplace comme président de la direction. Pour la première fois, un étranger accède à ce poste dans une grande banque suisse.

Avec l'avènement de Luqman Arnold, c'est à nouveau un élément issu de la défunte SBS - dont Marcel Ospel était président de la direction - qui parvient à la tête de la direction de l'UBS. Il y était entré en 1996 par le biais de la banque d'affaires SBC Warburg, avant d'en devenir le chef des finances en mars 1999.

A 50 ans, le Britannique a derrière lui 25 ans de carrière, qui l'ont mené de la First National Bank à l'UBS, en passant par le Credit Suisse First Boston ou Paribas.

Autre signe de l'internationalisation croissante de l'UBS après le rachat en juillet de la

banque américaine PaineWebber, l'assemblée générale du 26 avril se verra proposer d'élire trois nouveaux membres au conseil d'administration, tous étrangers.

Krauer se retire

Président du directoire depuis 1998, Marcel Ospel, 50 ans, remplacera à cette occasion Alex Krauer à la tête du conseil d'administration. L'ancien président de Novartis se

retire de manière prématurée, son mandat venant normalement à échéance en 2002. Il se retire avec le sentiment du devoir accompli, persuadé que l'UBS «a achevé sa fusion avec succès, que sa situation financière est bonne et que ses orientations stratégiques sont prometteuses.»

L'annonce n'a pas surpris la communauté financière. «Beaucoup de choses, bonnes ou pas bonnes, ont circulé ces

derniers mois», indique un analyste.

Pour nombre d'observateurs, le patron du Credit Suisse Group (CSG) Lukas Mühleman passe mieux que l'actuel directeur de l'UBS auprès des spécialistes. Un charisme que possède aussi Luqman Arnold, note Marie-Luce Telley, analyste à la banque Mirabaud & Cie, contactée par l'ats.

Ces jugements n'ont pas empêché le titre UBS d'être à nouveau malmené à la Bourse suisse, à l'image des autres valeurs bancaires. A la clôture, l'action nominative perdait 6,5%, à 213,5 francs dans un marché en fort recul (-1,9%). Elle avait déjà baissé de 0,9% mardi et de 4,5% lundi.

Pour les analystes, le secteur souffre de rumeurs venues d'outre-Atlantique selon lesquelles des pertes auraient essuyé sur les junk bonds (obligations pourries ou à haut rendement). Affecté via Donaldson, Lufkin & Jenrette, le titre Credit Suisse Group a reculé de 8% lundi, gagné 6,5% mardi, avant de lâcher près de 9% hier. /ats



Arnold Luqman (à droite) accède à la tête de la direction. Marcel Ospel (à gauche), remplace Alex Krauer à la présidence du conseil d'administration. photo Keystone

Normalement, le 26 novembre, elle devrait faire pas mal de voix, l'initiative populaire pour la redistribution de la moitié des dépenses militaires. Les temps lui sont favorables. La guerre froide est loin. Et on verra dans les prochains jours si le dernier fauteur de guerres d'Europe, Slobodan Milosevic, est définitivement hors-jeu. Si c'est oui, cela pourrait apporter un paquet de suffrages de plus à l'initiative.

Commentaire

Elle peut faire pas mal de voix

Et puis, le Conseil fédéral a peut-être eu une riche idée en mettant le même jour au vote deux initiatives pour la retraite flexible à partir de 62 ans - que l'initiative de redistribution pourrait aider à financer. Reste à savoir si les gens feront le rapprochement. Pas sûr, mais pas exclu.

Par ailleurs, les promoteurs de l'initiative de redistribution - la Zurichoise Barbara Haering en tête - ont eu le bon réflexe de rappeler que leur proposition était moins rigide qu'on l'a dit. Certes, pendant 10 ans, elle pousse inexorablement à la réduction de moitié des dépenses militaires et à l'affectation des montants économisés à des buts pacifiques et sociaux. Mais, après ces dix ans, tout pourra être repris à zéro.

Tout cela suffira-t-il? Il faut remonter à 1993 pour retrouver les deux dernières initiatives pacifistes. Toutes deux avaient fait des scores convenables. Alors que celle «pour une Suisse sans nouveaux avions de combat» réunissait 42,8% de suffrages, celle pour le plafonnement à quarante du nombre de places d'armes montait même à 44,7%. La nouvelle venue, habilement présentée, devrait faire au moins ça. Pour elle, ce serait déjà beau.

Georges Plomb

Lire page Suisse

France L'étai se resserre autour de Tiberi

L'étai se resserre autour de Jean Tiberi. La chambre d'accusation de la Cour d'appel de Paris a validé hier la mise en examen du maire de Paris pour «complicité de trafic d'influence» dans l'affaire du financement présumé illégal du RPR via les HLM de la capitale.

L'avocat de Jean Tiberi a annoncé son intention de se pourvoir en cassation. L'éventuelle exclusion du maire de Paris du parti gaulliste doit être examinée ce soir par le RPR. Il a déjà été «suspendu à titre conservatoire».

Jean Tiberi est soupçonné d'avoir participé, entre 1991 et 1994, à des manoeuvres frauduleuses sur l'attribution de certains marchés publics de l'Opac (les HLM de Paris), qu'il préside depuis les années 70. /reuter

Votations Une large coalition pour une armée à moitié prix

Nos dépenses de défense restent pléthoriques. Il faut en mettre la moitié ailleurs, dans la politique de paix, dans un fonds de reconversion. Après 10 ans, on verra. La chute de Milosevic tombe à pic.

De Berne:
Georges Plomb*

Une large coalition se lance à l'assaut pour faire triompher, le 26 novembre, l'initiative pour la réduction de moitié des dépenses militaires et pour leur redistribution ailleurs. Selon elle, les dépenses suisses de défense - comparées à celles d'autres nations - restent pléthoriques. La coalition donnait conférence de presse hier à Berne.

Politique de paix

L'initiative, en cas d'acceptation populaire, serait exécutée en dix ans. L'année de référence, pour la réduction des dépenses, est 1987. Le renchérissement serait compensé. Un tiers des montants économisés irait à une politique de paix (développement, protection du cadre naturel de vie, règlement pacifique des différends, désarmement et sécurité collective).

Un milliard de francs serait affecté à un fonds de reconversion pour la création d'emplois de remplacement dans les régions touchées. Les entreprises concernées seraient encouragées à se convertir dans le domaine civil. Le Parlement déciderait de l'affecta-



Barbara Haering, socialiste zurichoise, est irritée par les cachotteries qui entourent la future «Armée XXI».

tion des sommes économisées. Concrètement: le budget militaire «officiel» de 5 milliards de fr. serait réduit à 3,2 milliards. Mais les initiateurs rappellent que le prix réel de la défense, en tenant compte des coûts économiques, est de 9 milliards.

Plafonnement de dix ans

Barbara Haering, socialiste zurichoise, est irritée par les cachotteries qui entourent la future «Armée XXI» - qui dessinera le nouveau visage de la défense. La socialiste y de-

vine des querelles entre conseillers fédéraux (duel Adolf Ogi-Pascal Couchepin) ou entre les différents secteurs de l'armée. Pour elle, c'est une affaire trop sérieuse «pour qu'on la laisse aux mains de cette guéguerre de clans». Et l'initiative est la bonne réponse. Pour le reste, Barbara Haering remarque que le plafonnement des dépenses de défense durerait dix ans. Après, on pourra réexaminer le tout.

Le gros de l'Union syndicale suisse, enchaîne le Jurassien

Jean-Claude Rennwald, est derrière l'initiative. Même la FTMH (machines et horlogerie), très sensible dès qu'on touche à l'armement, l'appuiera. Pour lui, le secteur militaire n'est plus créateur d'emplois. Entre 1990 et 2000, les employés y ont diminué de 40.490 à 21.400. A investissement égal, les transports publics et la construction créent une fois et demie plus d'emplois, la santé et l'éducation deux fois plus. Et puis, un triple oui, le 26 novembre, à l'initiative arme-

ment et aux deux initiatives AVS contribuerait à financer la retraite à la carte dès 62 ans.

Prévention des conflits

Pour Fernand Cuche, la priorité, c'est la prévention des conflits. L'écologiste neuchâtelois encourage la Suisse à y jouer un rôle moteur. Il y ajoute la promotion des droits de l'homme et de la démocratie, l'accès à la nourriture, à la scolarisation, à la formation professionnelle, à la culture, au logement, mais aussi la lutte contre le mal-développement, le gaspillage des ressources naturelles, les injustices sociales, etc. C'est là qu'il faut transférer les ressources militaires économisées.

La chute «du dernier dictateur d'Europe», Slobodan Milosevic, ravit Werner Marti. Le socialiste glaronnais, qui est major à l'armée, y voit un motif de plus de soutenir l'initiative, mais il déplore que rien ne bouge en Suisse. Hostile à la suppression de l'armée, le major Marti juge un budget de 3 milliards de fr. suffisant. Tous en bénéficieront: les pouvoirs publics (qui dépensent moins), l'économie (qui sera soulagée), les soldats (âge maximum du service militaire réduit à 30 ans, jours de service à 200). Une cinquantaine d'organisations - syndicales, chrétiennes, féminines, pacifistes, d'entraide, etc. - sont enfin derrière l'initiative.

GPB

* La Liberté

BRÈVES

Liechtenstein Police accusée

Le parlementaire liechtensteinois Gabriel Marxer, suspect dans le cadre d'une affaire de blanchiment d'argent, accuse la police de Vaduz d'avoir travaillé en dilettante. L'instruction aurait notamment négligé 21 dossiers comptables. La justice a accusé Gabriel Marxer d'avoir lui-même fait disparaître ces pièces à conviction./ats

Delémont Des bus pour Laufon

La ligne ferroviaire Delémont-Laufon (BL) sera fermée samedi et dimanche pour permettre des travaux de voie. Les trains seront remplacés par un service de bus, ont indiqué hier les CFF dans un communiqué. Les bus circuleront selon le même horaire que les trains. Le départ de Delémont est toutefois avancé de deux minutes pour garantir la correspondance à Laufon, ont précisé les CFF./ats

Hôpitaux Genève investit

Le gouvernement genevois propose d'investir environ 300 millions de francs sur dix ans pour les bâtiments hospitaliers du canton. Cet investissement n'a rien d'extraordinaire. Aucun grand chantier ne devrait être ouvert jusqu'en 2010. La planification des constructions hospitalières du Conseil d'Etat genevois tient compte de plusieurs objectifs. Le premier est d'améliorer le confort des patients dont le séjour à l'hôpital est de 20 jours ou plus. Les autorités veulent aussi diminuer le nombre de lits dans les hôpitaux, de 2150 aujourd'hui à 2000 demain./ats

Vaud aussi

La maternité du Centre hospitalier universitaire vaudois (Chuv), à Lausanne, sera transformée pour 11,6 millions de francs. La division de néonatalogie y sera notamment installée. Les travaux se dérouleront entre 2001 et 2003. Avec Zurich et Berne, Lausanne est un des trois grands centres spécialisés en néonatalogie du pays./ats

TF Raphael Huber débouté

Le Tribunal fédéral (TF) a rejeté les recours de Raphael Huber. L'ancien chef du service cantonal des auberges zurichois avait été condamné à quatre ans et demi de prison pour corruption. Il avait été libéré sous condition en juillet dernier, après avoir purgé les deux tiers de sa peine. Domicilié aujourd'hui à Gairole (I), un village situé dans les vignobles du Chianti, Raphael Huber avait invoqué divers griefs contre les verdicts rendus par le Tribunal cantonal (TC) zurichois puis par la Cour de cassation cantonale./ats

Réfugiés juifs Pratique jugée généreuse

Pour l'économiste lausannois Jean-Christian Lambelet, plus de 90% des Juifs qui se sont présentés à la frontière pendant la 2e Guerre mondiale ont pu entrer en Suisse. Celle-ci a donc été beaucoup plus généreuse que la rapport Bergier le laisse entendre. Le professeur Lambelet a présenté hier dans «Le Temps» une analyse déjà exposée en août dans la «NZZ». Sur la base de chiffres retenus par la commission Bergier, il a cal-

culé un taux d'accueil moyen de 86% pour l'ensemble des réfugiés et de plus de 90% pour les réfugiés juifs pendant la guerre./ats

Boston Première scientifique

La Suisse a inauguré hier à Cambridge près de Boston son premier consulat scientifique. Initiative unique en son genre, la «Swiss House» se veut une vitrine du savoir technologique helvétique et un lieu d'échanges pour chercheurs. La maison suisse s'est installée à Cambridge, siège de deux universités prestigieuses - Harvard et le Massachusetts Institute of Technology (MIT) - et centre multiculturel de recherche et d'innovation. Logée provisoirement depuis janvier, le consulat dispose depuis mardi de son propre bâtiment./ats

Bienne Camouflet pour les Romands

Nouveau camouflet pour les Romands de Bienne. Dans le cadre du recensement fédéral, ils recevront le questionnaire sur les biens fonciers en allemand. L'Office fédéral de la statistique (OFS) va tenter de réparer cette atteinte au bilinguisme. Interrogé hier par l'ATS, l'OFS reconnaît avoir agi avec une certaine maladresse à l'égard des villes bilingues comme Bienne et Fribourg. Tout en admettant que des gens aient pu être blessés, il relève la difficulté à trouver l'adresse des propriétaires fonciers dans le cadre du recensement fédéral 2000, a souligné Claude Gisiger, le responsable du projet recensement fédéral, confirmant une information du «Journal du Jura»./ats

Tunnel La Vereina satisfait les Grisons

Onze mois après l'ouverture du tunnel de la Vereina, les Chemins de fer rhétiques (RhB) se déclarent satisfaits: la liaison ferroviaire entre le Prättigau et l'Engadine a même dépassé les attentes en ce qui concerne le trafic des voyageurs.

Quelque 230.000 passagers ont utilisé la nouvelle ligne jusqu'en septembre 2000, ce qui correspond à une hausse de 30% du transport des voyageurs entre le nord et le sud des Grisons par rapport à l'année précédente, ont indiqué mercredi les RhB. La Basse-Engadine semble avoir profité de cet afflux de voyageurs, avec une augmentation des nuitées de 20%.

Selon les RhB, les habitants de la région découvrent les avantages du train. Ainsi, la vente d'abonnements à la gare de Scuol a augmenté de 63% par rapport à l'année passée. Le département des travaux publics grison a par contre enregistré une baisse du trafic routier allant jusqu'à 5% sur certains tronçons.

Dans le même temps, près de 265.000 véhicules ont été transportés par rail, soit environ 844 par jour. Le trafic a été particulièrement dense en été, alors que la fréquence pendant les mois d'hiver est restée en dessous des attentes, notent les RhB. La compagnie a également relevé les bons résultats dans le domaine du ferroutage des camions./ats

Tessin Le juge Verda relevé de ses fonctions

Compromis par ses relations avec un trafiquant de cigarettes présumé, le juge tessinois Franco Verda a été définitivement relevé de ses fonctions.

La destitution est la conséquence de la procédure disciplinaire menée depuis le 16 juin contre l'ancien juge, écrit l'autorité de surveillance de la magistrature tessinoise. M. Verda avait alors été suspendu de ses fonctions. Le versement de son salaire a été suspendu en septembre.

En 2001, le magistrat devra répondre devant un tribunal de corruption passive, violation répétée du secret de fonction et entrave à l'action pénale en raison de ses liens avec le trafi-

quant présumé de cigarettes Gerardo Cuomo. Le juge Verda a passé près de trois semaines en détention préventive en août.

Le Conseil d'Etat et le bureau du Grand Conseil ont été informés par écrit de la destitution du juge. Interrogé, l'avocat de Franco Verda n'a pas voulu prendre position sur la question d'un éventuel recours.

Avec cette décision du Conseil de la magistrature, c'est une brillante carrière qui s'achève pour cet homme de 59 ans. M. Verda avait étudié le droit à Fribourg avant d'entrer en 1971 comme chancelier au tribunal pénal cantonal. Trois ans plus tard, il est nommé juge extraordinaire et devient président dès 1988./ats

Philippines Plaidoyer de Deiss

Joseph Deiss a plaidé hier à Manille pour une intensification des relations entre la Suisse et les Philippines. Il est le premier chef du Département fédéral des Affaires étrangères (DFAE) à se rendre en visite officielle dans ce pays.

S'ils sont désormais sans contentieux - l'affaire des fonds Marcos arrivant «à son terme», selon Joseph Deiss - les rapports entre Berne et Manille ne doivent pas pour autant être négligés. «Il y a encore beaucoup à faire», a déclaré le ministre au cours d'une conférence de presse donnée avec son homologue Domingo Siazon.

En chantier

L'échange espéré des instruments de ratification de l'accord de double imposition a d'ailleurs été repoussé, car le texte doit encore être approuvé par le Sénat philippin. Berne devra aussi patienter dans sa volonté d'engager le Corps suisse d'aide en cas de catastrophe (ASC) lors de désastres majeurs dans le pays.

Deux autres accords sont en chantier. Le premier porte sur la sécurité sociale, le second sur l'assistance mutuelle en matière pénale. Joseph Deiss a aussi mentionné la demande de Swissair d'améliorer ses liaisons aériennes.

De son côté, le ministre philippin a évoqué l'intérêt de son pays à collaborer sur des projets de lutte contre les mines antipersonnel ou la prolifération des armes légères. Joseph Deiss séjournera encore aujourd'hui et demain matin aux Philippines./ats

GSM Enchères reportées

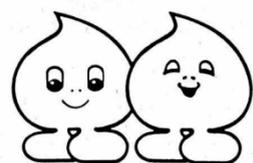
La vente aux enchères de trois nouvelles concessions GSM pour téléphones mobiles, qui devait débuter mercredi, a été reportée au 27 octobre prochain. La société norvégienne Telenor a renoncé à prendre part à cette vente. Les autres candidats en lice - Swisscom, Orange et DiAx - ont donc demandé le report de la vente afin de réexaminer leur stratégie de mise, a communiqué hier l'Office fédéral de la communication.

Seules les trois sociétés qui ont déjà bâti un réseau GSM restent donc dans la course aux nouvelles concessions. Après le retrait de Telenor, qui fait suite à celui de la société One Tel, il n'y aura donc pas de quatrième réseau national GSM.

En revanche, la vente aux enchères des concessions UMTS, nécessaires à l'exploitation des téléphones portables de la nouvelle génération, débutera comme prévu le 13 novembre prochain./ap

PUBLICITÉ

Le don de sang,
un acte
de solidarité



Donnez de votre sang
Sauvez des vies

Proche-Orient Les diplomates œuvrent toujours pour la paix

Le ballet diplomatique s'est poursuivi hier au Proche-Orient. L'intensité des violences dans les territoires palestiniens s'est réduite, malgré la mort par balles de deux jeunes Palestiniens, portant à 101 le nombre des victimes des violences depuis le 28 septembre.

Le secrétaire général de l'ONU Kofi Annan a eu sa seconde rencontre en deux jours avec le premier ministre israélien, Ehud Barak. Il a ensuite rencontré à Gaza le président palestinien Yasser Arafat pour la troisième fois en trois jours.

Kofi Annan cherche à obtenir un accord mettant fin à la violence, a indiqué le porte-parole de l'ONU, Fred Eckhard. «L'idée est de parvenir à une sorte de formule pour que les deux parties appellent au calme. Une fois le calme rétabli, nous pourrions tenter de relancer le processus de paix», a déclaré Fred Eckhard à la presse.

Le chef de la diplomatie russe Igor Ivanov a rencontré séparément Arafat et Barak lors de la poursuite de sa tournée au Proche-Orient, entamée lundi à Damas. Le ministre russe aurait obtenu un rapprochement des points de vues.

«La Russie appelle les parties intéressées à se mettre à la table des négociations», a déclaré Vladimir Poutine, après avoir pris connaissance des résultats des entretiens de son ministre.

Avenir des prisonniers

Le ministre iranien des Affaires étrangères Kamal Kha-



Les violences se sont apaisées hier dans les territoires, mais des membres du Hamas ont manifesté à Gaza et ont appelé à la poursuite de la lutte contre Israël.

photo Keystone

razi a appelé les Arabes à la fermeté contre l'Etat hébreu. Ce n'est qu'au Liban, aujourd'hui, que l'affaire de trois prisonniers israéliens capturés par le Hezbollah sera évoquée. Seul un échange de prisonniers via des médiateurs «acceptables» pourrait conduire à la libération de ceux-ci, ont affirmé les membres du Hezbollah.

Chez les Palestiniens, le ton était à l'apaisement: «Notre principal objectif est à présent de faire appliquer la résolution 1322 de l'ONU», a indiqué Hassan Asfour, ministre pour

les organisations non gouvernementales (ONG). Cette résolution, votée samedi par le Conseil de sécurité de l'ONU, condamne l'usage «excessif» de la force contre les Palestiniens.

Le ministre palestinien de l'Information, Yasser Abed Rabbo, a fait de la commission d'enquête internationale sur les violences une condition préalable à tout sommet Arafat-Barak. Mais le leader israélien s'oppose fermement à une telle enquête.

Shimon Peres, l'envoyé spécial du premier ministre isra-

élien Ehud Barak, a pourtant laissé entendre, lors d'une visite au premier ministre français Lionel Jospin à Paris, qu'Israël pourrait accepter une commission d'enquête «sous l'égide des Nations Unies».

Nouveaux décès

Par ailleurs, la session spéciale de la Commission des droits de l'homme de l'ONU siégera à Genève dès le 18 octobre. Elle devra notamment établir les responsabilités initiales dans les troubles ayant enflammé les territoires.

Sur le terrain, deux jeunes Palestiniens de 17 et 18 ans ont été tués par balle lors d'affrontements entre manifestants palestiniens et soldats israéliens. Le premier est tombé à Tulkarem, en Cisjordanie. Le second a été atteint à la poitrine, à la lisière du bloc d'implantations juives de Gush Katif, dans le sud de la bande de Gaza. /afp-reuter

Deiss: Suisse «disponible»

La Suisse est «disponible» pour la commission d'enquête réclamée par les Palestiniens sur les violences au Proche-Orient, a indiqué hier à Bangkok Joseph Deiss. Le conseiller fédéral a appelé toutes les parties à ne pas recourir à la force.

Avant de quitter la Thaïlande, le chef du Département fédéral des affaires étrangères (DFAE) a donné une brève conférence de presse à l'ambassade de Suisse. Il a tenu à faire part de sa «profonde préoccupation» face aux événements meurtriers du Proche-Orient. Le conseiller fédéral a déclaré «que l'usage de la force par l'armée israélienne était disproportionné». Il a également exprimé son inquiétude sur le sort des militaires israéliens enlevés. Il espère que le «Comité international de la Croix-Rouge (CICR) parviendra à les faire libérer». /ats

Serbie Le gouvernement défie Kostunica

Le gouvernement serbe a ouvertement défié hier Vojislav Kostunica, en affirmant vouloir gouverner sans tenir compte des décisions prises par le nouveau président. Dans le même temps, la mobilisation internationale en faveur de la Yougoslavie s'accroît.

«Le gouvernement serbe va continuer de gouverner la République car il a été élu pour un mandat de quatre ans», a déclaré Branislav Ivkovic, ministre de la Science du gouvernement déchu. «Il est le seul habilité à prendre des décisions légales», a-t-il ajouté.

Le gouvernement a exhorté la police à reprendre le contrôle des sociétés et des institutions occupées par les réformateurs lors des manifestations insurrectionnelles de la semaine dernière. Proche de l'ancien président Slobodan Milosevic, il accuse l'Opposition démocratique serbe (DOS) de «violences et d'actes illégaux».

En réaction au blocage des négociations pour former les cabinets fédéral et serbe perpétré par des proches de Milosevic, les leaders de la DOS ont menacé d'appeler la population à manifester. Zoran Djindjic, qui répondait à Branislav Ivkovic, a évoqué un délai de trois jours pour parvenir à la constitution du gouvernement.

Zoran Djindjic a indiqué que la DOS a proposé une direction commune aux alliés de Slobodan Milosevic pour quatre ministères serbes clés: l'Intérieur, la Justice, les Finances et l'Information. Un accord doit être trouvé, faute de quoi des élections législatives seraient nécessaires.

La police aux mains de l'ancien régime

Milosevic aurait été «très actif ces derniers jours sur le plan politique, poursuivant sans arrêt des consultations avec les responsables des partis de l'ancien régime». La lutte pour le contrôle des institutions est devenue plus âpre. La police serait à nouveau aux mains de l'ancien gouvernement, à en croire les déclarations du dignitaire socialiste Ivkovic.

Sur le plan extérieur, emboîtant le pas à l'Europe, Washington entend normaliser au plus vite ses relations avec le pouvoir fédéral de Kostunica. Les Etats-Unis devaient dépêcher ces jours-ci deux émissaires à Belgrade dans la perspective d'un rétablissement de leurs relations avec la Yougoslavie. /afp-reuter

BRÈVES

Ex-brigadiste Pas d'extradition

L'ex-terroriste tessinois Alvaro Baragiola-Loiacono, ancien membre des Brigades rouges, ne sera pas extradé vers l'Italie. La chambre d'accusation de la cour d'appel de Bastia a rejeté hier la demande d'extradition formulée par Rome. Alvaro Baragiola «a quitté la maison d'arrêt de Borgo où il était détenu», a indiqué à l'ats son avocate Irène Terrel. «M. Baragiola est désormais libre de se rendre où il veut», a-t-elle précisé. La justice française a rendu un avis défavorable à l'extradition au motif que la procédure de contumace italienne «est contraire à l'ordre public français». /ats-afp

Ecosse Mort d'un chef

Donald Dewar, chef de l'exécutif semi-autonome écossais, est mort hier à l'âge de 63 ans. Il a succombé à une hémorragie cérébrale, a annoncé son porte-parole. M. Dewar, ancien avocat à l'allure austère mais extrêmement respecté au sein du monde politique, était à la tête de l'exécutif écossais depuis mai 1999. Il avait été l'un des architectes du projet de «dévolution» du Labour, qui avait abouti à l'attribution d'un parlement semi-autonome. Les hommages se sont multipliés dès l'annonce de son décès. La reine Elisabeth s'est déclarée «choquée et profondément attristée». /afp

Racisme Conférence ouverte à Strasbourg

Six cents enfants français et allemands ont ouvert hier à Strasbourg la conférence européenne contre le racisme. Orateur invité, Günter Grass, prix Nobel de littérature 1999, a dénoncé les «racistes en cravate». La conférence de Strasbourg réunit 570 représentants d'organisations non gouvernementales, d'institutions de défense des droits de l'homme et de gouvernements européens. Une délégation suisse est conduite par Claudia Kaufmann, secrétaire générale du Département fédéral de l'intérieur. /afp-ats

Bagdad Vol humanitaire

Un avion égyptien transportant 185 personnes, des intellectuels et hommes d'affaires, ainsi que deux tonnes de médicaments, jouets et fournitures scolaires, a atterri hier à Bagdad pour protester contre les sanctions de l'ONU. Il était précédé dans la journée par deux vols en provenance de Turquie et de Syrie, qui portent à une dizaine en un mois le nombre de vols humanitaires en violation de l'embargo aérien imposé à Bagdad après l'invasion du Koweït. L'initiative de ces vols a été lancée par la France et la Russie, suivis par les pays arabes. Le vol égyptien, s'il a été notifié, n'a pas attendu d'autorisation. /ap

Sri Lanka Résultat serré en perspective

Le résultat des élections législatives de mardi au Sri Lanka s'annonce serré: après dépouillement de 72% des suffrages mercredi, l'Alliance populaire au pouvoir est créditée de 45% des voix. Mais le Parti national unifié d'opposition (PNU, centre droit) la talonne avec 41%. Le Front populaire de libération, mouvement «gauchiste» à l'origine de deux insurrections dans les années 70 et 80, obtiendrait 6% des suffrages. Tandis que les 8% restants se partagent entre les petits partis, dont ceux représentant la minorité tamoule, selon la télévision publique. /afp

Essayez un siège de salon et repartez avec un siège d'avion!*



Venez découvrir la nouvelle collection Ligne Roset 2000 et *gagnez un vol easyJet ou un modèle Ligne Roset.

Vendredi 13 et samedi 14 octobre 2000.

marcel

jacot

rue neuve 1
la chaux-de-fonds
tél. 032/968 25 51

le meublier de l'habitat d'aujourd'hui... et demain



formes nouvelles s.a.

132-080612

OFFRES D'EMPLOI

KELLY SERVICES

Bien plus qu'un job!

Depuis 1946, Kelly Services, un des leaders mondiaux de l'emploi fixe et temporaire, est reconnue pour la qualité et la fiabilité de ses services.

Pour occuper des emplois temporaires de longue durée pouvant déboucher sur des engagements FIXES, nous recherchons des:

Ouvriers et ouvrières

expérimentés(es) dans les travaux d'usine sur petites machines horlogères ou assemblages minutieux, avec utilisation des brucelles.

Bonne vue indispensable.

Veuillez demander Gérard Forino, Patrick Parel ou Pascal Guisolan.

028-277712

Av. Léopold-Robert 65 - 2300 La Chaux-de-Fonds - 032/910 55 10

KELLY SERVICES

Bien plus qu'un job!

Depuis 1946, Kelly Services, un des leaders mondiaux de l'emploi fixe et temporaire, est reconnue pour la qualité et la fiabilité de ses services.

Nous recherchons pour des activités à long terme sur produits haut de gamme, des:

ouvrières en horlogerie

Nous demandons:

Utilisation des brucelles, tournevis horloger et binoculaire. Bonne vue et dextérité manuelle indispensables.

Veuillez demander

Gérard Forino, Patrick Parel ou Pascal Guisolan

028-277720

Av. Léopold-Robert 65 - 2300 La Chaux-de-Fonds - 032/910 55 10

Police secours 117

Pierre Balmain La femme est l'objet de toutes les convoitises

Les Montres Pierre Balmain s'affirment dans leur créneau. Indépendante de la griffe de haute couture, la marque horlogère appartient au Swatch Group. Un seul credo: ne penser qu'à la femme. Faisons connaissance avec une société qui a fait son chemin en moins de 10 ans.

Daniel Droz

Une marque dédiée aux femmes: l'objectif de la société de Saint-Imier est clair. La

Un Hollandais aux commandes

C'est presque par hasard que le Hollandais Jerry Simonis a débarqué dans l'industrie horlogère. Ayant terminé ses études aux Pays-Bas, il a eu l'occasion de travailler aux Etats-Unis. Comme il n'avait pas précisé la branche dans laquelle il entendait travailler, c'est dans l'horlogerie qu'il s'est fait embaucher. Après un peu plus d'une année passée outre-Atlantique, il s'est retrouvé à La Chaux-de-Fonds. C'était en mai 68.

Quelques années plus tard, c'est chez Girard Perregaux qu'il travaillera. Suivra Longines. De là, il n'y a eu qu'un pas à faire pour prendre les rênes des Montres Pierre Balmain.

DAD

stratégie semble porter ses fruits. «Nos clientes sont dans le vent, modernes et élégantes, elle ne sont ni classiques ni sportives», précise Jerry Simonis, le président des Montres Pierre Balmain. Et de préciser que les montres sont achetées en grande majorité par des femmes de 20 à 50 ans et pour elles-mêmes.

Indépendante de Paris depuis 1995

Un pari. La société a entamé son existence il y a peu. Si le couturier Pierre Balmain a ouvert son atelier en 1945 à Paris, les montres ont été lancées en 1989. Le Swatch Group en avait alors acquis les droits exclusifs de production et de marketing. Mieux! Depuis 1995, le groupe de Nicolas Hayek a acheté la marque pour la production mondiale de montres. Elle est donc entièrement indépendante des décisions qui sont prises dans la capitale française.

Qu'est-ce qui fait le succès des Montres Pierre Balmain? Pour Jerry Simonis, «la marque a un design haute couture à des prix de prêt-à-porter». Mais ceci ne saurait suffire. En effet, en Extrême-Orient, des dizaines de marques apparaissent chaque année, alors qu'un même nombre disparaît. C'est le challenge des Montres Pierre Balmain, clame Jerry Simonis: «Rester au niveau du design dans la fashion, mais avec un habillage horloger». Le cadran exclusif «Arabesque» qui orne la majorité des modèles de

Pierre Balmain en est un exemple.

Axée sur le produit

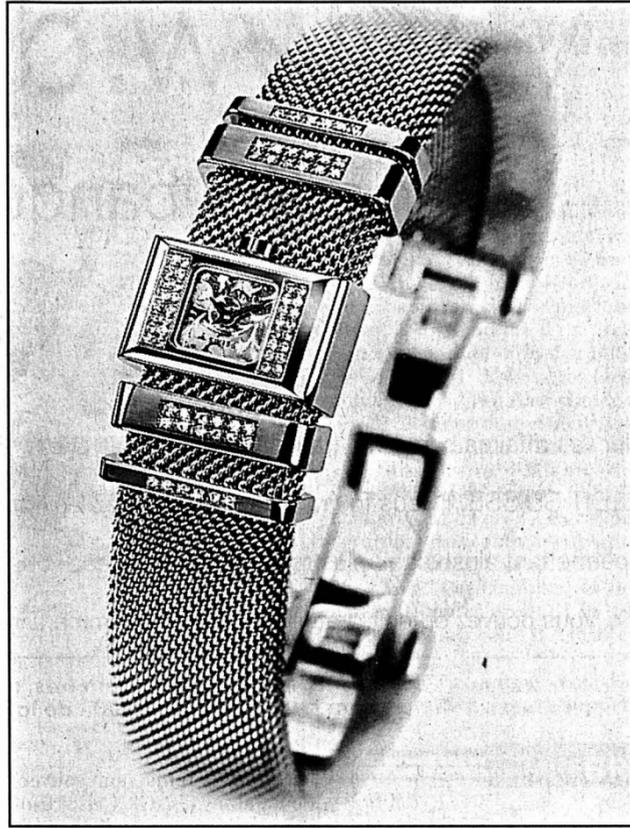
La plupart des montres fashion en Extrême-Orient sont purement axées sur la marque, leurs produits sont bon marchés, de basse qualité, n'ont pas d'image estime Jerry Simonis. La société imérienne est axée sur le produit avec son design exclusif, une haute qualité et une collection constante.

Avec l'appui du Swatch Group, la société a pu profiter de canaux de distribution solides, sans compter l'appui technique du numéro un mondial de l'horlogerie. Tous les produits sont fabriqués en Suisse. Si 13 personnes sont présentes à Saint-Imier, ce sont, au travers des fournisseurs notamment, «environ 100 personnes qui sont employées dans la région pour la production», insiste Jerry Simonis.

Au niveau technique, les Montres Pierre Balmain misent sur la standardisation. Que ce soit au niveau des barrettes ou des aiguilles, la société mise sur un minimum de diversité. «Nous n'avons que deux types de fermoir de bracelets», précise le président. Une façon d'être moins dépendants des fournisseurs.

Quelques premières

Du côté des mouvements, la marque a utilisé un mouvement ETA pour lancer en première mondiale en 1998 le plus petit chronographe pour



La «B-Crazy», la montre-bracelet et bracelet-montre.

photo sp

dames le «ChronoLady». Sans fausse modestie: «Ce n'était pas une exclusivité, mais nous étions les premiers prêts», explique Jerry Simonis. Autre première en 1999: le chronographe Titanium rectangulaire.

Ont suivi: la «B-Crazy» cette année - «un nouveau concept de montre-bracelet ou de bracelet-montre» - et la «Secret Mirror» qui investit les magasins ces jours. A découvrir.

DAD

Montres Rolex Killy au conseil d'administration



La nouvelle date du 15 septembre dernier. La FH l'a annoncé dans sa dernière revue: Jean-Claude Killy entre dans le conseil d'administration de Montres Rolex à Genève. photo Keystone

Internet Le lien du mois

Centredoc est devenu incontournable pour ceux qui veulent s'informer. Recherche, centre d'analyse, brevets, tous pour les professionnels de la branche sur www.centredoc.ch. La version française est disponible sous le sommaire, qui lui est en anglais./dad

Raymond Weil Musique soutenue

Raymond Weil soutient la Fondation Spivakof. La société genevoise a parrainé un concert de gala à Moscou. Créée par le violoniste Vladimir Spivakof, la fondation a pour but d'aider de jeunes artistes à développer leur talent grâce à un soutien financier et artistique./comm

Chronométrie Un congrès européen haut de gamme s'est déroulé à Genève

A la fin du mois de septembre, le Congrès européen de chronométrie - CEC 2000 - s'est déroulé à Genève. Réunissant des spécialistes tous les deux ans, il présente l'avantage de permettre aux techniciens de communiquer et de présenter des avancées tant sur le plan horloger que sur celui de la micro-technique ou de la physique.

«Tous s'est magnifiquement passé», nous a confié Jean-

Pierre Curchod, le président du comité d'organisation et membre du bureau de Genève du Contrôle officiel suisse des chronomètres. C'est la deuxième fois qu'un tel congrès est mis sur pied dans la cité de Calvin. La présence de nombreuses marques prestigieuses d'horlogerie dans la ville du bout du Léman n'est pas étrangère à cette décision. Notons que le premier congrès du genre s'était déroulé à La Chaux-de-Fonds en 1986.

Ce sont plus de 520 personnes qui étaient réunies. La

majorité des participants venait de Suisse. Le reste provenait d'Allemagne, de France, du Japon, de Russie et des Etats-Unis.

Du haut de gamme

Mandaté par le président de la Société suisse de chronométrie Paul Bonetti, Jean-Pierre Curchod a organisé un congrès «haut de gamme». «Le niveau de conférence a été élevé», a précisé M. Curchod. Au-delà de la politique des marques, les techniciens dialoguent et communiquent. Sortant de sa réserve habituelle, Rolex a notamment tenu quatre conférences, dont une portait sur une alternative en lubrification et une autre sur le spiral dans un nouvel alliage produit depuis peu par l'entreprise. De son côté, Patek Philippe a présenté en première mondiale sa nouvelle réalisation, la «Star Caliber 2000».

Pour sa part, la manufacture chaux-de-fonnière Girard Perregaux a présenté une «intégration géniale d'une masse automatique». Les congressistes n'ont malheureusement pas pu apprécier la conférence de l'ancien conservateur du Musée d'horlogerie du Château des Monts du Locle, Charles-André Breguet. Celui-ci devait présenter une petite histoire du calendrier grégorien. Malade, il n'a pas pu se rendre à Genève.



L'astrophysicien Michel Mayor a passionné les congressistes. photo k

Sa conférence aurait fait suite à la brillante intervention de l'astrophysicien Michel Mayor. «Ça aurait été une transition magnifique», note Jean-Pierre Curchod. Directeur de l'observatoire de Genève, Michel Mayor a évoqué les temps de l'Univers devant une assistance passionnée. Il a rappelé que les temps se déplacent à des vitesses différentes et changent selon les lieux où l'on se trouve. Premier découvreur d'une planète extrasolaire, Michel Mayor a tenu à souligner que l'espace et les temps sont liés et se visitent à la vitesse de la lumière, soit 300.000 km/s.

DAD

Un membre d'honneur

Pour la première fois depuis 15 ans, la SSC - Société suisse de chronométrie - a nommé un membre d'honneur. Maurice Gauchat, ancien directeur de l'école d'horlogerie de Genève a eu cet honneur. A la retraite depuis 1988, il est «notre père spirituel», juge Jean-Pierre Curchod. Sa voix trahit le respect qu'il voue à son ancien professeur.

Biennois d'origine, Maurice Gauchat a été désigné pour sa très importante contribution dans les domaines de l'enseignement de la technique horlogère, la formation de nombreux horlogers et ingénieurs, la rédaction d'ouvrages de référence, ainsi que pour sa

participation active à la vie de la SSC et, finalement, pour sa tâche de membre du comité du COSC depuis sa fondation.

Pour sa part, Eric Favre d'ETA a reçu la médaille d'or. Cette distinction lui est remise afin de l'honorer pour son rôle important dans l'avance prise par l'industrie horlogère suisse dans les domaines de l'évolution et de la maîtrise de la technologie au niveau mécanique, du développement de l'échappement, de la source d'énergie du quartz. Sa rigueur scientifique est reconnue et attestée par le dépôt de plusieurs brevets et publications.

DAD

PUBLICITÉ

Partner

PARTNER JOB SA, 2001 Neuchâtel
Rue St-Maurice 2, Tél. 032 / 729 09 90, E-mail: pjneuchatel@partnerjob.ch
PARTNER JOB SA, 2300 La Chaux-de-Fonds
Av. Léopold-Robert 47/49, Tél. 032 / 910 60 00, E-mail: pjchx-de-fonds@partnerjob.ch

Votre lien de confiance avec les professionnels du monde horloger

HORLOGERIE ET BRANCHES ANNEXES
MICROTECHNIQUE TECHNIQUE ADMINISTRATION ENCADREMENT

Patek Philippe Un garde-temps extraordinaire

La semaine dernière (voir notre édition du 6 octobre), nous vous annoncions la présentation d'un nouveau garde-temps par la maison genevoise Patek Philippe. Le «Star Caliber 2000» est, de tous les points de vue, extraordinaire.

La haute horlogerie a de beaux jours devant elle. Avec six innovations brevetées, le «Star Caliber 2000» a nécessité huit ans de travail pour une dizaine de personnes. Patek Philippe en produira 20. Cinq jeux de quatre montres seront vendus. Prix annoncé: 13,2 millions de francs.

Mais revenons plutôt sur ses aspects techniques

- le carillon: une grande sonnerie donne les heures et les quarts en passant ainsi que les minutes à la demande au moyen de minuscules marteaux frappant sur des timbres haute précision. Pour la première fois, la mélodie Westminster, de la tour du Parlement à Londres, est jouée à la perfection.

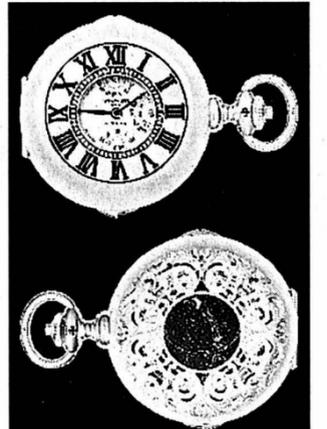
- l'équation du temps marchante: le temps solaire moyen, utilisé par convention, est en décalage constant avec le temps solaire réel. Cet écart - l'équation du temps - varie d'un jour à l'autre. Dans une montre mécanique, il peut être indiqué au moyen d'un mécanisme à came, mais il doit être synchronisé avec le quantième. Grâce à sa construction, Patek Philippe élimine ces inconvénients. L'affichage de l'équation du temps correspond toujours à la date actuelle.

- lever et coucher du soleil: comme pour la précédente innovation, Patek Philippe a conçu un mécanisme à came qui permet d'avoir les heures exactes et cela même si la montre s'arrête. Plus besoin de démonter pour synchroniser.

- ciel et lune: au verso du «Star Caliber 2000», nous trouvons une présentation animée de la voûte céleste. Elle intègre, grâce à trois systèmes mécaniques incorporés l'un à l'autre, la présence de l'astre des nuits et ses aspects variables au cours d'un cycle de lunaison.

- correcteur rapide de quantième: oubliées les fastidieuses opérations pour remettre à la date les diverses fonctions lorsque la montre a été arrêtée une longue période. Un dispositif de correction rapide a été mis au point par Patek Philippe. D'une simple pression sur le verrou et il ne reste qu'à corriger l'heure et le jour de la semaine.

- ouverture sélective des couvercles: un pendant, gravé sur une face d'une croix de Calatrava, peut être enfoncé et tourné à 180°. Selon la position de la croix, on peut commander l'ouverture indépendante de l'un ou l'autre couvercle./dad



Le «Star Caliber 200» de Patek Philippe contient six innovations majeures.

photo sp

**CREDIT
SUISSE**

www.directnet.ch

La banque qui reste ouverte
pour vous jour et nuit.

Pourquoi ne pas régler vos affaires bancaires tranquillement depuis chez vous? Direct Net vous donne directement accès à vos comptes et dépôts auprès du CREDIT SUISSE. Il vous fournit également toutes les informations sur les marchés financiers ainsi que les cours des principales places boursières, vous permettant ainsi d'agir plus rapidement. Informez-vous sans tarder sur la banque qui reste ouverte 24 heures sur 24: www.directnet.ch. Vous pouvez obtenir gratuitement le programme Direct Net Java™, indépendant du navigateur, en appelant le 0844 800 844.

Informations boursières



Ordres de bourse



Solde du compte



Paiements



Etat du dépôt



Motiers Etel va abandonner le spatial à fin 2001

L'entreprise Etel, à Motiers, va abandonner le secteur spatial à fin 2001/début 2002 pour se concentrer sur ses activités industrielles.

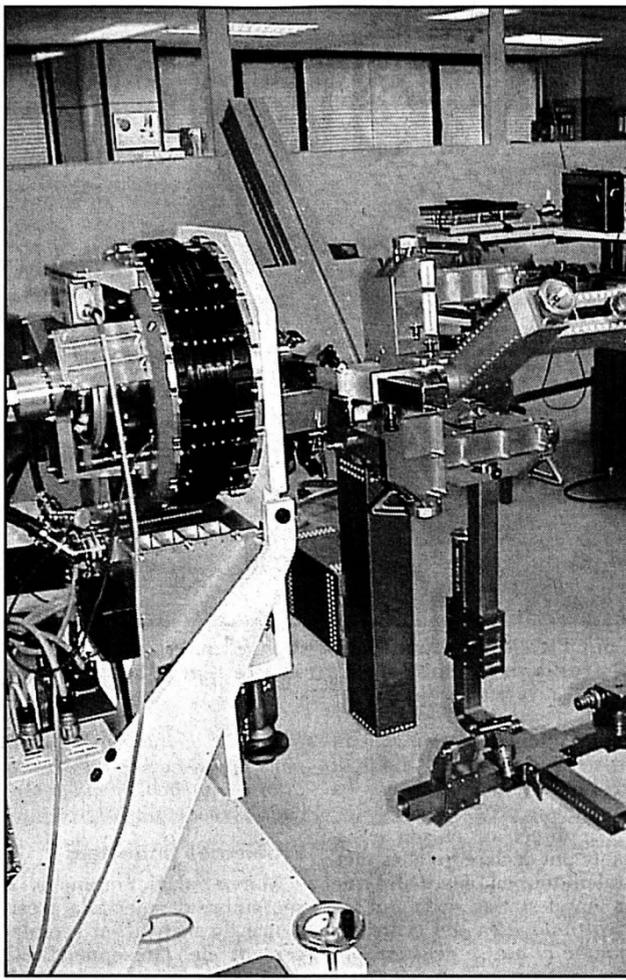
Le spatial est actuellement une petite partie d'Etel active notamment dans la fabrication de moteurs et d'électroniques de commande.

Surface triplée

Malgré le retrait du secteur spatial, Etel compte poursuivre son développement. La société pense réaliser un chiffre d'affaires de 35 millions en 2000 et de 50 millions en 2001.

Au niveau industriel, Etel est actif dans les semi-conducteurs mais aussi dans l'électronique, les ascenseurs, la machine-outils et l'automation notamment.

Un appareil de musculation pour les futurs astronautes de la Station spatiale internationale fabriqué par Etel.



Un appareil de musculation pour les futurs astronautes de la Station spatiale internationale fabriqué par Etel.

Sylvie Jeanbourquin

«Le spatial fait rêver les gens et c'est une merveilleuse carte de visite mais c'est plus difficile d'y avoir une bonne rentabilité», explique Stéphane Benoît.

Tout le contraire d'Etel qui fabrique des moteurs avec des spécifications différentes pour chaque client ce qui occasionne des coûts de R&D très élevés.

Avant d'arrêter le spatial, Etel va toutefois terminer et livrer ses derniers produits pour la Station spatiale inter-

A bord de la station spatiale internationale

La Station spatiale internationale (ISS) va recevoir son premier équipage à la fin du mois. L'ISS est « un grand lego » selon les termes de Stéphane Benoît.

rajoutés petit à petit jusqu'en 2004 ou même plus tard en cas de retard. Le module européen, dont font partie les produits d'Etel, sera un des derniers à être intégré.

l'ISS grâce à 12 produits. Ceux-ci rapporteront plus de 10 millions de francs. Deux applications vont rapporter à elles seules plus de 8 millions: il s'agit d'une part d'un actuateur et son électronique de commande associée uti-

lisés pour l'exécution des mouvements de toutes les articulations du bras télémanipulateur. D'autre part, d'un appareil de musculation pour les astronautes dont les muscles ont tendance à s'atrophier dans l'espace.

Novartis Création de Syngenta approuvée

Les actionnaires de Novartis ont accepté hier à Bâle la création de Syngenta, fusion des secteurs agrochimiques du géant pharmaceutique bâlois et d'AstraZeneca.

Lors de l'assemblée générale extraordinaire, les actionnaires ont approuvé à une forte majorité le spin-off de l'agribusiness de la maison-mère, la distribution d'un dividende et l'adaptation des buts de la société.

Comme annoncé en décembre, Syngenta suppri-

mera 3000 emplois sur 23.500 dans le monde. Les détails sur les sites touchés ces suppressions d'emplois ne sont pas connus.

Par ailleurs, Novartis a annoncé hier que son chiffre d'affaires s'est amélioré de 13 % à 27,6 milliards de francs au cours des neuf premiers mois de l'année.

BRÈVES

Vitamines Nouvel accord pour Roche

Le groupe Roche et cinq autres firmes impliquées dans le cartel des vitamines aux Etats-Unis ont conclu mardi un accord avec un nouveau groupe de plaignants.

Aviation Swissair négocie avec Alitalia

Le premier ministre italien a confirmé hier qu'Alitalia était à nouveau en discussions avec Swissair en vue d'un accord.

BOURSE

Table with 4 columns: Indices, bas/haute 2000, dernier, 11/10. Rows include Zürich, New-York, Francfort, Londres, Paris, Tokyo, DJ Euro Stock.



Gestion de fortune De nouveaux horizons.

Table of Swiss stock market (Bourse suisse) with columns for stock names, bas/haute 2000, précédent, 11/10.

Table of European stock market (Bourses européennes) with columns for stock names, bas/haute 2000, précédent, 11/10.

Table of North American stock market (Bourses Nord-américaines) with columns for stock names, bas/haute 2000, précédent, 11/10.

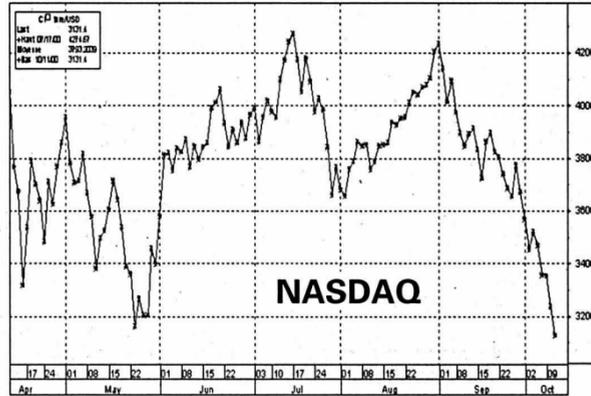


Table of investment funds (Fonds de placement) and exchange rates (Taux de référence) with columns for fund names, bas/haute 2000, précédent, 11/10.

Festival de Locarno Duo de choc féminin intronisé

Pour la première fois, le Festival international du film de Locarno sera dirigé par un tandem féminin. La nouvelle directrice, l'Italienne Irene Bignardi et son assistante, la Tessinoise Teresa Cavina, ont été présentées hier à la presse.

La salle du conseil communal de Locarno était bondée de journalistes suisses et étrangers à l'occasion de l'annonce de la nomination de la journaliste et critique cinématographique Irene Bignardi, âgée de 57 ans.

Habitée du festival qu'elle fréquente depuis 1968, elle a été membre du jury international en 1998, Irene Bignardi a été élue à l'unanimité par les membres du Conseil de direction de la manifestation, a indiqué son président Marco Solari.

«Une forte personnalité»

«Nous cherchions une forte personnalité qui ait de vastes connaissances culturelles, qui connaisse parfaitement le festival et qui soit italophone: parmi de nombreux candidats, Irene Bignardi correspondait le mieux à ce profil», a déclaré Marco Solari, qui s'est exprimé indifféremment en italien, français et allemand.

La Tessinoise Teresa Cavina, 42 ans, secondera Irene Bignardi dans ses choix artistiques. Elle assurera la permanence à Locarno tandis qu'Irene Bignardi sera principalement basée à Rome.



La manifestation sera dirigée par l'Italienne Irene Bignardi (à gauche), assistée par la Tessinoise Teresa Cavina. Ce tandem féminin a été présenté hier à Locarno par Marco Solari (au centre). photo gdp

Teresa Cavina a notamment été choisie afin d'assurer la continuité avec l'ère Marco Müller - pendant neuf ans directeur du festival. Elle travaille depuis trois ans à la programmation. Les deux femmes seront officiellement désignées par le conseil d'administration, le 6 novembre prochain.

Perpétuer la qualité

Irene Bignardi a signé un contrat de trois ans avec le festival pour lequel elle sera occupée à plein temps. Elle quit-

tera donc le quotidien romain «La Repubblica» où elle était critique de cinéma depuis sa fondation en 1975.

La directrice et son assistante ont déclaré qu'elles mettraient tout en œuvre afin que la manifestation reste «un festival unique en son genre, de qualité et qui se veut un ami des metteurs en scène.»

En ce qui concerne la programmation des films, Irene Bignardi s'éloignera quelque peu de la ligne choisie par Marco Müller: «Ce qui nous importe, c'est de trouver des

films de qualité, mais nous nous approcherons du cinéma latin, en particulier sud-américain», a-t-elle dit.

Problèmes financiers

Marco Solari, nommé le 12 septembre dernier à la présidence du festival en remplacement de Giuseppe Buffi décédé cet été, n'a pas caché «des graves difficultés financières» que connaît la manifestation. «Le déficit de la dernière édition s'élève à un million de francs environ.» /ats

Cannabis Changement de cap en Europe

La Suisse ne fera pas cavalier seul si elle dépenalise la consommation de cannabis. Presque partout dans l'Union européenne (UE), les délits liés à la consommation de drogue sont moins poursuivis. La répression cède le pas à la prévention et au traitement.

Le rapport annuel sur les drogues dans l'UE, présenté hier à Bruxelles, note une évolution des habitudes de consommation et des réponses politiques. L'emprisonnement est de plus en plus remplacé par d'autres mesures, allant du service d'intérêt général au traitement ambulatoire ou résidentiel.

Au chapitre de la consommation, le rapport note que le cannabis reste la substance illicite la plus utilisée dans l'UE. /ats

Nobel Deux spécialistes de microéconométrie primés

Le prix Nobel d'économie 2000 a été décerné hier à deux spécialistes de l'économétrie qui, par leurs théories sur le comportement des individus, ont largement contribué aux progrès des statistiques et des systèmes de transport et de communications.

Les Américains James Heckman, 56 ans, et Daniel McFadden, 63 ans, se partageront le prix pour avoir développé «des théories et des méthodes» très «largement utilisées dans les autres sciences statistiques du comportement des individus et des ménages tant en sciences économiques que dans les autres sciences humaines», a précisé l'Académie royale des Sciences de Suède.



James Heckman hilare. Pour une nouvelle, c'est une bonne nouvelle. photo ap

Ces deux économistes sont des spécialistes de la microéconométrie, une méthodologie «à la croisée entre l'économie et la statistique», utilisée pour «analyser des microdonnées, c'est-à-dire des relations économiques au sein de groupes importants d'individus, de ménages ou d'entreprises».

Les travaux de McFadden ont ainsi abouti à l'élaboration d'une théorie sur la manière dont les individus choisissent leur métier et leur lieu de résidence.

Par ses progrès méthodologiques sur les échantillons sélectifs réalisés au milieu des années 1970, Heckman a montré notamment une corrélation entre l'éducation et les salaires. /ap

BRÈVES

Ostermundigen Décès élucidé

Le décès par balle dimanche soir d'un Vaudois dans la banlieue bernoise est dû à un accident lors de la manipulation d'une arme, a indiqué hier la police cantonale. Le détenteur du revolver, qui était avec la victime lors de l'accident, a été libéré. /ats

Etats-Unis Le pronostic d'un condamné

Un condamné à mort a été exécuté par injection dans la nuit de mardi à hier à Jarrat, dans l'Etat de Virginie. Bobby Lee Ramdass, 29 ans, avait été condamné à mort pour le meurtre d'un employé d'une boutique de Fairfax County. L'année dernière, la Cour suprême avait suspendu l'exécution de Bobby Ramdass afin d'examiner son appel, fina-

lement rejeté. Interrogé mardi avant son exécution, Bobby Ramdass a été laconique. «Les Redskins (ndlr: une équipe de football américain) vont gagner le Superbowl», s'est-il contenté. /ap

Pleine lune Vendredi 13 comme les autres

Le seul vendredi 13 de l'année tombe sur une nuit de pleine lune. Dans l'imaginaire collectif, cette collision de date a de quoi exacerber les superstitions. Mais dans la réalité, peu nombreux sont ceux qui se laissent influencer. Pour trois Suisses sur quatre, c'est un jour comme les autres. /ats

Vache folle Intestins interdits

Le ministre français de l'Agriculture Jean Glavany a confirmé hier devant les dé-

putés que le gouvernement avait décidé d'«appliquer la recommandation de l'Agence française de sécurité sanitaire des aliments» en interdisant l'utilisation dans l'alimentation humaine et animale des intestins de bovins. /ap

Archéologie Epaves repérées

Des archéologues grecs et norvégiens ont repéré les restes de quatre navires naufragés datant de l'époque hellénistique à l'époque byzantine en Méditerranée. Ils gisent dans les Sporades du nord, au nord-ouest de l'Égée, et en mer Ionienne près de Céphalonie. /ats

Avion Crossair Une piste belge

Deux jours après le braquage impliquant un avion Crossair sur l'aéroport de Luxembourg,

la police recherchait toujours hier plusieurs bandits. Selon les autorités du Grand Duché, le malfaiteur arrêté lundi est un ressortissant belge. La piste concernant ses complices conduit également en Belgique. Selon les premiers éléments de l'enquête, les malfaiteurs seraient issus du milieu du crime organisé. /ats

Vietnam Les inondations progressent

Deux jours de pluies torrentielles dans le centre du Vietnam ont encore aggravé la situation sur le front des inondations, les pires depuis quatre décennies. Le dernier décompte macabre fait état de 327 morts. Les humanitaires sont occupés essentiellement à lutter contre les crues dans le delta du Mekong. /ats

Alpes Pluie et neige à l'offensive

Les chutes de neige ont augmenté les risques d'avalanches dans les Alpes. En Valais, les cols de la Furka, du Nufenen et du Grand-Saint-Bernard sont fermés. De nouveaux glissements de terrain menacent au Simplon.

Les fortes chutes de neige ont entraîné mardi soir la fermeture du col de la Furka, et à 4h hier celle du col du Grand-Saint-Bernard. Celui-ci restera impraticable jusqu'à la fin de l'hiver, a indiqué hier la centrale routière de Nöes (VS). Le col du Nufenen est également fermé depuis hier après-midi.

Les fortes précipitations suscitent quelques inquiétudes au Simplon. «Nous craignons de nouveaux glissements de terrain», a expliqué Jean-Marc Siedler, voyer d'arrondissement pour le Simplon.

La route est ouverte cinq heures par jour, de 7h à 9h, de 12h à 14h et de 17h à 18 heures. Des géologues italiens devaient se rendre sur place

aujourd'hui pour évaluer la situation. Sur le tronçon Brigue-Gondo, l'équipement d'hiver est obligatoire.

Vallée de Conches nettoyée

Après le minage de 2000 m³ de rochers dans la vallée de Conches lundi, le déblaiement a été achevé hier après-midi. Fermés depuis début octobre, la route entre Bitsch et Mörel ainsi que le chemin de fer Furka-Oberalp seront rouverts cet après-midi, a indiqué le département valaisan des routes.

Alpes: dangers d'avalanches

Les chutes de neige n'ont pas épargné les Alpes ailleurs en Suisse. Entre 20 à 40 centimètres de neige recouvrent les montagnes à partir de 2500 mètres. Cette couche pourrait s'élever à 1,5 mètre d'ici samedi. Conséquence: les dangers d'avalanches seront particulièrement grands. /ats

Italie Cinq cents clandestins en perdition



L'équipage avait abandonné le «Diler» lorsque la marine est montée à bord. photo epa

La marine italienne a récupéré hier plus de 500 candidats à l'immigration clandestine, des Kurdes pour la plupart, dont 150 enfants, qui dérivèrent à bord d'un cargo rouillé au large des côtes sud de l'Italie. Le cargo avait envoyé un SOS mardi soir.

Selon les autorités portuaires d'Otrante, le «Diler» a été tiré jusqu'à bon port, où de nombreux clandestins ont été soignés pour déshydratation.

Le cargo aurait quitté le port turc d'Izmir il y a près d'une semaine et selon les autorités, l'équipage aurait quitté le navire en entrant dans les eaux territoriales italiennes.

Ce trafic est un problème sérieux sur les côtes italiennes, où les passeurs font payer de fortes sommes d'argent aux candidats à l'immigration, la plupart des réfugiés venus du Kosovo, de Turquie et d'Afrique du Nord. /ap

IMPRESSUM

Société éditrice: SNP Société Neuchâteloise de Presse SA Editeur: Fabien Wolfrath. Directeur des rédactions: Mario Sessa

Rédacteurs en chef (resp.): Mario Sessa, Roland Graf. Rédacteur en chef adjoint: Jacques Girard.

Canton: Stéphane Devaux (resp.), Rémy Gogniat (adj.), Pascale Béguin, Christian Georges, Sandra Spagnol, Brigitte Rebetez, Nicolas Huber.

Rubriques locales:

Neuchâtel: Pascal Hofer (resp.), Jean-Michel Pauchard (adj.), Frédéric Mairy, Florence Véya. La Chaux-de-Fonds: Irène Brossard (resp.), Robert Nussbaum, Léo Bysoeth. Le Locle: Blaise Nussbaum, Claire-Lise Droz.

Littoral: Ivan Radja (resp.), Patrick Di Lenardo, Philippe Racine, Hélène Koch. Val-de-Ruz: Philippe Chopard.

Val-de-Travers: Mariano De Cristofano. Canton du Jura: Michel Gogniat.

Jura bernois: Dominique Egger (resp.), Micheline Huguélet.

Haut-Doubs: Alain Prêtre.

Suisse / Monde / Société: Guy C. Mensusier (resp.), Daniel Droz (adj.), Catherine Lüscher, François Nussbaum et Stéphane Sieber (à Berne).

Economie: Sylvie Jeanbourquin.

Sports: Jean-François Berdat (resp.), Julian Cervino, Gérard Stegmüller, Thomas Truong, Patrick Turuvani, Olivier Odiet.

Magazine: Sonia Graf (resp.), Dominique Bosshard (adj.), Sophie Bourquin.

Secrétariat de rédaction: Anne-Marie Cuttat (resp.), Michel Deruns (adj.), Michel Merz, François Treuhardt, Serge-André Maire.

Photographes: Christian Galley, Richard Leuenberger, David Marchon. Infographiste: Pascal Tissier.

Dessinateur: Tony Marchand.

Services des abonnements: rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 032/911 23 11

Régie des annonces: Publicitas SA La Chaux-de-Fonds, pl. du Marché. Tél. 032/911 24 10 - Fax 032/968 48 63

Impression: Centre Presse, Neuchâtel.

Football Deux buts de «Kubi» n'ont pas suffi à la Suisse

Kubilay Türkyilmaz s'est mis sur son trente et un pour égaler Trello Abegglen, Dabanovic en a fait assez pour figurer en très bonne place dans tous les bêtisiers de fin d'année, mais cela n'a pas suffi...

Commentaire L'homme providentiel

Au détour de Ljubljana, Enzo Trossero et les siens ne se sont pas vraiment rapprochés du Japon. Certes, une participation à la Coupe du monde 2002 demeure toujours d'actualité, mais elle sous-entend désormais deux exploits l'un prochain, en mars à Belgrade puis en octobre à Moscou. Des échéances qui seront à n'en pas douter beaucoup plus périlleuses encore que celle d'hier.

Me Marcel Mathier sera peut-être du voyage en Yougoslavie le printemps venu, en tant qu'invité. Entre-temps en effet, le notaire valaisan aura passé le relais et quitté ses fonctions de président central de l'ASF. Alors qu'il avait accédé à la tête du football de ce pays en période de pleine euphorie - Roy Hodgson et ses boys étaient en train de réaliser leur rêve américain -, le Valaisan ne cédera pas le flambeau dans les mêmes conditions. On peut même affirmer qu'il a d'ores et déjà mis son successeur dans l'embarras. Ainsi, la question de savoir si l'expérience Trossero vaut la peine d'être poursuivie est aujourd'hui sur bien des lèvres. Alors qu'on lui prête un charisme et des talents de rassembleur hors du commun, l'Argentin reste en effet sur un bilan intermédiaire plutôt décevant.

Jusqu'ici, son principal mérite est d'avoir su convaincre «Kubi» d'enfiler à nouveau le maillot frappé de la croix blanche. En l'espace de cinq jours, le mercenaire de Brescia s'est affirmé comme l'homme providentiel du football de ce pays. Pas de doute, c'est dans ses crampons que se trouvent les clés de la participation à la première grand-messe du ballon rond du troisième millénaire.

Jean-François Berdat

SLOVÉNIE - SUISSE
2-2 (1-1)

Face à des Slovènes réduits à dix depuis la 38e minute, la Suisse a laissé échapper la possibilité de remporter une précieuse victoire à l'extérieur dans le cadre du groupe 1 des éliminatoires de la Coupe du monde 2002. Elle a dû se contenter d'un résultat nul 2-2:

Lorsque Karic, l'un des éléments clés de la formation slovène, écopait de son second avertissement, la Suisse menait 1-0 grâce à un but de Türkyilmaz (20e) acquis avec la complicité du gardien. Une seconde fois, «Kubi» (66e) redonnait l'avantage à ses couleurs. Seulement, à chaque fois, les Slovènes, remarquables de combativité, revinrent au score. Dans un groupe où la Russie et la Yougoslavie sont les formations les plus cotées, le résultat de Ljubljana est une mauvaise opération pour les deux équipes.

Meilleur homme sur le terrain, Zahovic sublima par moment ses partenaires. Il trouva en Ceh et Pavlin deux auxiliaires de première force dans l'entrejeu. Très athlétiques, les défenseurs de Katanec n'étaient pas invulnérables. Malheureusement, Chapuisat n'était pas dans un bon jour. Quant à Türkyilmaz, son manque de compétition se fit sentir sur la durée.



Kubilay Türkyilmaz tire un coup franc: grâce à la complicité du gardien slovène, ce sera 1-0 pour la Suisse.
photo Keystone

Vogel et Sforza, peu soutenus à la construction par les arrières et les demis extérieurs, se montrèrent cependant dignes de leur réputation.

Poteau slovène

Sur une pelouse glissante, les Suisses prenaient un départ prudent. Ils défendaient plus souvent à six qu'à quatre. Le premier quart d'heure manquait de relief. Türkyilmaz du

côté helvétique, Zahovic chez les Slovènes se montraient les plus dangereux.

A la 15e minute, le mercenaire de Valence réalisait son premier coup d'éclat sur un coup franc insidieux que Zuberbühler détournait avec peine. «Kubi» répliquait à la 20e minute. Il obtenait son troisième coup franc pour faute de son cerbère Milinovic. De vingt-cinq mètres il décocha un tir rasant que Dabanovic laissait filer entre ses jambes! Trois minutes plus tard, sur un envoi de Fournier mais mal cadré, le portier slovène ratait à nouveau sa prise de balle et provoquait ainsi un corner. Grâce à l'abnégation des deux demis extérieurs Comisetti et Wicky, la défense helvétique faisait front aux assauts obstinés de leurs adversaires.

A la 40e minute, l'arbitre infligeait un avertissement à Karic pour simulation alors qu'il cherchait le penalty au contact avec Zellweger. Comme il avait déjà été averti à la 21e minute pour une faute sur Sforza, le mercenaire d'Ipswich était expulsé.

Au lieu de démoraliser les Slovènes, ce coup du sort les stimulait. Certes à la 43e minute,

Türkyilmaz, qui avait débordé sur la droite, obligeait le gardien à une intervention difficile mais c'est Zuberbühler qui capitulait. Il était battu par une reprise de la tête du Servetien Siljak sur un coup franc de Zahovic à la 45e minute. Dans les arrêts de jeu, Ceh décochait un tir de vingt mètres qui frappait le poteau de la cage helvétique.

Sforza suspendu

Dès la reprise de la seconde mi-temps, Sforza écopait un avertissement stupide. Cette faute le privera du match contre la Yougoslavie le 24 mars 2001, à Belgrade. L'introduction de Cantaluppi pour Wicky démon-

trait chez Trossero le désir de jouer de façon plus offensive. Les Suisses s'efforçaient de faire courir le ballon, d'exploiter leur supériorité numérique.

Au moment où Trossero se proposait d'introduire Sesa, Fournier, qui boitait bas, devait sortir. Magnin remplaçait le Servetien. Deux minutes plus tard, lancé par Sforza, Chapuisat s'engageait sur le côté gauche, il tirait en force et le gardien ne pouvait que renvoyer le ballon devant lui. Türkyilmaz, qui avait bien suivi, redonnait l'avantage à la Suisse (66e). Du même coup, il entrait dans l'histoire. Il rejoint Xam Abegglen avec 32 buts au classement des meilleurs marqueurs de l'équipe nationale.

Ludovic Magnin établissait lui aussi une sorte de record en ne restant que huit minutes sur la pelouse. A la 72e minute, victime à son tour d'un claquage, il cédait sa place à Muller. Les Slovènes demeuraient en danger comme le démontrait un rush de Novak (72e). L'arbitre anglais ne craignait pas les réactions du public. A la 78e minute, il pénalisait d'un avertissement une simulation de Zahovic.

Après avoir sauvé une première fois devant les pieds d'Acimovic, Zuberbühler était impuissant sur un envoi du même joueur décoché à une vingtaine de mètres (80e) après une perte de balle de Chapuisat. A la 84e minute, sur l'un des trop rares mouvements offensifs des Suisses, Türkyilmaz, sur un tir de Sforza mal repoussé par le gardien, ratait d'un rien son troisième but. Mais les Slovènes avaient les meilleures occasions dans les ultimes instants. /si

Ljubljana: 8000 spectateurs. Arbitre: M. Durkin (Ang).

Buts: 20e Türkyilmaz 0-1. 44e Siljak 1-1. 66e Türkyilmaz 1-2. 78e Acimovic 2-2.

Slovénie: Dabanovic; Milinovic, Vugdalic, Knavs; Novak, Pavlin, Ceh, Karic; Zahovic; Udovic (46e Tavcar), Siljak (59e Oster).

Suisse: Zuberbühler; Zellweger, Mazzarelli, Zwyssig, Fournier (64e Magnin, 72e Müller); Wicky (46e Cantaluppi), Sforza,

Vogel, Comisetti; Türkyilmaz, Chapuisat.

Notes: la Suisse sans Henchoz (suspendu). 80e match international de Chapuisat, 60e match international de Türkyilmaz. Avertissements à Fournier (14e), Wicky (16e), Karic (21e), Milinovic (35e), Sforza (46e, suspendu pour le prochain match), Chapuisat (55e), Zahovic (76e) et Zellweger (85e). Expulsion de Karic (38e, 2e avertissement). Tir sur le poteau de Ceh (45e).

Trossero content

Enzo Trossero: «Je suis content. Nous avons gagné un point ce soir. Parfois en football, un ressort psychologique permet à une équipe de mieux jouer à dix qu'à onze. Nous avons disputé trois matches jusqu'à présent dans ce tour préliminaire. A mes yeux, l'équipe de Suisse n'a jamais démerité. Mais je le reconnais: nous avons encore du travail à faire. C'est pourquoi nous devons livrer deux matches amicaux avant de nous rendre à Belgrade le 24 mars.»

Johann Vogel: «Notre objectif était de ne pas prendre

de but sachant que nous possédions deux attaquants capables de marquer à tout moment. Mais nous avons démontré une certaine naïveté. Je retiens un aspect positif: nous avons joué de façon soudée et nous avons vraiment tout donné. L'esprit était excellent.»

Ciriaco Sforza: «Deux fautes de concentration nous coûtent la victoire. Après le 2-1, nous aurions dû chercher le 3-1. Mais il ne faut pas commencer à se taper la tête contre les murs. Nos chances de qualifications demeurent intactes.» /si

Magazine

Bon droit
Licenciement
en période
de grossesse

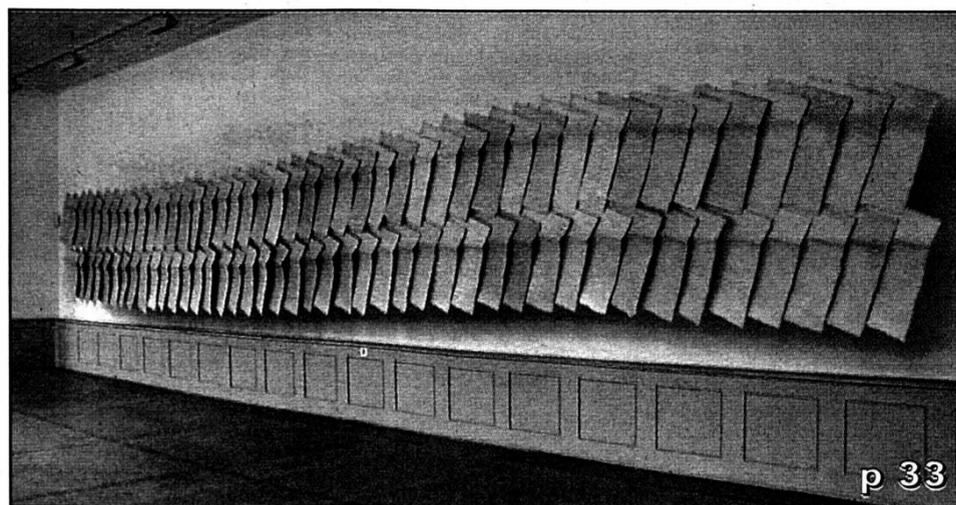
Seniors Vos
dents dépendent
de vos soins

p 35

TV
«New York 911»:
crises à folle
allure sur la TSR

p 44

Beaux-arts Steve Litsios ou l'illusion des volumes



En blanc multicolore, les œuvres de Steve Litsios redéfinissent l'espace de la galerie Art-Cité au gré des déplacements d'air. Ou prennent du volume sans en avoir l'air, comme «Light Waves», installation au Musée des beaux-arts. photo sp

Duo Honegger-Perregaux conversent au Noirmont



Deux créateurs chauds-de-fonniers, le sculpteur Patrick Honegger et le peintre Jean-Paul Perregaux montent, à la Fondation Sur-la-Velle (ancienne église du Noirmont) leur vision du passage (vers l'au-delà). L'homme embarqué sur un chariot pour le premier (ci-dessus détail), l'homme vieillissant pour le second. A découvrir jusqu'au 29 octobre. / sog photos sp

Football Deux penalties de Del Piero assomment la Géorgie

ITALIE - GÉORGIE 2-0 (0-0)

Quatre jours après sa brillante démonstration face à la Roumanie à Milan (3-0), l'Italie a remporté un précieux succès face à la Géorgie, à Ancône. Les Transalpins se sont en effet imposés sur le score de 2-0. Les deux buts de la rencontre ont été inscrits sur penalty par Del Piero, en seconde période.

Il n'aura fallu patienter que vingt-cinq secondes après la reprise pour que l'Italie trouve la faille, après avoir livré une première mi-temps en demiteinte. Totti était en effet déséquilibré dans la surface de réparation alors que l'attaquant de l'AS Roma tentait de pivoter. Del Piero, qui ne devait sa titularisation qu'à l'absence d'Inzaghi - victime de vertiges et maux de tête mardi à l'instar de Maldini, qui a déclaré forfait quelques heures avant le coup d'envoi -, prenait Gvaramadze à contre-pied. Deux minutes avant le terme de la rencontre, le remplaçant de luxe de la Squadra azzura se présentait seul face à Gvaramadze. Déséquilibré, selon l'arbitre suédois Nilsson, par le gardien géorgien, l'atta-

quant de la Juventus inscrivait le but de la sécurité.

Toldo irréprochable

Le gardien géorgien avait pourtant longtemps retardé l'échéance en s'illustrant, en première mi-temps, sur des envois

de Delvecchio, Totti et Del Piero. Devant l'impuissance des attaquants italiens, c'est le Milanais Coco qui avait pourtant failli ouvrir la marque. Le coup de tête du milieu de terrain de l'AC Milan était en effet repoussé sur la ligne par Ko-

biashvili (26e), alors que Gvaramadze était battu.

C'est au cours des vingt premières minutes que la Géorgie s'était montrée la plus entreprenante. La vivacité de Ketsbaia, la technique d'Arveladze et les frappes puissantes de

Nemsadze (ex-Grasshopper) ont parfois mis en difficulté les défenseurs transalpins. Heureusement pour l'Italie, Toldo - le gardien de la Fiorentina - se montrait irréprochable. Seul un envoi de Menteshashvili, relâché par Toldo, puis un tir de Nemsadze, dévié miraculeusement par le gardien florentin aurait eu le poids d'une égalisation en seconde période. Entré à une demi-heure du terme de la rencontre, Jamarauli n'a pas eu l'occasion de s'illustrer. Kavelachvili, son coéquipier à Zurich, fut plus en vue. /si



Alessandro Del Piero (au sol): l'Italien a frappé fort face à la Géorgie. photo Keystone

Ancône: 23.000 spectateurs.
Arbitre: M. Nilsson (Su).
Buts: 47e Del Piero (penalty) 1-0. 88e Del Piero (penalty) 2-0.
Italie: Toldo; Cannavaro, Nesta, Bertotto; Di Livio, Albertini, Fiore (75e Pancaro), Coco; Totti (83e Montella); Delvecchio (51e Gattuso), Del Piero.
Notes: l'Italie sans Maldini et Inzaghi (malades). Kavelaschvili (Zurich) a joué toute la rencontre pour la Géorgie. Jamarauli (Zurich) a été remplacé à la 60e minute. /si

AUTRES MATCHES

Groupe 1

RUSSIE - LUXEMBOURG 3-0 (1-0)

Moscou: 12.000 spectateurs.

Arbitre: M. Ferry (IdN).
Buts: 19e Buznikin 1-0. 57e Khokhlov 2-0. 90e Titov 3-0.

Russie: Nigmatullin; Khlestov, Smertin, Tetradze, Khokhlov; Buznikin, Onopko, Karpin, Mostovoi; Titov, Beschastnykh.

Luxembourg: Gillet; Funck (86e Ferron), Vanek, Strasser, Schauls; Saibene, Peters, Holtz, Cardoni; Schneider (77e Posing), Huss (61e Zaritsky).

Groupe 2

HOLLANDE - PORTUGAL 0-2 (0-2)

Rotterdam: 50.000 spectateurs.

Arbitre: M. Poll (Ang).
Buts: 11e Conceicao 0-1. 44e Pauleta 0-2.

EIRE - ESTONIE 2-0 (1-0)

Dublin: 34.000 spectateurs.

Arbitre: M. Hauge (No).
Buts: 25e Kinsella 1-0. 50e Dunne 2-0.

Groupe 3

DANEMARK - BELGIQUE 1-1 (0-0)

Parken: 39.847 spectateurs.

Arbitre: M. Sarvan (Tur).
Buts: 73e Sand 1-0. 82e Barbatov 1-1.

MALTE - RÉP. TCHÈQUE 0-0

La Vallette: 6000 spectateurs.

Arbitre: M. Siric (Cro).

Groupe 4

AZERBAÏDJAN - TURQUIE 0-1 (0-0)

Bakou: 40.000 spectateurs.

Arbitre: M. Snoddy (IrlNd).
But: 72e Hakan Sukur 0-1.

SLOVAQUIE - SUÈDE 0-0

Bratislava: 11.500 spectateurs.

Arbitre: M. Dallas (Eco).

Groupe 5

NORVÈGE - UKRAÏNE 0-1 (0-0)

Oslo: 23.612 spectateurs.

Arbitre: M. Meier (S).
But: 49e Shevchenko 0-1.

POLOGNE - PAYS DE GALLES 0-0

Varsovie: 8000 spectateurs.

Arbitre: M. Batista (Por)

BIÉLORUSSIE - ARMÉNIE 2-1 (2-0)

Minsk: 20.000 spectateurs.

Arbitre: M. Corpodean (Rou).
Buts: 23e Khatskevich 1-0. 34e Ryndyuk 2-0. 50e Khodjovan 2-1.

Groupe 6

CROATIE - ESPAGNE 1-1 (1-1)

Zagreb: 30.000 spectateurs.

Arbitre: M. Veissière (Fr).
Buts: 16e Boksic 1-0. 24e Gallacher 1-1.

Groupe 7

ISRAËL - BOSNIE-HERZ. 3-1 (1-1)

Tel Aviv: 30.000 spectateurs.

Arbitre: M. Jol (Ho).
Buts: 12e Berkovic 1-0. 48e Akrapovic 1-1. 62e Abuksis 2-1. 76e Katan 3-1.

Groupe 8

LITUANIE - HONGRIE 1-6 (0-2)

Kaunas: 1000 spectateurs.

Buts: 23e Illes 0-1. 37e M. Feher 0-2. 63e M. Feher 0-3. 73e Butkus 1-3. 74e M. Feher 1-4. 65e Horvath 1-5. 86e Lisztes (penalty) 1-6.

Groupe 9

FINLANDE - ANGLETERRE 0-0

Helsinki: 36.210 spectateurs.

Arbitre: M. Sars (Fr).

ALBANIE - GRÈCE 2-0 (0-0)

Tirana: 15.000 spectateurs.

Arbitre: Pedersen (No).
Buts: 50e Bushi 1-0. 92e Fakaj 2-0.

Autriche Humiliation évitée de justesse face à l'Espagne

AUTRICHE - ESPAGNE 1-1 (1-1)

L'Autriche devra encore patienter avant de fêter un succès à domicile aux dépens de l'Espagne. A la recherche d'une victoire sur sa pelouse depuis 40 ans, l'Autriche a été contrainte au match nul (1-1) devant des gradins combles du Ernst Happel Stadion de Vienne.

Baur avait ouvert la marque de la tête sur un corner de Herzog, après 21 minutes de jeu, mais les Espagnols ont égalisé six minutes plus tard par Ba-

raja. Même si l'équipe d'Otto Baric n'a pas réussi à effacer 60 ans de disette, elle a néanmoins réussi à mettre un terme à la série victorieuse des Espagnols. Les deux dernières confrontations entre les deux équipes s'étaient en effet achevées par une victoire de l'équipe de Camacho: un certain 9-0 en mars 98, à Valence, puis un succès plus étriqué (3-1), à Vienne, en septembre 99.

Sans un sauvetage de Wohlfahrt, les Autrichiens auraient encore enregistré une nouvelle humiliation. Une tête du même Baraja (56e) était en effet miraculeusement déviée, d'une cla-

quette du gardien d'Austria Vienne, sur la barre transversale.

Ernst-Happel stadion: 48.000 spectateurs (guichets fermés).

Arbitre: M. Ivanov (Rus).
Buts: 21e Baur 1-0. 27e Baraja 1-1.

Autriche: Wohlfahrt; Hatz, Baur, Hiden; Cerny, Kühbauer, Stranzl (46e Hörtnagl), Herzog, Flögel; Kocijan (54e Kirchler), Mayrleb.

Espagne: Casillas; Pablo, Hierro, Abelardo, Sergi; Mendieta, Baraja, Helguera, Victor (46e Rufete); Raul (88e Guerrero), Urzaiz (60e Catanha). /si

BRÈVES

BASKETBALL

Viganello a un coach

Gianfranco Garobbio a été nommé entraîneur de Viganello (LNB). Ancien entraîneur de Lugano et Viganello, Garobbio remplace Daniele Branca qui a présenté sa démission dimanche après deux défaites, une en Coupe et une en championnat. /si

FOOTBALL

Le Brésil s'envole

Le Brésil, vainqueur 6-0 du Venezuela en éliminatoire de la Coupe du monde 2002, a repris le large en tête du classement mondial de la FIFA aux dépens de la France, qui a concédé deux nuls contre le Cameroun et l'Afrique du Sud. La Suisse a perdu une place et elle pointe désormais au 61e rang. Elle est précédée par deux de ses adversaires figurant dans le même groupe des éliminatoires de la Coupe du monde 2002, la Russie (23e) et la Slovaquie (32e). /si

Un quotidien s'excuse

Le quotidien munichois «AZ» qui, en colportant des rumeurs sur la consommation présumée de drogues par le sélectionneur national désigné Christoph Daum, avait déclenché le scandale, s'est excusé auprès de Daum et du manager du Bayern Munich Uli Hoernes. /si

Succès helvétique

Slovaquie «moins de 16 ans» - Suisse «moins de 16 ans» 0-2. /si

CYCLISME

Blijlevens change d'air

Le sprinter hollandais Jeroen Blijlevens (28 ans), qui courait cette année pour la formation italienne Polti, a signé un contrat d'un an avec l'équipe belge Lotto. Blijlevens n'aura passé qu'une saison sous les couleurs de Polti. Auparavant, il avait roulé au sein de l'équipe hollandaise TVM-Farm Frites durant six saisons. /si

Pantani au tribunal

L'Italien Marco Pantani comparaitra devant un tribunal à partir de demain pour «fraude sportive». L'ancien vainqueur du Tour de France et du Giro sera jugé devant le tribunal de Forli pour absorption présumée d'EPO. Il risque d'un mois à un an de prison. /si

Quatre nouveaux cas

Quatre nouveaux cas de dopage dans le cyclisme allemand se sont ajoutés à ceux d'Andreas Kappes (Agro Adler) et Dirk Mueller (Post Swiss Team), révélés mardi. Il s'agit de Solveig Rudick, Robert Boeck, Tobias Frug et Dennis Sandig. Tous les cas seront examinés par le tribunal de la Fédération allemande (BDR) ce week-end. /si

VOLLEYBALL

Ecublens sans problème

LNB messieurs. Groupe ouest: NATZ - Ecublens 0-3. Classement: 1. Ecublens 2-4. 2. NATZ 3-4. 3. Morat 3-4. 4. Val-de-Ruz 2-2. 5.

Meyrin 2-2. 6. Nidau 2-2. 7. Köniz et TGV-87 2-0. /si

ATHLÉTISME

Rochat-Moser: aïe!

La marathoniennne Franziska Rochat-Moser (34 ans) sera opérée demain à la clinique Beau-Site de Berne. Après de nouveaux examens, les médecins ont diagnostiqué une déchirure musculaire à la hanche gauche, qui faisait souffrir la Vaudoise d'adoption depuis de longs mois. L'athlète du ST Berne avait dû renoncer à une participation aux Jeux olympiques de Sydney. Elle devra observer une période de repos d'au moins deux mois. /si

TENNIS

Primes identiques

Les organisateurs des Internationaux d'Australie ont annoncé que les joueuses recevront lors de l'édition 2001 (15 au 28 janvier) les mêmes primes que les joueurs, pour un montant total record de 7,6 millions de dollars. Les dames, qui réclament régulièrement une parité des primes sur les tournois, avaient touché cette année 95% du montant des primes réservées aux messieurs à Melbourne. Jusqu'ici, parmi les tournois du Grand Chelem, seul l'US Open remettait des primes identiques aux hommes et aux femmes. Les vainqueurs du simple dames et messieurs recevront ainsi chacun 457.000 dollars. /si

LE POINT

Groupe 1

Déjà joué:					
Suisse - Russie	0	1			
Luxembourg - Yougoslavie	0	2			
Iles Féroé - Slovaquie	2	2			
Suisse - îles Féroé	5	1			
Luxembourg - Slovaquie	1	2			

Hier soir

Slovaquie - Suisse	2	2			
Russie - Luxembourg	3	0			

Classement

1. Russie	2	2	0	0	4-0	6
2. Slovaquie	3	1	2	0	6-5	5
3. Suisse	3	1	1	1	7-4	4
4. Yougoslavie	1	1	0	0	2-0	3
5. Iles Féroé	2	0	1	1	3-7	1
6. Luxembourg	3	0	0	3	1-7	0

Prochaine journée

24-25 mars 2001: Yougoslavie - Suisse, Luxembourg - îles Féroé, Russie - Slovaquie.

Groupe 2

Hier soir					
Eire - Estonie	2	0			
Hollande - Portugal	0	2			

Classement

1. Portugal	3	2	1	0	6-2	7
2. Estonie	4	2	0	2	4-6	6
3. Eire	3	1	2	0	5-3	5
4. Hollande	3	1	1	1	6-4	4
5. Chypre	2	1	0	1	3-6	3
6. Andorre	3	0	0	3	3-6	0

Groupe 3

Hier soir					
Danemark - Bulgarie	1	1			
Malte - Rép. tchèque	0	0			
Islande - Irlande du Nord	1	0			

Classement

1. Rép. tchèque	3	2	1	0	5-0	7
2. Danemark	3	1	2	0	4-3	5
3. Bulgarie	3	1	1	1	4-2	4
4. Irlande du Nord	3	1	1	1	2-2	4
5. Islande	3	1	0	2	2-6	3
6. Malte	3	0	1	2	0-4	1

Groupe 4

Hier soir					
Azerbaïdjan - Turquie	0	1			
Moldavie - Macédoine	0	0			
Slovaquie - Suède	0	0			

Classement

1. Turquie	3	2	1	0	4-1	7
2. Slovaquie	3	2	1	0	3-0	7
3. Suède	3	1	2	0	2-1	5
4. Macédoine	3	1	1	1	3-2	4
5. Moldavie	3	0	1	2	0-3	1
6. Azerbaïdjan	3	0	0	3	0-5	0

Groupe 5

Hier soir					
Biélorussie - Arménie	2	1			
Norvège - Ukraine	0	1			
Pologne - Pays de Galles	0	0			

Classement

1. Pologne	3	2	1	0	6-2	7
2. Ukraine	3	2	0	1	5-5	6
Biélorussie	3	2	0	1	5-5	6
4. Pays de Galles	3	0	2	1	2-3	2
5. Norvège	3	0	2	1	1-2	2
6. Arménie	3	0	1	2	3-5	1

Groupe 6

Hier soir					
Croatie - Ecosse	1	1			

Classement

1. Ecosse	3	2	1	0	4-1	7
2. Belgique	2	1	1	0	4-0	4
3. Croatie	2	0	2	0	1-1	2
4. Saint-Marin	1	0	0	1	0-2	0
5. Lettonie	2	0	0	2	0-5	0

Groupe 7

Hier soir					
Autriche - Espagne	1	1			
Israël - Bosnie-Her.	3	1			

Classement

1. Espagne	3	2	1	0	5-2	7
2. Israël	3	2	0	1	5-3	6
3. Autriche	2	1	1	0	2-1	4
4. Bosnie-Her.	2	0	0	2	2-5	0
5. Liechtenstein	2	0	0	2	0-3	0

Groupe 8

Hier soir		</
-----------	--	----



les architectes du temps

Nous recherchons pour notre Département des Ventes dans le cadre de l'administration commerciale Un (e) :

ASSISTANT(E) DE MARCHÉ

pour participer activement, à la croissance de notre Société dans le marché du luxe et de la Haute Horlogerie.

Notre futur Collaborateur(trice) se verra confier les activités suivantes :

- Prise des commandes, suivi, et facturation, dans le respect des délais.
- Correspondance diverse et contacts téléphoniques avec nos clients.
- Etablissement des documents d'exportation.
- Utilisation du progiciel SAP, module SD et des standards Microsoft, Word et Excel.
- Coordination des envois de montres, et de produits Marketing avec les Départements de Marketing, et de Logistique.
- Participation à la réception de notre clientèle pour la visite de nos sites de production, ainsi qu'au Salon International de l'Horlogerie à Bâle

Profil souhaité :

- Caractère affirmé(e), organisé(e) et précis(e), facilité de communication, esprit d'équipe et de services, autonome et motivé(e).
- Expérience dans l'établissement des papiers d'exportation et aisance dans l'utilisation de l'informatique.
- Maîtrise de la langue française, très bonnes connaissances orales et écrites de l'italien et de l'anglais, la connaissance de l'allemand est un atout.

Formation :

- Commerciale, ou toutes formations et expériences jugées équivalentes.

Entrée en fonction : De suite ou à convenir.

Si une carrière dans l'industrie horlogère du luxe suscite votre intérêt, veuillez nous transmettre votre dossier de candidature (avec photo) jusqu'au 31 octobre à l'adresse suivante :
Montres Ebel S.A. Ressources Humaines,
113, rue de la Paix, 2300 La Chaux-de-Fonds.

132-081077

CHRISTOPHE CLARET SA

MANUFACTURE D'HORLOGERIE

Désirez-vous faire partie d'un team jeune, dynamique et performant?

Nous vous offrons, suite à un constant développement, quatre postes à pourvoir:

un horloger rhabilleur

Avec expérience sur les mouvements hautes complications

un mécanicien-régleur-programmeur

Sur machines Almac NUM 720.

un angleur

Avec expérience dans la finition de pièces d'horlogerie de T. H. G ou formation d'achèveur avec une bonne maîtrise de la lime

une secrétaire

Avec expérience, maîtrise de Word et Excel, connaissances de comptabilité
Bonne présentation et discrète, langues Fr., All., Ang. demandées.

Chaque dossier sera traité avec la plus grande confidentialité.

CHRISTOPHE CLARET SA
RUE DU SOLEIL D'OR 2, CH-2400 LE LOCLE
TÉL. 032 / 933 80 80, FAX 032 / 933 80 81

132-081190

L'annonce,
reflet vivant du marché

Du 1^{er} octobre au 30 novembre 2000



LES
OFFRES
CONTRE LESQUELLES
ON NE PEUT PAS
LUTTER

prime de reprise* Fr. 2'000.-
sur Saxo et Berlingo

*Prime de reprise sur votre ancien véhicule en plus de sa valeur Eurotax, valable sur toutes les Citroën Saxo et Berlingo neuves à prix bruts, achetées avant le 30.11.00 et immatriculées avant le 31.12.00. Rabais usuels inclus. Prime de reprise de 1'000.- sur Berlingo M&M.

Saxo 1.1X, 60 ch, 3 portes
dès Fr. 12'990.-
(Saxo présentée 1.6i VTS)



Berlingo Multispace 1.4i, 75 ch
dès Fr. 21'300.-
avec 2 portes latérales coulissantes

Financement par CITROËN FINANCE
www.citroen.ch



Vous n'imaginez pas tout ce que Citroën peut faire pour vous.

CITROËN

CHEZ VOTRE AGENT CITROËN

GARAGE **Burkhalter** CARROSSERIE

Fritz-Courvoisier 34 - La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/969 20 30

132-080515

Jaluse 2 - Le Locle - Tél. 032/931 82 80

OFFRES D'EMPLOI

G&F CHATELAIN SA Habillement horloger

désire engager, pour renforcer son département «Reprises» (fraisage, perçage),

un mécanicien-régleur

Il sera chargé notamment:

- de la mise en train de machines conventionnelles et centres d'usinage CNC.
- de seconder le chef d'atelier dans les activités liées à la gestion de production.

Profil: formation de base en mécanique et bonnes connaissances CNC. Esprit d'initiatives et facilité dans les contacts humains.

Votre dossier complet (curriculum vitae, copie de certificats et prétentions de salaire) est à envoyer à l'attention de notre Responsable des Ressources Humaines, à l'adresse suivante:

G&F CHATELAIN SA
Allée du Laser 18
2301 La Chaux-de-Fonds

132-080967/DUO



Assurances Transports

- Vous êtes de langue maternelle allemande
- Vous aimez travailler en petite équipe.
- Vous connaissez Word et Excel.

Nous cherchons pour notre département souscription
**un/une employé(e)
de commerce**

De l'expérience dans le domaine des assurances est un avantage.

Entrée en fonction: tout de suite ou à convenir.

Prière d'envoyer votre dossier à:
Direction
TSM Compagnie d'Assurances Transports
Case postale
2301 La Chaux-de-Fonds.



Pour votre manifestation sportive, misez sur le bon cheval: l'annonce.
Tél. 032-911 24 10 ou fax 032-968 48 63.
PUBLICITAS

Tout le monde peut voler.
Donnez de votre sang.
Sauvez des vies.

Tél. 032/967 20 31

132-81166/4x4

Cyclisme «Au Zimbabwe, personne ne sait que nous sommes là...»

Blancs ou noirs, les cyclistes sont plongés dans l'anonymat dans un pays où seuls le foot et le cricket existe. Forte de sept coureurs, la délégation zimbabwéenne vient se frotter aux meilleurs.

De notre envoyé spécial
Jérôme Gachet/ROC

«Dans notre équipe, il y a des blancs et des autochtones.» Ce panache fait la fierté de Paul A. Elmes, président de la Fédération zimbabwéenne de cyclisme. Il se souvient qu'en 1963 déjà, année où il devenait champion national, les noirs côtoyaient les blancs dans les courses de vélo. «Le sport a montré l'exemple. C'est au niveau politique que se sont créés les problèmes raciaux», clame-t-il.

Blancs et noirs logent toujours à la même enseigne, plongés dans l'anonymat. «Au Zimbabwe, les gens ne pensent qu'au football et au cricket», expose Gareth Barry, l'un des blancs de l'équipe. «Pour qu'on parle de nous à la TV, il faudrait qu'on gagne ces championnats du monde. Personne ne sait que nous sommes ici. Si ce n'est nos parents et nos amis», soupire aussi Chris Hoffman, autochtone malgré un nom tout droit venu d'Europe.

C'est à Fouët, village aban-

donné au milieu des terres, que les Zimbabwéens ont élu domicile. A l'hôtel des «Abeilles vivantes», ils ont recréé l'ambiance d'une colonie de vacances. «On est au pays du vélo. Les gens sont extraordinaires», fanfaronne Paul A. Elmes.

Mais voilà qu'au pays du vélo, il se met à pleuvoir. «Le plus dur, c'est le froid. Ce matin, au moins, il fait beau. Pourvu que ça dure», souffle Chris. Mais dès le départ de son compatriote Robert McPherson, l'orage se remet aussitôt à gronder...

Les Zimbabwéens ne brillent pas plus sur les routes bretonnes que le soleil dans le ciel. La concurrence est trop forte. Mardi, lors du contre-la-montre espoirs, Gareth, 21 ans, a pris le 40e rang (à 5'), tandis que son compère termine 50e et dernier avec plus de 10 minutes de retard. «On ne pensait quand même pas perdre autant de temps», lâche Gareth, écoeuré et impressionné par le temps des meilleurs.

Une seule solution, l'exil

Lui-même s'est exilé depuis deux ans en France, dans une formation amateur de la région de Toulon. Chris, pour sa part, court en Italie, près de Pescara. Leurs cinq autres compatriotes souhaitent les rejoindre. «On n'a pas le



Gareth Barry, Chris Hoffmann et Paul A. Elmes: trois cyclistes zimbabwéens plongés dans l'anonymat.

choix. Au Zimbabwe, ce n'est pas possible d'être coureur cycliste. Il n'y a pas d'argent. Rien de rien», bougonne Gareth.

En Bretagne, ils sont là pour apprendre. Mais ils n'ont rien contre un petit coup de pub. Mais à la rubrique exotique, c'est David Kinja qui tient le haut de la page. Paumé à l'aéroport de Roissy, son vélo sur l'épaule, le Kenyan a eu besoin du soutien de la Croix-Rouge pour rallier Lorient. Une histoire comme on les aime, bouleversante d'humanité.

160 licenciés

Moins pittoresques, bien organisés, les Zimbabwéens n'ont le soutien de personne. «On paie tout de notre poche»,

insiste Paul A. Elmes. L'escapade française leur coûte près de 2000 francs suisses par personne. «La seule source de revenu de la Fédération, ce sont les six francs que nous percevons chez chaque licencié. Et comme il n'y a que 160 licenciés au Zimbabwe...»

Et cette inscription publicitaire sur leur survêtement? «Ah mais attention, ça, c'est l'équipement que nous portons il y a deux ans à Valkenburg. Et encore, le sponsor ne payait que la veste, même pas le maillot. Les coureurs doivent économiser durant deux ou trois ans pour s'offrir un bon vélo. Sans compter que la douane prélève 60% de taxes.» Moyen de transports des pauvres, le vélo est un sport que peuvent se per-

mettre les gens aisés au Zimbabwe. Sans le sou, Chris l'autochtone n'en a cure. Il ne bénéficie pas, comme son compain Gareth, du soutien de ses parents: «Mon père s'est toujours opposé à ce que je fasse du cyclisme. Pour lui, c'est un jeu, pas un métier. Alors, je me débrouille comme je peux.»

Avant de retourner au pays, où il reprendra la ferme familiale, Gareth entend réaliser son rêve: disputer ce Tour de France. Chris a la même ambition. Il argumente: «J'ai 19 ans et je ne dispute que ma deuxième saison de cyclisme, la première en Europe.» Histoire de prouver que les Africains peuvent, comme les Européens, devenir d'excellents cyclistes.

JGA - La Liberté

Attention danger!

Indépendant depuis 1980, le Zimbabwe (jadis, la Rhodésie) n'a jamais été épargné par les conflits sociaux. Dans ce pays situé au Nord de l'Afrique du Sud (11,4 millions d'habitants aujourd'hui), on en est fréquemment venu aux armes. «Quand je courais, dans les années soixante, il y avait

trois cents licenciés, ce qui est beaucoup plus que maintenant. Je me souviens qu'il y avait parmi nous deux très bons coureurs de couleur. Mais en période de crise, plus personne ne roulait. On risquait de se faire tirer dessus. Ensuite, il a tout fallu recommencer à zéro», précise Chris Hoffman. JGA/ROC

Dames Jeannie Longo-Ciprelli rate l'or pour quatre secondes

Les courses contre la montre des championnats du monde sur route se sont poursuivies à Plouay. Chez les dames, le titre est revenu à l'Américaine Mari Holden, qui a battu la Française Jeannie Longo-Ciprelli de quatre secondes. Succès du Polonais Peter Mazur chez les juniors hommes. Les Suisses ont été surclassés dans les deux courses.

La tenante du titre et championne olympique Léontine Van Moorsel absente, ses dauphines de Sydney se sont retrouvées à la lutte pour la victoire dans la course des dames. L'ordre des valeurs a été le même. Comme aux Jeux olympiques, Mari Holden a de

nouveau précédé Jeannie Longo. Cette fois, c'était l'or qui était en jeu. Et l'Américaine l'a emporté pour moins de quatre secondes.

Admirable Jeannie Longo. A l'âge de 42 ans, elle ajoute une nouvelle médaille à sa formidable collection, commencée en 1981 à Prague. Moins de deux semaines après avoir conquis le bronze à Sydney, elle a pris l'argent et a raté l'or d'un rien. Cette grande championne a fini son parcours de manière extraordinaire. Comptant 16" de retard sur Mari Holden à mi-course et 15" au 20e km, elle a tout donné sur le final, attaquant la dernière côte avec une folle volonté. Elle a progressivement diminué son retard sur Mari à bout de force

dans la légère montée menant à l'arrivée. 200 mètres de plus et l'or était français. Le suspense qui a présidé au duel Holden-Longo a éclipsé le reste. C'est peut-être mieux pour les Suissesses qui, attendant plus de la course en ligne de samedi après-midi, n'ont pas forcé, Nicole Brändli prenant la 20e place et Diana Rast la 23e, sur 28 concurrentes.

Mazur intouchable

Chez les juniors hommes, les espoirs de l'Est européen ont monopolisé le podium. Victorieux la veille chez les moins de 23 ans avec Evgueni Petrov, les Russes ont dû se contenter cette fois de la 2e place, obtenue par Vladimir Goussev, qui n'a rien pu faire contre Peter Mazur. Le Polonais, qui est né et habite au Canada, s'est imposé avec 18" moyenne de 48,433 km/h. Une remarquable performance si l'on sait que pour les juniors les développements sont limités à 7,93 m.

31e et 36e, les Suisses Andreas Dietziker et Gilbert Obrist ont été dépassés. Leur entraîneur Ivan Girard, qui espérait voir ses coureurs terminer dans les vingt premiers, n'a pas été trop déçu: «Nous manquions de références contre la montre. J'attends beaucoup plus de la course en ligne de samedi matin.» /si

Tennis Mise en jambes réussie pour Davenport

L'Américaine Lindsay Davenport n'a pas rencontré de réelle opposition lors du deuxième tour du Swisscom Challenge, à Zurich-Kloten. La No 2 mondiale s'est imposée 6-2 6-1 face à la Belge Sabine Appelmans (WTA 50). Elle a déjà enlevé le tournoi lors de ses deux participations, en 1997 et 1998.

Lindsay Davenport n'a pas subi sa deuxième défaite en Suisse. Battue pour l'unique fois à Lucerne, en 1992, elle a depuis enchaîné les victoires. Gagnante sur les bords du lac des Quatre-Cantons en 1993 et 1994, la championne olympique d'Atlanta vise un cinquième titre en Suisse. Exemptée du premier tour, la Californienne a réussi un premier match moyen. Elle affrontera au prochain tour sa compatriote Chanda Rubin, qu'elle a battue cinq fois en sept confrontations.

Score trompeur

«Je suis satisfaite de ce match de rentrée. Il a été plus difficile que ne le laisse supposer le score. Je vais jouer match après match, sans penser à remporter le tournoi. Chanda n'est pas une adversaire facile. Lors de notre dernier match, je ne l'ai battue qu'en trois sets», expliquait Lindsay Davenport. L'Américaine avait déclaré forfait au

deuxième tour des Jeux olympiques de Sydney, blessée au pied. «Je suis vraiment contente de retrouver la compétition après une absence de trois semaines. Et aussi de jouer en Suisse, où je passe toujours de bons moments», disait-elle.

Martina attend Anastasia

Médaillée d'argent des Jeux olympiques à Sydney, Elena Dementieva (WTA 19) s'est inclinée 6-4 2-6 6-1 contre Anastasia Myskina. La tête de série No 8, demi-finaliste à l'US Open, avouait se ressentir des nombreux efforts fournis ces dernières semaines. Sa compatriote Anastasia Myskina (WTA 55), issue des qualifications, affrontera en quarts de finale Martina Hingis. La Moscovite avait battu au premier tour Patty Schnyder. Les deux joueuses n'ont encore jamais été opposées.

Résultats

Zurich-Kloten. Swisscom Challenge, tournoi WTA (1,08 million de dollars). Simple dames. Deuxième tour: Davenport (EU-2) bat Appelmans (Be) 6-2 6-1. Kournikova (Rus-4) bat Panova (Rus) 6-3 6-3. Rubin (EU-7) bat Kandarr (All) 6-2 2-0 abandon. Myskina (Rus) bat Dementieva (Rus/8) 6-4 2-6 6-1. Double dames, premier tour: Glass-Lamade (All) bat-tent Dragomir-Farina (Rou/It) 6-1 6-7 (3/7) 6-0. /si

BRÈVES

TENNIS

Federer oui, Rosset non

Roger Federer est vraiment revenu gonflé à bloc de Sydney. Au lendemain de son marathon contre le Suédois Magnus Norman (No 2), le Bâlois a réussi un festival de retours et de passings gagnant devant le Biélorusse Max Mirnyi (6-3 6-3) pour se qualifier pour les quarts de finale du tournoi ATP de Vienne. Marc Rosset, en revanche, est tombé sans gloire au premier tour, battu 6-3 6-1 par l'Anglais Tim Henman (No 6). /si

C'est fini pour Bastl

Le Vaudois George Bastl (ATP 95) et la Thurgovienne Miroslava Vavrinec (WTA 109) ont connu des fortunes diverses à Tokyo. Bastl n'a pas passé le cap du deuxième tour du tournoi masculin. Le Villardou s'est incliné 4-6 7-5 4-6 face au Marocain Hicham Arazi (ATP 41), tête de série No 8. Miroslava Vavrinec s'est, par contre, qualifiée pour les quarts de finale de l'épreuve féminine, en disposant de la Hongroise Rita Kutik-Kis (WTA 58) 6-3 7-6 (7-5). /si

HOCKEY SUR GLACE

Première défaite

Michel Riesen et les Edmonton Oilers ont enregistré leur première défaite de la saison en s'inclinant 5-2, à Montréal, face aux Canadiens. Le Biennois a tiré à deux reprises en direction de la cage du gardien de Montréal, quittant la glace avec un bilan de +1. Le Fribourgeois David Aebischer n'a lui pas joué lors de la rencontre entre Calgary Flames et Colorado Avalanche (1-3). C'est Patrick Roy qui gardait la cage de Colorado. Autre résultat: Carolina Hirricaens - Dallas Stars 5-2. /si

Jobin blessé

Le défenseur jurassien de Berne, David Jobin (19 ans), s'est blessé mardi lors du match de championnat contre Zoug. Le Franc-Montagnard souffre d'une forte contusion et d'une luxation de l'articulation de l'épaule gauche. Il sera absent des patinoires pendant une dizaine de jours. /si

AUTOMOBILISME

Le pactole pour «Schumi»

Michael Schumacher, l'un des sportifs les mieux payés au monde, devrait voir ses revenus augmenter encore grâce à son troisième titre mondial décroché dimanche à Suzuka. Les revenus du pilote allemand - salaire, contrats de parrainage et droits dérivés inclus - devraient augmenter d'environ 30 millions de marks (environ 23 millions de francs) et atteindre 145 millions de marks par an. /si

SPORT-TOTO

Concours No 41

- | | |
|-------------------------------|---------|
| 1. Aarau - Saint-Gall | 2 |
| 2. Lausanne - Servette | 1 |
| 3. Lucerne - Bâle | 1, 2 |
| 4. NE Xamax - Grasshopper | X, 2 |
| 5. Sion - Yverdon | 1 |
| 6. Zurich - Lugano | 1, X, 2 |
| 7. 1860 Munich - Kaiserslaut. | 1 |
| 8. W. Brême - B. Leverkusen | X |
| 9. VfB Stuttgart - Hambourg | 1 |
| 10. Bologne - AC Milan | 2 |
| 11. Brescia - Parme | X, 2 |
| 12. Inter Milan - Napoli | 1 |
| 13. Vérone - Udinese | 1 |

JEUX

Loterie à numéros

8 - 9 - 16 - 23 - 34 - 42
Numéro complémentaire: 25
Joker: 302 044

GAINS

Loterie à numéros

0 x 6 Jackpot: Fr. 1.536.906,20
1 x 5 + epl 363.511,10
205 x 5 2456,60
9931 x 4 50.-
144.638 x 3 6.-

Somme approximative à répartir au premier rang du prochain concours: Fr. 2.300.000.-

Joker

1 x 6 Fr. 1.351.735.-
7 x 5 10.000.-
45 x 4 1000.-
386 x 3 100.-
3935 x 2 10.-

Somme approximative à répartir au premier rang du prochain concours: Fr. 3.000.000.-

BANCO JASS

♥ V, R, A ♦ 6, 7, V, D, A
♣ 9, V ♠ 9, D

Classements

Plouay (Fr). Championnats du monde. Contre-la-montre juniors messieurs (25 km): 1. Peter Mazur (Pol) 30'58" (48,433 km/h). 2. Vladimir Goussev (Rus) à 18". 3. Lukas Bodnar (Pol) à 30". 4. Rory Sutherland (Aus) à 40". 5. Christian Müller (All) à 45". 6. Ksantantini Siutsou (Bié) à 50". 7. Romain Genter (Fr) à 54". 8. Daniele Colli (It) à 1'00". 9. Nikita Eskov (Rus) à 1'02"43. 10. David Muntaner (Esp) à 1'02"91. Puis: 31. Andreas Dietziker (S) à 2'16". 36. Gilbert Obrist (S) à 2'30". 65 classés.

Contre-la-montre dames (25 km): 1. Mari Holden (EU) 33'14" (45,121 km/h). 2. Jeannie Longo-Ciprelli (Fr) à 3"71. 3. Rasa Polikeviciute (Lit) à 46". 4. Solrun Flataas (Nor) à 54". 5. Ceris Gilfillan (GB) à 57". 6. Hanka Kupfernagel (All) à 59". 7. Albine Cailliet (Fr) à 1'16". 8. Zinaïda Stahurskaia (Bié) à 1'28". 9. Judith Arndt (All) à 1'38". 10. Marielle Van Scheppingen (Ho) à 1'50". Puis: 20. Nicole Brändli (S) à 2'33". 23. Diana Rast (S) à 2'41". 28 classées. /si

BRÈVES

GOLF

Les Bois en appétit

Dernièrement s'est disputée aux Bois une rencontre entre les seniors des Bois et ceux de Neuchâtel. Les résultats. Stableford: 1. Les Bois 291 pts. 2. Neuchâtel 263. Individuel: 1. Otto Pfister (Les Bois) 31 pts. 2. Pierre-André Wenger (Les Bois) 29. 3. Fernand Roethlisberg (Neuchâtel) 29. Par ailleurs, dans le cadre de la Coupe Kiosque Espacité - Jean-Paul Boillat qui s'est déroulé en match-play sur deux jours, Les Bois ont dominé Neuchâtel 21,5 victoires à 17,5. /réd.

FLÉCHETTES

Pan dans le mille!

LNB: Rhy-Blitz - Berne 4-8. André Darts - Morges 11-1. Klingnau - Neuchâtel 5-7. Classement: 1. Neuchâtel 3-9. 2. Berne 2-6. 3. André Ritz 3-4. LNC: Werewolves - Genève II 5-5. Bienna BS - Bâle III 2-8. Berne II - Bâle II 5-5. Classement: 1. Berne II 2-4. 2. Werewolves 2-4. 3. Bâle II 2-4. /réd.

UNIHOKEY

Corcelles s'accroche

Quatrième ligue: Corcelles-Cormondrèche - Gambach-Villars-sur-Glâne 5-5. Flamatt-Sensee III - Corcelles-Cormondrèche 2-3. Classement: 1. Mattenhof 2-4. 2. Alsterswil 2-4. 3. Corcelles-Cormondrèche 2-3. /réd.

FOOT CORPO

Migros en forme

Groupe A: Silicon Graphics - Rafinerie 6-3. Vitrierie Schleppey - Migros 2-6. Classement: 1. Silicon Graphics 5-11. 2. Migros 4-10. 3. Fleur de Lys 4-8. 4. Commune 3-7. 5. Philip Morris 2-3. 6. CS & EM 3-3. 7. Vitrierie Schleppey 4-3. 8. Chip Sport 3-0. 9. Raffinerie 4-0. Groupe B: Police cantonale - New Look 1-2. Boulangers - Alcatel Câble 1-1. Classement: 1. New Look 5-15. 2. Boulangers 4-10. 3. Police cantonale 4-9. 4. Sporeta 4-6. 5. Alcatel Câble 4-4. 6. La Poste 2-3. 7. Hôtel du Vignoble 3-3. 8. Mikron 4-0. 9. OFSport 4-0. /réd.

Automobilisme Thierry Barraud s'impose mais perd la tête

Superbe vainqueur des non-licenciés au Bas-Monsieur, Thierry Barraud n'en perd pas moins la tête du championnat neuchâtelois au bénéfice du titulaire de la couronne Pierrrot Freudiger. Chez les ténors, le meilleur régional s'appelle Pierre Schaffo, talonné par Pierre Bercher. En kart, l'homme du week-end se nomme Alexandre Girault.

La saison des sports motorisés touche à sa fin, mais ne perd rien en intensité. Les protagonistes du championnat neuchâtelois en ont fait la preuve, sur la route du Bas-Monsieur. Thierry Barraud

(Rochefort) établissait le chrono de référence des pilotes sans licences au volant de sa Renault Clio. Splendide performance qui lui permettait de devancer le routinier Neuchâtelois Oswald Schumann (Porsche), sur le podium du jour. Troisième du scratch, Pierrrot Freudiger (Péry) et sa VW Polo complétaient le tiercé. Au petit jeu des résultats biffés, le citoyen du Jura bernois fait la bonne affaire puisqu'il reprend la tête du classement régional. Touche de féminité dans ce monde d'hommes, Sandrine Thiévent (Montfaucon) décrochait la médaille en chocolat de sa classe, au volant de sa Peugeot 106. Le Loclois Stéphane

Maselli (Citroën AX) se contentait du même «métal» dans sa catégorie.

Logique respectée

Chez les licenciés, la logique de la puissance a été respectée. Placé au sixième rang, derrière les Formules, Pierre Schaffo (Le Locle) occupait la place qui correspond à ses possibilités et à celles de son prototype Lucchini, sur un parcours aussi serré que sinueux. Des caractéristiques qui convenaient parfaitement à la petite VW Polo de Pierre Bercher (Cernier). Un bonhomme qui sait tirer la quintessence de son bolide considéré comme l'un des plus affûtés du plateau. Gérard Hu-

guenin (Le Locle) et sa formule Ford, Philippe Vuilleumier (Cernier) et son Opel Kadett et Michel Monnard (Bevaix) et sa Simca Rallye III bouclaient le «top ten».

Onzième du général, Denis Thiévent (Montfaucon) remportait une classe à trois. Sa Citroën Saxo pointait devant la Peugeot 106 du Loclois Willy Sant-schi, et l'Opel Corsa du Tavan-nois Thierry Schoeni. Deux médailles d'argent récompensaient les efforts d'Olivier Waeber (Saint-Imier-Citroën AX) et Aldo Frenguelli (Dombresson-VW Golf). Quant à Alexandre Vietti (Villiers) il se contentait du bronze de sa catégorie. Seuls dans leurs divisions, Daniel Loesch (Cortébert-Opel

Corsa) et Jean-Philippe Turrian (La Chaux-de-Fonds - BMW) n'avaient que l'horloge et les cônes pour adversaires.

Loin du Bas-Monsieur, les pilotes de karts se retrouvaient à Chiavenna (I), avant-dernière étape du championnat suisse. En fine forme, Alexandre Girault (Cortailod) a profité de se mettre, encore une fois, en évidence. Victorieux des deux manches de courses et de la finale, il a pris une sérieuse option sur le titre national. Samedi prochain, à Wohlen, Girault abordera l'ultime rendez-vous avec une avance de 18 points sur son second, alors que 40 unités restent en jeu. Autre neuchâtelois présent en Italie, le Chaux-de-Fonnier Anthony Crosilla a terminé au douzième rang final de sa catégorie.

FRL

Classements

Licenciés: 1. Grégoire Hotz (Fleurier) 194 points-10 résultats. 2. Daniel Erard (Saignelégier) 135-9. 3. Philippe Vuilleumier (Cernier) 120-10. 4. Michel Monnard (Bevaix) 110-10. 5. Jean-Philippe Turrian (La Chaux-de-Fonds) 108-10. 6. Gérard Huguenin (Le Locle) 105-10. 7. Martial Kaufmann (Cortailod) 100-9. 8. Martial Ritz (Peseux) 94-7. 9. Pierre Bercher (Cernier) 90-8. 10. Rodolfo Espósito (Colombier) 87-10.

Non-licenciés: 1. Pierrrot Freudiger (Péry) 180-10. 2. Thierry Barraud (Rochefort) 167-10. 3. Oswald Schumann (Neuchâtel) 103-8. 4. John Storni (Peseux) 83-9. 5. Frank Vuilleumier (Tramelan) 54-4. 6. Stéphane Maselli (Le Locle) 38-7. 7. Frank Lüthi (Saignelégier) 20-1. 8. Julien Guillaume (Neuchâtel) 16-4. 9. Mike Vuilleumier (Tramelan) 15-1. 10. Cindy Freudiger (Péry) 8-2.

Navigateurs: 1. Etienne Calame (Fleurier) 194 points-10 résultats. 2. Lucie Conod (Colombier) 86-10. 3. Christelle Bobillier (Les Reussilles) 74-6. 4. Nathalie Maeder (Fontaines) 66-8. 5. Stéphane Probst (Plagne) 60-6. 6. Philippe Jacot (Bôle) 44-6. 7. Jimmy Weber (Les Bois) 40-4. 8. Jacqueline Kilchenmann (Sonceboz) 34-6. 9. Mary Baehler (Les Brenets) 24-2. 10. Sylvie Zwahlen (Le Pâquier) 16-4.

Karting: 1. Alexandre Girault (Cortailod) 192 points-10 résultats. 2. Michaël Ducommun (Corcelles) 180-10. 3. Hervé Charrière (Cernier) 115-10. 4. Anthony Crosilla (La Chaux-de-Fonds) 72-10. /frl



CHAMPIONNAT NEUCHÂTELOIS 2000



Pierre Schaffo et sa Lucchini, meilleurs neuchâtelois au Bas-Monsieur. photo frl

Un an de films DVD gratuits!

commande directe www.fust.ch

Voici comment cela fonctionne:

* À l'achat d'un home cinéma, nous vous faisons chaque mois et jusqu'à douze mois cadeau d'un film DVD tout récent provenant de notre assortiment, d'une valeur de Fr. 29,90. Rendez-vous visite et faites l'expérience fascinante du cinéma numérique à l'occasion d'une démonstration live dans l'une de nos nouvelles succursales Fust Sound-Vision.

Vous trouverez tous les renseignements utiles dans nos succursales.

Des films DVD gratuits jusqu'à 12 mois!

Le Home Cinéma compact

Panasonic SC-HT 80

Le plus compact! Avec changeur 5 DVD/CD

HIT 1498.-

Gratuit: films DVD durant 6 mois!

- Changeur 5 DVD/CD
- 5 haut-parleurs et un Subwoofer
- Récepteur avec 300 W

No art. 961202

Design splendide et classique

harman/kardon AVR-201-set

seulement **1998.-**

Gratuit: films DVD durant 6 mois!

- Récepteur avec 225 W et Subwoofer actif • Lecteur DVD avec DD et DTS

No art. 1190953

Pour les passionnés de Hi-Fi

Pioneer SV 30 T

seulement **2498.-**

Gratuit: films DVD durant 12 mois!

- Récepteur avec 5 x 80 W
- Subwoofer actif • Lecture DD et DTS
- Lecteur DVD et CD audio

No art. 964505

Classe de pointe

SONY Silvester

seulement **3998.-**

Gratuit: films DVD durant 12 mois!

- Récepteur avec 5 x 100 W
- Subwoofer actif
- Lecteur DVD avec DD et DTS

No art. 2005056

Hit-Parade DVD CH

Titre	Prix
1 Tarzan	39.90
2 Resurrection	34.90
3 La neuvième porte	52.90
4 007/ Le monde ne suffit pas	52.90
5 Matrix	29.90
6 Inspecteur Gadget	25.90
7 Ombre d'un soupçon	49.90
8 Cube	49.90
9 Dents de la mer 01	49.90
10 Taxi	49.90

Vous trouverez dans toutes les succursales Fust les 40 meilleurs et derniers films DVD.

Toujours les films les plus récents chez FUST!

Étonnez vos yeux!

SONY KV32FQ75

- Écran 82 cm FD-Trinitron
- DRG (200 Hz) pour des images incomparables
- Puissance musicale avec Subwoofer 70 W
- 2 tuner
- Meuble inclus

No art. 946218

seulement 4998.-

Gratuit: films DVD durant 12 mois!

Offrez à vos yeux le meilleur et le plus beau!

SAMSUNG 4312

- Avec LCD réfléchitif
- 50% plus clair que par le passé

No art. 994133

seulement 4990.-

Gratuit: films DVD durant 12 mois!

Écran plat: un bienfait pour vos yeux!

THOMSON 44RW65

- Téléviseur à rétroprojection 112 cm
- Technologie 100 Hz pour des images parfaites
- Son virtuel Dolby, puissance musicale 80 W

No art. 1210397

5498.- 4998.- -500.-

Gratuit: films DVD durant 12 mois!

Fascinant format d'image large.

PHILIPS 36 PW 9765

- Téléviseur écran large 92 cm, tube image Real Flat • Scan numérique 100 Hz, Digital Crystal Clear • Senseur lumière d'ambiance, 2 syntoniseurs image + image, haut-parleurs radio-contrôlés

No art. 940397

Fr. 300.- déjà déduit

Nouveauté 6499.-

Gratuit: films DVD durant 12 mois!

Des offres super-économiques tous les mois, dans le nouveau SoundVision Fust!

Un artiste dans son genre!

SAMSUNG DVD-511

499.- 399.- -20%

- Lecteur DVD et CD audio
- Diffusion sonore par DTS et Dolby numérique
- Son 3D virtuel pour un plaisir d'écoute parfait

No art. 994012

En exclusivité chez FUST!

JVC Micro UX-V5 RDS

598.- 399.- -33%

- Puissance musicale 2 x 20 W
- Mega Bass • Radio RDS, 30 présélections • Horloge et minuterie
- Lecteur CD et lecteur de cassettes

No art. 955996

Tout le plaisir de la musique...des heures durant!

Autoradio: Fr. 399.-
Changeur: Fr. 199.-
Total: Fr. 598.-
Prix du set: Fr. 369.-

JVC Autoradio avec changeur CH - PK 450 RDS

598.- 369.- -38%

Set changeur CD comprenant: • Changeur 12 CD: le plus petit format au monde • Puissance de sortie 4 x 40 W • Encastrement en biais possible • Fonction mute en cas d'appels téléphoniques (avec kit mains-libres) No art. 956244

Pour des instantanés de qualité!

OLYMPUS I-Zoom 2000

348.- 248.- -28%

- Appareil de photo entièrement automatique
- Autofocus actif à infrarouge
- Zoom de 25-50mm
- Avec flash et minuterie

No art. 3200315

5 CD 80 min, pour enregistrer vos musiques préférées!

PHILIPS 5 CD CDR-80

No art. 940878

5 pièces

24.90 14.90 -40%

LES RÈGLES FUST: • Garantie de prix bas • Un choix immense des tous derniers articles de marque, en stock • Occasions et modèle d'exposition • Prolongation de garantie jusqu'à 10 ans

NOUS RÉPARONS MEME LES APPAREILS QUI N'ONT PAS ÉTÉ ACHETÉS CHEZ NOUS!

Faites l'essai du home cinéma et comparez dans plus de cent succursales Fust SoundVision. L'une d'entre elles est sûrement toute proche de chez vous!

La Chaux-de-Fonds, Hyper-Fust, bd des Eplatures 44 032/924 54 24
 Bienne, Rue Centrale 36* 032/328 73 40
 Bienne, EUROFust, Route Soleure 122* 032/344 16 00
 *jeudi ouverture nocturne jusqu'à 21 h.

Marin, Marin-Centre, Fleur-de-Lys 26 032/756 92 40
 Neuchâtel, chez Globus (Armourins) 032/727 71 30
 Delémont, Avenue de la Gare 40 032/421 48 10
 Porrentruy, Inno les galeries (ex Innovation) 032/465 96 35

Réparation rapide et remplacement immédiat d'appareils 0800 559 111
 Possibilités de commande par Fax 071/955 55 54 ou par Internet www.fust.ch

Pioneer THOMSON PHILIPS
 SONY Technics JVC

Achetez et collectionnez des points Bonus.

FUST
Et ça fonctionne.

Echecs La Chaux-de-Fonds décroche sa promotion en LNA

C'est fait! Grâce à son succès acquis aux dépens de Saint-Gall, La Chaux-de-Fonds retrouve la LNA. Champagne!

Pour la deuxième année consécutive La Chaux-de-Fonds disputait les finales de promotion en LNA des groupes. A cette occasion, les Neuchâtelois se déplaçaient à Zurich pour y affronter l'équipe de Saint-Gall. Désireux d'accéder à l'élite, les Allemands avaient engagé l'ancien champion du monde par correspondance Mikhail Umansky, alors que le coach chaux-de-fonnier Berset devait composer avec les absences de Terraz, remplacé par Mikic, et de Robert, ma-

lade, remplacé au dernier moment par Masserey.

Coup sur coup

Le match s'annonçait très équilibré et de fait les amateurs de sensations fortes furent comblés, même s'ils durent se montrer patients. Après quatre heures de jeu, l'avantage se trouvait dans le camp saint-gallois: même si Vianin parvenait brillamment à gagner sa partie après avoir sacrifié un pion dans l'ouverture, son succès était surcompensé par la défaite de Terraux, alors que Berset et Ermeni durent se contenter de la nullité. De son côté, Masserey faisait une excellente partie face à Umansky et annulait dans une finale de tours diffi-

cile. L'apparente égalité faisait malgré tout le jeu des Brodeurs en raison des points de départage, et condamnait les Neuchâtelois en cas de match nul.

Leuba et Mikic ont eu une finale supérieure, sans être décisive, alors que Bex se débattait dans une situation compromise. Le suspense demeurait entier. Mais les trois Chaux-de-Fonniers jouaient bien et c'est Leuba qui, le premier, donnait le point à son équipe. L'avantage changeait de camp alors qu'il ne restait que dix minutes. Mikic sautait sur l'occasion et proposait la nulle à son adversaire. Celui-ci hésitait trop, mais finissait par accepter, car son temps de réflexion restant était infiniment petit.

Deux événements qui, coup sur coup, mettaient toute la pression sur Thaler. Trop de responsabilités sans doute car, en voulant forcer Bex à l'abandon, c'est lui qui se retrouvait perdu. C'est donc une magnifique récompense pour l'ancien coach Chaux-de-Fonnier qui d'apporter le point décisif au retour en LNA, après deux ans d'absence.

Résultat

Saint-Gall - La Chaux-de-Fonds 3-5. (Umansky - Masserey: nulle; Jenal - Ermeni: nulle; Potterat - Terraux: 1-0; Mannhart - Leuba: 0-1; Bischoff - Berset: nulle; Thaler - Bex: 0-1; Leutwyler - Vianin: 0-1; Ackermann - Mikic: nulle. **RFR**

GOLF SUR PISTES

Tournoi de Delémont. Ecoliers: 1. Simon Marti (Granges) 92 points. 2. Cédric Weibert (La Chaux-de-Fonds) 101. 3. Yann Némitz (La Chaux-de-Fonds) 109. **Seniors messieurs I:** 1. Marco Cambianica (Delémont) 86 points. **Puis:** 3. Jean-Pierre Sorg (Colombier) 88. 4. Hans-Ruedi Gyger (La Chaux-de-Fonds) 90 points. 10. Jacques Hamel (La Chaux-de-Fonds) 102. 12. Jose Fernandez (La Chaux-de-Fonds) 105. 13. Maurice Bedaux (Colombier) 108. 15. Michel Deruns (Le Locle) 110. **Messieurs:** 1. Claude Pochon (Bulle) 84 points. **Puis:** 3. Christophe Gaschen (Colombier) 87. 10. Laurent Leibundgut (Colombier) 92. 13. Jean-Bernard Schafer (Le Locle) 94. 17. Sé-

bastien Gaschen (Colombier) 99. 19. Manfred Belk (La Chaux-de-Fonds) 102. **Seniors dames:** 1. Liliane Berset (Colombier) 97 points.

Tournoi d'Estavayer. Juniors messieurs: 1. Grégory Beaud (Bulle) 127 points. **Puis:** 4. Nicolas Matthey (Le Locle) 136. 3. Michael Rigolet (Le Locle) 156. **Seniors messieurs:** 1. Jean-Pierre Sorg (Colombier) 110 points. 11. Tanguy Verhagen (Neuchâtel) 152. 12. José Fernandez (La Chaux-de-Fonds) 169. 13. Eric Chevalley (La Chaux-de-Fonds) 171. **Messieurs:** 1. Claude Pochon (Bulle) 104 points. **Puis:** 8. Frédéric Jeanerret (Le Locle) 126. 10. Christophe Gaschen (Colombier) 129. 17. Philippe Bauthamy (Colombier) 163. /réd.

JUDO

Une dizaine de judokas des Montagnes neuchâteloises se sont déplacés le week-end dernier à Renens pour participer à un tournoi national. Le Chaux-de-Fonnier Giuliano Vinciguerra en espoirs - 81kg s'est hissé sur la troisième marche du podium. Ses camarades d'entraînement, Lionel Siegrist (La Chaux-de-Fonds), Gaël Nardin (Le Locle) et Anthony Boiteux (Le Locle), ont pour leur part échoué dans leurs catégories respectives. Les écoliers ont de leur côté récolté deux médailles. Il s'agit de Youri Gander (Le Locle), 3e en écoliers A - 33 kg, et Sylvain Foucher (La Chaux-de-Fonds), 3e en écoliers A +55 kg. A noter encore la belle cinquième place d'Emilien Siegrist en écoliers B - 33 kg. /réd.

VTT

Décidément, Julien Girard est l'homme en forme de cette fin de saison. Sur un parcours très roulant, il a terminé deuxième de la Very-bike de Veyrier, dernière étape du Tour de Romandie Juralp, juste devant son coéquipier Stéphane Benoît.

Veyrier. Very-bike. Hommes: 1. Damien Glauser (TCS Cilo). 2. Julien Girard (Carolillo-Bernasconi-Bianchi). 3. Stéphane Benoît (Carolillo-Bernasconi-Bianchi). 4. Christophe Niederhäuser (Freentic). 6. Ludovic Fahrni (Carolillo-Bernasconi-Bianchi). **Juniors filles:** 1. Joëlle Fahrni (Top Cycles). **Masters:** 1. Georges Lüthi (Prof). 2. Thierry Salomon (Zeta).

Juralp. Général final. Hommes: 1. Martial Seydoux. 2. Stéphane Benoît. 3. Thierry Salomon. 4. Christophe Niederhäuser. /réd.

TENNIS DE TABLE

Deux week-ends chargés étaient au programme du CTT Eclair. Le premier s'est soldé par une première victoire très importante des messieurs face à l'équipe de Moosseedorf (7-3) et par une défaite des dames contre Aarberg (4-6). Il y aurait même pu y avoir deux victoires si M. G. Huther n'avait pas craqué lors de la deuxième rencontre. Et malheureusement, Corinne Girod n'a pu apporter une victoire à l'équipe chaux-de-fonnière.

Play-off en vue

Une semaine plus tard, les filles d'Eclair ont dû faire un long déplacement pour jouer sa-

medi à Hünenberg et dimanche à Zurich. Face à des joueuses se trouvant parmi les 20 meilleures de Suisse, des victoires étaient un peu inespérées. Et c'est avec deux points sur huit possibles que l'équipe est rentrée de Suisse allemande (3-7 contre Hünenberg et 3-7 contre Young Star ZH). Un bilan tout de même assez positif.

Après ce premier tour, on peut déduire que cette formation n'est pas très loin de ses adversaires, mais qu'il lui manque un peu d'expérience. Soyons sûrs que les joueuses vont tout donner dans le deuxième tour pour prendre la quatrième place, synonyme de play-off. **MEH**

VOLLEYBALL

Dames. Troisième ligue: Lignéres - La Chaux-de-Fonds 3-0. Corcelles - Marin 0-3. **Classement:** 1. Lignéres 2-4. 2. Marin 2-4. 3. La Chaux-de-Fonds II 2-2. 4. Corcelles-C. 2-2. 5. Val-de-Ruz Sport 1-2. 6. Les Ponts-de-Martel II 3-2. 7. Colombier II 2-0. 8. Savagnier II 2-0.

Quatrième ligue: Val-de-Travers II - E2L II 3-0. Peseux - NUC III 0-3. **Classement:** 1. NUC III 3-6. 2. Gym Boudry 2-2. 3. Le Locle 1-2. 4. Val-de-Travers 1-2. 5. Peseux 3-2. 6. Val-de-Ruz Sport II 2-0. 7. E2L II 2-0.

Juniors A: La Chaux-de-Fonds II - Val-de-Travers 0-3. La Chaux-de-Fonds - Le Locle 3-0. NUC - La Chaux-de-Fonds 3-2. Val-de-Travers - Cerisiers-G. 3-0. Gym Boudry - Fontaines 3-1. Le Locle - Colombier 0-3. **Classement:** 1. Val-de-Travers 4-8. 2. NUC 3-8. 3. Colombier 3-4. 4. Cerisiers-G. 4-4. 5. La Chaux-de-Fonds 3-4. 6. Le Locle 4-2. 7. Gym Boudry 3-2. 8. La Chaux-de-Fonds II 3-0. 9. Fontaines 3-0.

Juniors B: E2L - Colombier 3-2. Val-de-Travers - Le Locle 3-0. Les Ponts-de-Martel - Val-de-Ruz Sport 0-3. Lignéres - Le Locle 3-0. **Classement:** 1. E2L 2-4. 2. Val-de-Travers 2-4. 3. Lignéres 3-4. 4. Le Locle 3-2. 5. Colombier 2-2. 6. Val-de-Ruz Sport 3-2. 7. Colombier II 2-2. 8. Les Ponts-de-Martel 3-0.

Coupe neuchâteloise: Marin - Colombier 3-0. /réd.

OFFRES D'EMPLOI

DOR nier
Jacob-Brandt 86
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/926 26 32 - Fax 032/926 26 33

Nous cherchons pour tout de suite ou à convenir

- 2 opérateurs CNC pour travail en équipe
- 1 régleur CNC 5 axes
- 1 monteuse dans le domaine horloger - bijoutier avec des connaissances Excel - Word - Compte poids - Facturation

Si vous êtes intéressé(e) à une de nos offres, veuillez prendre contact avec nous au 032/926 26 32. 132-080922

Police secours 117

TECHNIQUE BUREAU
132-081984/000

INTERACTIF
CONSEILS EN PERSONNEL S.A.
NOUS RECHERCHONS
PLUSIEURS SECRÉTAIRES
Fr./all./ang.

Vous avez entre 25 et 45 ans avec quelques années d'expérience dans le secteur commercial avec une bonne maîtrise des langues.

Si ce profil vous correspond, c'est avec plaisir que Mlle Sandrine Prétôt reste à votre disposition pour de plus amples renseignements.

032/910 52 52
Av. Léopold-Robert 72 2301 La Chaux-de-Fonds

TECHNIQUE BUREAU

NEOTEC
Matile-Beuret

Cherche tout de suite ou à convenir

UN MÉCANICIEN-AUTOMOBILES
UN MÉCANICIEN-AGRICOLE
OU TITRE ÉQUIVALENT

Pour travaux de:

- Montage, réparation et transformation de machines
- Maintenance, dépannage et réparation d'installations industrielles.
- Construction mécano-soudée.

Vous:

- Avez le sens de l'organisation.
- Avez de l'aisance dans le dépannage.
- Etes capable de travailler de manière indépendante.

Veuillez adresser votre offre manuscrite à:

NEOTEC Matile-Beuret
Avenue du Vignoble 2
Case postale 114, 2009 Neuchâtel. 028-2781800

RÉCIF
Centre de rencontres et d'échanges interculturels pour femmes réfugiées, immigrées et suisses

cherche

FEMME

domiciliée dans le haut du canton, connaissant bien la structure associative, diplômée en travail social, ethnologie ou équivalent pour un mandat limité (env. 6 mois à 20%).

Adresser offres avec curriculum vitae à: **RÉCIF**, rue de Coquemène 1, 2000 Neuchâtel. 028-277799

Répondez s.v.p. aux offres sous chiffres...

Nous prions les personnes et les entreprises qui publient des annonces sous chiffres de répondre promptement aux auteurs des offres qu'elles reçoivent. C'est un devoir de courtoisie et c'est l'intérêt de chacun que ce service fonctionne normalement. On répondra donc même si l'offre ne peut être prise en considération et on retournera le plus tôt possible les copies de certificats, photographies et autres documents joints à ces offres.

Les intéressés leur en seront très reconnaissants, car ces pièces leur seront absolument nécessaires pour répondre à d'autres demandes.

Vous êtes titulaire d'un CFC de monteur-électricien

Vous recherchez un changement de situation dans le domaine de l'entretien et du dépannage, avec service de garde.

Alors contactez-nous en nous écrivant sous chiffres L 132-81150 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds

Maison médicalisée pour personnes âgées dans le canton de Neuchâtel, capacité 30 lits, cherche

Directeur/trice

Pour entrée à convenir. Expérience requise. Faire offres manuscrites sous chiffres G 028-277686 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1. 028-277686

DIVERS

Les nouveautés de Nokia.

Nokia 3310

- bi-bande 900/1800 MHz
- poids: 133 Gramm
- autonomie en veille: jusqu'à 260 heures
- temps de communication: jusqu'à 270 minut
- accu: NIMH 900 mAh
- numérotation vocale
- SMS/Smileys/fonction Chat
- Screensaver
- calculatrice
- 4 jeux
- calendrier

Baisse des prix chez diAx

diAx Abo	minutes gratuites	prix/moi
diAx 15	15 minutes	Fr. 25.-
diAx 75	75 minutes	Fr. 40.-
diAx 175	175 minutes	Fr. 80.-
diAx 300	300 minutes	nouveau Fr. 120.-
diAx 500	500 minutes	nouveau Fr. 160.-



Nokia 3310 399.-
moins la remise - 399.-
vous payez* 0.-

* à la conclusion d'un abonnement diAx 75 pour au moins 12 mois. Sans la carte SIM d'une valeur de Fr. 40.-.

Nokia 6210 698.-
moins la remise - 500.-
vous payez* 198.-

* à la conclusion d'un abonnement diAx 75 pour au moins 12 mois. Sans la carte SIM d'une valeur de Fr. 40.-.



Nokia 6210 w@p

- bi-bande 900/1800 MHz
- poids: 114 grammes
- autonomie en veille: jusqu'à 260 heures
- temps de communication: jusqu'à 4,5 heures
- accu: Li-Ion 900 mAh
- accès mobile à Internet (w@p 1.1)
- alarme vibreur
- numérotation vocale
- calendrier
- support de données high-speed
- afficheur précis 96x60 pixels
- WTLS Class 2 (w@p-banking)

diAx
The smart choice.

mobilezone
the best for communication

Motocross Baumann roi des Vieux-Prés

L'Alémanique Simon Baumann s'est autoproclamé roi des Vieux-Prés ce week-end en s'adjugeant la super finale du motocross du lieu.

Les organisateurs, les membres des Lucky Boys en l'occurrence, ont gagné leur pari. Au-dessus de Chézard-Saint-Martin, on ne s'est fait aucun cadeau. Le motocross national des Vieux-Prés a donc ravi les esthètes. En forme étincellante, Simon Baumann (Brunau) a mis tout le monde d'accord. Le nombreux public s'est rincé l'œil. Rendez-vous est d'ores et déjà pris dans une année au début octobre.

Classements

Première manche national: 1. Josef Cattilaz (Sense) 25'18"050. **Puis:** 9. Olivier Calame (Le Locle) à 1'8"275. 13. Steve Jungen (Le Locle) à 1'19"398.

Deuxième manche national: 1. Frédéric Waeber (La Gruyère) 25'5"204. **Puis:** 8. Steve Jungen (Le Locle) à 55"183. 20. Olivier Calame (Le Locle) à 1 tour.

Deuxième manche national solo open: 1. Frédéric Waeber (La Gruyère) 25'5"204. **Puis:** 5. Steve Jungen (Le Locle) à 55"183. 14. Olivier Calame (Le Locle) à 1 tour.

National solo open. Finale: 1. Frédéric Waeber (La Gruyère) 37 pts. **Puis:** 6. Steve Jungen (Le Locle) 17. 10. Olivier Calame (Le Locle) 11.

Elite open. Finale: 1. Simon Baumann (Brunau) 60 pts.

Superfinale élites open + 125 cmc: 1. Simon Baumann (Brunau) 35'3"152.



Simon Baumann a mis tout le monde d'accord aux Vieux-Prés.

photo Galley

Première manche élites 125 cmc: 1. Michael Milanovic (Rothenthurm) 29'12"780. **Puis:** 15. Raphaël Maradan (Le Locle) à 1 tour. Abandon: Raphaël Châtelain (Lucky Boys).

Deuxième manche élites 125 cmc: 1. Julien Bill (Les Meyrinos) 29'23"005. **Puis:** 15. Raphaël Maradan (Le Locle) à 1 tour.

Elites 125 cmc. Finale: 1. Michael Milanovic (Rothenthurm) 55 points. **Puis:** 15. Raphaël Maradan (AMC Le Locle) 2.

Superfinale élites 125 cmc: 1. Michael Milanovic (Rothenthurm) 35'38"354.

Première manche Yamaha YZ426 Cup: 1. Dietmar Nussbaumer (FMS) 25'9"376.

Deuxième manche Yamaha YZ426 Cup: 1. Frédéric

Waeber (La Gruyère) 25'15"941.

YZ426 Cup: 1. Frédéric Waeber (La Gruyère) 37 pts.

Première manche minis 80 cmc: 1. Jonathan Burn (Les Meyrinos) 19'41"446. **Puis:** 22. Fabian Girard (Le Locle) à 1 tour.

Deuxième manche minis 80 cmc: 1. Samuel Dischinger (Bagnes) 19'25"368. **Puis:** 16. Fabian Girard (AMC Le Locle) à 1'39"059.

Finale Minis 80cc: 1. Jonathan Burn (MCC Les Meyrinos) 35 pts.

Première manche juniors 125 cmc: 1. Raphaël Di Marino (Les Meyrinos) 23'45"600. **Puis:** 8. Raphaël Maradan (Le Locle) à 56"552.

18. Jonathan Amstutz (MC La

Vallée) à 1 tour. 22. Yvain Bachmann (Le Locle) à 1 tour.

Deuxième manche juniors 125 cmc: 1. Fabrice Donzallaz (Combremonts) 23'44"434.

Puis: 14. Raphaël Maradan (Le Locle) à 1'50"634. 19. Yvain Bachmann (Le Locle) à 1 tour.

Juniors 125 cmc. Finale: 1. Fabrice Donzallaz (Combremonts) 37 pts. **Puis:** 11. Raphaël Maradan (Le Locle) 10. 16. Raphaël Châtelain (Lucky Boys) 1.

Première manche nationale 125 cmc: 1. Romain Perriard (La Gruyère) 25'24"778.

Nationale 125 cmc. Finale: 1. Romain Perriard (La Gruyère) 40 pts.

Deuxième manche nationale 125 cmc: 1. Romain Perriard (La Gruyère) 25'17"816. /réd.

GRAND JEU NEUCHÂTELOIS

Championnat intercantonal 2000. Deuxième manche: 1. Roger Chopard 118 points. 2. Sylvain Oppliger 116. 3. Willy Geiser 115. 4. Raymond Buhler 115. 5. Lucien Tynowski 115. 6. Francis Farine 115. 7. Eric Schneeberger 114. 8. Blaise Mores 113. 9. Pierre Matthey 111. 10. Charles Tynowski 110. 11. Bernard Perroud 109. 12. Georges Dubois 107. 13. Edgar Bapst 106. 14. Fabian Bart 106. 15. Maurice Taillard 103. 16. Sylvain Reichen 103. 17. Jean-Louis Waefler 103. 18. Marcel Kipfer 103. 19. Edgar Siegenthaler 102. 20. Gilbert Genier 101. **Par équipes:** 1. Le Locle 550. 2. EPI 548. 3. Erguël 540. 4. La Vue-des-Alpes 498. 5. La Chaux-de-Fonds 486.

Classement général après deux manches: 1. Roger Chopard 243 points. 2. Lucien Tynowski 239. 3. Blaise Mores 233. 4. Willy Geiser 232. 5. Eric Schneeberger 231. 6. Pierre Matthey 231. 7. Charles Tynowski 227. 8. Georges Dubois 227. 9. Raymond Buhler 222. 10. Maurice Taillard 213. 11. Fabian Bart 212. 12. Edgar Bapst 211. 13. Sylvain Oppliger 210. 14. Francis Farine 208. 15. Edgar Siegenthaler 208. 16. Christian Zwahlen 205. 17. Marcel Dubois 201. 18. Gregory Chopard 200. 19. Marcel Kipfer 193. 20. Sylvain Reichen 191. **Par équipes:** 1. Erguël 1102. 2. Le Locle 1101. 3. EPI 1082. 4. La Chaux-de-Fonds 1049. /réd.

BRÈVES

CYCLISME

Lajoux, terminus!

Le VC Franches-Montagnes a mis un terme à la saison routière en organisant sa traditionnelle course contre-la-montre par équipes de deux coureurs. Classement: 1. Laurent Hennem-Siegrist Xavier 35'25". 2. Damien Nydegger-Patrick Muench 35'54". 3. Thomas Christe-Laurent Hennem 36'23". 4. Thierry Scheffel-Diego Moro 36'25". 5. Daniel Berger-Christophe Favre 37'13". 6. Gilles Degois-David Arnoux 37'20". 7. Yannick Cattin-Stefano Rastelletti 38'13". 8. Gregory Christen-Fabrice Sahli 38'45". 9. Vincent Rebetez-Joseph Chételat 39'17". 10. Claude Beyerler-Yann Beyerler 40'46". /réd.

HIPPISME

Succès pour Borioli

Concours combiné saut-cross de Planeyse (Degré 1): 1. Christelle Borioli (Bevaix) sur «Othello de l'Etoile CH». 2. Anick Wirz (Prêles) sur «White Star V». 3. Brigitte Du-houx (Lyss) sur «Larissa XXX CH». 4. Christian Ayer (Granges-Paccot) sur «Ibérus C CH». 5. Jacqueline Bard (Semsales) sur «Astérix X CH». Degré 2 et 3: 1. Bernard Müller (Bevaix) sur «Francès». 2. Brigitte Fehlmann (Lenzbourg) sur «Lena-more». 3. Sophie Brélez (Boussens)

sur «Hardi Du Tienne». 4. Eric Attiger (Jussy) sur «Fée de la Lande». 5. Camille Guyot (Forel) sur «Mil Guy». /réd.

FOOTBALL

Béroche-Gorgier débouté

Dans l'affaire Saint-Imier - Béroche-Gorgier, la Commission de recours dirigé par Pierre Cornu a confirmé la décision du Comité central de l'association neuchâtoise après avoir entendu toutes les parties. Saint-Imier gagne donc ce match 3-0 forfait. Les frais de procédure ont été mis à la charge du recourant en argumentant que ce dernier ne devait pas profiter d'une confusion qu'il avait lui-même provoqué et que, d'autre part, Béroche-Gorgier n'aurait de toute manière pas pu combler son retard. L'équité sportive est ainsi respectée. /réd.

Gerber à Marin

Le nom du successeur de Didier Ramseyer à la tête de Marin est désormais connu: il s'agit de Philippe Gerber, une vieille connaissance, qui entraîna la saison dernière Cortaillod. Par ailleurs, le derby de deuxième ligue interrégionale entre Marin et Deportivo aura bien lieu samedi, mais à 18 h et non à 16 h comme indiqué dans un premier temps. /réd.

PMUR	Cheval	Mètres	Driver	Entraîneur	Cote	Perf.	NOTRE OPINION	LES RAPPORTS
Demain à Vincennes Prix Hera (trot attelé, Réunion 2, course 1, 2850 m, 20 h 15)  Seule la liste officielle du PMU fait foi	1 Ficking-Du-Locheur	2850	F. Lecellier	F. Lecellier	13/1	1a5aDa	9 Tout pour la limite du recul.	Mardi soir à Vincennes, Prix Charley Mills (le 9 «Intact-Horline» non partant). Tiercé: 15 - 6 - 1. Quarté+: 15 - 6 - 1 - 10. Quinté+: 15 - 6 - 1 - 10 - 2. Rapports pour 1 franc Tiercé dans l'ordre: 1293,10 fr. Dans un ordre différent: 51,70 fr. Quarté+ dans l'ordre: 5336,20 fr. Dans un ordre différent: 78,90 fr. Trio/Bonus (sans ordre): 17,40 fr. Rapports pour 2 francs Quinté+ dans l'ordre: tirelire. Dans un ordre différent: 766. Bonus 4: 38,40 fr. Bonus 3: 12,80 fr. Rapports pour 5 francs 2sur4: 13,50 fr.
	2 Feu-Mabon	2850	P.-M. Mottier	A.-L. Dreux	12/1	6a3a5a	13 - La réussite de Der-soir.	
	3 Funny-Joy	2850	M. Bouchez	M. Bouchez	19/2	1a1aDa	15 - A racheter sans arrière-pensée.	
	4 Féline	2850	B. Lizée	B. Lizée	24/1	0a5a0a	3 - Une forme euphorique.	
	5 Foudroyeur-De-Jour	2850	P. Békaert	Y. Letellier	22/1	0a0a0a	18 - Pour Ulf Nordin le magicien.	
	6 Fao-Dyv	2850	P. Lecellier	P. Lecellier	11/1	0aDa1a	16 - Deuxième course de rentrée.	
	7 Filou-Du-Comtal	2850	J. Verbeeck	M. Azevedo	9/1	6a7a0a	7 - Dans les cordes de Verbeeck.	
	8 Faverol	2850	F. Collette	F. Collette	20/1	Da7a6a	2 - Une chance régulière.	
	9 Faya-Des-Corvées	2850	G. Raulline	G. Raulline	15/2	4a1a6a	LES REMPLAÇANTS:	
	10 Franciscaïne	2875	A. Laurent	A. Laurent	10/1	4aDa9a	14 - Toujours le garder pour la soif.	
	11 Fondrière	2875	M.-J. Vercruyse	M.-J. Vercruyse	31/1	0aDmDa	10 - Peut rentrer dans le bon ordre.	
	12 Figaro-Speed	2875	P.-A. Geslin	P.-A. Geslin	19/1	6aDmDa		
	13 François-Premier	2875	J.-L.-C. Dersoir	J.-L.-C. Dersoir	17/2	2a1a5a		
	14 Faust-Des-Ormeaux	2875	P. Verva	P. Verva	12/1	7a4a4a		
	15 First-De-Chenu	2875	S. Delasalle	F. Pellerot	11/2	Da3a1a		
	16 Fitzroy	2875	M. Lenoir	M. Lenoir	8/1	0a1a1a		
	17 Fanny-De-Bauge	2875	J.-M. Bazire	P. Lemarchand	14/1	0a0a0a		
18 Fra-Diavolo	2875	U. Nordin	U. Nordin	13/1	Rm7m4m			

Tirelire Quinté +

Près de Fr. 2'500'000.- remis en jeu sur le

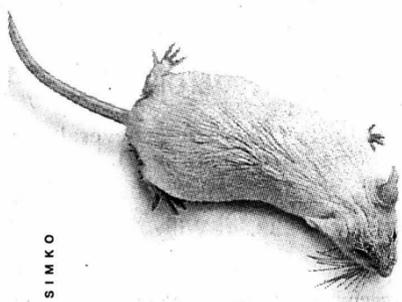


ce vendredi 13 octobre 2000 sur l'hippodrome de Vincennes.

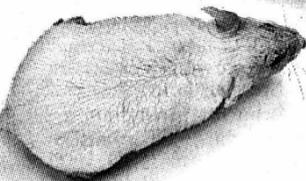
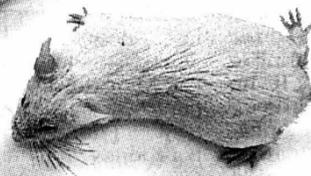
A suivre en direct dans l'un de nos POINTS-COURSES, CAFÉS-COURSES.



Jouez avec vos émotions



SIMKO



Fr. 5500.-
de bonus et
il n'y a pas
de piège.

ACCORD

C'est bien vrai, vous pouvez y aller en toute confiance! A l'achat d'une Honda Accord, nous vous accordons jusqu'à Fr. 5500.- de réduction* sur le prix catalogue de votre nouvelle voiture. Cette grande routière, à la fois compacte et spacieuse, confortable et sûre, performante et silencieuse, est disponible avec un moteur de 1,8 litre (136 ch) ou 2 litres (147 ch). Profitez vite de cette offre unique, le seul piège serait d'arriver trop tard! Pour un essai, contactez le 0800 81 0800.

* Rabais de Fr. 5500.- pour les Accord 4 et 5 portes ES et de Fr. 5000.- pour les Accord 4 et 5 portes LS. Offres valables sur les Honda neuves immatriculées jusqu'au 31 décembre 2000.



www.honda.ch
Leasing:
0844 844 088



ACCORD 5 PORTES



Les meilleurs résultats
au crash test du
24.02.2000

Honda Automobiles (Suisse) S.A. CH-1242 Satigny-Genève



HONDA
First man, then machine

OFFRES D'EMPLOI

Les sociétés Medos / Codman / DePuy ACE / Ethicon appartiennent au groupe Johnson & Johnson, leader mondial des marchés médicaux et paramédicaux. Spécialisées dans la production d'implants neurochirurgicaux de haute technologie, elles utilisent un large éventail de compétences dans la fabrication, l'innovation et la gestion des systèmes qualité.

Nous cherchons pour le département des Ressources Humaines

Un(e) généraliste en Ressources Humaines

QUALIFICATIONS REQUISES:

- CFC d'employé(e) de commerce ou équivalent.
- Bonne culture générale et connaissances des lois sur le travail.
- Expérience indispensable de 3 ans minimum dans les Ressources Humaines.
- Il(elle) maîtrise les techniques de recrutement, des salaires et autres tâches spécifiques.
- A l'aise avec les outils informatiques modernes.
- Anglais parlé et écrit indispensable.

TÂCHES:

- Recrutement du personnel (de production et encadrement).
- Gestion du personnel temporaire.
- Mise à jour de la base de données commune.
- Salaires.
- Divers travaux administratifs.
- Statistiques.

Lieu de travail: Le Locle
Entrée en fonctions: dès que possible.
Sans permis s'abstenir.

Si ce poste vous intéresse et correspond à votre profil, veuillez adresser vos documents usuels à:

Medos S.A. / Johnson & Johnson
Département des Ressources Humaines
Rue Girardet 29, 2400 Le Locle

Johnson & Johnson

132-081191

Conseiller en assurances
pour le vallon de Saint-Imier
Indépendance et revenus

Vous aimez entreprendre. Vous voulez influencer vous-même la progression de votre revenu. Vous vous engagez à fond dans votre travail. Comme nous. Serions-nous faits pour nous entendre?

Vous avez une forte personnalité et vous savez convaincre. Vous voulez lier votre développement à celui d'une entreprise qui vous en donne réellement les moyens: formation, outils informatiques, entre autres. Prenez donc contact avec nous. Nous parlerons de votre avenir et de votre future mission: proposer à des privés et à des PME une sécurité bien pensée, allée à une épargne évolutive. Un excellent produit qui attend un excellent conseiller: vous.

Alain Kaegi
Agent principal
Jardinière 75 - 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 913 08 89

« La Suisse »
Assurances

028-277645

Le conseil est irremplaçable



La Fondation Goéland,
pour son institution de Pontareuse, à Boudry,
spécialisée dans l'accompagnement de
personnes toxicomanes, engage:

un(e) employé(e) agricole

Une bonne connaissance du travail agricole et équestre est un avantage. Un intérêt pour les relations sociales et une ouverture aux besoins d'autrui sont indispensables.

Entrée en fonctions: tout de suite ou à convenir
Faire offres manuscrites avec curriculum vitae à Fondation Goéland, Ch. du Bois-des-Creux 32, 2017 Boudry

028-277697/DUO

L'annonce, reflet vivant du marché

Adecco
www.adecco.ch



Postes fixes

Nous cherchons pour un emploi fixe un
Mécanicien d'étampes ou micromécanicien

Qui aura pour tâches: la fabrication et l'entretien d'étampes pour le découpage ainsi que de divers outillages.

Notre client est à la recherche d'une personne désireuse s'investir à longue échéance.

Age: 23 - 40 ans.

Pour de plus amples renseignements **Patrice J. Blaser** attend votre appel au **910 53 83** pour convenir d'un entretien.

Av. Léopold-Robert 36 un nouveau monde pour l'emploi
2300 La Chaux-de-Fonds, Tél. 032/910 53 83
E-Mail: lachauxdefonds@adecco.ch

132-081167

KELLY SERVICES

Bien plus qu'un job!
Depuis 1948, Kelly Services, un des leaders mondiaux de l'emploi fixe et temporaire, est reconnu pour la qualité et la fiabilité de ses services.

Mandatés par une gérance au Locle, nous sommes à la recherche d'une

EMPLOYÉE DE GÉRANCE 50%

Tâches:
Gestion administrative, planning des travaux, organisation du travail, devis, facturation, baux à loyer, correspondance, centrale téléphonique, réception.

Si ce poste correspond à votre profil, merci de faire parvenir rapidement votre dossier de candidature à l'attention de **Gilles Tschanz**.

028-277641

Av. Léopold-Robert 65 - 2300 La Chaux-de-Fonds - 032/910 55 10

Fabrique de bracelets cuir

cherche pour tout de suite

piqueuse sur bracelets cuir

Travail en atelier environ 2 à 3 heures par jour.

Faire offre sous chiffres F 132-81191 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds

132-081191

FLASH

PEINTURE. A Neuchâtel, la galerie du Peyrou présente, jusqu'au 1er novembre, les peintures de Pep Castelli, un créateur autodidacte démontant à découvrir (photo ci-dessous).



PEINTURE. Artiste de Montreux, Francis Robert a accroché ses peintures (photo ci-contre) aux cimaises de la galerie Dougoud, à Corcelles/Grandson. A voir jusqu'au 14 octobre (tous les jours 14-19h).

DUO. A Saint-Aubin, la galerie du Bac présente un duo de créateurs: Ernest Duschler, photographe-naturaliste (photo ci-dessous «Communication») et Ma-Lou Della, peintre. A voir jusqu'au 15 octobre (sa-di 14-18h).



Art-Cité Steve Litsios investit l'espace avec la souplesse de la soie

Steve Litsios ne construit pas des mobiles comme Calder, mais ses œuvres sont mues par le moindre déplacement d'air. Il ne sculpte pas des figures de marbre, mais ses suspensions en ont la blancheur et le moiré, car chez lui la monochromie est multicolore. Et lorsqu'il interprète une forme en bronze, celle-ci semble aussi légère qu'une peinture.

Soignant ses réalisations avec le même métier, la même minutie qu'un horloger, Steve Litsios est peut-être un plasticien de l'illusion. Il joue avec les formes et l'espace à la manière d'un prestidigitateur, et le spectateur, s'il n'y prête garde, peut aller de méprise en méprise. En cela, l'Américano-Chaux-de-Fonnier fait œuvre de novateur.

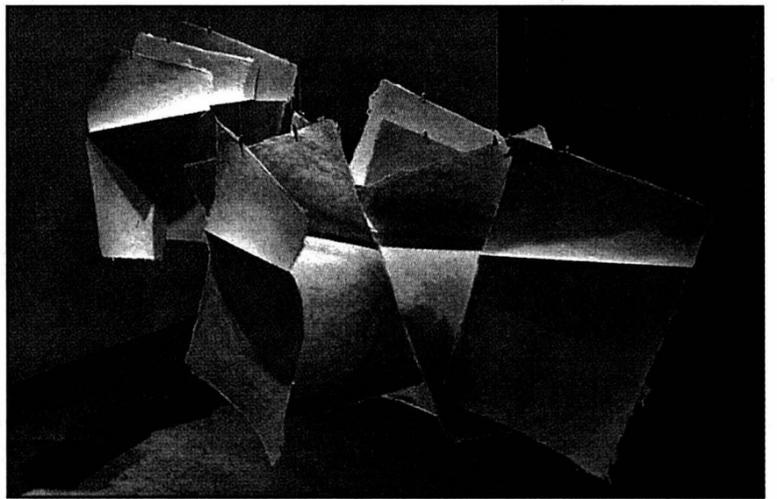
Pour en prendre la mesure, il suffit de pousser la porte de la galerie Art-Cité: les «Conversations» suspendues par Steve Litsios par paires, par trois, cinq ou sept, reprennent bon train, car un souffle d'air a passé. Inattendus, surprenants, les groupes de feuilles de papier Népal, libres de leurs mouvements comme les ailes d'un vol de cigognes, semblent danser dans l'espace occupé de manière aléatoire. Les faces peintes offrent à la lumière les brillances de leurs pigments colorés, dans des jeux d'ombres amenés par un pli qui structure horizontalement l'ensemble.

Plus loin, pianissimo, de petites peintures sous verre, aux pâtes dont la plasticité se prête aux volontés de l'artiste, rendent un écho discret aux premières œuvres rencontrées. Rythmées par la présence d'un bronze accroché au plafond et à la patine tout à fait au diapason, ce qui confère à celui-ci une allure aérienne — comme celle d'un végétal, d'une tige de

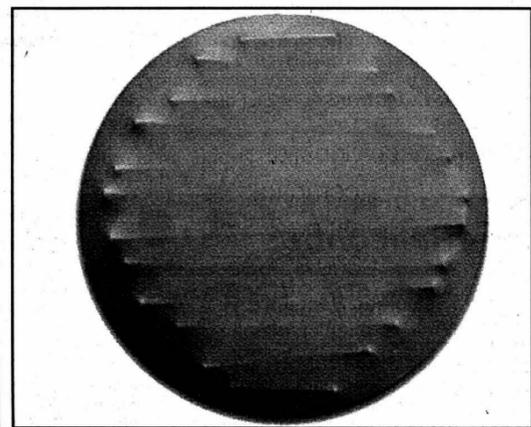
bambou — quand bien même, en toute logique, il pèse son poids de matière.

Poursuivant une démarche entreprise dès ses débuts, Steve Litsios tend des toiles de lin sur des structures en bois en trois dimensions. Un peu à l'image des papiers des lampes japonaises tendus sur des baguettes de bois. Ainsi mise en volume, il sort la peinture de sa dimension habituelle et réalise des œuvres synthétisant sculpture et peinture. «Squared», un disque lumineux, lune argent et soleil d'or à la fois, miroir diamanté jetant ses feux multicolores au gré des déplacements du spectateur, en est un exemple brillant.

Enfin, une installation composée de deux grandes peintures sur papier Japon, souple et miroitante comme des draps de soie blanche, vibre au moindre souffle dans une salle qu'elle occupe entièrement. Réflexion sur l'occupation de l'espace, sur la perception des couleurs, sur la densité de la matière, «Undulant» est une œuvre avec laquelle on aimerait vivre. En se mettant en mouvement et se faisant toute petite et discrète lorsqu'on la longe, paravent jetant



Steve Litsios, «Conversations», acryl sur papier Népal. photos sp



«Squared», acryl sur lin; miroir, lune et soleil à la fois.

un voile de mystère dans la pièce, elle se prête à la cohabitation et dispense une agréable atmosphère de sérénité.

Une autre installation, géante celle-là, a été réalisée par Steve Litsios au Musée des beaux-arts de La Chaux-de-Fonds. Des feuilles de papier Népal avec pli, un peu comme celles de «Conversations», recouvrent la quasi totalité d'une paroi. Véritable vague lumineuse blanche, «Light Waves» contrarie la monochromie, se joue de l'espace et de la pesanteur.

Sonia Graf

● La Chaux-de-Fonds, galerie Art-Cité, jusqu'au 28 octobre. Musée des beaux-arts, jusqu'au 5 novembre.

Bref parcours

Formé au San Francisco Art Institute, Steve Litsios, 41 ans, est aussi attentif au travail des artistes américains qu'à l'héritage culturel européen. Et aussi exigeant dans la forme que le fond pour ses œuvres travaillées avec le soin d'un artisan. Peintre, sculpteur, graveur, il explore depuis quelques années l'univers changeant des pigments interférents, ou l'illusion du blanc ou de la monochromie. Il expose régulièrement ses travaux en Suisse (La Chaux-de-Fonds, Genève, Bâle, Lausanne, Zurich) et à l'étranger. / sog

Marchathon 2000 samedi 28 octobre 2000 La Chaux-de-Fonds stade de la Charrière

Qu'est-ce qu'un marchathon 2000?

Le marchathon, course/marche créée à partir d'une idée importée du Canada, a lieu chaque année depuis 15 ans sur les terrains de l'Unil-EPFL à Lausanne/Dorigny, Berne, La Chaux-de-Fonds, Zurich et cette année le

28 octobre dans toute la Suisse.

Il fonctionne sur le système des parrainages: chaque concurrent se fait parrainer par un maximum de parrains à Fr. 1.- au min. le km). Toutes et tous peuvent y participer, du sportif de pointe à la grand-maman avec petits enfants en poussette.

Les frais d'organisation, les prix à l'intention des 3 premiers de chaque catégorie, la publicité, etc. sont couverts en majeure partie par le sponsoring.

Où ira le bénéfice de marchathon 2000?

Le bénéfice de cette manifestation nationale sera versé dans son intégralité à la Fondation de la mucoviscidose et à la Société Suisse pour la mucoviscidose. Elles pourront ainsi continuer à assumer leur mission de soutien aux familles, adolescents et adultes en proie à des difficultés de tous ordres. Ceci en attendant la victoire finale sur la maladie qui est sur le chemin de l'espoir.

Programme

- Dès 8 h 00 Inscriptions
- 10 h 00 Course 2 km enfants
- 10 h 45 Course 4 km enfants
- 12 h 00 Course 4-8-11 km adultes
- Marche 4-8 km
- 14 h 00 Lâcher de ballons
- 14 h 30 Présentation du drapeau SFG
- 15 h 00 Remise des prix par J.-M. Richard

Buvette couverte de 200 m², restauration chaude et froide, boissons.

Animation:

- Maquillage pour enfants organisé par l'Association «Le Chariot Magique»
- Conte sonore présenté par les ateliers La Sonorie (Bill Holden) et Rapunzel (Elisabeth Guyot)
- Musique
- Démonstrations gymniques durant la journée.

la mucoviscidose... ... fibrose kystique (CF) est la maladie génétique la plus fréquente

- Elle atteint un enfant sur 1800
- Une personne sur 25 est porteuse du gène
- 40 nouveaux cas sont détectés par an en Suisse

La Mucoviscidose est une maladie héréditaire du métabolisme des glandes productrices de mucus: au lieu d'avoir une consistance normale, le mucus produit est trop visqueux. Il entraîne la perte progressive d'organes vitaux, tels les poumons et le pancréas qui sont particulièrement touchés.

Pourquoi des Marchathons?

Pourquoi avoir choisi une épreuve sportive pour aider les personnes atteintes de mucoviscidose et que signifie le sport pour elles? Joie du corps, joie du mouvement et joie de voir jusqu'où vont leurs limites.

Comment les aider?

En faisant parvenir vos dons - les plus modestes soient-ils - vous ferez ainsi progresser la recherche et les traitements. Et en participant à un Marchathon, le 28.10.00 dans votre région.

**VOUS RESPIREZ SANS Y PENSER...
...ALORS QU'EUX
NE PENSENT QU'A RESPIRER**

marchathon 2000

Case postale 2303 La Chaux-de-Fonds
tél. 032/968 82 23 N° CCP 17-563379-4
e-mail: marchathoncdf@hotmail.com
www.marchathon.ch

Liste des parrainages

N° de dossard:.....
Ne pas remplir!

Nom: Prénom:.....
Adresse:.....
Club:.....
Téléphone:..... Catégorie:.....
Nb de parrains: Total Fr.:

Nom des parrains	Nom des parrains
1.	Fr 21.
2.	Fr 22.
3.	Fr 23.
4.	Fr 24.
5.	Fr 25.
6.	Fr 26.
7.	Fr 27.
8.	Fr 28.
9.	Fr 29.
10.	Fr 30.
11.	Fr 31.
12.	Fr 32.
13.	Fr 33.
14.	Fr 34.
15.	Fr 35.
16.	Fr 36.
17.	Fr 37.
18.	Fr 38.
19.	Fr 39.
20.	Fr 40.

Liste à nous remettre impérativement lors de votre enregistrement, au plus tard une demi-heure avant chaque course. A partir de 10 parrains vous recevrez gratuitement le T-shirt du MARCHATHON (valeur 20.-)





Immobilier à vendre

À VENDRE appartement à Colombier, 3 1/2 pièces, terrasse et coin gazon. Prix à discuter. Tél. 079 394 47 33. 028-277809

BEVAIX, villa jumelée de 5 1/2 pièces. Avec vue panoramique sur le lac et les Alpes, cheminée, places de parc, accès facile, à 5 min. à pied des TN et du centre du village. Fr. 590 000.-. Tél. 032 731 08 77. 028-277653

BOUDRY, appartement de 5 1/2 pièces (132,74 m²), cheminée, cuisine habitable, grand balcon, vue et tranquillité, place de jeux pour enfants, garage et place de parc extérieure, 3 minutes à pied des TN. Fr. 420 000.-. Tél. 032 731 08 77. 028-277654

BÔLE, superbe appartement de 5 1/2 pièces, 161 m², vaste séjour avec cheminée, 3 salles d'eau, cave, garage individuel. Situation exceptionnelle, vue panoramique sur le lac et les Alpes. Tél. 032 841 44 54.

CORTAILLOD, appartement de 4 1/2 pièces dans immeuble résidentiel, grand balcon, vue et tranquillité, place de jeux pour enfants, garage et place de parc extérieure, 5 minutes à pied des magasins et des TN. Fr. 410 000.-. Tél. 032 731 08 77. 028-277649

CRESSIER, dans quartier résidentiel, villa individuelle de 6 1/2 pièces (196 m²) au sol, sur deux niveaux, zone de verdure, arborisée, bon ensoleillement. Fr. 750 000.-. Tél. 032 731 08 77. 028-277648

RARISSIME à Estavayer-le-Lac, à vendre beau petit immeuble de 12 appartements de 2 1/2 à 4 1/2 pièces, 7 garages box, rendement de plus de 9%, grandes hypothèques à disposition, prix de vente: Fr. 1 400 000.-. Gevimmo Pully. Tél. 021 729 61 31. 022-089501

LE LANDERON, villa jumelée de 5 1/2 pièces. Cheminée, 2 places de parc, bon dégagement et ensoleillement, accès facile. Fr. 590 000.-. Tél. 032 731 08 77.

LE LOCLE, à vendre, duplex 6 pièces 210 m², poutres et cheminée de salon, cuisine agencée, 2 salles d'eau. Tél. 079 350 74 21. 132-097893

LE LOCLE, tout l'étage supérieur d'un vieil immeuble entièrement rénové comprenant: 1 superbe grand appartement de 6 chambres + 1 appartement 1 chambre. Ascenseur, jardin, tranquillité. Le Loyer du petit appartement couvre les charges de tout l'étage. Tél. 032 931 30 19. 132-080412

MARIN, appartement 3 1/2 pièces, rez, en PPE, avec surface extérieure de 11.50 x 2.50 m. Baraque de rangement + place de parc. Est-ouest, à 2 minutes à pied du lac. Fr. 320 000.-. Tél. 079 257 19 82. 028-277746

VAL-DE-RUZ, 5 1/2 pièces, cheminée de salon, bar, cuisine agencée, place de jeux privative, place de parc. Tél. 079 400 08 46.

BLUCHEVS, 5 minutes Crans-Montana: À vendre dans petit immeuble récent de 3 appartements: appartement 4 1/2 pièces en duplex, propriété verticale avec cheminée, barbecue, pelouse privative 200 m² clôturée, remise de jardin, place de parc et box privatif. Calme et ensoleillé. Tél. 079 290 23 04. 010-711826

Immobilier à louer

HAUT DE LA VILLE, 4 pièces dans ancienne maison, complètement rénové, douche, vue, tranquillité. Dès 1.1.2001. Fr. 1350.- charges comprises. Écrire sous chiffre M 028-275687 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

LA CHAUX-DE-FONDS, appartement 5 1/2 pièces, cuisine agencée, mezzanine, poêle suédois, mansardé. Tél. 032 968 14 08. 132-081097

LA CHAUX-DE-FONDS, Promenade 3, 1 1/2 pièce remis à neuf, living, chambre séparée, cuisinette aménagée, douche/WC, situation tranquille. Fr. 570.- charges comprises. Libre 1.12.2000. Tél. 032 968 31 52. 132-081035

BEVAIX, dès le 15.11 dans parking, garage-dépôt, environ 20 m², Fr. 200.-, y compris électricité (haut d'accès env. 2 m.). Tél. 021 803 07 86. 022-065222

BOUDRY, appartement 3 1/2 pièces avec balcon, cuisine agencée, salle de bains, WC séparé. Libre 01.11.2000. Fr. 1170.- charges comprises. Tél. 032 841 37 50. 028-277828

LA CHAUX-DE-FONDS, centre ville, grand 5 pièces avec cachet, cuisine agencée, 2 salles de bains, cheminée, parquets, poutres apparentes, balcon. Loyer actuel: Fr. 1624.- charges comprises, 2 places dans garage collectif: Fr. 150.- la place. Tél. 032 913 63 96. 010-711710

CHÉZARD-SAINT-MARTIN, joli studio, bains, agencé, poutres apparentes, plain-pied. Fr. 595.- charges comprises. Libre 01.01.2001. Tél. 032 853 26 24 / 853 50 04. 028-277738

CORCELLES, dans l'immeuble Chapelle 23a, rez-de-chaussée, magnifique bureau de 32 m² avec cabinet de toilette,oyer Fr. 620.- mois. Et un dépôt de 32 m² au premier étage, loyer Fr. 250.- par mois. Libre immédiatement. S'adresser à Alfred Minder, Chapelle 23a, tél. 032 731 17 87.

CORCELLES, au plus vite, appartement 2 pièces, cuisine agencée, plain-pied, petit jardin, tranquille. Possibilité de conciergerie. Tél. 079 257 72 37, dès 17h30. 028-277693

CORCELLES, 2 pièces, cuisine agencée, balcon, vue sur le lac. Fr. 860.- charges comprises, libre 1er novembre. Tél. 032 730 15 70 de 17h30 à 21 heures. 028-277724

CORMONDRECHE, 3 1/2 pièces, vue lac, balcon, libre 1.11.00. Tél. 032 730 16 01.

CORNAUX, magnifique 4 1/2 pièces, dans maison vigneronne avec cachet, cuisine entièrement agencée, cheminée, 2 salles de bains, avec lave et sèche-linge, grand balcon et ascenseur, libre 1er novembre 2000. Tél. 079 235 00 03. 028-277699

CORTAILLOD, 2 pièces, Fr. 750.- charges comprises + garage privé Fr. 110.-, libre 20 décembre ou 1er janvier 2001. Tél. 079 332 17 68. 028-277703

LA CHAUX-DE-FONDS, Crêt 2, spacieux 4 1/2 pièces, remis à neuf, cuisine agencée, Fr. 990.- + charges Fr. 90.-, garage Fr. 150.-. Libre tout de suite. Tél. 079 508 53 68.

LA CHAUX-DE-FONDS, rue du Nord, 2 1/2 pièces, attique avec balcon, cuisine meublée, libre tout de suite. Tél. 032 926 73 53. 132-081198

LE LANDERON, petit 2 pièces, cuisine agencée, meublée Fr. 700.- ou non meublée Fr. 650.- charges comprises, libre dès novembre ou à convenir. Tél. 079 644 88 06, dès 19 heures ou laisser message sur Combox. 028-277707

LE LOCLE, superbes appartements 2 1/2 pièces, cuisine agencée, cave. Tout confort. Prix modérés. Libres tout de suite. Tél. 079 33 11 869. 132-080191

LE LOCLE, pour le 1.1.2001, centre ville, 4 pièces, cheminée de salon, cuisine agencée, ascenseur, parking au sous-sol. Fr. 1150.-. Tél. 079 683 67 25. 132-080613

LIGNIÈRES, 3 1/2 pièces, salon donnant sur jardin privé, 2 salles de bains, cuisine agencée avec lave-vaisselle, lave-linge et sèche-linge communaux, cave, place de parc. Fr. 1430.- charges comprises (- conciergerie Fr. 220.-). Tél. 032 751 60 07, dès 14 heures. 028-277753

LA CHAUX-DE-FONDS, av. Léopold-Robert 92, appartement de 2 pièces, cuisine aménagée, ascenseur. Libre tout de suite ou à convenir. Tél. 032 913 26 55. 132-080481

LA CHAUX-DE-FONDS, à louer place de parc, quartier rue du Locle. Libre 1er novembre. Fr. 110.-. Tél. 079 383 69 31.

LA CHAUX-DE-FONDS, proche de la place du Marché, 3 pièces, refait, libre novembre-décembre. Tél. 032 968 12 65.

MARIN, Fleur de Lys 23, grand appartement 3 1/2 pièces, pour le 1er novembre. Fr. 965.- charges comprises. Tél. 032 753 06 04. 028-277701

NEUCHÂTEL, Mail, 2 pièces, mi-confort, calme, vue. Fr. 490.- charges comprises. Libre 1.12.00. Tél. 032 724 24 44. 028-277717

NEUCHÂTEL, haut de la ville, 3 pièces, jardin, loyer abordable, tout de suite. Tél. 032 725 10 72. 028-277554

NEUCHÂTEL, centre ville, 2 pièces avec cachet, Fr. 930.- charges comprises. Libre 1.11.2000. Tél. 079 354 39 37. 010-711773

PESEUX, appartement 3 pièces. Libre dès 1.11.2000. Tél. 032 753 72 25 / 842 50 04.

PESEUX, charmant 2 pièces, cuisine semi-agencée, vue sur jardin (et accès), cave. Fr. 550.- charges comprises, libre tout de suite. Tél. 032 730 50 43, dès 19 heures.

PESEUX, route de Neuchâtel 35, pour fin novembre, un appartement de 3 pièces avec place de parc. Pour visiter: tél. 032 475 51 58. 165-768723

Immobilier demandes d'achat

VAL-DE-RUZ, grande villa avec dégagement. "Prix raisonnable". Écrire sous chiffres M 132-081200 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

Immobilier demandes de location

ÉTUDIANT (JURASSIEN), 16 1/2 ans, cherche chambre avec pension complète, dans famille, sur la place de Neuchâtel (absent les week-ends). Tout de suite ou à convenir. Tél. 032 471 17 44, bureau / 471 17 47, privé / 079 251 22 76. 028-277642

LA CHAUX-DE-FONDS, retraité cherche chambre et pension. Tél. 032 961 42 32.

CORCELLES, Pesieux, Serrières, Auvernier, haut de Neuchâtel, cherche 2 1/2 pièces, environ 60 m², cachet, pour début 2001. Préférence dans petit immeuble ou maison tranquille, étage supérieur, maximum Fr. 900.- charges comprises. Tél. 079 230 79 36. 028-277802

LA CHAUX-DE-FONDS OU ENVIRONS, rentier AI, cherche à louer appartement 2 pièces calme, tout confort, si possible rez-de-chaussée, avec jardin, proche transports publics. Écrire sous chiffres: V 132-080864 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

VAL-DE-RUZ, futurs retraités cherchent appartement 4 1/2 - 5 1/2 pièces avec balcon. Tél. 032 841 31 83. 028-277795

Animaux

CHATONS à placer, 1 femelle rousse, 1 femelle tigrée, contre bons soins. Tél. 076 381 76 89 le soir. 028-277643

CORCELLES (Crostand), à louer box dans écurie privée. Pension complète Fr. 550.-/mois. Libre tout de suite. Tél. 032 731 44 19. 028-277758

PETIT CHATON noir cherche son frère disparu le mercredi 4 octobre, quartier Dîme 84. Je suis seul et malheureux sans lui. Je donnerai une récompense à la personne qui le retrouvera. Tél. 078 754 53 37.

TRÈS BON CHEVAL, hongre Lusitano, 7 ans, grande origine, beaucoup de talent en dressage, ascenseur, super en extérieur. Tél. 079 332 06 80. 010-711719

À vendre

WWW.EUROFITNESS.CH. Vente de matériel fitness pour particuliers et professionnels, aussi occasion. Lasam SA, tél. 079 210 80 68. 196-067209

CHAMBRE À COUCHER, épicea massif, armoire 4 portes, sommier 180x200, 2 commodes. Fr. 1500.-. Tél. 079 321 00 54, dès 17 heures. 028-277733

GRANDE SALLE À MANGER style Louis XV, 6 chaises velours, table avec rallonge, dressoir avec plateau en marbre + grande vitrine, Fr. 3500.-; fauteuil de massage thérapeutique, Fr. 2000.-. Tél. 078 631 80 17.

3 TABLEAUX reproduction: Absinthe Terminus, la Fée, etc. (lot). 1 miroir publicitaire ancien. 1 queue de billard "luxue" neuve, avec étui toile + coffret portable (diverses fournitures gratuites). 1 paire de mortiers, pour collection, avec pilon -1900-. Poids Turcs (complet) -1880-. 4 pneus Opel, état neuf Fr. 100.-. 1 table de cuisine rectangulaire, couleur chêne, 2 rallonges + 2 chaises rembourrées (état neuf), Fr. 200.-. 1 tranchée électrique de ménage, neuve Fr. 70.-. À donner gr. de plantes vertes. Fax/tél. 032 730 36 68. 028-277775

Perdu Trouvé

PERDU VENDREDI soir depuis la station d'essence de l'île à Boudry, un porte-monnaie noir contenant des pièces officielles. La personne qui le trouve peut le rapporter à la police de Boudry ou me contacter au no de tél. 079 383 78 21. Forte récompense. Merci. 022-070776

Rencontres

AMITIÉ, RENCONTRES, gens libres ou mariés. Tél. 079 263 15 30, Adult Passion. Mme = inscription gratuite. 006-310148

JEUNE RETRAITÉE, bien dans sa peau, bonne présentation, svelte, désire rencontrer monsieur 60-68 ans ayant les mêmes affinités, balades, vacances, resto et plus si entente. Écrire sous chiffre M 028-276692 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

JEUNE FILLE, veux-tu être mon grand amour ? J'ai 44 ans. Tél. 079 471 60 45.

150 FEMMES LIBRES, sans intérêt financier : tél. 021 683 80 71 (24h/24). 022-069163

Demandes d'emploi

DAME avec permis C cherche à faire ménage, bureaux, cabinet. Ouverte à toutes propositions. Tél. 032 968 10 16 aux heures des repas. 132-081130

DAME suisse cherche travail à domicile. Tél. 032 968 08 75 (répondeur). 132-081125

DAME CHERCHE heures de ménage et repassage. Tél. 032 721 13 65. 028-277810

JE NETTOIE appartements après déménagement. Tél. 079 414 95 93. 028-239647

JEUNE DAME cherche un travail à temps partiel, le soir. Tél. 032 730 14 39 dès 17h30.

Offres d'emploi

GESUCHT Schreibkraft mit PC-Kenntnissen. Tél. 032 968 08 34. 132-081041

CHERCHONS PERSONNE responsable, sérieuse et expérimentée avec les tout petits, pour garder notre enfant, chez nous, le mardi, jeudi et vendredi entre 11h30 et 14 heures. Écrire sous chiffres Q 028-277752 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

HOMME entre 20 et 35 ans pour travaux divers et livraisons, à 50%. Écrire sous chiffres T 028-277757 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.

PERSONNE parlant français est cherchée à Neuchâtel pour s'occuper de 3 enfants scolarisés et participation au ménage, 4 1/2 jours/semaine. Tél. 032 725 42 33 / 078 755 65 99. 028-277827

PESEUX, cherche serveuse jeune et dynamique. Tél. 079 422 16 66. 028-277718

PUB À ST-BLAISE cherche sommelière à 50%. Tél. 079 643 90 40. 028-277787

RESTAURANT-PIZZERIA à La Chaux-de-Fonds cherche cuisinier diplômé. Entrée tout de suite. Tél. 079 443 55 42. 132-081154

Véhicules d'occasion

HONDA TRANSALP 600V, 1991, 41600 km, pneus neufs, bon état, services réguliers, avec top-case, Fr. 4000.- (à discuter). Divers vêtements de moto aussi à vendre. Tél. 032 914 53 10 ou 079 387 20 44.

TOYOTA PREVIA GL, 4x4, 1994, expertisée, 114000 km, Fr. 15900.- à discuter. Tél. 032 913 57 61 midi. 132-081170

Divers

J'AIMERAIS garder, distraire, petit garçon suisse (ou fille) 7-8 ans, seulement les jours sans classe et gratuitement. Ayez confiance, téléphonez-moi. France. Tél. 0033 381 68 10 55. 132-081133

BLEU DÉMÉNAGEMENTS. Transports - Débaras - Nettoyages. Expérience. Travail soigné. Devis gratuit. Tél. 079 420 26 23.

FEMMES INFORMATIONS: tous les jeudis de 14 à 16 heures, renseignements, rendez-vous pour des consultations juridiques, Faubourg de l'Hôpital 1, Neuchâtel. Tél. 032 724 40 55. 028-234876

PAS FACILE D'ÊTRE PARENTS! Parents information, vous aide à faire le point. Écoute, renseigne et oriente. Lundi, mardi, mercredi, vendredi matin de 9 heures à 11 heures, lundi soir 18 heures à 22 heures et jeudi après-midi 14 heures à 18 heures. Bas du canton Tél. 032 725 56 46, haut du canton 032 913 56 16. 028-276411

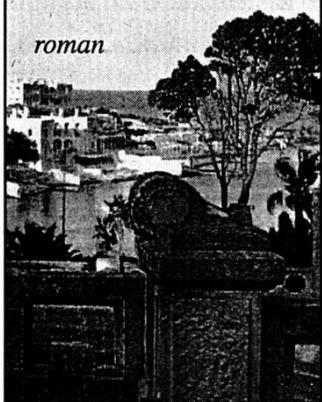
TRAVAUX DE DÉMOLITION de fermes et remises en bois. Devis sur demande. Tél. 032 857 20 79. 028-274827

URGENT, cherche personne ou entreprise pouvant s'occuper de rédiger un CV professionnel en anglais, ainsi que de la mise en page. Dès 17 heures tél. 078 617 24 69.

ACTUA
FINANCE
INTERNATIONAL
ATTENTION!
Il vous reste **45 jours**
pour changer
de caisse-maladie.
Nous vous proposons une couverture pour
Fr. 165.- / mois
Tél. 032/727 70 60
Fbg de l'Hôpital 19 / Neuchâtel

Ginette Briant

roman



Le magicien de Malte

- C'est bon, je m'en vais. Delphine, je t'attendrai mardi à 16 heures à l'aéroport de Luqa. Nous prendrons le vol UT 402.

- Ta femme? questionna-t-elle, bien malgré elle.

- Elle va regagner l'Angleterre... Je ferai les démarches pour une procédure de divorce dès mon arrivée. Je t'aime... Ne l'oublie jamais.

Il lui baisa la main et quitta la chambre.

- Ce type a un toupet monstre! s'exclama Géraud. Oser vous tenir de tels propos devant moi!

Delphine ferma les yeux.
- Je voudrais regagner ma chambre, et dormir, dormir...

- Oui, oui, bien sûr. Mais vous pouvez rester ici...

- Non
- N'insistez pas, Géraud! Vous voyez

bien qu'elle n'en peut plus... intervint Mrs. Falz.

Repoussant fermement son cousin, elle fit signe à la femme de chambre de s'approcher. Toutes deux prirent la jeune fille par le bras et l'entraînèrent jusqu'au second. Là, Mrs. Falz recommanda à Jane d'aider Delphine à se déshabiller.

- S'il y avait quoi que ce soit, appelez-moi.

- Bien, madame.

La jeune femme referma la porte derrière elle et s'appuya au mur. Un grand tumult se faisait en elle. En proie à une profonde révolte, elle ne voyait pas de quelle façon empêcher l'irréparable. Géraud épouserait Delphine envers et contre tout! A moins qu'elle ne le menaçât...

Elle en avait les moyens, seulement elle n'était pas sûre qu'il le lui pardon-

nerait. Elle avait toujours été certaine qu'il ne se marierait jamais. N'était-elle pas à ses côtés? Ne l'avait-elle pas soutenu, aidé dans les moments difficiles? Ne s'étaient-ils pas épris l'un de l'autre, bien avant qu'Alexander n'eût demandé sa main?

Maria-Thérèse se dit qu'il ne pourrait pas oublier tant d'années, c'était impossible. N'était-elle pas sa confidente, et plus que cela encore?

Ah! comment affronter tous ces gens qui continuaient de danser comme si rien ne s'était passé? Personne ne s'inquiéterait beaucoup de l'état de santé de «la fiancée», d'autant que Géraud avait dû rejoindre ses invités et les rassurer à ce sujet.

Bon droit Grossesse et licenciement

Martine travaille comme serveuse dans un café-restaurant. Au mois de mars 1994, son employeur l'informe qu'il résilie le contrat de travail pour le 31 mars 1995. Martine tombe enceinte au mois d'octobre 1994. Elle en informe son employeur. Ce dernier rétorque qu'il lui a octroyé un délai supérieur au minimum légal et que leur relation prendra fin comme convenu le 31 mars 1995, et que de toute façon il ne peut plus l'employer depuis le 1er avril, car il a remis son entreprise.



L'article 336c CO lettre b prévoit que l'employeur ne peut pas mettre fin à une relation de travail durant la grossesse et au cours des seize semaines qui suivent l'accouchement. Le licenciement donné durant cette période est nul. Il devra être redonné après cette période de protection.

Si le congé a été donné avant la grossesse, il reste valable, mais si le délai de congé n'a pas expiré avant cette période, il est suspendu pendant toute la période et ne continue à courir qu'ensuite.

Dans notre cas, Martine a reçu sa lettre de congé, alors qu'elle n'était pas enceinte. Le licenciement est donc valable. Elle est tombée enceinte ensuite: le

délai de résiliation doit-il être suspendu?

L'employeur refuse: le délai de congé de deux mois a couru du 1er avril 1994 au 31 mai 1994, dès la réception de la lettre de congé.

La jurisprudence du Tribunal fédéral est claire: lorsque l'employeur résilie le contrat de travail en observant un délai de congé supérieur au délai légal ou contractuel, ce délai ne commence pas à courir au moment de la réception du congé, mais il doit être calculé rétroactivement à partir de l'échéance du contrat de travail.

Dans le cas de Martine, le contrat prenait fin le 31 mars 1995. Calculé rétroactivement, le délai de congé a couru du 1er février 1995 au 31 mars 1995. Or durant cette période, Martine était enceinte et protégée. Le délai de congé a donc été suspendu durant toute la grossesse jusqu'à 16 semaines après l'accouchement. Il n'a donc couru qu'à partir de fin octobre 1995 pour échoir le 31 décembre 1995.

Enfin, le fait que l'employeur ait transféré son entreprise depuis le 1er avril 1995 ne change rien à la situation, car la loi prévoit, article 333 CO, que les contrats de travail passent automatiquement au nouvel acquéreur même contre son gré, à moins que le travailleur ne s'oppose à ce transfert. L'ancien employeur reste solidairement responsable.

Martine est tenue d'offrir ses services et l'employeur, le nouveau et l'ancien solidairement, sont tenus de lui verser son salaire jusqu'au 31 décembre 1995.

SSEC Neuchâtel, Service juridique

Seniors Attention au relâchement de l'hygiène buccale!

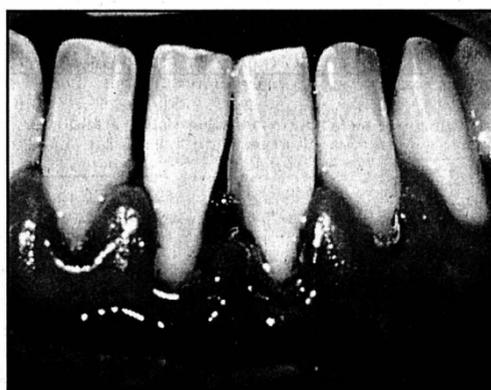
Passé l'âge de cinquante ans, les irritations gingivales représentent un facteur de risque plus important que les caries pour ce qui concerne la perte des dents. Un relâchement de l'hygiène buccale peut également en être la cause.

Avec l'âge, lorsque la faculté visuelle et la dextérité manuelle diminuent, le brossage des dents ne se fait souvent plus en profondeur. En conséquence, un plus grand dépôt de plaque se forme sur les dents. La plaque dentaire est la cause principale des caries et des irritations gingivales.

En l'absence de traitement, la gencive irritée (gingivite) entraîne fréquemment et de manière imperceptible un déchaussement des dents (parodontite). Faute de mesures adaptées, celle-ci peut même conduire à la perte des dents. De récentes statistiques font apparaître clairement que dès l'âge de 50 ans, on perd plus souvent les dents par suite d'ir-

ritation des gencives que de caries. En outre, des études scientifiques ont prouvé que les conséquences de la parodontite peuvent s'étendre à tout le corps. Il existe en particulier un lien entre les affections gingivales et les maladies qui affectent l'organisme (cœur et appareil circulatoire, diabète, voies respiratoires et système immunitaire).

Le risque de rétraction des gencives augmente également avec l'âge. Les collets dentaires dénudés en sont une des conséquences. Les collets sont dès lors plus exposés aux caries radiculaires, qui se développent plus rapidement que les caries sur l'émail dentaire. Une modification des habitudes alimentaires ou la prise régulière de médicaments sont souvent à l'origine des affections bucco-dentaires dont souffrent les personnes d'un certain âge. Il



L'âge venant, la parodontite menace bien plus les dents que les caries. photo a

dans la bouche, et elle active la reminéralisation de l'émail dentaire. Une carence soudaine de salive accroît considérablement le risque de carie et d'inflammation des muqueuses de la bouche.

En conséquence, une hygiène buccale intensive s'avère indispensable chez les seniors. Des études cliniques ont permis d'établir que des produits associant les agents actifs de fluo-

n'est pas rare d'observer parmi les effets secondaires des médicaments, une diminution de la salivation. Ce phénomène provoque souvent l'impression de souffrir d'une sécheresse buccale.

Les fonctions salivaires sont multiples: d'une part, la salive sert à humidifier complètement la bouche. D'autre part, elle neutralise le milieu acide engendré par la nourriture

rure d'amines et du fluorure d'étain sont particulièrement efficaces dans la prévention et le traitement des gencives irritées. Les eaux dentaires présentent d'autres avantages: elles humidifient les muqueuses et touchent, dans la bouche, des zones inaccessibles à la brosse à dents. Les porteurs de prothèses dentaires ou de bridges en retirent des bénéfices indéniables. / sp

À L'AISE

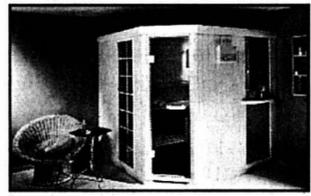
BOISSON. Nouveau sur le marché, le petit-lait Yuma s'inscrit dans la panoplie des nutriments revitalisants et renforçant le système immunitaire. Sans additifs synthétiques, mais riche en protéines, en calcium et en vitamines, ce produit se présente sous forme



de poudre chocolatée à diluer dans l'eau froide ou chaude. Pauvre en matières grasses, il stimule la digestion et élimine les toxines de l'appareil digestif tout en nourrissant. Le petit-lait prête aussi ses avantages aux soins de la peau et des cheveux. / sog

SAUNA. Champions en la matière, les Scandinaves bénéficient des bienfaits du sauna depuis fort longtemps. Ici, depuis quelques années, nul n'ignore plus que le bain de vapeur favorise la forme en fouettant la circulation sanguine et en soignant l'épiderme. Désormais, il est possible de fabriquer soi-même son sauna, grâce aux modèles

Klafs, entreprise de Baar, lesquels se déclinent même sur mesure. / sog



OFFRES D'EMPLOI

TECHNIQUE BUREAU
132-080877/DUO
COMMERCE ADMINISTRATION

INTERACTIF
CONSEILS EN PERSONNEL S.A.
NOUS RECHERCHONS POUR POSTES FIXES ET ÉVOLUTIFS, AVEC POSSIBILITÉ DE FORMATIONS PLUSIEURS

PERSONNES PASSIONNÉES PAR LE DOMAINE HORLOGER
OUVRIERS/OUVRIÈRES JUNIOR
POSEUSES CADRANS AIGUILLES
EMBOÎTEURS/EMBOÎTEUSES
OPÉRATEURS CNC
VISITEUSES

Si ces profils vous correspondent, c'est avec plaisir que M. Joël Gueniat reste à votre disposition pour de plus amples renseignements.

032/910 52 52
Av. Léopold-Robert 72 2301 La Chaux-de-Fonds

INDUSTRIE BATIMENT
TECHNIQUE BUREAU

SORED S.A.
ressorts, pièces découpées et pliées
www.sored-sa.com

Certifié ISO 9001

Nous engageons pour entrée immédiate ou à convenir, un

Mécanicien diplômé ou aide-mécanicien

capable de travailler de manière indépendante (quelques fois horaire d'équipe) et d'assumer des responsabilités pour être formé comme opérateur sur nos machines à ressorts-fils.

Les personnes intéressées sont priées de se présenter ou de faire parvenir leur offre par écrit avec curriculum vitae et certificats à:

Sored S.A., Etoile 21, Case postale 1466
CH-2301 La Chaux-de-Fonds

132-081196

Atelier d'Architecture à Neuchâtel cherche

architecte ou dessinateur en bâtiment

Profil souhaité: 25-35 ans, maîtrise des plans d'exécution et DAO.
Faire offres manuscrites sous chiffres O 028-277312 à Publicitas S.A., case postale 1471, 2001 Neuchâtel 1.
028-277312/DUO

Société cherche

Comptable

ayant le sens des responsabilités.
Mi-temps possible.
Ecrire sous chiffres W 132-80808 à Publicitas S.A., case postale 2054, 2302 La Chaux-de-Fonds.

132-080808

Police secours 117

CLOOS
CLOOS ENGINEERING S.A.
Nous recherchons pour entrée immédiate ou date à convenir:

INFORMATICIEN

Tâches à effectuer:
- programmation et mise à jour de programmes (bases de données) sous MICROSOFT ACCESS;
- gestion de messagerie interne/externe sous MICROSOFT EXCHANGE 5.5;
- maintenance de réseau hardware/software sous WIN NT 4.0 SERVER;
- gestion de projet informatique;
- formation des utilisateurs aux outils bureautiques conventionnels.

Profil souhaité:
- très bonne faculté d'analyse;
- capable de travailler de manière autonome;
- discipline, très motivé;
- sens de la communication;
- apte à conseiller et à former.

Occupation à 100%.
Veuillez nous faire parvenir votre offre par écrit avec curriculum vitae et certificats.
Jambe-Ducommun 8b - CH 2400 Le Locle
Tél. 032/931 74 74
132-081186/DUO

FAVRE & PERRET S.A.
Manufacture de boîtes de montres
Fondée en 1865
Rue du Doubs 104, 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 19 83

Nous cherchons à engager au plus vite ou à convenir

1 POLISSEUR QUALIFIÉ
connaissant toutes les opérations sur la boîte de montre, qualité haut de gamme.

1 AIDE-MÉCANICIEN
pour de petits travaux sur des machines manuelles et chargeur sur CNC.

Si travailler pour des marques horlogères prestigieuses vous tente, veuillez prendre contact avec M. Scheidegger pour un premier rendez-vous.

132-080688

OTIS

OTIS est le leader mondial des fabricants d'ascenseurs et d'escaliers roulants

Nous cherchons pour la région neuchâteloise et jurassienne

responsable pour le service montage et entretien
de notre parc d'appareils.

Nous demandons:

- diplôme d'ingénieur ETS, de technicien ET ou une formation équivalente
- faculté de diriger et motiver une équipe
- connaissance du milieu du bâtiment et capacité de planification et coordination de travaux
- expérience dans le domaine de l'ascenseur serait un avantage
- aptitude à participer et à représenter l'entreprise aux séances de chantier avec les maîtres d'oeuvres
- compétences dans la gestion d'un centre de coûts

Nous offrons:

- poste à responsabilité
- formation professionnelle continue
- avantages sociaux d'une multinationale
- intérêt aux résultats

Les personnes intéressées sont priées de nous adresser leur offre accompagnée des documents usuels à: OTIS, Dominique Briachett, Directeur régional, Route du Petit-Moncor 17/19, Case postale 1047, 1701 Fribourg.

Nous vous assurons une parfaite discrétion.

Vous nous trouvez également sur Internet:
http://www.otis.com

017-470824

Publicité intensive, publicité par annonces

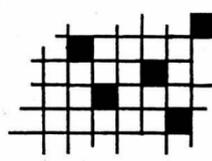


AMSTUTZ
Appareils ménagers
Agencements de cuisines et bains

Les Bulles 30
En face du Restaurant «Les Pervenches»
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 77 74 ou 079/637 70 94

132-070438

VONA Sàrl ENTREPRISE DE CARRELAGES ET DE REVÊTEMENTS



Rue Jardinière 91
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/913 17 49
Fax 913 17 50

Lorenzo Vona
Maîtrise fédérale
Expert carreleur en cas de litige reconnu ASC

E-Mail: vonasar@bluewin.ch

ISOLATION DE FAÇADES
PLÂTRERIE-PEINTURE
PLAFONDS SUSPENDUS - PAPIERS PEINTS
CHAPES LIQUIDES

claude jeanneret SA
Maîtrise fédérale

Envers 39,
2400 Le Locle
Fax 032/931 21 19
Tél. 032/931 37 61



132-070419



OTTAVIO PANZERA



Jardinier - Paysagiste
Création et entretien de jardins
Le spécialiste dans la création
de nouveaux jardins.

Abonnement d'entretien annuel

La Chaux-de-Fonds, case postale - La Cibourg
Tél. 032/968 98 48

Natel 079/357 18 92

132-069852

Et la conduite devient un plaisir.



Sirion (avec boîte automatique):
Fr. 21'900.- net TVA incluse

GARAGE
des STADES

A. Miche & B. Helbling
Charrière 85 - La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 68 13

DAIHATSU

132-068858

Nouveau!
Chauffage à pellets/bois

Voegtli SA

Installations sanitaires et de chauffage

La Chaux-de-Fonds • Le Locle
Succès 1, tél. 032/926 20 60

Devis et conseils sans engagement

132-070309



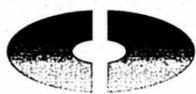
sanitaires
ferblanterie
ventilation
paratonnerre
isolation
études techniques

A. QUATTRIN - E. GÖRI

Charrière 13
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 39 89
Fax 032/968 38 30

132-069845

Habitat



CLAUDE DUBOIS
Cuisine et Salles de bains

Rue du Stand 16 - 2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. et fax 032/968 42 66

MOBALPA SIEMENS

132070440

TANNER & FILS

Transports multibennes
Récupération de verres

Tél. 032/968 78 28 - Fax 032/968 78 29
2300 La Chaux-de-Fonds
Rue de l'Hôtel-de-Ville 122

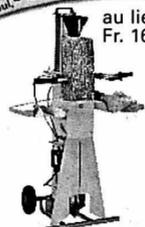
132-070022

Husqvarna

Machine moderne, maniable
et robuste pour fendre du bois
de cheminée et de chauffage.

1590.-

au lieu de
Fr. 1690.-



Husqvarna
H 6500
Fendeuse
électrique idéale
pour maison,
ferme et artisanat

Conseil, vente et service:

Wernet Wälti

Forge + Atelier mécanique
Vêtements professionnels
2304 La Chaux-de-Fonds
Rue du Locle 69, tél. 032/926 72 50

132-070089

Depuis plus de 70 ans

acheter, gérer, vendre,
c'est notre métier

► expérience et gestion moderne
au service de notre clientèle

- au 913.26.55 de 08h à 12h et de 14h à 17h30(17h vendredi)
- à nos bureaux, accueillis par nos charmantes secrétaires
- par répondeur 24h sur 24h au 913.71.28 (liste sélectionnée)
- sur notre site Internet : www.geco.ch
- adresse E-mail : location.chaux-de-fonds@geco.ch

GECO Gérance et Courtage SA
75, rue Jardinière - 2300 La Chaux-de-Fonds

► 032 / 913 26 55

UNPI

la propreté assurée



Netteco-nettoyage
La Chaux-de-Fonds Tél. 032/912 55 25

Conciergerie
d'usines
Entretien de
grandes surfaces
Travaux spéciaux
Fin de chantier

132-070218

Constructions - Rénovations

Revêtements de sols, parquets,
moquettes, PVC et
sols synthétiques, etc...
Rideaux et stores à lamelles
standards ou sur mesure.

Votre spécialiste

VAC

Pour toute la famille

VAC René Junod SA
Av. Léopold-Robert 115
Rue des Crêts 130
2301 La Chaux-de-Fonds
Tél. 0848 840 900

132-070412

Maçonnerie - Carrelage

Piero Tonon

Av. Léopold-Robert 147b
La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/926 60 36
Natel 079/240 61 76
Fax 032/926 12 54

132-070409

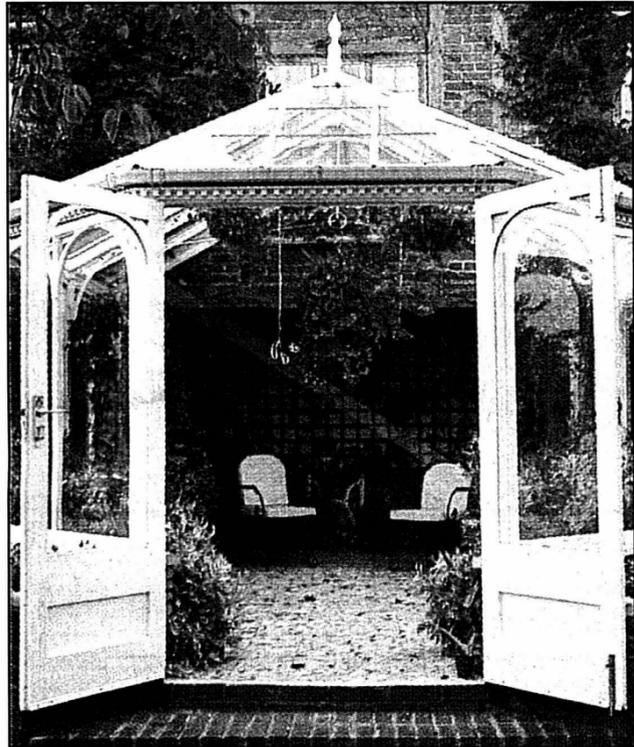
Agrément Vérandas et jardins d'hiver fleuris

A mi-chemin entre le dedans et le dehors, les vérandas et jardins d'hiver permettent d'acclimater pratiquement toutes les plantes d'intérieur et d'autres espèces.

Les jardins d'hiver et vérandas sont généralement des pièces à part entière, attenantes à la maison qui semble ainsi s'ouvrir sur l'extérieur. Baignées de soleil et débordant de verdure, elles offrent pendant les mois les plus froids de l'année un refuge chaleureux qui, l'espace d'un instant, nous transporte aux antipodes. Si le climat d'une jungle humide peut ravir vos plantes, il risque autant de raviver vos rhumatismes! Il vous faudra peut-être trouver un compromis et limiter vos ambitions à quelques espèces moins exotiques.

Pièces de séjour...

Si vous envisagez de vous installer confortablement dans



Cette véranda bordée de verdure et agrémentée de quelques paniers suspendus recrée une atmosphère luxuriante dans un espace dégagé où il fait bon vivre.

votre véranda pour lire votre journal, déjeuner ou méditer au calme, installez deux ou trois jolies chaises de jardin, une table de salon et quelques plantes élégantes ancrées dans leur pot, sans laisser la verdure envahir votre espace de vie.

Peignez le mur du fond en blanc ou crème et habillez-le d'une bougainvillée qui grimpera jusqu'au toit. Disposez une collection de grands palmiers et un ou deux buissons fleuris, comme le laurier rose. Pour donner une dernière touche de distinction à ce charmant décor, plantez un oranger ou un citronnier dans une grande vasque de jardin.

... ou pièce d'exposition

Vous aviez prévu de peupler votre pièce d'un large éventail d'espèces, plus exotiques les unes que les autres? Vous en ferez alors un jardin d'hiver où la nature régnera en maître. Palissez le mur de plantes grimpantes qui iront s'accrocher aux structures du



Nourries de chaleur humide, ces plantes spectaculaires rivalisent de vitalité, déployant de belles frondes sur un fond palissé.

toit. Au besoin, fixez-les à l'aide d'attaches métalliques tous les 30 à 60 cm pour former une tonnelle qui, sous la chaleur de l'été, maintiendra une agréable fraîcheur.

Préférez une vigne vierge ou une passiflore qui, pendant les mois d'hiver, perdront leur feuilles et laisseront pénétrer quelques rayons indispensables à leurs compagnes. En période de croissance, pensez à retailer assez régulièrement la vigne, sans quoi elle finira par envahir l'espace et l'assombrir, au détriment des autres plantes.

Si le sol de votre jardin d'hiver vous le permet, retirez quelques dalles ou creusez sous le gravier afin d'ancrer les plantes grimpantes et les buissons en pleine terre. Présentez une variété de cactus ou de plantes rampantes sur des rayonnages d'exposition, disséminez les plantes, seules ou groupées, le long des verrières mais aussi au beau milieu de la pièce, et dans les recoins les plus imprévisibles.

Entourez et couronnez de verdure les sièges, bancs, balancelles et autres meubles de jardin.

Le jardin d'hiver est le milieu de prédilection des

Ce magnifique palmier, dressé sur toute sa hauteur constitue le centre d'intérêt de ce jardin d'hiver. Le mouvement souple et élané de ses frondes souligne le dynamisme de l'escalier de fer forgé qui aspire le regard vers le haut.

paniers suspendus. Osez toutes les improvisations: les plantes à massifs s'accliment parfaitement sous une verrière, mais une cascade de fuchsias éclatants ou un rideau de colonnées sera de très loin beaucoup plus spectaculaire.

Vos plantes seront resplendissantes si vous leur offrez

des conditions adaptées à leur croissance. Pour les arrosages, aussi abondants que fréquents, prévoyez un sol étanche, de carrelage par exemple. Un humidificateur électrique assurera un taux d'hygrométrie constant et, sous nos climats tempérés, mieux vaut chauffer pendant l'hiver. La plupart des plantes

d'intérieur résistent à des températures pouvant descendre jusqu'à 7° C, mais les espèces les plus fragiles exigent un minimum de 13° C.

● Source textes et photos: Les plantes d'intérieur de A à Z, le jardinier d'intérieur, Peter McHoy, Ed. Celiv Paris, 1995.

Des fleurs dans les couloirs et les escaliers

Lieux de passage et de dégagement, les couloirs et escaliers présentent un défi de taille: mal éclairés, exigus et souvent parcourus de courants d'air en hiver, ils ont à première vue tout pour déplaire aux plantes.

Selon le système de chauffage de la maison, les entrées et escaliers, souvent protégés dans une semi-pénombre, peuvent être aussi chaudes que les pièces de vie ou entretenir un froid polaire. Malgré tous ces inconvénients, une enquête a révélé qu'un tiers des amateurs parvenaient à y acclimater des plantes. Non que cette minorité soit particulièrement méritante: si chacun y mettait un peu d'imagination, la tendance serait largement inversée! En effet, nombre d'espèces s'adaptent parfaitement à ce milieu hostile, où il suffit parfois d'un éclairage artificiel judicieux pour créer un centre d'intérêt spectaculaire.

En règle générale, il est préférable de s'en tenir à une ou deux plantes vertes robustes et éclatantes de santé que d'essayer de peupler l'espace d'une série de

plantes bariolées qui, à terme, risquent de s'étioler.

Plantes d'apparat

Pour accueillir le visiteur dans votre intérieur, placez bien en évidence dans l'entrée ou deux spécimens de fière allure. Au fond d'un couloir sombre, une plante sculpturale creusera la perspective: sur un palier d'escalier ou une marche large, elle accentuera la verticalité de l'espace. Pensez au figuier pleureur (*Ficus benjamina*), panaché de préférence, au faux philodendron (*Monstera deliciosa*), au *Dracaena deremensis*, à l'arbre ombrelle (*Schefflera actinophylla*), au *Yucca elephantipes* ou au rustique palmier nain (*Howea forsteriana*).

Illuminez les recoins les plus sombres de tubes fluorescents ou braquez le faisceau d'un spot sur les plantes. Cet effet d'éclairage favorisera la croissance végétale et soulignera la présence du spécimen.

Les plantes se détacheront mieux sur un fond clair et neutre qui, par ailleurs, réfléchira mieux la lumière indispensable à la végétation.

Exploitez la moindre percée lumineuse et jouez sur

les effets de perspective en plaçant un miroir derrière la plante: les reflets du soleil dégageront l'espace et sembleront multiplier la plante.

Cage d'escalier

S'ils sont assez spacieux, les paliers hauts et les cages d'escalier constituent des vitrines de choix pour les plantes grimpantes et retombantes. L'esthétique ne doit cependant rien retirer au rôle fonctionnel de cet espace de circulation: éviter les plantes trop imposantes ou envahissantes.

Faites dégringoler d'une jardinière accrochée à la balustrade une cascade de verdure, ou entortillez de fines guirlandes de feuillage le long de la rampe. La vigne vierge (*Rhoicissus rhomboides*) tout comme les différentes variétés de lierres (*Hedera helix*), et tout particulièrement les lierres à petites feuilles panachées, formeront d'épais rideaux de verdure et s'agripperont volontiers aux balustrades.

Les feuilles luisantes d'un philodendron rampant (*Philodendron scandens*) ou les panaches dorées d'un arum grimpant (*Epipremnum*

«Neon») produiront un effet plus saisissant encore.

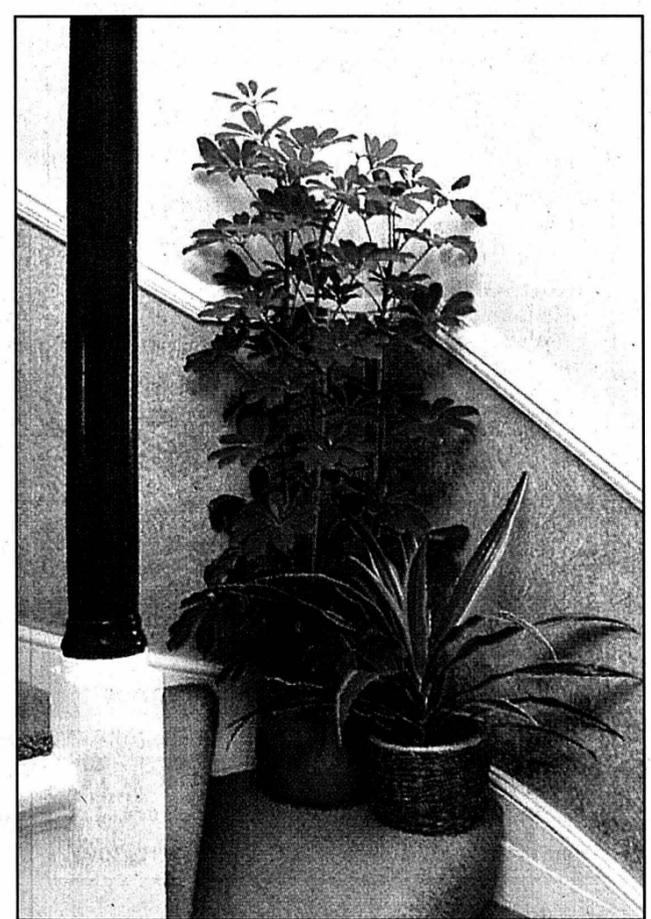
Dans les couloirs

Près de la porte d'entrée, surélevez un pot joliment garni sur une desserte basse. Face à une porte vitrée laissant percer le soleil, pratiquement n'importe quelle plante trouvera son bonheur - à condition qu'elle supporte bien les courants d'air.

Les fougères houx (*Cyrtomium falcatum*) et les fougères nid d'oiseau (*Asplenium nidus*) sont de parfaites candidates pour ces emplacements difficiles. Méfiez-vous des vitrages à relief qui, en concentrant les rayons solaires, risquent de calciner les feuilles. Si en revanche votre entrée est fermée par une porte pleine, résignez-vous à un bouquet de fleurs coupées.

LQJ

Rien n'est plus délicat que de meubler un escalier. Tirez parti des marches d'angle, pour dresser une petite composition tout en hauteur qui n'encombrera pas le passage.



Conti 132-080844
le menuisier!
931 41 35
 Près de chez soi, tout en bois

Entreprise A. Pascale Brevet fédéral
 maçonnerie et béton armé
 chemin des sources 5/a
 2340 Le Noirmont
 Tél : 032.953.17.85. Portable : 079.409.01.17.
 Fax : 032.953.17.85
 e-mail : Topa1@caramail.com 132-080873

noël forney s.a.
 chauffage
 Etude et réalisation de toutes installations de chauffage
 Tél. 032/913 05 05 Fax 032/913 27 78
 Rue de la Paix 111 2300 La Chaux-de-Fonds 132-080935

Habitat

B. Cuche
 Entreprise de maçonnerie en tout genre
 Montagne 20, La Chaux-de-Fonds, tél. 032/913 14 75 132-070411

K AUFMANN
 La griffe de la qualité
 VISSERIE BOSSARD, CUIVRE, ACIER INOX, ALUMINIUM, LAITON, ACIERS BÖHLER
 P.A. Kaufmann & Fils, Marché 8 CH - 2302 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 913 10 56 Fax 913 13 47 132-069841

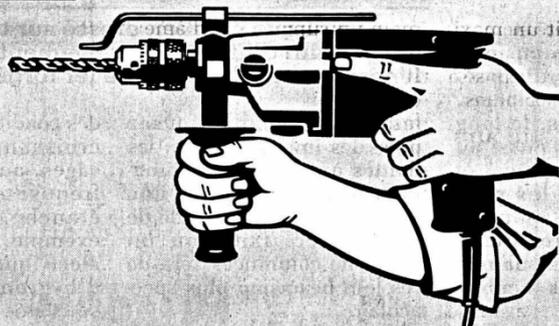
Claude Filatti
 Entreprise de nettoyages en tous genres
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032/913 31 89 132-069934

ESPACE CARRELAGE
 Bd de la Liberté 2
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032/927 35 55
 Fax 032/927 35 56
 Natel 079/204 46 79
 Lundi à mercredi: 7 h - 11 h 45 et 13 h 30 - 17 h 30
 jeudi: 7 h - 11 h 45 - 13 h 30 - 20 h
 vendredi: 7 h - 11 h 45 - 13 h 30 - 17 h
 samedi: 8 h - 12 h
 CARRELAGE - PIERRES NATURELLES
 PRODUITS D'ENTRETIEN - STOCKAGE 132-070114

SA Macoritto
 Serrurerie, portes de garage
 Constructions métalliques
 Inox - Alu
 Rue du Doubs 21
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032/968 68 28
 Natel 079 205 38 66
 Fax 032/968 00 06 132-070219

Tema S.A.R.L.
 Sanitaire Carrelages
 Bd des Eplatures 46b (village des Artisans)
 Tél. 032/926 26 30 - Fax 032/926 05 24
 La Chaux-de-Fonds 132-069774

Depuis 1979
Multisol
 Linos - Plastique - Tapis - Parquet
 J.-M. André
 Paix 84
 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032/913 92 20
 Natel 079/418 67 69 132-080901



Montandon & Cie SA
 Electricité générale
 Communications
 Morgarten 16a
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032/925 96 60
 Fax 032/925 96 69 132-070410

MEUBLES TAPIS RIDEAUX
Leitenberg
 www.leitenberg.com
 UN SEUL OBJECTIF:
 vous satisfaire
 Sur 5 étages
 En exclusivité dans les Montagnes
 Sièges ergonomiques
STOKKE MAKES LIFE WORTH SITTING
TEMPUR MATELAS ET COUSSINS ORTHOPÉDIQUES
 Grenier 14 La Chaux-de-Fonds Tél. 032/913 30 47 132-080834

Absolument unique, tout comme vous!
LE Piatti
 Chez votre représentant régional Piatti
G.-A. MICHAUD
 Ebénisterie, menuiserie
 Cuisines, armoires
 Meubles salles de bains
 Fleurs 24
 La Chaux-de-Fonds Tél. 032/968 23 20 132-089510

E. BEFFA SA
 Vernis et couleurs
 Papiers peints Carrosserie Outillages
Eb
 La Maison de confiance de l'appliqueur professionnel
 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032/913 08 33 - Serre 28
 Neuchâtel
 Tél. 032/731 20 50
 Draizes 4 132-068583

Puissance et endurance pour 5.

 La Toyota Hilux double cabine, à partir de Fr. 33'500.-
 Leasing dès Fr. 408.- p/mois
 De série, vous trouvez à bord: grande surface de charge, moteur à essence 2,4 litres/16 soupapes développant 140 ch ou moteur turbodiesel de 2,4 litres avec chambre de turbulence, traction intégrale enclenchable, réducteur tout-terrain, direction assistée, protection latérale et garantie totale jusqu'à 100'000 km en 3 ans. Egalement disponible en version châssis-cabine, pick-up et dans l'exécution fort confortable X-tra Cab SR5. Demandez notre offre de leasing attrayante.
TOYOTA LA MEILLEURE VOITURE DU MONDE, LA STATISTIQUE LE DIT AUSSI.
 Centre de vente **TOYOTA**
Grandjean Automobiles
 Av. Léopold-Robert 107 et 117
 La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/910 53 10 132-080832

Bien être La salle de bains, un nouvel espace à vivre

Comme l'indique une étude menée en Allemagne, un consommateur sur deux aimerait pouvoir disposer d'une salle de bains confortable, où il fasse bon vivre. Un sondé sur trois s'est déjà demandé comment améliorer sa salle de bains. Ces résultats illustrent que la salle de bains est plus que jamais considérée comme un espace à vivre et qu'elle est agencée en conséquence. Outre les appareils sanitaires et les carrelages, les accessoires et le mobilier sont des composantes essentielles de l'atmosphère qui règne dans la salle de bains. Offrant une grande diversité de designs modernes, de formes et de matériaux, la gamme actuelle peut transformer toute salle de bains en pièce à vivre.

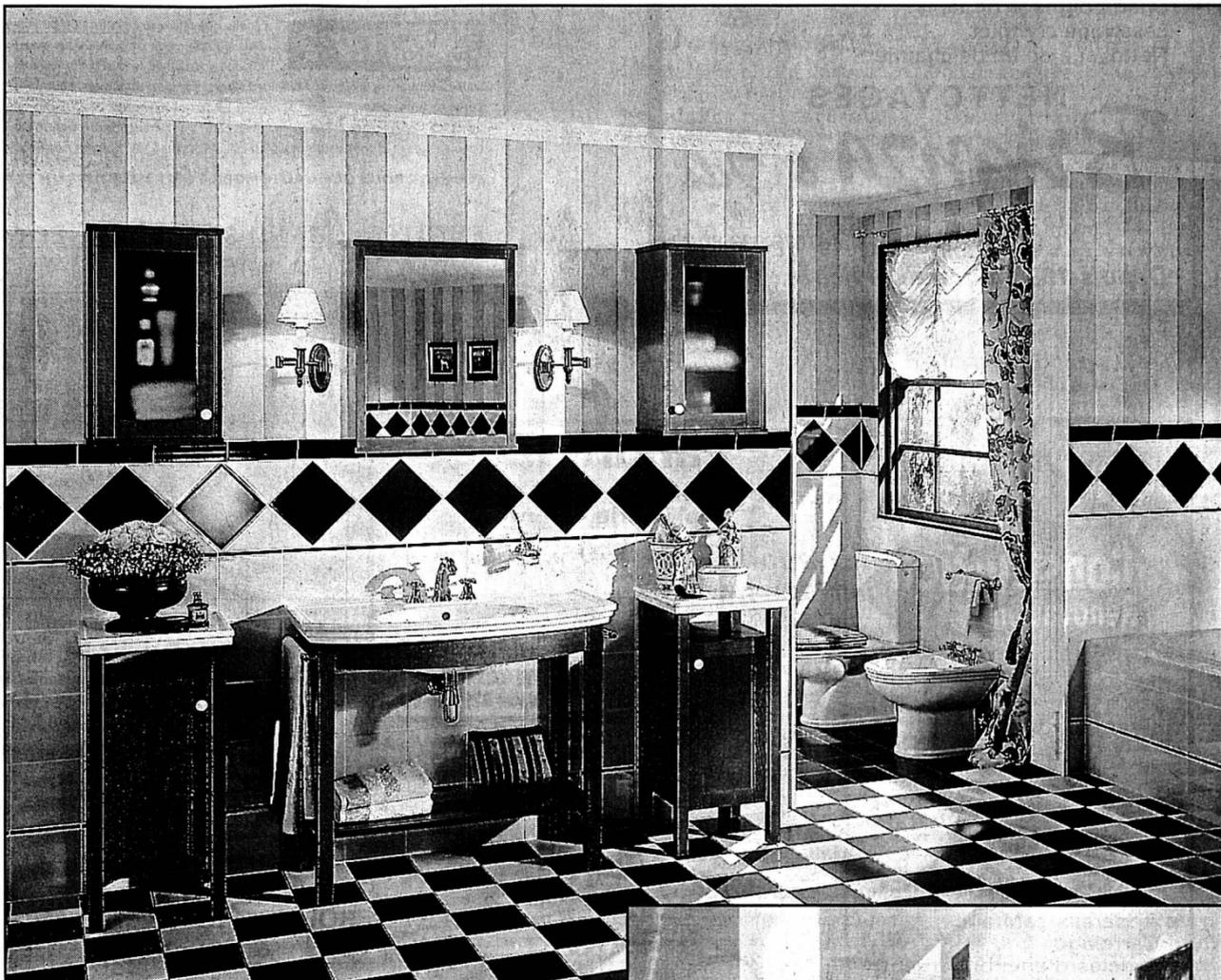
Le lavabo, âme fonctionnelle

Le lavabo est l'élément central de la salle de bains, car c'est ici que la journée commence et se termine par un regard critique dans le miroir. De plus, il est entouré de tablettes de rangements et d'accessoires pratiques qui permettent de trouver rapidement tous les objets nécessaires à l'hygiène quotidienne. Il suffit de visiter les expositions des spécialistes en sanitaire pour se convaincre qu'il est très facile de transformer

l'environnement du lavabo en un espace parfaitement fonctionnel. Il s'agit de créer autour du lavabo une unité harmonieuse en termes de formes et de matériaux, en choisissant des meubles et accessoires assortis. La combinaison de différents matériaux permet aujourd'hui de nouvelles réalisations personnalisées. Un lavabo en céramique blanche et des meubles rustiques enrichiront ainsi la salle de bains d'une note chaleureuse. A l'inverse, ceux qui apprécient les ambiances sobres et élégantes opteront pour une tablette en verre allié à des éléments chromés et à des surfaces en matière plastique. On apportera une touche ludique en choisissant des meubles et des accessoires faisant la part belle à la couleur.

Vive le mouvement!

La nouvelle génération de salles de bains met aussi l'accent sur la mobilité. Dans cette pièce comme dans les autres, la tendance est aujourd'hui aux meubles modulaires, montés sur roulettes et simples à démonter. La gamme a été étoffée: à la grande variété d'armoires et de rayonnages sont venus s'ajouter des dessertes roulantes et des tabourets mobiles. Ce mobilier moderne, en prise directe sur



La ligne Century réveille la nostalgie du bon vieux temps. Villeroy & Boch AG, D-Mettlach

son temps, garantit un maximum de flexibilité puisqu'il peut être complété et disposé à volonté dans la salle de bains.

Des accessoires toujours à portée de main

Les fabricants proposent aussi de nouvelles solutions en matière d'accessoires. Il n'est plus indispensable de placer séparément le miroir cosmétique, le porte-savon, le porte-gobelet ou le porte-serviettes. Il existe en effet aujourd'hui des barres porte-accessoires ou des supports chromés qui peuvent recevoir tous ces éléments. Par rapport à la barre fixée au mur, le support à accessoires présente l'avantage d'être mobile et pourra être déplacé près de la baignoire ou de la douche, selon les besoins.

A chacun sa salle de bains

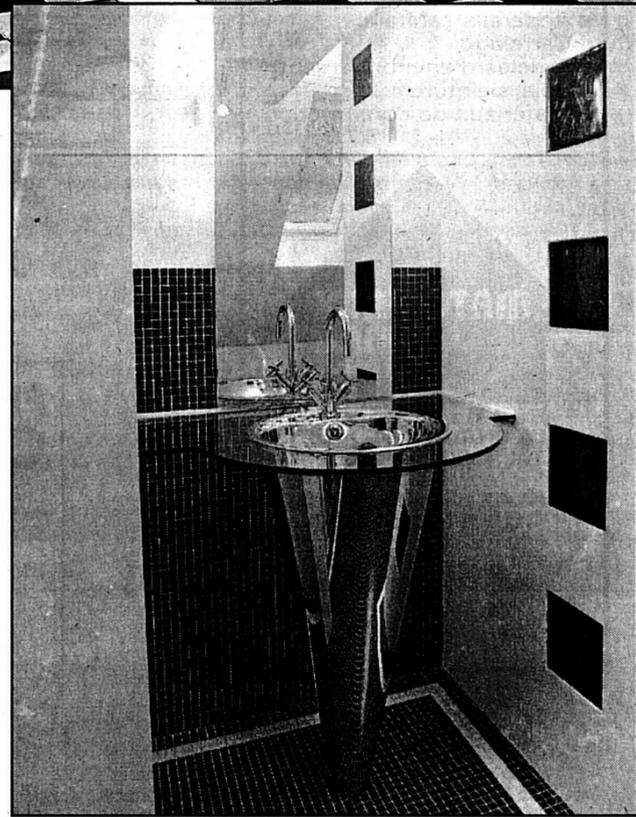
Il suffit de remplacer le mobilier ou les accessoires pour donner en un tourne-

main un supplément d'âme et de confort à la salle de bains. Il est possible de visiter les expositions sur le bain chez les spécialistes en sanitaire pour découvrir la vaste gamme de produits et de tarifs proposés.

LQJ

Un studio d'agencement sur CD-ROM vous offre la possibilité d'agencer votre salle de bains à partir de votre plan d'ensemble personnel.

Vous pouvez obtenir des renseignements à: l'Union suisse des grossistes de la branche sanitaire USGBS, Zähringer-strasse 51 / Central, case postale, 8023 Zurich, tél. 01 2612333, fax 01 2612356, e-mail: zuerich@sgvsh.ch, www.bain.ch



Une solution élégante: vasque CREATIV en inox encadrée dans une plaque en verre avec habillage de siphon en inox. Robinetterie Tara de Dornbracht.



L'utilisation de la couleur donne un nouvel élan à la salle de bains. Les éléments sanitaires plus discrets comme la vasque Alape Privé Salue 14 apportent une touche apaisante. Alape, D-Goslar

Une douche à la cave pour davantage de qualité de vie

Il y a beaucoup de raisons qui jouent en faveur d'une deuxième salle de bains ou au moins d'une douche supplémentaire à la cave: en état de transpiration et sali après le travail au jardin, on n'a pas besoin de traverser toute la maison pour se débarbouiller; les enfants ou les hôtes ne bloquent plus la salle de bains principale durant des heures.

Mais on peut aussi avoir envie de s'aménager une zone de remise en forme supplémentaire à la cave, car à côté du sauna, on a absolument besoin d'une douche.

De surcroît, la deuxième salle de bains ou du moins la douche à la cave sont la plupart du temps plus facile à réaliser que des travaux de transformation d'un étage habité.

Élimination des eaux usées

Même si la cave se trouve au-dessous du niveau des conduites principales d'écoulement des eaux, le problème de l'élimination des eaux usées est aisément résolu grâce à un petit système de levage. Il est important d'assurer l'élimination de l'humidité

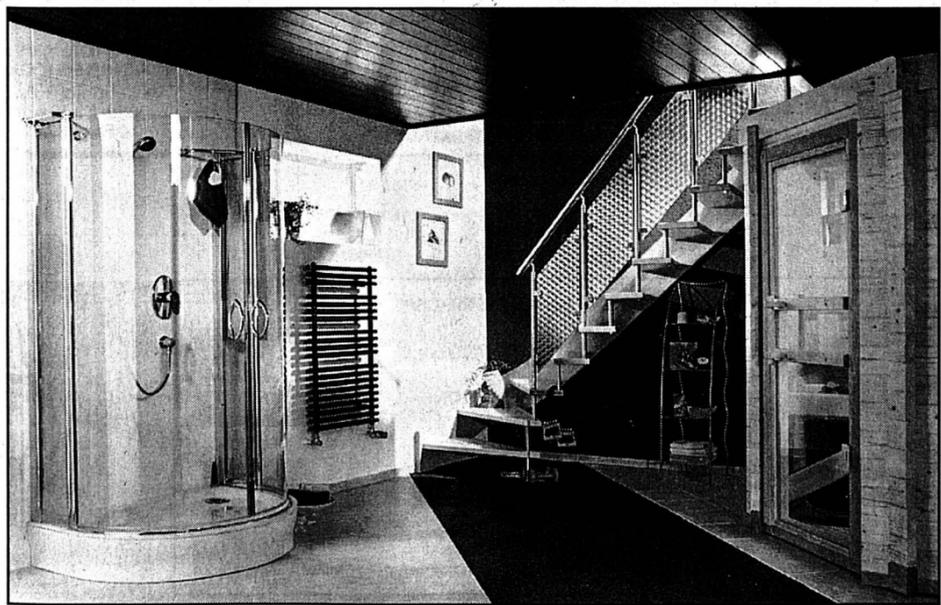
par un système de ventilation électrique.

D'autre part, il existe un remède contre les pièces de cave sombres et étroites: un éclairage clair, des panneaux de mur et de sol clairs et une douche transparente.

Et même s'il existe des problèmes d'espace, les douches s'adaptent dans presque tous les cas au centimètre près aux conditions rencontrées sur le terrain.

LQJ

Modèle Hüppe



Habitat

Shampoignage de tapis
Lessivage complet
Nettoyage de fin de chantier

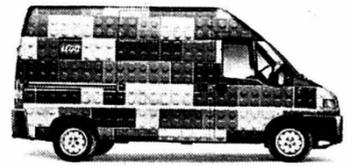
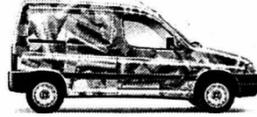
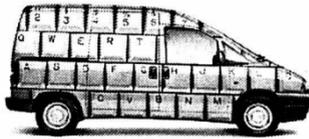
NETTOYAGES
Brianza & Fils

La Chaux-de-Fonds
© 032/968 60 68 ou Natel 079/633 80 47

Depuis 1938 à votre service!

132-070414

PEUGEOT EXPERT, PARTNER ET BOXER.
A L'AISE DANS TOUTES LES PROFESSIONS.



www.peugeot.ch ou 0800 83 0800

SwissDrive
LEASING 1.9%*

Quelle que soit votre profession ou la branche dans laquelle vous travaillez, vous pouvez être sûr que vos tâches seront facilitées et que vos frais diminueront avec un Peugeot Expert, Partner ou Boxer. Leur indéniable confort, leur ergonomie bien pensée et l'incroyable variété des 105 modèles disponibles vous garantissent de trouver celui qui correspond exactement à vos besoins. Les prix sont tout aussi bien calculés (sans TVA): Expert dès Fr. 22 350.- PEUGEOT. POUR QUE L'AUTOMOBILE SOIT TOUJOURS UN PLAISIR.

(taux de leasing Fr. 774.-), Partner dès Fr. 17 380.- (taux de leasing Fr. 602.-) et Boxer dès Fr. 26 700.- (taux de leasing Fr. 925.-). Envie d'essayer un pro? *Exemple de leasing SwissDrive: 1.9%. Peugeot Expert Fourgon 220 C (tôle), prix catalogue Fr. 22 350.- sans TVA, taux de leasing Fr. 774.-/mois, Base: 15 000 km/an. Durée: 12 mois, caution Fr. 2011.- (restituée en fin de contrat), casco complète non incl. Une offre du réseau Peugeot et de PEUGEOT FINANCE.



ENTILLES - STAND SA, GARAGE ET CARROSSERIE, CONCESSIONNAIRE PEUGEOT
ENTILLES - STAND SA, La Chaux-de-Fonds, Av. Léopold-Robert 146, 032/924 54 54, Le Locle, Girardet 27, 032/931 29 41

1925 - 2000
132-044342

**Construction
Rénovation**

Anniversaire

**CHOIX
EXCEPTIONNEL**

- Appareils sanitaires
- Carrelage
- Articles d'environnement
- Bois, peinture
- Matériaux de construction

**MATERIAUX
SABAG
SA**

Rue de la Paix 70
LA CHAUX-DE-FONDS
Tél. (032) 913 93 26

**MATÉRIAUX DE
CONSTRUCTION**
M. Fausto Fantini
Tél. (032) 968 91 91
Fax (032) 968 91 92
Natel (079) 2777 937

andré lagger

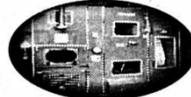
plâtrerie - peinture



Repos 17
La Chaux-de-Fonds

Tél. 032/968 67 76
Natel 079/240 50 47

Literies. Epuraton de duvets



Nettoyages de duvets
Transformation en nordiques
Le mercredi

Frédry Bourquin
Succ. Stéphane Bourquin
Place du Marché - La Chaux-de-Fonds
Tél. 032/968 44 32

EH

Electricité des Hêtres sa

Electricité
Téléphone
Paratonnerre

service

**24h.
24h.**

Dépannage

Tél. 032/968 37 55



Conseil... Service... Suivi...

MONNIN

AGENCEMENT

cuisines
meubles de bains
armoires

Des idées, des solutions à la hauteur de vos désirs

Village des artisans • Bd des Eplatures 46f
2300 La Chaux-de-Fonds • Tél. 032-926 63 53

ALNO BOSCH Miele



**PHILIPPE GRASSI
CARRELAGE**

Chemin
de la Combe-Sandoz 15
2400 Le Locle

Tél. + fax 032/931 50 65



132-070441

SERVICES INDUSTRIELS

Rue du Collège 30-32
2300 La Chaux-de-Fonds

VOTRE PARTENAIRE POUR
ÉTUDES ET INSTALLATIONS

EAU & GAZ ÉLECTRICITÉ TÉLÉPHONE

Tél. 032/967 66 12

132-080675

ENTREPRISE DE CONSTRUCTION

PORR
SUISSE

Bd des Eplatures 46e - 2304 La Chaux-de-Fonds
Tél. 032 927 3000 - Fax 032 927 3001
Internet: www.porr.ch - Email: info.romandie@porr.ch

132-063822

Pour vos travaux
de construction, d'entretien,
de rénovation, de jardinage
ou de bricolage,
louez à prix sympa l'outil
qu'il vous faut chez:



**LE
DEPANNEUR**

LOCATION - VENTE -
MACHINES - OUTILS
Av. Léopold-Robert 163
2300 La Chaux-de-Fonds
Tél. + Fax 032/926 11 20

132-070407



PLÂTRERIE - PEINTURE

Isolation de façades, plafonds suspendus

Bernard Rössli & Co

2300 La Chaux-de-Fonds Tél. 032/926 54 54
Bureau: Cernil-Antoine 14 Fax 032/926 50 20

Maîtrise fédérale

Commerçants, industriels

Profitez de vos vacances de fin d'année pour
rénover vos bureaux, vos ateliers!

Notre entreprise est à votre disposition pour
tous vos problèmes de peinture, plâtrerie, et
plafonds suspendus.

Devis sans engagement.

132-080609

BÂTIMENTS/BÉTON ARMÉ/GÉNIE CIVIL
TRAVAUX PUBLICS
REVÊTEMENTS BITUMEUX
PAVAGE
RENOVATIONS/TRANSFORMATIONS

0844 844 777
le n° d'appel unique
pour tous vos contacts
avec nos sociétés



Freiburghaus

Bureaux et entrepôts
Pierre Freiburghaus, SA, Collège 100, La Chaux-de-Fonds Fax 032/968 34 65
Freiburghaus Erguel SA, St-Imier
Freiburghaus Construction SA, Les Bois
Freiburghaus Entreprise Générale SA, Neuchâtel Fax 032/724 42 17
Internet www.freiburghaus.ch



132-080726

Chauffage Le bois a de l'avenir

Les masses de bois abattus par Lothar et l'augmentation du prix du mazout accroissent l'attractivité de cette matière première abondante en Suisse.

Réunis dans le cadre du dernier Salon Habitat & Jardin, les secteurs Immobiliers et Energies renouvelables du programme Energie 2000 ont permis l'organisation d'une série d'ateliers sur le thème des énergies renouvelables et des bâtiments économes en énergie. C'est que grâce aux progrès des techniques et des connaissances, les énergies renouvelables sont devenues des solutions éprouvées et bien souvent compétitives. Combinées à un concept tel que Minergie, elles ont d'autant plus d'avenir que le prix actuellement bas des énergies non renouvelables n'est pas garanti à long terme. Pour illustrer cette évolution par un cas pratique, voici de larges extraits de la contribution de William de Rahm, un praticien gérant de propriétés agricoles et forestières qui se préoccupe de chauffage au bois depuis plus de quinze ans. Il estime qu'il y a une perte énorme de matière dans nos forêts et que le chauffage au bois est un moyen de récupérer cette matière suisse sans avoir besoin de sortir des capitaux pour acheter des produits à l'étranger.

La Chaîne du bois et de chauffage au bois a fait des progrès importants ces dernières années. A l'heure actuelle, avec les nouvelles méthodes fonctionnant à l'électronique, le chauffage au bois broyé est presque parfait.

Problème très pratique

En matière forestière, le bois de feu de forêt, qui est le bas de gamme du bois, dispose en moyenne en Suisse de 9 millions de m³ par année: actuellement, il en est consommé à peu près 4 millions de m³.

Le problème, pour le bois de chauffage, est qu'il doit être déplacé le moins souvent possible pour être économique, car en forêt il faut d'abord abattre l'arbre, le net-



L'utilisation d'un poêle suédois peut être un bon complément à un chauffage à basse température, pour autant que les absences ne soient pas trop longues...

photo Roland Leimgruber

toyer, puis transporter le bois par camion sur les lieux où il sera brûlé, et avant cela broyé. Donc la chaîne comprend au minimum quatre manipulations. Eventuellement une cinquième si le bois broyé est mis en tas au sec et que, de là, il faut l'amener à la chaufferie.

Il s'agit de vaincre certains préjugés de l'administration forestière car l'avenir, pour beaucoup de forêts, est aux machines, comme dans les pays nordiques (des machines qui entrent dans la forêt, qui broient au fur et à mesure qu'elles coupent et qui permettent de réaliser une économie dans la chaîne de déplacement). Une telle machine doit pouvoir broyer au minimum 20000 m³ par année pour être rentable, mais le marché dans la région n'est pas encore suffisant pour qu'elle puisse obtenir cette production. Toutefois, on commence à voir de grandes installations, par exemple les

casernes de Bière qui brûlent environ 12.000 m³ de bois broyé par année et il y a d'autres projets en perspective, mais les manipulations coûtent encore trop chères dans leur forme d'exploitation.

Transports limités à 15-20 km de distance

En outre, les transports de bois ne doivent pas se faire sur plus de 15 à 20 km de distance du lieu de production au lieu de consommation, faute de quoi le transport devient trop onéreux, à moins que là également on trouve une solution pour des transports moins coûteux.

Une fois broyé, il est essentiel de laisser fermenter le tas de bois sous couvert; la température monte jusqu'à 80 degrés, toute l'humidité du bois est évacuée et ce bois broyé, séché par fermentation, donne beaucoup plus de calories au kWh par m³ broyé. Par exemple, pour le

hêtre sec broyé, 1 m³ donne 920 kWh. Si on utilise ce bois encore humide ou plein de sève, on peut dire que le 20 à 25% sert à sécher le combustible utile, d'où perte de rendement.

En comparaison, 1 m³ de hêtre broyé sec donne 920 kWh, alors qu'il faut 90 litres de mazout pour une production égale. Le sapin, pour 1 m³ broyé sec, donne 700 kWh, ce qui correspond à 70 litres de mazout.

Les installations de chauffage

L'installation d'une chaudière à bois broyé coûte entre 50 à 60% de plus qu'une chaufferie à mazout, mais une bonne part de surplus est pour le génie civil. Toutefois, cantons et Confédération allouent des subsides allant jusqu'à 10% du coût d'aménagement.

Si aujourd'hui le chauffage au bois peut être réalisé d'une manière beaucoup plus facile

Quelques exigences du chauffage au bois

Si le chauffage au bois a certainement de l'avenir, il faut parler tout de même de quelques exigences en la matière: en premier lieu, le chauffage au bois nécessite de la place, des accès faciles, de l'espace pour la manœuvre des camions qui amènent jusqu'à 40 m³ de bois broyé à la fois. Le local de chauffe doit être plus grand que les locaux pour le mazout et le gaz.

Qui dit feu, dit vie: le chauffage au bois est comme une personne, il faut s'en occuper et voir ce qui se passe, donc il faut en principe du personnel travaillant à proximité, facilement à disposition.

Les rares pannes sont souvent ridicules: c'est un morceau de bois ou de la poussière qui obstrue un palpeur et qui coupe le courant: tout s'arrête. C'est un gros morceau qui bloque les râteaux. C'est l'oubli d'enlever les

centres tous les 15 jours. En fait de cendres, pour 500 m³ de bois sec brûlé, il faut compter environ 1 à 2 m³ de cendres pour tout l'hiver, ce qui est infime.

D'après des expériences faites sur deux installations, l'une pour un petit bâtiment locatif avec une chaudière de 240 kWh/an, l'autre pour un gros bâtiment locatif qui correspond à une chaudière de 550 kW livrant une production d'énergie moyenne nette d'environ 950 000 kWh par année, on peut tirer la conclusion suivante: avec le prix du mazout qui augmente et pour peu que la chaîne du bois s'organise mieux et puisse fournir du bois de manière plus économique, et que le supplément d'installation à la construction ne soit pas un empêchement majeur, le chauffage au bois devient concurrentiel dans le pays.

LQJ

qu'il y a 15 ans, cela est certainement dû à l'électronique qui a bouleversé ce système. En effet, la combustion dans la chaudière monte jusqu'à 900 degrés par des réglages de ventilateurs automatiques: le bois peut être sec ou humide. La combustion est tellement élevée que tout est brûlé, il ne reste pour ainsi dire plus de cendres: les fumées, par ailleurs, ne dégagent plus d'odeur et on a l'impression que ce n'est que de l'air chaud qui sort lentement de la cheminée.

Chauffage aujourd'hui beaucoup plus souple

Le bois broyé est mis dans un local, d'où il est tiré dans la chaufferie par des vis ou râteaux automatiques qui règlent le débit selon les besoins de chaleur. Il n'y a plus de chaudières qui surchauffent. Le chauffage est beaucoup plus souple et s'arrête, s'il le faut, dès qu'il y

a un rayon de soleil, et repart automatiquement jusqu'à une interruption de 7 à 10 heures.

En principe, le volume des chaudières à bois est à peu près le double des chaudières à mazout et le lieu de stockage du bois doit être à proximité immédiate. Plus une chaufferie est importante, plus elle a de rendement, raison pour laquelle l'avenir des chauffages à bois est surtout réservé à plusieurs bâtiments locatifs, à des complexes communaux qui produisent également de la chaleur pour leurs voisins.

L'avantage d'une grosse installation qui fournit de la chaleur par des canalisations est qu'elle peut être installée dans des lieux à l'écart, où les dépôts de bois qui prennent de la place et les trafics de camions pour l'amener ne dérangent personne.

Source: Journal suisse des entrepreneurs.

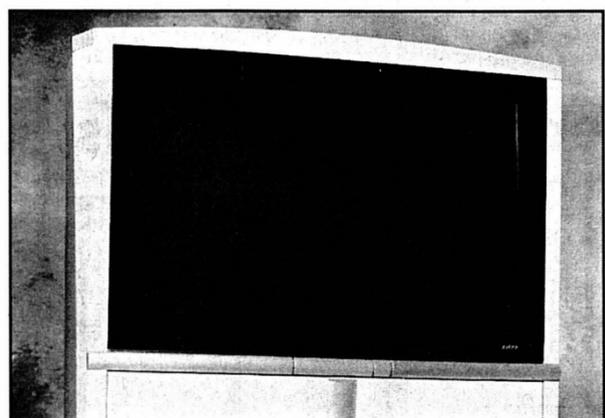
Télévision en bois noble

Certains appareils permettent de porter un autre regard sur la télévision, en laissant de côté l'idée de caisse et de noir et blanc. Ils correspondent aux désirs de personnes éprises d'individualisme et d'esthétique.

Les TVisions allient une technique télévisuelle ultra-moderne à un extérieur design et sont adaptées au mode de vie de leurs propriétaires. Ces appareils peuvent être placés dans un intérieur de manière discrète ou, au contraire, devenir le point de mire au centre d'une pièce.

Ils sont fabriqués avec les matériaux les plus nobles. Qu'il s'agisse d'érable, de hêtre, de poirier ou de cerisier, la veinure incomparable et la structure exceptionnelle du bois véritable font de chaque création une pièce unique, à laquelle la couleur choisie par le client lui-même - la palette va du bleu nuit au vert mousse, en passant par le jaune et le blanc - donne une touche finale, discrète ou frappante. Chaque appareil réunit aussi les meilleurs composants de haute technologie disponibles sur le marché.

LQJ



modèle AHB

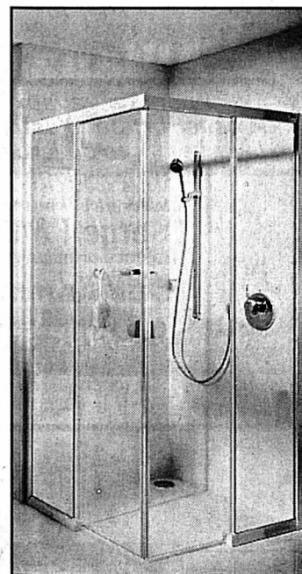
Une douche à la cave pour davantage de qualité de vie

Il y a beaucoup de raisons qui jouent en faveur d'une deuxième salle de bains ou au moins d'une douche supplémentaire à la cave: en état de transpiration et sali après le travail au jardin, on n'a pas besoin de traverser toute la maison pour se débarbouiller; les enfants ou les hôtes ne bloquent plus la salle de bain principale durant des heures.

Zone de remise en forme

Mais on peut aussi avoir envie de s'aménager une zone de remise en forme supplémentaire à la cave, car à côté du sauna, on a absolument besoin d'une douche.

De surcroît, la deuxième salle de bain ou du moins la douche à la cave sont la plupart du temps plus faciles à réaliser que des travaux de transformation d'un étage habité. Même si la cave se trouve au-dessous du niveau des conduites principales d'écoulement des eaux, le problème de l'élimination des eaux usées est aisément résolu grâce à un petit système de levage. Il est important d'assurer l'élimination de l'humidité par un système de ventilation électrique.



modèle Hüppe

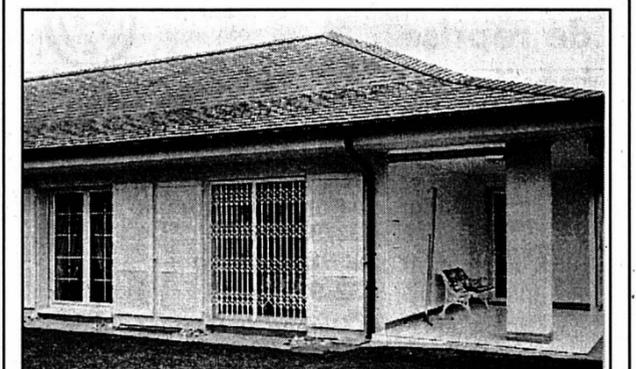
D'autre part, il existe un remède contre les pièces de cave sombres et étroites: un éclairage clair, des panneaux de mur et de sol clairs et une douche transparente.

Et même s'il existe des problèmes d'espace, les douches s'adaptent dans presque tous les cas au centimètre près aux conditions rencontrées sur le terrain.

Protection anti-cambriolage en gardant portes et fenêtres «aérées»

Jusqu'à présent, il fallait garder les portes de balcon et les fenêtres fermées si l'on voulait se protéger des cambrioleurs et par conséquent renoncer à l'aération et au contact avec la nature. Désormais, une nouvelle tendance s'affirme en faveur d'une meilleure aération et d'une plus grande indépendance. De nouveaux grillages à ciseaux colorés et très confortables à l'usage, disponibles en quatre niveaux de sécurité, conviennent parfaitement bien pour être montés devant des fenêtres, des portes de bal-

cons, des portes de cave et d'ascenseur, ainsi que pour protéger les grandes fenêtres, mais aussi pour assurer la sécurité des enfants, des animaux domestiques, etc. Ces grillages à ciseaux modernes et de forme attrayante permettent une aération permanente. Une fois repoussée, les paquets pivotants se rangent discrètement. Les nouveaux grillages sont disponibles en grandes largeurs pour protéger les vitrines, les portes de magasin ou les centres commerciaux en remplacement des parois pliantes en verre.



modèle Zeglas

Jean-Jacques
URBUCHEN
 Entrepreneur diplômé

Maçonnerie - Béton armé - Transformations - Carrelages

Forage - Réfection de béton armé

La Sagne - La Chaux-de-Fonds - Tél. 032/931 26 82
 132-069998

Pour tous vos problèmes
 de télécommunication
 et de câblage

Télécom Aubry
 Vincent AUBRY

Jaquet-Droz 38 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tel : 032 / 913.13.13 Fax : 032 / 913.13.14
 TVA 448.303 CCP 23-2598-8 e-mail aubrvtel.ch

NOUVEAU
 Chez **OPEL**



**Le Movano Fourgon
 UN VRAI CHAMPION!**

OPEL

Maurice Bonny sa
 Garage et carrosserie

24/29, rue du Collège La Chaux-de-Fonds Tél. 032/967 90 90
 www.bonny.ch

GB | **CB**

Géranzia & Bolliger S.A.
 Gérance et administration
 d'immeubles
 Tél. 032/911 90 90
 Fax 032/911 90 91

Agence Bolliger Immobilier
 Courtage -
 Expertises - Conseils
 Tél. 032/911 90 80
 Fax 032/911 90 91

Av. Léopold-Robert 12 (POD 2000)

ENTRESOLSA
 LE PAILLASON

**Sols - Tapis
 Parquets - Rideaux - Stores**

Serre 56 - La Chaux-de-Fonds
 © 032/913 58 23 - Fax 032/913 58 91

Habitat

X Menuiserie-Ebénisterie

walzer Frères S.A.
 Fenêtres - Agencements - Rénovations

Atelier de l'Hôtel-de-Ville

Hôtel-de-Ville 38
 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032/968 32 27
 Fax 032/968 01 41
 Natel 079/217 49 61
 www.walzerfreres.ch

Votre fleuriste



Service Fleurop-Interflora
 Carte de fidélité

G. Wasser
 Serre 79
 Tél. 032/913 02 66
 La Chaux-de-Fonds

WINKLER SA
 Numa-Droz 132
 2300 La Chaux-de-Fonds
 032/913 43 23/24
 Centre outillage
BOSCH

Elle nettoie tout.
 La nouvelle brosse
 électrique de Bosch.



Offre choc
 Fr. 365.-
 avec coffret

Nouveauté mondiale

BOSCH SERVICE



Plâtrerie, peinture

Hermann Fuhrer
 Maîtrise fédérale

Serre 5
 Tél. 032/968 68 00
 Natel 079/213 67 92
 Fax 032/968 95 10
 La Chaux-de-Fonds

Merieult-Donzé sa

Agencement et organisation de
 bureaux, ateliers, stockage, cloi-
 sons, meubles pour bibliothèques et
 collectivités

Jardinière 129
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032/926 03 33
 Fax 032/926 61 31

Profitez de l'aubaine!



Des prix à tout casser.

**Des conditions
 de reprise
 inouïes.**



Utilitaires

Allianz

Le bon choix

Votre spécialiste en
 assurances choses

Serge Roth
 Agence principale
 Rue Neuve 12
 La Chaux-de-Fonds

Allianz No1 en Europe **032/968 56 74**

Jallut
PEINTURES

Jaquet-Droz 22-24
 2300 La Chaux-de-Fonds
 © 032/913 17 10 Fax 032/913 00 57
 Site Internet: <http://www.jallut.ch>

Votre fournisseur
 en peintures, vernis,
 matériel d'application,
 papiers peints et
 produits pour les beaux-arts

Frioud Georges

Service d'entretien
 d'ascenseurs et
 monte-charge

La Chaux-de-Fonds

079/637 18 38

RS **Raphaël Serena**
**Ferblanterie
 Couverture**

2300 La Chaux-de-Fonds
 Boulevard des Eplatures 46
 Tél. 032/926 05 56
 Fax 032/926 05 24

SOL
Reimo

Nous marchons avec vous

11, rue de la
 Poste
 2300 La Chaux-de-Fonds
 Tél. 032/968 16 24

PANSPORT AUTOS SA
 La Chaux-de-Fonds, Crétets 90
 Tél. 032/925 95 95

Le Locle, Girardet 37
 Tél. 032/931 50 00

Saignelégier, Garage du Bémont
 Tél. 032/951 26 51

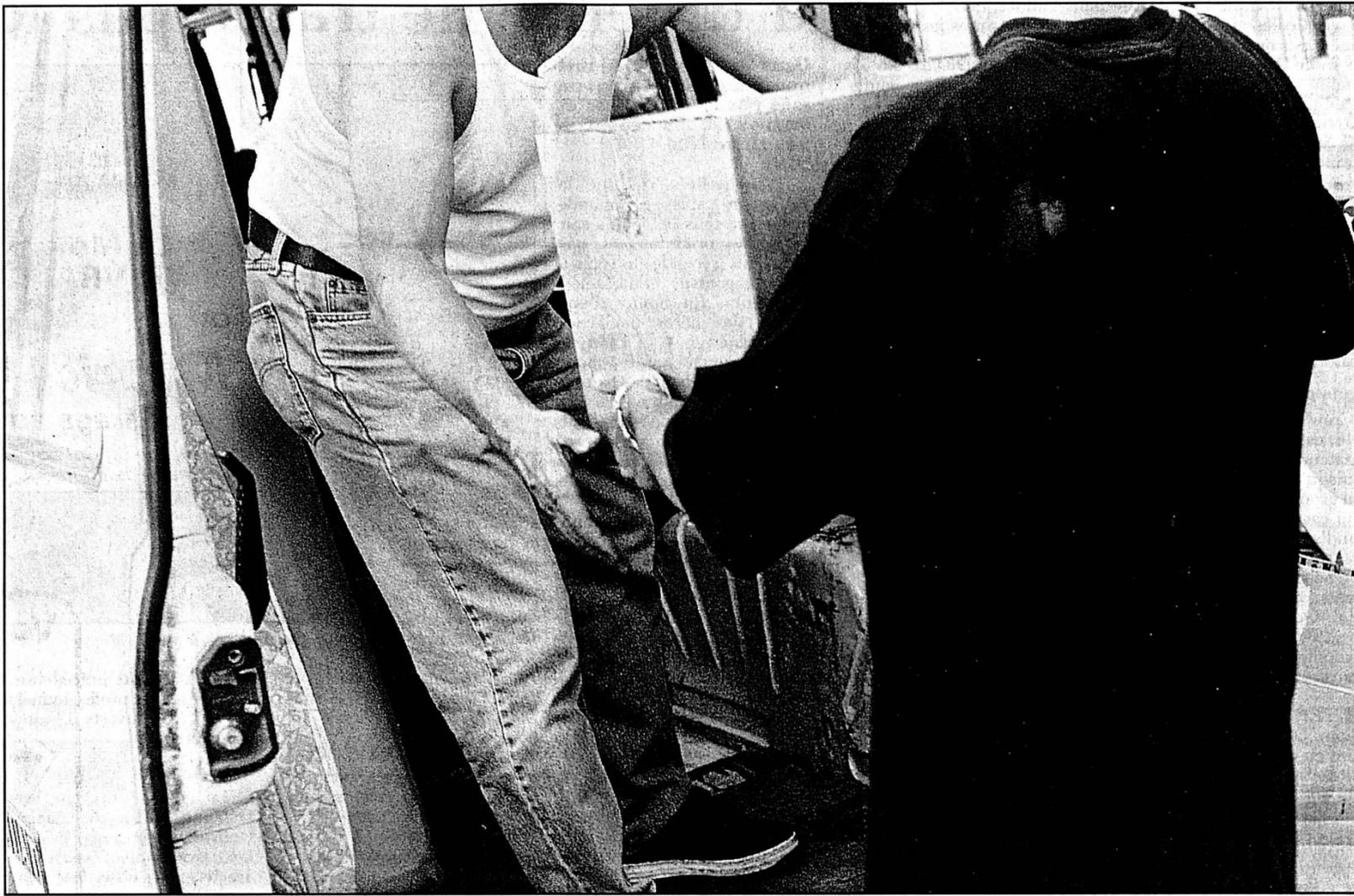
Conseil On ne s'improvise pas déménageur

Vous envisagez de déménager? Un conseil: organisez-vous assez tôt pour éviter tous les désagréments et mauvaises surprises d'un déménagement improvisé.

«C'est fou c'qu'on est riche quand on déménage, on en met du commerce dans ce petit bus», chante avec humour le Vaudois Dominique Scheder dans Le déménagement. S'il peut être sympathique et avantageux de changer de logement en réquisitionnant des copains, certains déménagements requièrent le savoir-faire et l'expérience de déménageurs professionnels. Encore faut-il choisir le bon partenaire. «Je ne peux que conseiller de demander au moins deux devis», déclare le transporteur genevois Bertrand Harsch. Il recommande également de se fier au bouche à oreilles et/ou à l'appartenance ou non d'une entreprise à une association professionnelle garante d'une certaine qualité.

A qui s'adresser?

«Il existe naturellement de très bonnes entreprises qui ne sont pas membres d'une association, mais la démarche devient plus aléatoire. D'autre part, si un client n'est pas satisfait du travail d'une entreprise membre, il peut toujours se plaindre à l'association», poursuit M. Harsch qui précise d'emblée que le déménagement n'est pas une science exacte, et que la collaboration active du client est indispensable aussi bien pour établir le devis que pour organiser le transport. «Il est important que le client montre bien tous les objets à déménager. Et de définir qui fait quoi, ce qui déterminera également les tarifs. S'il emballe lui-même par exemple, le prix ne sera pas le même. Encore faut-il avoir emballé: il nous est arrivé de nous retrouver face à des sacs Migros remplis à la hâte. Nous disposons aujourd'hui de moyens modernes qui permettent de gagner du temps, à l'image de ces très pratiques valises à



Un déménagement doit s'organiser à l'avance.

photos Roger Meier

vaisselle capitonnée en mousse. Bien qu'il reste très artisanal, notre métier bénéficie des progrès techniques comme les hayons élévateurs extérieurs, qui limitent à la fois l'effort et les risques».

«Un beau métier»

Bertrand Harsch parle avec enthousiasme de sa profession, qui tend toujours plus à être reconnue et valorisée: «Il est important de dire que c'est un beau métier, qui demande beaucoup de qualités et offre une grande diversité à ceux qui n'aiment pas les activités statiques. Il ne suffit pas d'être un

fort à bras. Un bon déménageur doit être intelligent, habile de ses mains et débrouillard pour faire face rapidement aux situations difficiles. Il doit aussi avoir de bonnes manières, bien présenter et être un brin psychologue, ayant parfois affaire à des clients qui ont de la peine à quitter leur logement.» Et de poursuivre en insistant sur le côté profondément humain du métier: «Une équipe de déménageurs, c'est comme une équipe de foot: l'organisation et la solidarité sont indispensables.»

Autre exigence du métier: rester sobre et ne pas fumer

au travail. Pour déménager avec efficacité et dans une bonne ambiance, Bertrand Harsch ne saurait trop recommander aux clients de développer une relation de complicité avec les déménageurs, en leur préparant par exemple une collation bienvenue à midi: «A la fin de la journée, quand tout est terminé et que les clients sont contents, un pourboire est également bienvenu.»

Qui paie la casse?

Ça, c'est le scénario idéal, mais qu'arrive-t-il en cas de casse ou de dommages? «Selon le code des obligations,

tout transporteur doit remettre en bon état la marchandise qui lui est confiée. La limite de notre responsabilité civile est de 500 francs par m³ et par objet, qu'il s'agisse d'une tasse à cinq francs ou d'une chaise Louis XV à 15000 fr.», explique Bertrand Harsch en précisant que les conditions générales du Groupe professionnel déménagements de l'Association suisse des transports routiers (ASTAG) et de l'Association suisse des déménageurs internationaux (CVSM) répondent à toutes les questions de responsabilité. «Il est bien sûr également possible

de prendre une assurance auprès de son propre assureur si l'on possède des objets précieux ou fragiles, en principe à 4 ou 5% de leur valeur», précise le transporteur genevois.

Il n'est pas inutile d'établir une liste valorisée des objets, en collaboration avec l'entreprise qui en a l'habitude, en indiquant par exemple que tel objet a une valeur particulièrement élevée. Cela peut éviter d'éventuels litiges ultérieurs.

(Source: Christian Guhl, Propriété NO 4, 2000)

Les astuces à ne pas oublier et quelques règles à observer

Un déménagement ne se réalise pas à la hâte au tout dernier moment. Quelques mois ne sont pas de trop pour s'organiser, demander des devis et régler toutes les questions administratives.

Deux à un mois avant

- Demander des devis des déménageurs ou trouver une bande de copains prêts à donner un coup de main le jour dit et/ou à prêter un véhicule.
- Demander à l'employeur le jour légal minimum de congé pour déménager.
- Prévoir et organiser le nettoyage du logement.
- Annoncer les éventuels dégâts à la gérance et à l'assurance responsabilité civile.
- Débarrasser / donner / vendre tous les objets inutiles, ou profiter du déménagement pour les faire réparer, c'est ça de moins à déplacer. Si nécessaire, trouver un garde-meubles.
- Régler les questions d'assurance.
- Communiquer votre changement d'adresse à la poste, à Swisscom, aux services industriels, au contrôle des habitants, aux proches, etc.

Deux à une semaine avant

- Se procurer du matériel d'emballage en prévoyant



Une bonne protection des meubles permet d'éviter les dégâts.

assez large (on est riche quand on déménage).

- Emballer les objets dont on n'a pas un besoin quotidien (livres, vêtements, bibelots...).

- Bien marquer les cartons (contenu, destination, inscrire «Fragile» si nécessaire).

- Réserver une place de stationnement devant l'ancien

et le nouveau logement (police, gérance ou concierge).

- Effectuer les éventuelles réparations dans l'ancien logement et les travaux d'aménagement du nouveau.

Une semaine à un jour avant

- Etablir en détail la remise des lieux avec le bailleur.
- Finir l'emballage, prévoir de placer les animaux, confier les objets de valeur et documents importants à des proches ou s'organiser pour les transporter soi-même, préparer un panier de pique-nique pour soi et les déménageurs.
- Démontez les meubles si nécessaire. Prendre soin des vis, clés et autres petits éléments.
- Préparer une liste des choses à faire.

La formation de déménageur

Le métier d'emballleur-déménageur est de plus en plus valorisé. L'Association suisse des transitaires et des entreprises de logistique s'est associée à l'ASTAG pour mettre sur pied des cours de formation et de formation continue. Le cours «Transports et techniques d'objets lourds», qui a lieu sur deux jours en janvier à Aubonne, apprend à «préparer un déménagement, connaître à fond les matériaux et charger correctement le véhicule». Législation pour le déménagement, prévention des accidents, préparation du démé-

nagement, techniques pour lever et porter les objets lourds correctement, moyens d'aide de transport, démontage et transport d'un piano sont les matières enseignées.

Que coûte un déménagement?

Il serait fastidieux d'énumérer des chiffres, mais il faut savoir qu'un déménagement peut coûter entre quelques centaines et quelques milliers de francs selon son importance. L'AGED précise que le «pourboire est à la libre appréciation de la clientèle».

(Source: Propriété No 4, 2000)



Les joies du transport.

ZAPPING

«New York 911» Le personnel d'urgence ne traîne pas les pieds!

PASSÉ SOUS SILENCE. Le 26 avril 1986, le réacteur de Tchernobyl explosait, libérant dans l'atmosphère des milliards de particules toxiques. Presque quinze ans après les faits, l'enquête est ouverte sur ce dossier. Ce document sera diffusé dans le cadre de «Passé sous silence», un nouveau regard sur l'actualité que France 3 proposera à ses fidèles, tous les jeudis à 23h00. /cke

VOL DE NUIT. Patrick Poivre d'Arvor consacrera une grande partie de ce numéro à Jean-Marie Le Clézio. L'auteur lèvera le voile sur son dernier livre «Cœur brûlé et autres romances». Cet ouvrage paru aux éditions Gallimard est en réalité un recueil de sept contes écrit à des périodes différentes. Ce rendez-vous littéraire permettra aussi de s'intéresser au travail de l'un des plus grands spécialistes de l'enfance et de l'adolescence. En effet, Marc Rufo présentera sur le plateau ses dernières conclusions livrées sous le titre «Edipe toi-même!». Dans un tout autre registre, Pierre Lunel s'exprimera sur ses entretiens avec Sœur Emmanuelle, l'ange des chiffonniers du Caire. A découvrir sur TF1, à 0h20. /cke

THE CROW 2. Ce deuxième «Crow», programmé à 22h40 sur M6, est signé Tim Pope, l'un des réalisateurs de clips les plus talentueux puisqu'on lui doit, entre autres, ceux du groupe «The Cure». C'est Iggy Pop qui campe un méchant dans ce film tandis que Vincent Pérez s'est glissé dans la peau de l'ange exterminateur. On se souvient que la première réalisation avait connu un succès mondial. On se rappelle surtout qu'elle avait été marquée par la mort accidentelle de Brandon Lee durant le tournage... /cke



Vincent Pérez, revenant d'entre les morts. photo m6

TENNIS. John McEnroe, Yannick Noah, Mats Wilander, Henri Leconte, Guy Forget, Pat Cash, Jacob Hlasek participeront en cette fin de semaine au Tournoi ATP Senior. Cette rencontre sportive est réservée à des joueurs de tennis très célèbres qui ont quitté le circuit professionnel. Leur «retraite» ne leur a toutefois pas ôté l'envie de fouler un court sous les vivats du public. Les téléspectateurs pourront revoir ces sportifs de légende à 20h, sur TSR2. /cke

L'INVASION DES NANTIS. Le «Thema» consacré aux grandes migrations d'aujourd'hui s'achèvera avec un documentaire relatif au tourisme de masse, à 0h15 sur Arte. En effet, plus de 600 millions de voyageurs transhument chaque année entre leur domicile et leur lieu de vacances. Pour certains, il s'agit de colonialisme, d'autres parlent de signe avant-coureur d'une globalisation mondiale. /cke

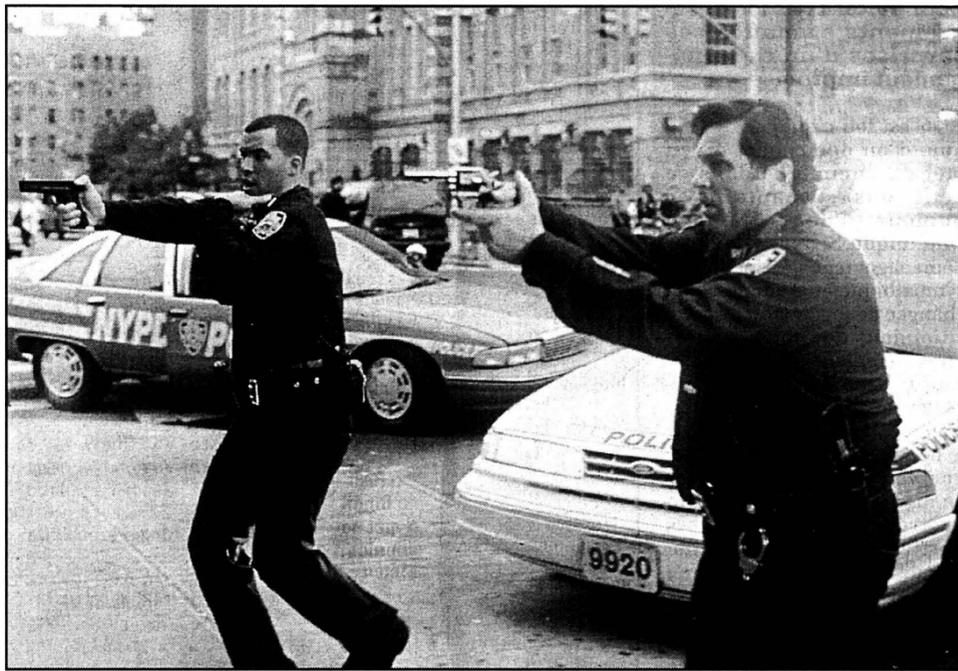
Dans «New York 911», une nouvelle série programmée par la TSR, crises et drames se succèdent à une allure folle.

La nouvelle série que la Télévision suisse romande proposera tous les jeudis soir ne laisse pratiquement pas une seule seconde de répit à ses protagonistes et aux téléspectateurs. En moins d'une heure, des héros modernes vont pénétrer à l'intérieur d'un immeuble en feu pour sauver ses habitants et attraper au vol un nouveau-né jeté depuis le deuxième étage. Une bagarre de poivrots sur la rue, l'overdose d'une gamine, la colère d'un clown-voyeur, le vol d'une ambulance occuperont encore les braves de New York.

Puisqu'il est recommandé de mettre à l'honneur de temps à autre des événements heureux, la réalisation a encore imaginé un accouchement dans le métro. Comme les valeureux pourraient enfin bénéficier de quelques minutes pour se reposer, un fou armé jusqu'aux dents croisera leur chemin. Un secouriste est alors gravement touché à l'abdomen par deux balles. Survivra-t-il à cette atroce blessure sanguinolente? Les paris sont ouverts, la réponse étant fournie dans le deuxième épisode.

Références célèbres

Cette série doit sa trépidation à la production qui ne table pas uniquement sur un corps de métier mais réunit les interventions de la police, du



De l'action, à couper le souffle!

photo tsr

secours médical et des pompiers. Le personnel de ces trois unités se côtoie puisqu'il dispose du même quartier général situé à l'angle de King Boulevard et de Arthur Avenue.

De plus, les rôles principaux rappellent d'autres interprétations rythmées à succès. Rien de plus normal. En effet, ce sont John Wells des aventures d'«Urgences» et de «Maison-Blanche» et Edward Allen Bernero, ex-flic de Chicago dont la carrière de scénariste a débuté avec «NYPD» et «Brooklyn South» qui ont officié pour la Warner Bros. Tele-

vision. Pour leurs précédentes idées, ces deux professionnels ont déjà été couverts d'Emmy et d'Awards.

Récit de vies

Si tous ces courageux bravent dans leur travail le danger et affrontent la mort, ils affichent évidemment aussi des caractères très différents. Leur quotidien est pétri de joies, de larmes, de questions existentielles. Par exemple, Faith ne peut guère s'occuper de ses deux enfants alors que Sullivan, le vétéran, doit faire équipe avec le fils de son co-

équipier tué en mission. A la première erreur du bleu, il deviendra rouge de colère.

L'ex-mari de Kim, homme du feu, affiche quant à lui une ténacité professionnelle qui contraste avec l'instabilité de sa vie personnelle. Ce patchwork de figures procure à «New York 911» la note d'émotion indispensable à ceux qui veulent se divertir sans trop réfléchir.

Cathrine Killé Elsig / ROC Le Nouvelliste

● «New York 911», jeudi 12 octobre, 21h05, TSR1.

RADIOS JEUDI

RTN
LA RADIO NEUCHÂTELaise

L'info: 6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal: 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Flash infos: 7.15 Revue de presse: 12.00 Les titres du journal 18.30, 19.00 Rappel des titres. Les jeux: 6.15 Siffler n'est pas joué: 7.40 Bonjour chez nous!: 8.40 Presse citron: 10.15 Le Club des quatre: 11.45 La tirelire RTN: 12.45 La colle entre l'école: 16.35 Double Clic 17.25 Double Clic. Les rendez-vous: 6.40 Les Dents de l'Humeur; 8.15 L'invité du matin: 8.55, 13.45 Petites annonces; 9.35 Entre Thym et Farigoulette; 11.05 L'invité de 11 heures; 13.00 Les naissances; 13.10 Les anniversaires; 13.30, 17.45 Tube image; 13.40 CybRTN 17.15 Les mastos; 17.50 Cinhebd 19.02 A l'Unison 19.30 RTN, la nuit

RADIO FRIBOURG
LE TEMPS DE VIVRE

6.00-10.00 La Matinale avec Joël. Infos toutes les 1/2 heures 6.45, 7.15, 12.15, 18.15 Sports 8.15 Revue de presse: rubriques et bonne humeur 8.45-9.30 A l'Ombre du Baobab avec Thierry Savary 10.00-14.00 La Mi-journée avec Amaëlle en direct de la Foire de Fribourg. Jeux et rubriques 10.00, 11.00 15.00, 16.00, 17.00 Infos 12.00, 17.30 Titres 12.30, 18.30 Le Journal 12.45 Le Quart d'heure mandarine 14.00-17.00 Fribourg Musique avec Swen 17.00-19.00 La fin de journée avec Patrick 17.00 Top World 17.35 Vipères au poing 18.45 Troc en stock 19.00-6.00 Fribourg musique

La Première

5.00 Le journal du matin 8.35 On en parle 9.30 Mordicus 11.06 Les dicodéurs 12.07 Chacun pour tous 12.11 Salut les p'tits zèbres 12.30 Le journal de midi trente 13.00 Tomboutou, 52 jours 13.30 Café des arts 14.04 Bakélite 15.04 C'est curieux... 17.09 Presque rien sur presque tout 18.00 Journal du soir 18.15 Les sports 18.22 Forum 19.05 Trafic 20.04 20 heures au conteur 21.04 Chemin de vie 22.04 La ligne de cœur 22.30 Journal de nuit 0.04 Rediffusions

Espace 2

6.06 Matinales 8.30 Domaine parlé 9.06 Les mémoires de la musique. 10.05 Nouveautés du disque 11.30 Méridienne 12.04 Nota Bene 13.30 Musique d'abord 16.00 Concert. Orchestre Symphonique de la Radio Suédoise. H. Alfvén, G. Nystroem, Brahms 17.30 Info culture 17.36 Feuilleton musical 18.05 Jazz 19.00 Em-

preintes musicales 20.04 Passé composé. Emma Kirky, soprano. Freiburger Barockorchester. F. Conti, A. Caldara, W.J. Lauffensteiner 22.30 Domaine parlé 23.00 Les mémoires de la musique 0.05 Notturmo

FM France Musique

7.05 Tous les matins du monde 9.07 Si j'ose dire 10.30 Papier à musique 12.35 C'était hier 13.30 Au fur et à mesure 15.00 Concert. Quatuor Debussy. Debussy, Ravel 17.00 Au rythme du siècle 18.00 Le jazz est un roman 19.07 A côté de la plaque 20.00 Concert. Orchestre National de France. Prokofiev, Tchaikovski 22.30 Jazz: suivez le thème 23.00 Le conservatoire 0.00 Tapage nocturne

Suisse allemande

6.00 Morgenjournal 6.30 Meteo 7.00 Morgenjournal/Sport 7.20 Presseschau 7.30 Meteo 7.52 Regionaljournal 8.00 Morgenjournal 8.08 Espresso 9.10 Gratulationen 10.03 Treffpunkt 11.10 Ratgeber 11.45 KinderClub 12.03 Regionaljournal 12.30 Rendez-vous 13.10 Am Nachmittag 14.05 Siesta 15.10 AllerWelts Geschichten 16.10 Kampf dem Orgasmus 16.40 KulturTipp 17.10 Sportstudio 17.30 Regionaljournal 18.00 Echo der Zeit 18.50 Fiir-rabigmusic 19.30 SiggSaggSugg 20.03 z.B. 21.03 A la carte 23.00 In der Nacht 23.04 Musik vor Mitternacht 0.05 Nachtclub

uno

6.00 Primo mattino 9.06 Millevoci 9.45 Intrattenimento musicale 11.05 Millevoci 12.00 L'informazione di mezzogiorno 13.00 Quelli della uno. Intrattenimento musicale con le occasioni e interventi della Squadra Esterna. 17.00 Prima pagina 17.07 Prima di sera 17.36 Bollettino dei consumatori 18.00 L'informazione della sera. Cronache regionali 18.30 Il radiogiornale/Sport 19.00 La mongolfiera 19.55 Buonotte bambini 20.15 '80 voglia di... 21.05 Il suono della luna 23.15 Acquerelli popolari 0.10 L'oroscopo 0.15 Luna nera: Black, soul, rhythm & blues, Tropical

FREQUENCE JURA

RFJ 100.8

5.45, 6.15, 6.45 RJ Express 6.00, 7.00, 8.00, Infos 6.10, 7.10, 8.10 Journal du matin 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 16.00, 17.00 Flash 6.35, 7.35 Etat des routes 7.15 Les humeurs de Thierry Meury 7.50 Revue de presse 8.45 Question de chez nous 9.05, 10.05 Aujourd'hui la vie 9.10 Paroles de mèmes 9.15 Mieux comprendre «Santé» 10.15 Aujourd'hui la vie «Invités» 11.05 Zenith 11.15 La corbeille 11.20 La chanson souvenir 11.45 Jeu du rire 12.00 Infos titres 12.15 Jura midi 12.35, 18.17 Météo 12.37 Carnet rose 12.50 Troc en stock 13.00 Eclats de voix 13.15 Sélection TV 13.20 sketch 13.30, 14.05, 15.05 Verre azur 16.05, 17.05 Zone libre 16.30 Agenda concerts 16.45 Jeu MPVidéo 17.15 L'invité 17.30 CD de la semaine 18.00 Jura soir 18.30, Rappel des titres 18.31 Question de temps 19.00 Les ensoirées 0.00 Trafic de nuit

-rjb- RADIO JURA BENOIS

6.00, 7.00, 8.00, 12.15, 18.00 Journal 6.10 Les matinales 6.11 Ephémérides 6.15, 7.15 Magazine 6.24, 7.25 Etat des routes 6.30, 7.30, 8.30, 9.00, 10.00, 11.00, 16.00, 17.00 Flash infos 6.40 Sagacité 7.20, 11.45 Qui dit quoi 7.40 La télé 7.50 Revue de presse 8.40 Jeu du

<p>LA CHAUX-DE-FONDS</p> <p>CORSO - Tél. 916 13 77</p> <p>LE CHÂTEAU DES SINGES</p> <p>V.F. 16 h. Pour tous. 2e semaine.</p> <p>De Jean-François Laguionie. Entre les singes du haut et ceux du bas, la légende interdit le passage d'un niveau vers l'autre. Mais un petit curieux...</p>	<p>LA CHAUX-DE-FONDS</p> <p>EDEN - Tél. 913 13 79</p> <p>URBAN LEGEND 2: COUP DE GRÂCE</p> <p>V.F. 18 h, 20 h 30. 16 ans. Première suisse.</p> <p>De Neal H. Moritz. Avec Jennifer Morrison, Matthew Davis, Hart Bochner. S'il tient à faire carrière à Hollywood, il leur faudra d'abord survivre à l'université... Horreur et terreur!</p>	<p>LA CHAUX-DE-FONDS</p> <p>SCALA 2 - Tél. 916 13 66</p> <p>PANE E TULIPANI</p> <p>V.O. s.-t. fr. 14 h 30, 18 h, 20 h 30. 12 ans. 2e semaine.</p> <p>De Silvio Soldini. Avec Licia Maglietta, Bruno Ganz, Giuseppe Battiston. Rosalba, mère et épouse modeste, est oubliée dans un restaurant... Un délire en Italie, génial!</p>
<p>LA CHAUX-DE-FONDS</p> <p>CORSO - Tél. 916 13 77</p> <p>APPARENCES</p> <p>V.F. 18 h. 16 ans. 5e semaine.</p> <p>De Robert Zemeckis. Avec Harrison Ford, Michelle Pfeiffer, Diana Scarwid. Quand le passé ressurgit là où on ne l'attend pas, cela donne un cocktail «chair de poule» qui secoue!</p>	<p>LA CHAUX-DE-FONDS</p> <p>PLAZA - Tél. 916 13 55</p> <p>TITAN A.E.</p> <p>V.F. 14 h. Pour tous. 2e semaine.</p> <p>De John Bluth et Gary Goldman. En l'an 3028, l'ultime salut de l'espèce humaine est Titan, un vaisseau spatial. Un dessin animé génial, époustoufflant!</p>	<p>LA CHAUX-DE-FONDS</p> <p>SCALA 3 - Tél. 916 13 66</p> <p>LA ROUTE D'EL DORADO</p> <p>V.F. 14 h, 16 h. Pour tous. Première suisse.</p> <p>De Bibi Bergeron et Will Finn. Deux amis escrocs sur les bords, avec une nuée d'Espagnols aux trousseaux, partent à la recherche d'un trésor...</p>
<p>LA CHAUX-DE-FONDS</p> <p>CORSO - Tél. 916 13 77</p> <p>ROMEO DOIT MOURIR</p> <p>V.F. 20 h 45. 16 ans. 2e semaine.</p> <p>De Andrzej Bartkowiak. Avec Jet Li, Aaliyah, Isaiah Washington. Son arme fatale secrète: son corps. Il va l'utiliser pour sa vengeance et en passant pour conquérir la belle Isalah...</p>	<p>LA CHAUX-DE-FONDS</p> <p>PLAZA - Tél. 916 13 55</p> <p>LES RIVIÈRES POURPRES</p> <p>V.F. 16 h, 18 h 15, 20 h 45. 16 ans. 3e semaine.</p> <p>De Matthieu Kassovitz. Avec Vincent Cassel, Jean Reno, Nadia Fares. Ils sont deux policiers qui ne se connaissent pas. Mais leurs enquêtes vont les faire se rejoindre... Génial!</p>	<p>LA CHAUX-DE-FONDS</p> <p>SCALA 1 - Tél. 916 13 66</p> <p>TIGRE ET DRAGON</p> <p>V.F. 14 h 15, 17 h 45, 20 h 15. 12 ans. Première suisse.</p> <p>De Ang Lee. Avec Chow Yun Fat, Michelle Yeoh, Zhang Ziyi. Une épopée fabuleuse qui vous entraîne dans la Chine de légendes, avec des cascades époustoufflantes...</p>
<p>LA CHAUX-DE-FONDS</p> <p>EDEN - Tél. 913 13 79</p> <p>LES AVENTURES DE TIGROU</p> <p>V.F. 14 h, 16 h. Pour tous. Première suisse.</p> <p>De Jun Falkenstein. Tout droit sorti des studios Walt Disney, c'est l'histoire de Tigger, un jeune tigre égaré et un peu naïf...</p>	<p>LA CHAUX-DE-FONDS</p> <p>SCALA 2 - Tél. 916 13 66</p> <p>AU NOM D'ANNA Keeping the Faith</p> <p>Ben Stiller, Jenna Elfman, Edward Norton</p>	<p>LA CHAUX-DE-FONDS</p> <p>SOLAS de Benito Zambrano</p>

TSR 1

7.00 Minizap 8453134 7.55 Teletubbies 4172034 8.20 Quel temps fait-il? 1428744 8.35 Top Models 2232638 9.00 Les gaités de l'escadron. Film 8910763 10.20 Euronews 6282893 10.35 Les feux de l'amour 1916251 11.20 Alerte cobra: Sables mouvants 3328947 12.10 Frasier 36032812

12.35 Tous sur orbite 224183
12.45 TJ Midi/Météo 888454
13.10 Entrez sans sonner 2252102

13.25 Questions pour un champion 898541
13.55 L.A. Heat 276021
14.50 C'est mon choix 8147015

15.55 Entrez sans sonner 5729541

16.10 Inspecteur Derrick 1047541
17.15 Pensacola 428742
18.05 Entrez sans sonner 742229

18.20 Top Models 6966763
18.45 Météo 4785522
18.50 Tout en région 9728831
19.15 Tout sport 7436819
19.30 TJ Soir/Météo 736567

20.05

Temps présent

Reportage de José Roy

BCGe: A fonds perdus

Histoire d'une déconfiture ou comment les dirigeants d'une banque cantonale ont réussi à masquer un trou de plus de 2 milliards avec la complicité tacite des hommes politiques

21.15 New York 911



Bienvenue à Camelot; Dure journée 6891725
22.45 Zig Zag Café 8804947
23.30 Demain à la Une 495928

23.35 Tick Tock 9445522
Film
1.10 Vénus 6265690
1.35 Questions pour un champion 6183042
2.00 TJ Soir 7034232
2.30 Tout en région 7326619

TSR 2

7.00 Euronews 80370367 8.45 Quel temps fait-il? 81781928 9.10 C'est la vie. J'ai été interné 4262518 9.50 Les grands entretiens: In Geneva in Conversation with Frank Peel. Balthus 40574251 10.35 C'est la vie. J'ai été interné 39998096 11.15 Les Schwyzdütch avec Victor 86305102 11.30 Entrez sans sonner 39204003

12.00 Zig Zag Café 67328522
12.45 Flipper 30474676
13.30 Les Zap 29045367

Au-delà du miroir Papyrus Renada
16.00 Cyclisme 41822947 Elite messieurs (contre la montre) En direct de Plouay
17.00 Les Minizap 41808367 Les Marsupilami Bidoum Les Razmokets
18.00 Les Maxizap Pokémon 90329522
18.25 Teletubbies 65033454
18.55 Videomachine 63206812

19.25 L'anglais avec Victor 47150657

20.00

Tennis

Tournoi ATP Senior En direct de Genève



Hlasek - Noah; McEnroe - Pernfors

21.25 NZZ format: Rêves de gourmet 47322947
1. L'aigre-doux, la moutarde et le vinaigre
23.00 TJ Soir/Météo 37686454
23.30 Tous sur orbite 69971164

23.35 Dossier justice L'affaire Revelle: l'assassin est dans la maison 21444744
0.10 Dieu sait quoi 68554348
1.10 TextVision 87669482

TF1 France 1

6.40 Info 20214725 6.50 Jeunesse. Salut les toons 79089386 8.28 Météo 39976467 9.05 Info 47315473 9.15 Salle d'urgences 14009183 10.10 Faust 22197980 11.15 Dallas 43991947 12.05 Tac O Tac TV 92301473

12.10 Etre heureux comme... 39490102
12.15 Le juste prix 69544725
12.50 A vrai dire 48222096
13.00 Le journal 21382218 Du côté de chez vous
13.45 Les jardins de Laurent 32904299
13.50 Météo 32989980
13.55 Les feux de l'amour 84472367
14.45 La ville du grand secret 64491812
15.45 Les dessous de Palm Beach 71561928
16.40 7 à la maison 38039386
17.35 Sunset beach 68625102

18.25 Exclifit 38823676
19.05 Le Bigdil 33855928
19.55 Hyper net 83788676
20.00 Journal/Tiercé/Météo 77238034

20.55

Navarro

Film de Patrick Jamain, avec Roger Hanin, Christian Rauth



Vengeance aveugle
Quinze ans plus tôt, un homme a été violé suite à une beuverie avec d'autres bidasses. Il s'est ensuite battu pour que justice soit faite...

22.40 Made in America 46949812

0.20 Vol de nuit 33834589 1.25 Mezzo l'info 57894638 2.35 Balons glaces. Doc. 60892812
3.25 L'oiseau rare. Doc. 59734034 3.50 24 heures d'info 52920299 4.50 Météo 85632218
4.10 Azimut. Doc. 35946201
4.15 Argent public, argent privé (R) 88613367

1.40 Nikita 29595299 2.20 Mezzo l'info 57894638 2.35 Balons glaces. Doc. 60892812
3.25 L'oiseau rare. Doc. 59734034 3.50 24 heures d'info 52920299 4.50 Météo 85632218
4.10 Azimut. Doc. 35946201
4.15 Argent public, argent privé (R) 88613367

2 France 2

5.55 La chance aux chansons 72710831 6.30 Télématin. Talents de vie 16402724 8.35 Un livre 63542270 8.40 Des jours et des vies 22823928 9.00 Amour, gloire et beauté 71543015 9.25 C'est au programme 45100102 10.55 Flash info 64054560 11.05 Motus 84035562 11.40 Les Z'amours 60635706 12.15 Un livre 39495657 12.20 Pyramide 92318763

12.50 Loto 33947522
12.55 Journal 37713947
13.50 Météo 32987522
13.55 Un cas pour deux 96304638

15.00 Rex 21361725
15.45 Tiercé 97051589
16.00 La chance aux chansons 92504034
16.40 Des chiffres et des lettres 64610034
17.10 Un livre 11919763
17.20 Qui est qui 91336725
17.55 70's Show 21720638
18.25 Jag 16940170
19.15 Jeudi, c'est Julie 65314831

19.50 Un gars, une fille 25032299
20.00 Journal 77226299
20.40 Talents de vie/Météo 60055788

20.50

Envoyé spécial



Reportages:
Le viol: une vie en miettes; Un hôpital à cœur ouvert; Les mains qui soignent

23.05 Vengeance froide
Film de Phil Joanou 65982812

1.15 Le journal de la nuit 61727394
1.30 Météo 90294874

1.40 Nikita 29595299 2.20 Mezzo l'info 57894638 2.35 Balons glaces. Doc. 60892812
3.25 L'oiseau rare. Doc. 59734034 3.50 24 heures d'info 52920299 4.50 Météo 85632218
4.10 Azimut. Doc. 35946201
4.15 Argent public, argent privé (R) 88613367

3 France 3

6.00 Euronews 28339454 6.40 Les Pitkeums 15880812 7.05 MNK 44903980 8.00 Un jour en France 43019102 9.50 Agatha Christie 84612928 10.50 Reining Steale 40655763 11.40 Bon appétit bien sûr 83923837

12.00 Le 12/14 57163015
13.50 Keno 32914676
13.55 C'est mon choix 96391164

15.00 Cyclisme 70777744
Championnat du Monde sur route à Plouay
17.05 MNK 26952947
17.50 C'est pas sorcier 27328947

18.15 Un livre, un jour 54361522
18.20 Questions pour un champion 40106218
18.50 19/20 74995015
20.25 C'est mon choix... ce soir 59350812

20.55

Commando

Film de Mark L. Lester, avec Arnold Schwarzenegger, Dawn Chong



Un ex-combattant de l'ombre coule des jours heureux avec sa fille. Celle-ci est enlevée par un ancien camarade des forces spéciales...

22.30 Météo 43707893
22.35 Soir 3 37990229
23.00 Passé sous silence Tchernobyl, autopisie d'un nuage 77298183

23.55 Un siècle d'écrivains 83168183

0.50 Espace francophone 58124961
1.15 C'est mon choix 88455936
2.10 Nocturnales 56105619

5 La Cinquième

6.40 Langue: italien 67838034 7.00 Debout les zouzous 78805218 8.00 Doc Euréka. Le journal de l'histoire 78809034 9.00 Les écrans du savoir 78885454 10.00 Arrêt sur image 97279676 10.55 Pi = 3,14... 88340386 11.20 Le monde des animaux: Les oiseaux des chutes d'Iguaçu 16548812 11.50 Fenêtres sur... 66958218 12.20 Cellulo 47548812 12.50 Voyages en Méditerranée 33256247 13.45 Le journal de la santé 94531454 14.05 100% Questions 79355299 14.35 Quelques gouttes suffisent 80511454 15.30 Entretien 2402454 16.00 France / Etats-Unis 2000 24025270 16.30 Pierre qui roule, Net plus ultra 83948164 17.25 100% question 66910522 17.55 Qu'en pensez-vous? 49311473 18.25 Météo 68761270 18.30 Le monde des animaux: Les géants du Caire 51717562

19.00 Voyages, voyages Les îles du Kenya 838218
19.50 ARTE info 318980
20.15 La vie en feuilleton 399980

20.40-0.30

Les grandes migrations d'aujourd'hui

Thema:
Les chemins de l'espoir Comment s'étonner que d'autres peuples veulent profiter de la liberté de circulation et fuir ainsi la guerre, la faim et la pauvreté?



20.41 Qui a le droit de rester? 101941676
21.45 Débat 9157893
22.00 Les malvenus 1494909

23.10 L'Europe, fille de l'immigration 513589
23.50 Europe: les frontières tenaces des nations 4284183

0.10 L'invasion des nantis 340868
0.30 John Lee Hooker (R) 2292416
2.05 Fausse piste (R) 9625145
2.15 Cartoon Factory 3963077

6 M 6

7.00 Morning Live 29835003
10.05 M comme musique 88981657 11.55 Météo 71196522
12.00 La vie de famille 92950270

12.35 La petite maison dans la prairie L'héritier 91456560
13.35 Un dimanche sur deux 39428980 Téléfilm Robert Markowitz
15.15 Code Quantum Libération des femmes 19215744
16.10 M comme musique 38788541

17.45 Kid et Compagnie Achille Talon; Diabolik 74301657
18.25 Dharma & Greg Quand l'otarie rit! 81481015
19.00 Charmed 11662928 L'ange gardien
19.50 i-Minute 18843299
19.52 Turbo spécial mondial 218843299
19.54 6 minutes/Météo 489645947

20.05 Mode 6 18832183
20.10 Notre belle famille 81558812
20.39 Conso le dise/ Décrochages info 418851218
20.40 Passé simple 36117657

20.50

X-Files

Série avec David Duchovny et Gillian Anderson



Peur bleue La morsure du mal

22.40 The Crow: La cité des anges 58738270
Film de Tim Pope

0.10 Chapeau melon et bottes de cuir 12239893 1.05 Mode 6 16669265 1.10 M comme Musique 38185251
3.10 Turbo 17413299 3.40 Fréquentstar 13480183 4.25 Plus vite que la Musique 97547096
4.45 Maniacs 52576251 6.00 M comme Musique 24266270

TV 5 Europe

8.00 Journal canadien 25867638 8.30 A bon entendeur 65077473 9.00 Infos 34140589
9.05 Zig Zag Café 89568947
10.00 Journal 43411928 10.15 Fictionsociété: Jaina 85763386
12.00 Infos 92026164 12.05 100% Questions 13818522
12.30 Journal France 3 11409034 13.00 Infos 20956522
13.05 Magazine 13145183 14.00 Journal 52702270 14.15 Fiction société: Jaina 85685386 16.00 Journal 37693893 16.15 L'invité 79921893 16.30 Télétourisme 27363283 17.00 Infos 25317812
17.05 Pyramide 47418454 17.30 Questions pour un champion 19288919 18.00 Journal 75888676
18.15 Fiction société 45006676
19.55 L'invité 43048218 20.30 Journal suisse 90544270 20.30 Journal France 2 90543541
21.00 Infos 42410928 21.05 Les conflits veltis 59085454 22.00 Journal 11288725 22.15 Fiction: Le refuge 67538676 23.55 L'invité 70575909 0.00 Journal belge 19662810 0.30 Soir 3 52047085 1.00 Infos 43248416
1.05 Fiction: Le refuge 16882987 2.30 Chroniques d'en haut 11491941 3.05 Si j'ose écrire 35710874

EUROSPORT Eurosport

7.00 Sport matin

2691473 8.30 Golf: Buick Challenge à Pine Mountain 194015 9.30 Cyclisme: championnats du monde sur route à Plouay 127183
11.00 Sports mécaniques 731034 12.00 Football: Coupe du monde 2002: temps forts 763034 14.00 Tennis: tournoi féminin de Zurich 584454
15.30 Cyclisme: championnats du monde sur route à Plouay 958015 17.00 Tennis: tournoi de Vienne 937522 18.30 Tennis: tournoi féminin de Zurich 382218 20.00 Tennis: tournoi de Vienne 916299 22.00 Football: Coupe du monde 2002, temps forts 929763 0.00 Tennis: tournoi de Genève, temps forts 873435 0.30 Super-cross: championnat de France à Lyon 9593503 1.00 Sports mécaniques 59180232

CODES SHOWVIEW

TSR 1	016
TSR 2	052
TF1	093
France 2	094
France 3	095
M6	159
La Cinquième	055
Arte	010
TV 5 Europe	133
Canal +	158
RTL 9	057
TMC	050
Eurosport	107
Planète	060

Canal +

7.00 Teletubbies 50639744 7.30 Nulle part ailleurs 65543639 8.30 Les migrations de Vladimir. Film 28480522 10.20 Drôles de vies, cruelle adolescence. Foc 90504270 10.45 Nulle part ailleurs 34172134 10.55 Piège à Hong Kong. Film 26825744 12.25 Les titres du journal 19534909 12.30 Nulle part ailleurs 68619134
13.45 Le journal du cinéma 82109522 14.05 La courtisane. Film 47696763 16.00 Iran la nature en fête. Doc 58535589 16.55 L'homme de ma vie. Film 90127893 18.20 Les Simpson 4947161 18.45 Nulle part ailleurs 15572251 20.40 Entre les jambes. Thriller 78126270 22.35 Vous avez un message. Film 47099928
0.35 Sous le signe de Rome. Péplum 2409510 2.15 Mickro ciné 59839690 2.45 Hockey sur glace: championnat de NHL 73782139
4.45 Surprises 59728049 4.55 Tout sur ma mère. Film 30134481
6.30 Les Renés 72951139

RTL 9

Pas d'émission le matin
12.00 Cas de divorce 84177676
12.30 Cobra 98802693 13.20 Un cas pour deux 5915589 14.25 Le Renard 98286524 15.30 Derick 9245589 16.35 Ciné-Files 60254589 16.50 Supercopter 7706725 17.45 Loving 56675251
18.10 Top models 67754386
18.35 Des jours et des vies. Feuilleton 75863657 19.00 Cobra 32259305 19.50 La vie de famille 42017812 20.20 Friends: celui qui retrouve son singe 78823522
20.45 Runaway, l'évadé du futur. Film de Michael Crichton avec Tom Selleck 90899003
22.30 Stars boulevard 15287657
22.40 Puissance catch 89323893 23.40 Aphrodisia, 4 épisodes 24876522

Monte Carlo

9.40 Planète terre 76915183
10.35 Les ailes de France 90405763 11.35 Sacrée famille

SF 1

7.30 Wetterkanal 10.00 Schweiz aktuell 10.30 OP ruft Dr. Brucker 11.20 Full House 11.45 Hör mal wer da hämmert 12.10 Streetlive 12.35 TAFminigame 13.00 Tagesschau 13.15 TAFgeld 13.40 Tücken des Alltags 14.50 WM Strasse 17.15 Biene Maja 17.40 Gutenacht-Geschichte 17.50 Tagesschau 17.55 OP ruft Dr. Brucker 18.45 Teleguard 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau/Météo 20.00 Menschen 21.05 Puls 21.50 10 vor 10 22.20 Kojak 23.10 Abel. Delikatessen 0.50 Nachttalkbulletin-Meteo

TSI

7.00 Euronews 10.40 Textvision 10.45 Cosa bolle in pentola? 11.15 Senza fine 12.00 Roseanne 12.30 Telegiornale/Meteo 12.45 Amici miei 13.35 Cuore selvaggio 14.20 Stefania 15.10 La Signora in giallo 16.00 Telegiornale 16.10 Un caso per due 17.15 Cuori senza età 17.45 Amici miei 18.00 Telegiornale 18.10 Amici miei 18.50 Oggi sport 19.00 Il Regionale 19.30 Il Quotidiano 20.00 Telegiornale/Meteo 20.40 Falò 22.15 Renaissance 23.05 Telegiornale notte 23.20 Colombo. Telefilm 0.35 Textvision

ARD

9.05 Praxis Bülowbogen 9.55 Wetter 10.03 Brisant 10.30 Für die Liebe ist es nie zu spät 12.00 Tagesschau 12.15 Bufet 13.00 Tagesschau 13.05 Mittagmagazin 14.03 Wunschbox 15.05 Tagesschau 15.15 Radsport 17.00 Tagesschau 17.15 Brisant 17.43 Regionale Information 17.55 Verbotene Liebe 18.25 Marienhof 18.55 Der Fahnder 19.52 Wetter 20.00 Tagesschau 20.15 Donna Leon-Vendetta. Film 21.45 Pano-

ZDF

9.05 Volle Kanne, Susanne 10.03 Unser Lehrer Dr Specht 10.50 Big Sky 11.35 Gesundheit 12.00 Tagesschau 12.15 Biene Maja 17.40 Gutenacht-Geschichte 17.50 Tagesschau 17.55 OP ruft Dr. Brucker 18.45 Teleguard 19.00 Schweiz aktuell 19.30 Tagesschau/Meteo 20.00 Menschen 21.05 Puls 21.50 10 vor 10 22.20 Kojak 23.10 Abel. Delikatessen 0.50 Nachttalkbulletin-Meteo

SWF

12.00 Schätze der Welt 12.15 Länder-Menschen-Abenteuer 13.00 Nano 13.30 Die wilden 60er-Jahre 14.00 Yo!Yo!Kids 15.00 Tagesschau 15.15 Die Fallers 15.45 Kaffee oder Tee? 18.05 Hierzuland 18.15 Einfach köstlich! 18.44 Dreh ins Glück 18.50 Treffpunkt 19.20 Landesschau 19.45 Aktuell 20.00 Tagesschau 20.15 Von Gutenberg zum Cyberspace 21.30 Aktuell 21.45 Sonde 22.15 Eine blaue Frauenschicht. TV-Melodrama 0.15 Expo-Magazin 0.45 Wiederholungen

7.00 Unter uns 7.30 Gute Zeiten, schlechte Zeiten 8.00 Hör'mal, wer da hämmert! 9.00 Punkt 9.30 Living Single 10.00 Ellen 10.30 Sabrina 11.30 Familien duell 12.00 Punkt 12

RAI 1

6.00 Euronews 6.30 Tg 1 6.45 Raiuno Mattina 7.00, 8.00, 9.00 Tg 1 7.30, 9.30 Tg 1 - Flash 9.50 Quella notte a Berlino. Film 11.30 Tg 1 11.35 La prova del cuoco. Telefilm 12.35 L'ispettore Derrick. Telefilm 13.30 Telegiornale 14.00 Economia 14.05 Civediamo su Raiuno. Si La Sol 14.40 Ricominciare 15.05 Ci vediamo su Raiuno 16.15 La vita in diretta 16.50 TG Parlamento 17.00 Tg 1 18.50 In bocca al lupo 20.00 Telegiornale 20.35 Il Fatto di Enzo Biagi 20.45 Fantastica Italia 2000 23.10 TG 1 23.15 Cristiani oggi 0.15 Tg 1 notte 0.40 Stampa Oggi 0.50 Mondo 3.10 Sottovoce 1.50 Rainotte. Videocore 2.05 Il figlio di Aquila Nera. Film 3.35 Al paradiso 4.50 Cercando, cercando... 5.20 Tg 1 notte 5.50 Dalla cronaca

SAT 1

9.00 Trapper John, M. D. 10.00 TV Shopper 10.30 1 x tagli 11.00 Franklin 12.00 Vera am Mittag 13.00 Sonja 14.00 Peter Imhof 15.00 Richter Barbara Salsch 16.00 Kommissar Rex 17.00 Jeder gegen jeden 17.30 17.30 18.00 ALF 18.30 1 x tagli 18.55 Biowetter 19.00 Blitz 19.40 The Movie Club 19.55 täglich ran 20.15 Sylvia - Eine Klasse für sich 21.15 Für alle Fälle Stefanie 22.15 Alpha Team - Die Lebensretter im OP 23.00 The Movie Club 23.15 Die Harald-Schmidt-Show 10.15 Monty Python's Flying Circus 0.55 The Making of... 1.25 Wiederholungen

Cartoon

6.00-20.45 Dessins animés

TCM

20.45 Sarah. De Bryan Forbes, avec Anthony Hopkins, Nannette Newman (1978) 23.00 La bête aux cinq doigts. De Robert Florey, avec Robert Alda, Victor Francen (1946) 0.40 Mara Maru. De Gordon Douglas, avec Errol Flynn, Ruth Roman (1952) 2.30 Horizons en flammes. De Delmer Daves, avec Gary Cooper, Bruce Bennett (1949) 4.30 La

RAI 2

URGENCES

POLICE: 117.
URGENCES-SANTÉ ET AMBULANCE: 144.
FEU: 118.
INTOXICATION: 01 251 51 51.
LA MAIN TENDUE: 143.

VIOLENCES: Centre de consultations LAVI - aide aux victimes. 889 66 49 ou 919 66 52 ou La Main Tendue (143) ou la police (117). S.O.S. racket-violence, tél 079/270 92 06. Solidarité-Femmes, tél 968 60 10.

LA CHAUX-DE-FONDS. Pharmacie de service: Sunstore, Centre Métropole, jusqu'à 19h30 (en dehors de ces heures, 913 10 17). Permanence médicale et ophtalmologique: 913 10 17. Hôpital: 967 21 11. Clinique Lanixa: 910 04 00. Permanence gynécologique: 913 10 17. Dentiste de garde: 913 10 17.

LE LOCLE. Pharmacie de service: Espace-Santé pharmacie Coop, jusqu'à 20h (en dehors de ces heures, 931 10 17). Permanence médicale: 117 ou hôpital 933 61 11. Dentiste de garde: 931 10 17.

JURA BENOIS.
CORGÉMONT. Médecin: Dr Ennio Salomoni 489 17 66 ou Dr de Watteville 489 11 67.

COURTELARY. Médecin: Dr Bernacki-Dzewiecka, 944 11 42 ou Dr Ruchonnet 944 10 10.

SAINT-IMIÉ. Pharmacie de service: renseignements au 111. Médecin de service: 079 240 55 45 (24h/24h). Urgence et ambulance: 942 23 60. Hôpital: 942 24 22.

SONCEBOZ. Médecin: Dr Ivano Salomoni, 489 24 24.

TRAMELAN. Pharmacie: Schneeburger, 487 42 48 ou von der Weid, 487 40 30. Médecin: Dr Graden, 487 51 51, Dr Meyer 487 40 28 ou Dr Geering, 487 45 45.

JURA - LES BREULEUX. Médecin: Dr Tettamanti 954 17 54.

LE NOIRMONT. Pharmacie: Saint-Hubert, 953 12 01. Médecin: Dr Bosson, 953 15 15.

SAIGNÉLÉGIÉ. Pharmacie: des Franches-Montagnes, 951 12 03. Médecin: Dr Rossel 951 12 84, Dr Meyrat, 951 22 33, Dr Anker 951 22 88 ou Dr Kovats, 951 15 50. Ambulance: 144. Hôpital: 952 12 12.

NEUCHÂTEL Pharmacie de service: Espace-Santé pharmacie Coop, Grand-Rue/rue du Seyon, 8-20h (en dehors de ces heures, le n° 722 22 22 renseigne). Médecin de garde: 722 22 22. Dentiste de garde: 722 22 22. Permanence ophtalmique: 722 22 22. Hôpitaux: Cadolles (poli-clinique médicale et chirurgicale) 722 91 11, Pourtalès (poli-clinique chirurgicale, pédiatrique et gynécologique) 727 11 11, Providence 720 31 11.

DISTRICT DE BOUDRY. Pharmacie de garde: pour les urgences et l'ouverture de la pharmacie de garde, le n° gratuit 800 832 800 renseigne. Les dimanches et jours fériés, la pharmacie de garde est ouverte de 11h à 12h et de 18h à 18h30. Médecin de garde de la Basse-Areuse: 079/387 21 00. Médecin de garde de la Côte neuchâteloise: 730 16 30. Médecin de garde région Bevaix-Béroche: 835 14 35. Dentiste de garde: 722 22 22. Hôpital de la Béroche: 836 42 42.

ENTRE-DEUX-LACS. Pharmacie du Landeron 752 35 35 (le soir uniquement sur appel téléphonique). Permanence médicale: votre médecin habituel.

DISTRICT DU VAL-DE-RUZ. Médecin de garde: du lu au sa de 18h à 8h, Cabinet groupe, Fontainemelon, 853 49 53. Dentiste de garde: 722 22 22. Pharmacie de service: la police renseigne au 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel ou hôpital de Landeys 853 34 44.

DISTRICT DU VAL-DE-TRAVERS. Pharmacie de garde: 888 90 00. Hôpital et maternité, Couvet: 864 64 64. Urgences-santé et ambulance: 144. Médecin de garde: 888 90 00. Permanence médicale: votre médecin habituel. Dentiste de garde: 722 22 22 à Neuchâtel ou 913 10 17 à La Chaux-de-Fonds.

SUD DU LAC.
HAUT ET BAS-VULLY. Médecin de garde: 026 670 32 00. Ambulance: 026 670 25 25.

AVENCHES. Service du feu: 117 ou 026 675 12 21.
VÉTÉRIINAIRE DE GARDE: le téléphone de votre vétérinaire renseigne.

Toutes les autres informations pratiques, non ponctuelles, sont publiées au début de chaque mois (sur une page à conserver).

AUJOUR-D'HUI

LA CHAUX-DE-FONDS

Contrôle des champignons: lu-ve 11-12h/16-17h, au Service de l'hygiène et de l'environnement, Serre 23, rez. Sa 10h30-11h30, di 19-20h à la Place du Marché, Kiosque.
Club 44: 20h30, «A l'écoute de nos rêves», conférence par Serge Ginger.

NEUCHÂTEL

Faculté des lettres, Espace Agassiz: 14h15-16h, l'Uni du 3A «Constantinople, capitale de l'empire byzantin (avec diapositives)», conférence par Paul Schubert, professeur de langue et littérature grecques à l'Université de Neuchâtel.

Cinéma des Arcades: à 16h et 20h, connaissance du monde «L'Irlande», film et conférence de Jean-Michel Bertrand.

Théâtre du Pommier: 20h30, «Jour de méfiance», par la Compagnie Objets-Fax, Neuchâtel.
L'Interlope: dès 21h30, «C'est arrivé près de chez vous» (Benoit Poilvoord) + spécial cocktail petit Grégory.

CINÉMAS

Le programme des films diffusés dans les salles de La Chaux-de-Fonds figure dans la page des programmes TV.

NEUCHÂTEL

APOLLO 1, 2, 3 (710 10 33)
TIGRE ET DRAGON. 14h30-17h45-20h45. 12 ans. Première suisse. De A. Lee.

LES AVENTURES DE TIGROU. 14h-16h. Pour tous. Première suisse. De J. Falkenstein.

APPARENCES. 17h45-20h30. 16 ans. 5me semaine. De R. Zemelckis.

LE CHÂTEAU DES SINGES. 14h15. Pour tous. 2me semaine.

De J.-F. Laguionie.

POUR L'AMOUR D'ANNA. 17h45-20h30. 12 ans. Première suisse. De E. Norton.

BIO (710 10 55)

VENGO. 15h-18h15-20h30 (VO st. fr/all.). 12 ans. Première suisse. De T. Gatlif.

PALACE (710 10 66)

URBAN LEGEND 2: COUP DE GRÂCE. 15h-20h30. 16 ans. Première suisse. De N. H. Moritz.

TOUT VA BIEN (ON S'EN VA). 18h15. 16 ans. 2me semaine.

De C. Mourieras.

REX (710 10 77)

LA ROUTE D'EL DORADO. 14h-16h15. Pour tous. Première suisse. De B. Bergeron et W. Finn.

LUMUMBA. 18h15. 12 ans. 2me semaine De R. Peck.

LES RIVIÈRES POURPRES. 20h45. 16 ans. 3me semaine.

De M. Kassovitz.

STUDIO (710 10 88)

PANE E TULIPANI. 15h-18h-20h45 (VO st. fr.). 12 ans. 2me semaine. De S. Soldini.

COUVET

COLISÉE (863 16 66) Relâche.

BÉVILARD

PALACE

HARRY, UN AMI QUI VOUS VEUT DU BIEN. Je 20h. 16 ans.

De D. Moll.

60 SECONDES CHRONO. Ve/sa/di 20h30 (di aussi 16h). 14 ans. De D. Sena.

LES BREULEUX

LUX Relâche.

LE NOIRMONT

CINÉLUCARNE (953 11 84)

HARRY, UN AMI QUI VOUS VEUT DU BIEN. Je 20h30, sa 23h30, di 20h30. 16 ans. De D. Moll.

LANCER IN THE DARK. Ve 20h30. Avant-première. De L. Von Trier.

STUART LITTLE. Sa/di 15h. De R. Minkoff.

LA FAMILLE FOLDINGUE. Sa/di 17h. De P. Segal.

NURSE BETTY. Sa 20h45. 14 ans.

BAISE-MOI. Di 02h. 18 ans. De V. Despenté.

SAINT-IMIÉ

ESPACE NOIR (941 35 35)

UNE SINAGOGUE À LA CAMPAGNE. Je 20h30, ve/sa 21h, di 15h-20h30. De F. Rickenbach.

TAVANNES

CINÉMA ROYAL

NURSE BETTY. Ve 20h30, sa 18h-21h, di 17h. 14 ans. De N. LaBute.

LISTE D'ATTENTE. Di 20h30 (VO). 10 ans. De J. C. Tabio.

TRAMELAN

CINÉMATOGRAPHE (487 45 61)

60 SECONDES CHRONO. Ve 20h30, sa 21h, di 17h. 14 ans. De D. Sena.

SOLAS. Je/di 20h (VO). 12 ans. De B. Zambrano.

FENÊTRE SUR COUR. Sa 18h (VO). 14 ans. De A. Hitchcock.

Pour plus d'informations, voir notre page «Cinéma» publiée chaque vendredi.

EXPOS/DIVERS

LA CHAUX-DE-FONDS

Bibliothèque de la ville. Exposition «La Marche Mondiale des Femmes 2000». Lu 14-20h, ma-ve 10-20h, sa 10-16h. Jusqu'au 28.10.

Bois du Petit-Château. Tous les jours de 8h à 19h (été) ou 17h (hiver). Vivarium: 9-12h et 14-18h (été) ou 17h (hiver).

Club 44. Photographies de Jean-François Robert. Exposition ouverte les soirs de conférence.

CHEVEZ

Espace Courant d'art. Exposition d'automne de Maurice Frey, peintre. Sa/di 15-18h30 et sur rdv 476 63 70. Jusqu'au 22.10.

LE NOIRMONT

Fondation sur-la-Velle - Ancienne église. P. Honegger, sculpture et J.-P. Perregaux, peinture. Me-di 14-18h. Jusqu'au 29.10.

LES PONTS-DE-MARTEL

Fromagerie. Démonstration tous les jours, 8-12h/17-19h; fabrication 8-10h.

Home «Le Martagon»/Prairie 17 (côté piscine). Valérie Zaugg, peintures. Jusqu'au 5.1.01.

SAIGNÉLÉGIÉ

Centre Nature Les Cerlitez. Gravures de Jacques Rime. Ma-di 13h30-17h30. Jusqu'au 29.10.

SORNETAN

Centre. Peintures, dessins, gravures de Philippe Roulet. Jusqu'au 29.10.

NEUCHÂTEL

Bibliothèque publique et universitaire. «Manuscrits de Jean-Jacques Rousseau», me/sa 14-17h, ou sur rdv. 717 73 00.

Ecole-club Migros. Peintures de Christiane Perret. Lu-je 8-20h30, ve 8-20h, sa 9-12h. Jusqu'au 30.11.

Home des Charmettes. Marianne Schneeburger, aquarelles. Tous les jours 8-20h. Jusqu'au 10.11.

Jardin botanique. Exposition «Histoire de pommes et autres fruits de chez nous», 10-18h, jusqu'au 15.10. Parc et serres ouverts tous les jours 9-18h. Serres fermées le lundi.

Péristyle de l'Hôtel-de-Ville. «L'aviation dans le canton de Neuchâtel». Exposition mise sur pied à l'occasion de la parution du livre «Du ballon au Jet, une épopée neuchâteloise centenaire, 1900-2000» aux éditions G. Attinger. Lu-ve 7-19h, sa 9-17h. Jusqu'au 21.10.

Piscines du Nid-du-Crô: intérieur: Lu-ve 8-22h, sa 8-21h, di 9-20h.

Villa Lardy/salle Aimé Montandon. Huiles, gravures encre de Chine. L'après-midi ma-ve 14-17h sur rdv pris au Musée d'art et d'histoire à Neuchâtel.

BEVAIX

Pavillon d'information A5, je 14h45-18h30.

BOUDRY

Caveau de dégustation des vins/Tour de Pierre. Aquarelles de Claude Langel de Cormondrèche. Ve/sa 17-20h30, di 11-12h30/16h30-19h. Jusqu'au 15.10.

La Passade. Steve Day, exposition de peinture. Je 17-19h, lors des Expo-Passade ainsi que le soir des représentations. Jusqu'au 21.12.

LES BUGNENETS

Métairie du Fornel-du-Haut. Raymond Chautems, aquarelles. Tous les jours 9-20h (sauf le jeudi). Jusqu'au 31.10.

FRESENS

Home de Chantevent. Aquarelles de Anne-Marie Hugli-Benz. Tous les jours 14-18h. Jusqu'au 30.10.

MARIN

Papillorama/Nocturama. Tous les jours 10-18h.

PESEUX

Aula du Centre scolaire des Coteaux. 10ème Biennale des artistes et artisans de la Côte. Di-me 15-19h, je-sa 15-21h. Jusqu'au 17.10.

SAINT-AUBIN

Pavillon d'information A5, rue de la Poste, me 14h45-18h30.

SAINT-SULPICE

Vapeur Val-de-Travers. Visites du dépôt, tous les samedis 9-17h et sur demande, tél/fax 751 37 07.

TRAVERS

Mines d'asphalte de La Presta. Groupes: visites toute l'année, toute la journée sur réservation; rens. au 863 30 10. Individuels: tous les jours à 10h et 14h. Café des mines: tous les jours de 9h30 à 17h. Le soir ouvert dès 15 personnes sur réservation.

MUSÉES

LA CHAUX-DE-FONDS

Musée des beaux-arts. «Light waves», installation de Steve Litsios, jusqu'au 5.11. Les collections permanentes: art neuchâtelois, suisse et international (19e et 20e siècles). Collection René et Madeleine Junod (Liotard, Constable, Delacroix, Van Gogh etc.). Ma-di 10-12h/14-17h. Dimanche matin gratuit.

Musée d'histoire. «Société des Sapeurs-Pompiers: 1900-2000», jusqu'au 7.1.01; «100 ans de torréfaction de café, histoire d'une entreprise familiale à 1000 mètres d'altitude», jusqu'au 22.10. Et les collections permanentes. Ma-ve 14-17h, sa 14-18h, di 10-12h/14-18h. Dimanche matin gratuit.

Musée d'histoire naturelle. «Nature d'artistes, 3e...», jusqu'au 28.1.01. Les collections permanentes de faune régionale et africaine. Dioramas. Faune marine. Collection Boillat. Jeux. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Dimanche gratuit.

Musée international d'horlogerie. «Prix IFHH 2000», jusqu'au 21.1.01; «L'homme et le temps» histoire de la mesure du temps. Ma-di 10-12/14-17h.

Musée paysan et artisanal. «Jean-Daniel Frankhauser», jusqu'au 31.12. «Froid dehors, chaud dedans - Suisses et Français face au froid de la haute chaîne jurassienne», jusqu'au 26.2.01. Ma-sa 14-17h, di 10-12h/14-17h. Dentellières au travail le premier dimanche du mois.

LE LOCLE

Musée des beaux-arts. Collections permanentes. Ma-di 14-17h.

Musée d'horlogerie. Château des Monts. «Les Temps du temps», un voyage extraordinaire dans le temps. Ma-di 10-17h.

Moulins souterrains du Col-des-Roches. Tous les jours 10h-17h30. Visites guidées prévues à 10h15, 11h45, 13h15, 14h45, 16h15. Groupes: (dès 20 personnes) toute l'année sur réservation au 931 89 89. Visites également en dehors de l'horaire.

LES GENEVEZ

Musée rural jurassien. Rens. 484 00 80, fax 484 00 81.

MOUTIER

Musée du tour automatique et d'histoire. Lu-ve 14-17h, ainsi que sur dem: tel/fax 493 68 47.

MURIAUX

Musée de l'automobile. Lu-sa 10-12h/13h30-18h, di 10-18h, jusqu'au 14.11.

PORRENTURY

Musée de l'Hôtel-Dieu. Ma-di 14-17h. Jusqu'au 19.11.

LA SAGNE

Musée régional. Maison communale. Chambre neuchâteloise, objets début de siècle, oiseaux et mammifères de la région. Premier dimanche du mois 13h30-17h.

SAINT-IMIÉ

Musée de minéraux (Passage Central 6). Visite sur demande, commentée et gratuite 941 16 02.

VILLERS-LE-LAC

Musée de la montre. Me-di 14-18h. Pour les groupes, ouverture sur demande toute l'année (03 81 68 08 00 ou 03 81 68 00 06).

NEUCHÂTEL

Musée d'art et d'histoire. «Le musée en devenir, acquisitions 1999», jusqu'au 7.1.01. Ma-di 10-17h.

Musée d'ethnographie. Ma-di 10-17h.

Musée d'histoire naturelle. Fermé au public en raison de travaux jusqu'au 20.10.

Musée cantonal d'archéologie*

Fermé.

BOUDRY

Musée de l'Areuse. Di 14-18h ou sur demande au 846 19 16.

Musée de la vigne et du vin.

«La fête des vendanges de Neuchâtel, des origines à l'an 2000». Ma-di 14-17h. Jusqu'au 15.6.01.

CERNIER

Musée des sapeurs-pompiers. Collection d'objets divers datant du 19me siècle à ce jour. Visites sur demande, 861 43 81.

COLOMBIER

Château. Musée militaire et des toiles peintes, mémorial de la Brigade frontière 2, ouverts du mercredi au vendredi, visite commentée à 15h, ainsi que le 1er dimanche du mois. Visites commentées à 14h et 15h30. Jusqu'au 31.10.

LE LANDERON

Musée de l'Hôtel-de-Ville. Collections permanentes (poteries de l'âge du bronze, orfèvrerie, armes anciennes), diaporama «Le Landeron au coin du feu (fr/all)». Groupe dès 15 personnes tél 752 35 70. Ouvert les 1er sa/di de chaque mois de 15h30 à 17h30.

MÔTIERS

Château. Léon Perrin invite Alois Dubach. Ma-di 14-18h. Jusqu'au 12.11.

LA NEUVEVILLE

Ephéméride 12 octobre 1866: naissance de James Ramsay McDonald

Né à Lossiemouth, en Ecosse, McDonald fut l'un des fondateurs du parti travailliste britannique (1900). Elu député aux Communes en 1906, il devint chef de son parti en 1911 et, devenu Premier ministre, mena une politique pacifiste qui lui fit perdre de sa popularité (1924). Ce qui ne l'empêcha pas de revenir au pouvoir en 1929: il dut alors faire face à la crise mondiale et instaura un plan d'économies sévères. Il forma en 1931 un gouvernement d'Union nationale qui fut dirigé à partir de 1935 par Baldwin. McDonald devait disparaître en mer deux ans plus tard.

Cela s'est aussi passé un 12 octobre

1999 - Le secrétaire général de l'ONU, Kofi Annan, proclame un petit garçon né à Sarajevo comme étant le six milliardième habitant de la planète. Un coup d'Etat militaire au Pakistan renverse le Premier ministre Nawaz Sharif. Le général Musharraf s'autoproclama, le 14, chef de l'exé-

cutif et décréta l'état d'urgence. Décès de Wilt Chamberlain, 63 ans, un des plus grands joueurs de l'histoire du basket-ball et le seul à avoir marqué cent points au cours d'une rencontre de NBA.

1998 - Le président yougoslave Slobodan Milosevic accepte de se conformer aux exigences des Nations-Unies pour mettre fin à la crise qui dure depuis sept mois au Kosovo.

1997 - Un cargo grec, le «Capetan Tzannis» de 143 mètres, en provenance du Cap-Vert, s'échoue en pleine tempête sur une plage d'Angleterre (Pyrénées-Atlantiques), laissant échapper 120 tonnes de fuel.

1993 - La Cour constitutionnelle allemande donne son accord en faveur de la ratification du traité de Maastricht sur l'Union européenne.

1990 - Kodak condamné par le tribunal de Boston à verser 900 millions de dollars à Polaroid pour viol de brevet sur la photographie instantanée.

1987 - Expédition sans résultat au Loch Ness, qui garde son mystère.

1986 - Téhéran annonce la destruction du complexe pétrolier irakien de Kirkouk.

1983 - Le président libanais Amine Gemayel invite les responsables musulmans et chrétiens à une conférence de réconciliation nationale, afin d'essayer de mettre un terme à huit ans de guerre.

1975 - Paul VI canonise l'archevêque irlandais Oliver Plunkett, exécuté par les Anglais en 1681.

1964 - L'armée prend le pouvoir, sans effusion de sang, au Sud-Vietnam, renversant le général Nguyen Khanh.

1962 - Jawaharlal Nehru, premier ministre, annonce qu'il a ordonné à l'armée indienne de chasser les forces chinoises du territoire indien à la frontière avec le Tibet.

1960 - Nikita Khrouchtchev, secrétaire général du PCUS et chef du gouvernement soviétique, fait sensation à l'Assemblée générale de l'ONU, en tambourinant sur son pupitre avec sa chaus-

sure.

1956 - Londres avertit Israël de son intention de défendre la Jordanie si elle était attaquée.

1953 - Mort du compositeur et pianiste russe Sergueï Prokofiev, né en 1891.

1945 - Le Conseil de contrôle allié ordonne la dissolution du parti national-socialiste en Allemagne.

1942 - Victoire des Américains sur les Japonais à Guadalcanal, dans le Pacifique.

1934 - Pierre II monte sur le trône de Yougoslavie après l'assassinat de son père, Alexandre 1er.

1925 - Soulèvement en Syrie.

1822 - Le Brésil, possession portugaise, proclame son indépendance.

1492 - Christophe Colomb découvre l'Amérique.

Ils sont nés un 12 octobre

- Edouard VI, roi d'Angleterre (1537-1553)

- James Ramsay MacDonald, dirigeant travailliste britannique (1865-1937)

- Le compositeur anglais Ralph Vaughan Williams (1872-1958)

- Le ténor italien Luciano Pavarotti (1935)

- Le chanteur français Frank Alamo (1943). /ap

ÉTAT CIVIL

LA CHAUX-DE-FONDS

NAISSANCES - 6.10. Nguyen, Huy-Duc, fils de Nguyen, The Huy et de Nguyen née Tran, Kim Diep; Nasuti, Hugo, fils de Nasuti, Roberto et de Nasuti née Carrel, Valérie.

ACCIDENTS

Neuchâtel Collision

Mercredi, vers 7h50, une voiture conduite par une habitante de Neuchâtel quittait une place de parc devant l'immeuble No 35 de la rue de l'Evoles, alors que survenait une voiture conduite par une habitante de Neuchâtel, qui circulait rue de l'Evoles en direction du centre ville. Une collision se produisit entre ces deux véhicules. A la suite de ce choc, la première auto heurta deux voitures en stationnement. Dégâts matériels. /comm

Collision en chaîne

Mercredi, vers 8h10, une voiture conduite par un habitant de Corcelles circulait sur l'AR de raccordement A5-H20, chaussée Neuchâtel. Il n'a pas été en mesure d'immobiliser son véhicule derrière la voiture conduite par une habitante des Geneveys-sur-Coffrane. Au même moment, une collision en chaîne impliquant trois véhicules qui suivaient la première voiture citée, s'est produite. Dégâts matériels. /comm

Vue-des-Alpes Contre la paroi rocheuse

Mercredi, à 15h, au volant d'une voiture, une habitante de Marin-Epagnier circulait sur la route du col de La Vue-des-Alpes, en direction de Neuchâtel. Arrivé dans le virage de «la Motte», le véhicule a percuté la paroi rocheuse sise à droite de la route. Blessée, la conductrice a été transportée en ambulance à l'hôpital. /comm

Marin Dans un champ

Mercredi, vers 9h15, une voiture conduite par une habitante de Colombier circulait sur la voie de gauche de l'autoroute A5 à Marin, en direction de Bienne. En revenant sur la voie de droite, elle a perdu la maîtrise de son véhicule, lequel est sorti à droite de la chaussée, pour finir sa course 60 mètres plus loin dans un champ. Dégâts matériels. /comm

Tête-à-queue

Mercredi, vers midi, une voiture conduite par un habitant de La Neuveville circulait sur l'autoroute A5 à Marin, en direction de Bienne. A un certain moment, il perdit la maîtrise de son automobile, laquelle dévia sur la droite tout en effectuant des tête-à-queue, pour arracher la barrière antigibier et terminer sa course dans un champ. Dégâts matériels. /comm

Bassecourt Appel à témoins

Mercredi, entre 11h et 14h, la glissière centrale située sous le pont de la jonction de Bassecourt, sur l'autoroute A16, chaussée Berne, a été endommagée sur une longueur d'environ 150 m. Les circonstances des dommages n'ayant pas été déterminées, un appel à témoin est lancé. Toute personne susceptible de pouvoir fournir des renseignements est priée de les transmettre à la police cantonale jurassienne - CET, tél. 032/420 65 65. /comm

Je rejoins ceux que j'aimais, et j'attends ceux que j'aime.

Sven et Anaïs, ses enfants en Suède

ainsi que les familles parentes et alliées ont la profonde douleur de faire part du décès de

Monsieur Eric HOFERER

enlevé à l'affection des siens subitement dimanche, dans sa 48e année, suite à un malaise cardiaque.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 8 octobre 2000.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile: rue de la Promenade 14

La famille de

Monsieur Charles-André BOREL

remercie très sincèrement toutes les personnes qui, par leur présence, leurs messages, leurs envois de fleurs ou leurs dons, ont pris part à son deuil.

Très sensible aux nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du décès de

Madame Odette FAIVRE

la famille remercie toutes les personnes qui ont pris part à son deuil, par leur présence, leurs messages d'affection, leurs envois de fleurs et leurs dons.

Elle vous prie de trouver ici, l'expression de sa profonde reconnaissance.

LA CHAUX-DE-FONDS, octobre 2000.

LE LOCLE

Profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, la famille de

Madame Paulette ROBERT-MATTHEY

remercie très sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à sa douloureuse épreuve, soit par leur présence, leur message, leur envoi de fleurs ou leur don. Elle les prie de trouver ici l'expression de sa profonde reconnaissance.

Un merci tout particulier au personnel soignant de l'Hôpital de La Chaux-de-Fonds pour son dévouement.

Réception des avis mortuaires:

jusqu'à 17 heures à Publicitas La Chaux-de-Fonds
fax 032 / 968 48 63

jusqu'à 20 heures à L'Impartial
fax 032 / 911 23 60

INFO Abonnés

Bulletin de changement d'adresse

Les changements d'adresse doivent nous parvenir par écrit 6 jours ouvrables à l'avance. Nous n'effectuons pas de changement d'adresse pour des durées inférieures à une semaine.

Frais: - pour la Suisse: Fr. 3.-
- pour l'étranger (Europe de l'Ouest): Fr. 3.-
+ Fr. 1,40 par jour pour les frais postaux.
- tarifs pour autres pays sur demande.

Attention: la distribution du journal à l'étranger peut être irrégulière.

Paiement en timbres poste, ou inclus sur votre prochaine facture.

DOMICILE ACTUEL

(Merci d'écrire en lettres majuscules)

Nom et prénom:

Rue et no:

NP/Localité:

Date:

Signature:

NOUVELLE ADRESSE DÉFINITIVE

ADRESSE VACANCES

du

au

inclus

Hôtel/Chez:

Rue et no:

NP/Localité:

Pays/Province:

A retourner à: L'IMPARTIAL, service de diffusion, rue Neuve 14,
2300 La Chaux-de-Fonds, tél. 032 / 911 23 11.

L'Impartial

www.limpartial.ch

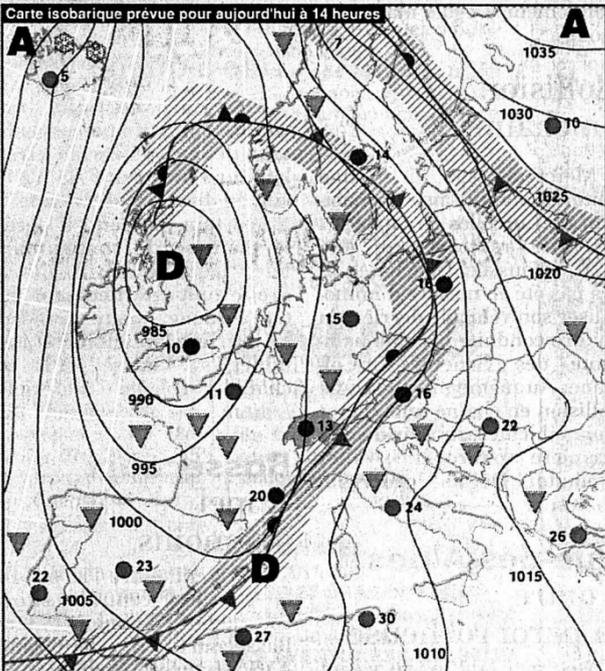
Aujourd'hui Pensons à autre chose

Situation générale: c'est moins pire qu'hier, car on note des petits changements dans la continuité de notre temps. Notre dépression vit une lune de miel avec les îles Britanniques, tout en se déployant jusqu'à la péninsule Ibérique. Cela a pour conséquence d'orienter le flux au sud, de réchauffer un tant soit peu l'atmosphère et de nous apporter de l'air temporairement moins humide.

Prévisions pour la journée: entre deux perturbations musclées, on peut bien s'accorder une courte pause. Ainsi, des éclaircies agrémentent notre matinée, principalement au nord du massif jurassien. Ensuite, le ciel poursuit la présentation de sa collection d'automne de nuages, bien dodus et parfois gorgés d'eau. Le plafond s'assombrit à nouveau et des ondées se produisent. Le mercure grimpe un peu et affiche 15 degrés en plaine, 12 à 1000 mètres.

Demain: couvert et pluvieux. Ensuite: nuageux avec des averses.

Jean-François Rumley



Front froid	▲▲▲▲	Pluie	☔
Front chaud	▲▲▲▲	Averses	☔☔
Occlusion	▲▲▲▲	Zone orageuse	☔☔☔☔
Courant d'air froid	▲▲▲▲	Neige	❄
Courant d'air chaud	▲▲▲▲	Anticyclone	A
Isobares: indication de la pression en hectopascals (mbar)	1015 1010 1005	Dépression	D
		Ciel serein	☀
		Ciel nuageux	☁
		Ciel couvert	☁☁

Fête à souhaiter
Maximilien

Températures
Aujourd'hui à 14 heures

- Neuchâtel: 15°
- Boudry: 15°
- Cernier: 13°
- Fleurier: 13°
- La Chaux-de-Fonds: 13°
- Le Locle: 13°
- La Vue-des-Alpes: 9°
- Saignelégier: 13°
- St-Imier: 13°

Hier à 14 heures

En Suisse...

- Bâle: très nuageux, 11°
- Berne: pluie, 10°
- Genève: pluie, 12°
- Locarno: pluie, 12°
- Sion: pluie, 8°
- Zurich: pluie, 10°

... en Europe

- Athènes: peu nuageux, 25°
- Berlin: nuageux, 13°
- Istanbul: averses de pluie, 20°
- Lisbonne: nuageux, 22°
- Londres: pluvieux, 13°
- Madrid: pluie, 16°
- Moscou: très nuageux, 9°
- Paris: peu nuageux, 14°
- Rome: peu nuageux, 21°

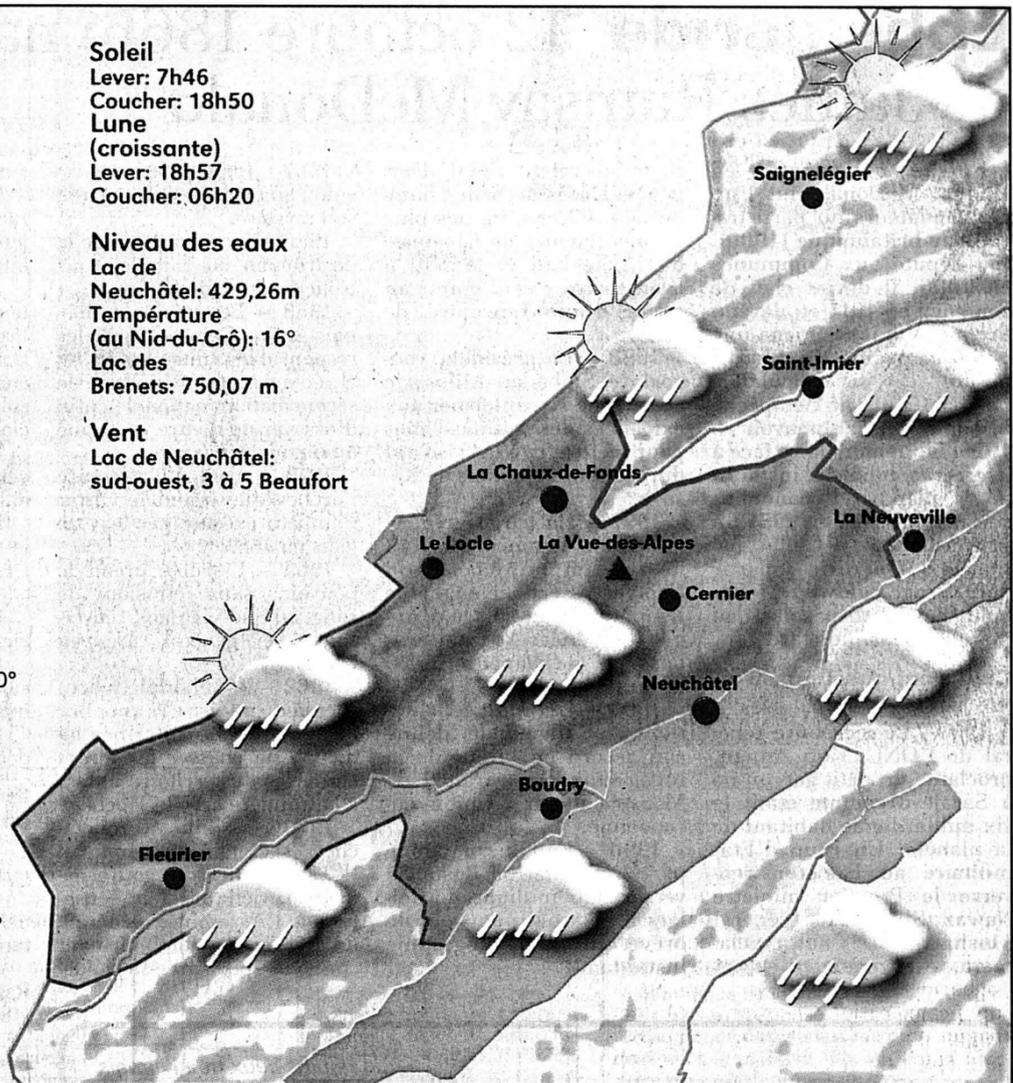
... et dans le monde

- Bangkok: nuageux, 30°
- Le Caire: beau, 32°
- Johannesburg: nuageux, 28°
- Miami: nuageux, 27°
- Pékin: nuageux, 18°
- Rio de Janeiro: pluvieux, 31°
- San Francisco: nuageux, 17°
- Sydney: pluvieux, 18°
- Tokyo: nuageux, 27°

Soleil
Lever: 7h46
Coucher: 18h50
Lune
(croissante)
Lever: 18h57
Coucher: 06h20

Niveau des eaux
Lac de Neuchâtel: 429,26m
Température (au Nid-du-Crô): 16°
Lac des Brenets: 750,07 m

Vent
Lac de Neuchâtel:
sud-ouest, 3 à 5 Beaufort



Aujourd'hui	Vendredi	Samedi	Dimanche
En plaine: 15° A 1000 m: 13°	15° 12°	16° 13°	16° 15°

Infographies: Pascal Tissier / Sources: Jean-François Rumley, F. Cachelin SA et Keystone

Le XX^e siècle finit dans 81 jours

1981 Géants vermoulus

Ce 19 février 1981, l'Asuag fatiguée et la SSIH saignée annoncent qu'elles vont examiner toutes les possibilités de collaboration future. C'est le début du rapprochement des deux mastodontes horlogers, forcés à l'alliance par les banques. La crise horlogère, commencée en 1974, bat toujours son plein. Les emplois sont tombés de 92.000 à 34.000. Certaines années, l'horlogerie a perdu un million de francs par jour, dimanche compris.

En 1983, les deux entités fusionneront, la SSIH (Omega et Tissot, principalement) apportant ses produits finis, l'Asuag (Longines, GWC, FAR, Nivarox, mais surtout Ebauches SA) ses pièces détachées et ses capacités industrielles. En chiffre d'affaires, la première pèse la moitié de la seconde. En chiffre d'affaires par emploi, c'est le contraire. Et en risque de couler à pic sans alliance, c'est la même chose.

De cette fusion naîtra la SMH de Nicolas Hayek en 1985, et une drôle de montre en plastique en 1986.

RGT

MOTS CROISÉS No 838

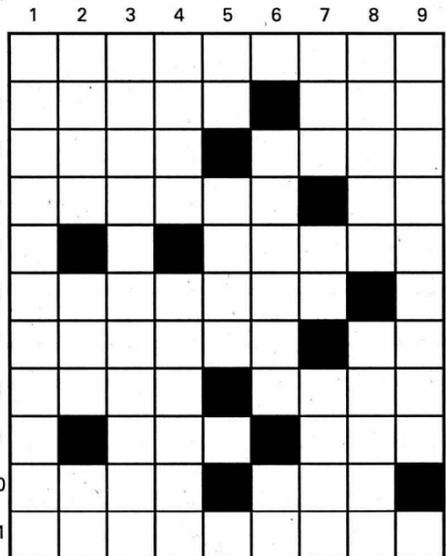
Horizontalement : 1. Un séjour en cabane. 2. La distance à parcourir - Compact. 3. Fosse de démolition - Allée ombragée. 4. Détraqué - Rayons de miel. 5. Bordé. 6. Une décoration à la boutonnière. 7. Lue par bribes - Deux doigts de xérés. 8. Une eau morte qui ne manque pas de vie - C'est toute l'application qu'on se donne. 9. Plante aromatique - Un habitué des bibliothèques. 10. Vol serré - Cours suisse. 11. Plante des marécages.

Verticalement : 1. Un qui cause bien de la contrariété. 2. Banc d'exposition - Coup en bourse - Le coucou les a deux fois. 3. Ouvrages à l'aiguille. 4. Arme blanche - On les voit sur le chemin des écoliers. 5. Sigle romand - Message bref. 6. Bandes de poursuivants - Pronom personnel. 7. Prénom féminin - Note - Agréments. 8. Fenêtre en saillie - Dialecte chinois. 9. Pas du tout!

Solution dans la prochaine édition

Solution du numéro 837

Horizontalement : 1. Versement. 2. Ou - Amie. 3. Cruelle. 4. Tôt - Tan. 5. Usés - Ut. 6. Ai - Open. 7. Intrus - Or. 8. Lé - Trotte. 9. Le - Lier. 10. Emu - Dur. 11. Su - Fessée. **Verticalement :** 1. Victuailles. 2. Rosine - Mu. 3. Route - Lu. 4. Sue - Sorte. 5. La - Pur - Dé. 6. Mal - Résolus. 7. Emet - Tirs. 8. Ni - Au - Oté. 9. Teinturerie. ROC 1908



Insolite

Un Michel-Ange dans un château anglais

Un dessin à la plume de Michel-Ange a été découvert dans la bibliothèque d'un château britannique. Réalisé entre 1495 et 1505, ce portrait d'une femme endeuillée vaudrait entre 15 et 20 millions de francs. Il s'agit du quatrième dessin du sculpteur et ingénieur italien encore en mains privées, a indiqué Sotheby's mardi soir à Londres. Ce dessin va probablement être mis aux enchères. L'œuvre retrouvée au milieu des années 90 dans un château du comté de Yorkshire n'a été formellement identifiée que cet été. Il semble que ce dessin a déjà été vendu aux enchères en 1747. A l'époque, l'identité de l'auteur de ce portrait n'avait pas été établie. Selon Sotheby's, il évoque d'autres dessins de Michel-Ange exposés dans des musées à Paris, Munich, Vienne et Londres. /ats

RETRAITES: VERS UNE FORME DE PLUS EN PLUS SOUPLE



Hier à Boinod



photo Leuenberger